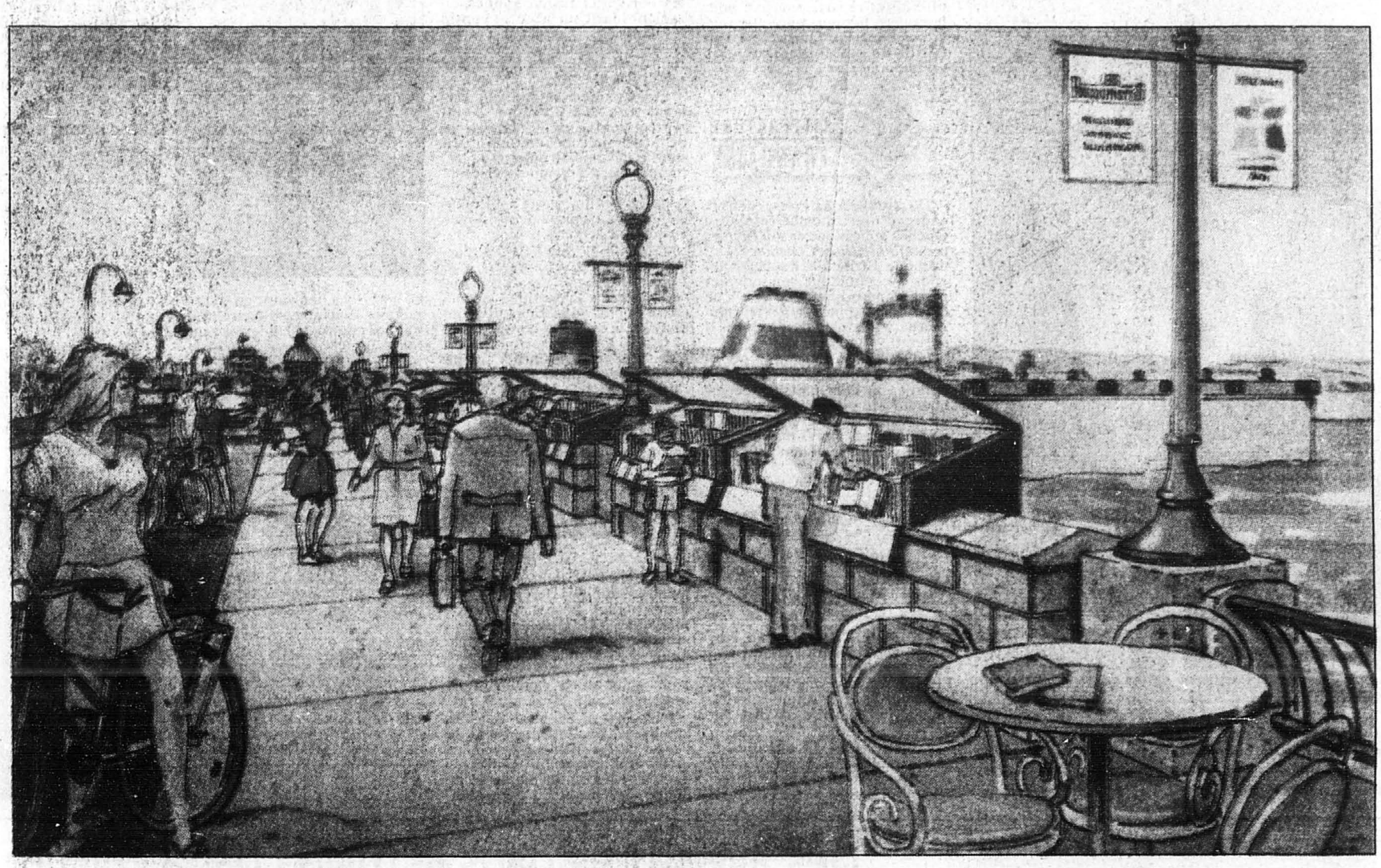


Les quais de la Seine ... au Vieux-Port

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

Ma première visite aux bouquinistes de Paris avait été une grande déception. Je m'étais précipitée sur les quais dès mon arrivée, puis le jour suivant et encore le lendemain.

Mais, à la fin de la semaine, je me butais toujours aux boîtes closes de ce haut lieu de pèlerinage désespérément déserté (sauf par moi). Que c'est triste Paris, parfois, par temps froid et pluvieux... Quand même, au lieu de me jeter dans la Seine, j'étais allée me consoler dans les librairies, rapportant au pays 10 kilos supplémentaires de bagages.

Fureter dans les étalages des bouquinistes, feuilleter des éditions pas nécessairement rares et de grande valeur, mais seulement belles d'être vieilles et poussiéreuses et peu connues, reste — je l'ai vérifié depuis — un des grands bonheurs d'un séjour à Paris. Et c'est bien davantage, aussi, comme un rite à accomplir. Dans une librairie un peu secrète, mais à ciel ouvert, aux trésors offerts le plus souvent devant un décor d'une extraordinaire beauté.

Peut-être par nostalgie, ou pour permettre aux gens d'ici (et aux touristes) de saisir un peu, sans se déplacer outre-Atlantique, l'atmosphère particulière de l'endroit, Parlec Communications souhaite recréer cet été, pendant deux semaines, dans le Vieux-Port de Montréal, l'alignement des fameuses boîtes accrochées aux parapets des quais de la Seine. La célèbre toile de fond, unique et irremplaçable, en moins.

Les étalages des bouquinistes, le long de la Seine à Paris, que veulent recréer à Montréal, l'espace d'une quinzaine de jours, les gens de Parlec Communications.

L'événement, «Les bouquinistes à Montréal», qui aura lieu du 10 au 26 juillet prochain, fait partie de la programmation officielle des célébrations du 350e anniversaire de Montréal.

Les organisatrices, la productrice Hélène Tirole, présidente de Parlec Communications, et la directrice artistique, Perrette Souplex, qui participera aux tours de chant, toutes deux françaises d'origine, convient leurs visiteurs à une véritable fête de la lecture et espèrent en même temps faire revivre «l'esprit de Paris».

Pour donner l'illusion des quais et des rues de Paris, elles ont confié à l'architecte Jean-Pierre Gremy (le concepteur du cinéma Imax) la réalisation des décors. En se promenant sur les berges du fleuve, le long de la piste cyclable, on croisera donc des lampadaires typiques et des colonnes Morris, sur lesquelles sera affiché le programme des activités.

Et on pourra, en rêvant un peu, faire l'inventaire d'étalages en tout point semblables aux originaux, mais posés sur de faux murs de pierres, tenus par une quarantaine d'exposants — éditeurs québécois et libraires spécialisés dans la vente de livres anciens.

Des chanteurs de rue, au répertoire évidemment francophone, accompagnés par des accordéonistes et des joueurs d'orgue de Barbarie seront chargés de parfaire l'illusion et contribueront à établir l'atmosphère d'une fête parisienne.

Outre des spectacles quotidiens consacrés à la poésie et à la chanson, il y aura aussi une vente aux enchères de livres, dirigée par le commissaire-priseur Iegor de St-Hippolite, dont les profits seront versés à la Fondation Jean-Lapointe.

Tout le long des deux semaines de la fête, qui pourrait devenir un événement annuel, les visiteurs seront aussi invités à participer à plusieurs autres activités — certaines conçues pour les enfants — axées sur le plaisir de lire et de jouer avec les mots.

Enfin, quelques documentaires, dont une série d'émissions sur la lecture et l'écriture, animée par Pierre Dumayet, seront projetés dans un petit auditorium du Vieux-Port.

En entrevue...

PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

Dominique Fernandez

■ Un premier séjour au Québec, il y a une quinzaine d'années, avait été quelque peu éprouvant pour Dominique Fernandez, un des trois seuls écrivains français à avoir mérité à la fois le Prix Médicis et le Goncourt. Son plus récent passage fut toutefois plus heureux. Venu présenter son dernier roman, *Porfirio et Constance*, il a reçu, la semaine dernière, un accueil chaleureux au Salon du livre de Québec.

En page C2

PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Jean-Marc Roberts

■ «J'écris pour qu'on m'aime», avoue sans honte Jean-Marc Roberts. «Et j'écris pour m'aimer, moi», ajoute-t-il. Sous le couvert de la fiction, il n'a jamais cessé de se révéler au fil des 15 ouvrages publiés en 20 ans. Avec le temps, ses livres sont même devenus de plus en plus autobiographiques. S'il est rarement satisfait du produit fini, ce n'est toutefois pas le cas pour *Monsieur Pinocchio*, son dernier roman qui trouve grâce à ses yeux.

En page C2

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, *La Presse*

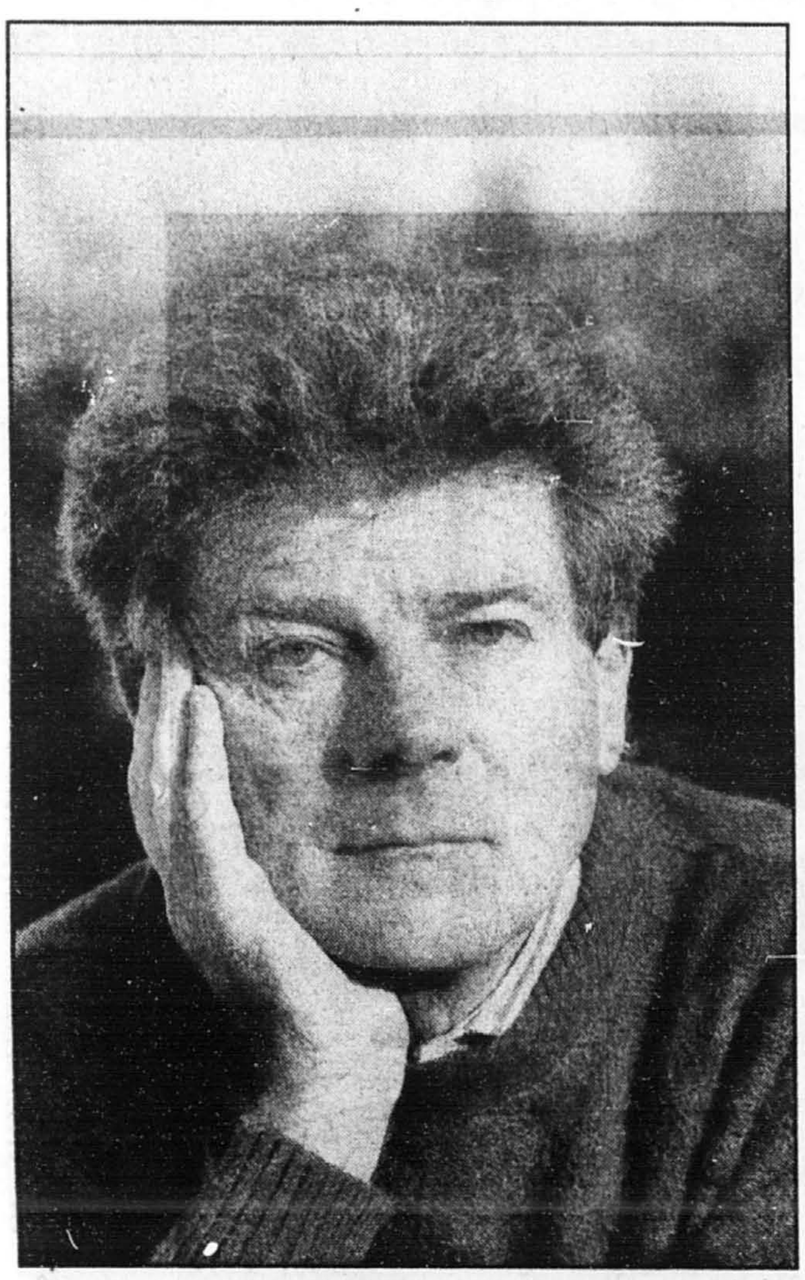
Sonia Sarfati

■ Soazig, l'héroïne née de l'imagination de Sonia Sarfati, est appelée à vivre toute une série d'aventures que les huit à 12 ans sauront apprécier. Avec *La Ville engloutie*, le troisième livre jeunesse qui porte sa signature, Sonia Sarfati amorce donc une nouvelle série, publiée aux éditions La Courte échelle. Sa jeune héroïne, dont le père est comédien et la mère journaliste, s'y retrouvera au centre d'intrigues plus ou moins policières.

En page C2

LE SALON DE LA FEMME
PLACE BONAVENTURE
DU 8 AU 17 MAI
Pour célébrer le 350e anniversaire de Montréal!
PRIX SPÉCIAL D'ADMISSION: 3,50$ + TPS
En collaboration avec La Presse

Dominique Fernandez a réglé ses comptes avec le passé



De retour au Québec, après 15 ans, personne n'a traité, cette fois-ci, Dominique Fernandez de colonisateur. Au contraire, sa tournée-éclair en vue de mousser son dernier roman, *Porfirio et Constance*, s'est avérée un franc succès.

PIERRE VENNAT

■ Dominique Fernandez, un des trois seuls écrivains français à avoir mérité à la fois le Prix Médicis (1974) et le Prix Goncourt (1982) est reparti vendredi pour la France, heureux que cette fois-ci personne, au Québec, ne l'ait traité de «colonisateur» ou «d'impérialiste»!

LITTÉRATURE FRANÇAISE

De passage à *La Presse*, dans le cadre d'une tournée-éclair au Québec pour mousser son dernier roman *Porfirio et Constance*, Dominique Fernandez rappelait en effet avec humour son premier passage parmi nous, il y a une quinzaine d'années, un séjour qui tourna vite au vinaigre et dont il se serait volontiers passé.

Invité à une rencontre d'écrivains dans le cadre de la francophonie, on l'amena, sitôt débarqué, au Mont-Gabriel. Bref, loin de la ville, loin du Québec qu'il n'avait jamais vu et sans possibilité de s'échapper, si l'on peut dire, de l'hôtel où on le condamnait au supplice. Car le pauvre avait beau être petit-fils d'un ex-diplomate mexicain réfugié en France, il n'en était pas moins le seul Parisien sur place. Et à un moment où les écrivains francophones en avaient lourd sur le coeur contre les Parisiens. Ceux qui participaient à la rencontre se défoulèrent donc sur le seul bouc émissaire présent...

Et le pauvre Dominique Fernandez de se faire traiter de vil représentant du colonialisme et de l'impérialisme culturel parisien! Il a même dû endurer la lecture, acclamée même si personne n'y comprenait rien, d'un long texte en breton, geste interprété comme un exemple de résistance aux dictats de Paris.

Cette fois-ci, tout a baigné dans l'huile. Son livre, *Porfirio et Constance*, reçoit un accueil très favorable de la critique québécoise. Et puis au Salon du livre de Québec, la semaine dernière, il a eu droit à tous les égards dûs à un auteur de plus d'une trentaine d'ouvrages, romans, essais littéraires et récits de voyage.

Écrire jusqu'à 100 ans

Après une longue carrière de professeur, il a pris sa retraite, à

60 ans, il y a deux ans, en se promettant cependant d'écrire et de publier jusqu'à 100 ans, si la santé lui est prêtée.

Car si Dominique Fernandez, dont le père Ramon était fils d'un diplomate mexicain et d'une mère française, écrivain et intellectuel des années trente, égaré dans le facisme, en a maintenant fini de régler ses comptes avec le passé, il n'a pas fini d'écrire. Un récit de voyage sur le Brésil, un roman dont l'action se passera également au Brésil et huit autres livres qu'il a encore en tête.

«Je compte bien publier ces dix livres. Et le temps qu'ils soient terminés, j'aurai probablement amassé du matériel pour en écrire quatre ou cinq autres. Avec cela, je suis bon pour être occupé jusqu'à 100 ans ou presque».

À d'autres, le militantisme

D'autre part, Dominique Fernandez, qui au temps de la guerre d'Algérie fut «interdit de radio et de télévision» et eut maille à partir avec la police parce qu'opposé à cette guerre, laisse maintenant le militantisme à d'autres.

Et même s'il n'exclut pas un retour toujours possible du facisme, il ne croit pas que Jean-Marie Le Pen en soit un. Il voit plutôt en lui un vulgaire démagogue raciste.

«Les facistes avaient plusieurs intellectuels dans leur camp: Drieu de La Rochelle, Brasilach, Céline, et, hélas, mon propre père. Le Pen n'en a aucun, car il n'a aucun programme. Je ne crois pas qu'il réussira à voler bien haut».

Séville en mots et en images

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ Le tandem Dominique Fernandez et Ferrante Ferranti, qui avait déjà fait des merveilles sur l'Italie, propose maintenant, au moment de l'Exposition internationale, un superbe ouvrage sur Séville.

À elles seules, la centaine de photographies de Ferranti suffiraient sans doute à réjouir le lecteur. Processions pleines de mystère, scènes puissantes et extrêmement colorées de corrida, jardins, palais, patios, couvents, merveilles d'architecture, statues, sculptures et monuments, fascinants jeux d'ombres et de lumière contribuent à rendre magnifiquement l'âme de la capitale andalousienne.

Mais il y a, en plus, le texte, amoureux, poétique, sensible de Fernandez. Tellement évocateur qu'il entraine avec lui son lecteur dans les rues de Séville, le guide pour lui en révéler quelques secrets. Ainsi décrit-il la ville au début de l'ouvrage: *«L'odeur des orangers qui poussent en plein trottoir, le bleu profond du ciel andalou, le dédale furtif des passages et des cours, il ne manque que quelque* caballero *drapé jusqu'aux yeux dans sa cape en chantant une sérénade accompagné de sa guitare, pour nous croire revenus au siècle de Villamediana et de Manara.*

SÉVILLE, texte de Dominique Fernandez, photos de Ferrante Ferranti. Éditions Stock, 1992, 150 p.

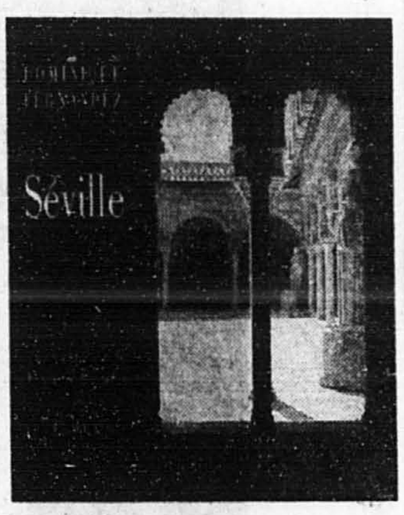


PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Jean-Marc Roberts a écrit 15 livres en 20 ans.

Jean-Marc Roberts et son besoin d'amour...

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ C'est par besoin que Jean-Marc Roberts écrit. Par besoin d'amour et pour arriver à mieux vivre. Livre après livre. Depuis 20 ans. Depuis 15 livres.

«J'écris pour qu'on m'aime, ça, oui. C'est difficile pour moi de dissocier mes livres et moi; on peut très bien ne pas aimer un de mes livres, mais je pense que si l'on n'aime aucun de mes livres, on a du mal à m'aimer. Et, évidemment, j'écris pour m'aimer, moi.

«J'écris d'abord pour moi et puis pour quelques personnes. Ça, ça ne changera jamais. La vie, ça m'intéresse si on est plusieurs. Je dépends des gens, je ne me suffis pas à moi-même, tout seul. Sauf quand j'écris. C'est le seul moment où je suis content d'être seul. Quand j'arrive à écrire je suis heureux.»

Alors Jean-Marc Roberts écrit beaucoup. Même si la plupart du temps, ses livres ne le satisfont pas. Certains, comme *L'Ami de Vincent*, lui font même horreur. Mais *Monsieur Pinocchio*, le plus récent, qui raconte, selon deux points de vue, une relation amoureuse, trouve grâce à ses yeux.

Devenue grande, Emmanuelle raconte à Pinocchio, l'amant de sa mère, comment la petite fille qu'elle était a perçu leur liaison. Et Pinocchio, au cours de leur long tête à tête, essaie de lui faire aimer cette ancienne histoire d'amour.

Monsieur Pinocchio est donc le premier livre dont Jean-Marc Roberts soit vraiment content.

«Mais c'est marrant, ça m'embête un peu, avoue-t-il. Il est sorti depuis septembre et je l'aime encore. J'écris un livre contre un autre, toujours, alors ça m'ennuie un peu de l'aimer.»

L'écrivain est content de son personnage de petite fille, il aime la construction de son livre, faite de deux monologues alternés, qu'il a beaucoup soignée, tout en veillant à ce que ça ne paraisse pas. Et il est heureux d'être enfin *dans* son livre.

«Avant, je regardais toujours le tableau, mais je n'entrais jamais dedans. Cette fois, je me suis dit que ce ne serait pas mal que j'y sois moi aussi. Et là, je suis autant la petite fille que le monsieur. Moi, je suis fils de divorcés, donc j'ai vu défiler des Pinocchio quand j'étais enfant. Et j'ai aussi rencontré des enfants qui n'étaient pas les miens.»

Sous le couvert de la fiction, Jean-Marc Roberts se révèle ainsi beaucoup. Mais, même si depuis *Méchant* (où tout était faux, souligne-t-il cependant), ses livres sont de plus en plus autobiographiques, il est difficile de savoir ce qui y est vrai, ce qui y est inventé.

Et peu importe, d'ailleurs...

Jean-Marc Roberts, en plus de publier des livres depuis l'âge de 18 ans, a aussi été scénariste pour le cinéma. Et, en partie parce qu'il ne voulait pas dépendre de sa plume pour vivre, il est directeur littéraire au Seuil, la maison d'édition qui a publié 12 de ses livres. Mais pas *Monsieur Pinocchio*.

«J'en avais assez d'être des deux côtés de la barrière au même endroit. Je trouvais ça malsain», explique-t-il, tout en remarquant qu'il a besoin des deux.

«J'aime ce travail, parce qu'il me permet de m'oublier, de me mettre de côté, de me mettre dans la peau d'un autre.

«Si je ne fais pas quelque chose d'autre qu'écrire, je vais si mal... Si je n'ai pas des gens à voir, à rencontrer, à conseiller, à aider, qui m'aident et me conseillent en retour, je ne vis plus.»

Des aventures dans le milieu de la culture

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ Avec *La Ville engloutie*, son troisième livre pour les jeunes, qui s'adresse aux enfants de huit à 12 ans et sera en librairie le 15 mai, Sonia Sarfati, collaboratrice des pages culturelles de *La Presse*, spécialiste du domaine jeunesse, amorce une nouvelle série, publiée à *La Courte échelle*.

«J'ai pensé à une série au départ, souligne Sonia Sarfati. C'est le milieu familial de Soazig (son héroïne) qui fournira la base de mes histoires. C'est pour ça que son père est comédien et sa mère journaliste. Le milieu culturel, que je connais bien et que j'aime, sera toujours le prétexte à une intrigue plus ou moins policière.

«J'ai aussi fait ce choix parce que j'aimais lire des livres qui se passaient dans le milieu du cinéma quand j'étais petite. Et je voulais ce milieu-là parce qu'il donne des possibilités différentes à l'héroïne, comme la possibilité de voyager, pour ce livre ou la possibilité de faire du cinéma, pour le prochain (qu'elle vient tout juste de terminer)».

Et, finalement, a constaté Sonia Sarfati, personne n'exploitait ce filon. «En ce moment, ce qu'on appelle le réalisme social est très présent. Les «romans-miroir», surtout pour les adolescents, qui traitent du premier amour, de la première relation sexuelle, du premier travail, sont de plus en plus nombreux», observe celle qui lit, en partie pour son travail, mais surtout par plaisir, toute la production québécoise de livres pour jeunes, soit environ 225 romans, albums, livres-jeux, par année, et presque tout ce qui se publie en Europe.

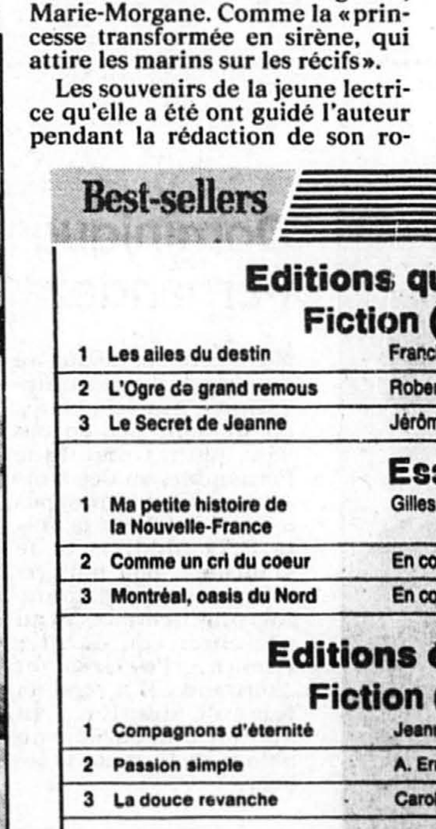
LITTÉRATURE JEUNESSE

Des livres qui n'existaient pas lorsque nous étions enfants.

«Ces livres sont nécessaires, croit Sonia Sarfati. Il faudrait seulement éviter qu'il n'y ait que ça.»

Lorsqu'elle a décidé d'écrire *La Ville engloutie*, Sonia Sarfati a appris, avec joie, qu'une de ses tantes, proviseur dans un collège, venait d'être mutée en Bretagne. Où est située l'action du roman. Et où s'est rendue Sonia Sarfati.

«C'est une région qui m'a toujours fascinée, à cause de toutes les légendes qui y sont rattachées. Alors je me suis dit, pourquoi ne pas aller là-bas? Parce que, au début et à la fin d'un livre, je prends toujours environ deux semaines, pour me consacrer uniquement à l'écriture de mon roman.»



Soazig, dont le prénom est breton parce qu'elle a été conçue en Bretagne pendant les «vacances romantiques» de ses parents, vivra donc un séjour mouvementé en Bretagne, où son père est en tournage, en compagnie d'une autre fille au nom de légende, Marie-Morgane. Comme la «princesse transformée en sirène, qui attire les marins sur les récifs».

Les souvenirs de la jeune lectrice qu'elle a été ont guidé l'auteur pendant la rédaction de son roman. Par exemple, lorsque Soazig et Marie-Morgane se promènent sur la falaise. Elles découvrent bien, par hasard, un souterrain menant à une maison de jeu illégale. Mais elles seront écartées de l'arrestation des joueurs. Et elles suivront aussi de fausses pistes.

«Quand je lisais des *Alice* (dans notre chère Bibliothèque verte), ça m'agaçait un peu que ce soit elle la super-championne, celle qui découvre toujours tout, se souvient Sonia Sarfati. C'était bien, mais en même temps ça m'excluait, parce qu'il m'était impossible de faire ce qu'elle faisait.

«Mais il me semble qu'une aventure comme celle que je raconte pourrait vraiment arriver à une enfant de 11 ans.»

Des «chefs-d'oeuvre»

Quand elle n'avait encore que six ou sept ans, Sonia, qui habitait encore en France à l'époque, écrivait déjà. Des histoires et des recueils de poèmes qu'elle donnait à sa mère. «Elle les a toujours d'ailleurs, ces grands chefs-d'oeuvre», remarque-t-elle en riant.

L'enfant a aussi été marquée par ses premières lectures. «Ç'a ouvert une porte, mon monde a changé. C'était merveilleux, lire, pouvoir s'évader, même si on est une petite fille qui habite à la campagne où il n'y a que des vaches dans les champs, qu'on n'a pas d'amis, et qu'on est entourée de garçons seulement. Les livres ont été une libération pour moi et j'ai eu envie d'en écrire aussi.»

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, *La Presse*

Ses souvenirs de jeune lectrice ont guidé Sonia Sarfati pendant la rédaction de son roman. «Il me semble qu'une aventure comme celle que je raconte pourrait vraiment arriver à une enfant de 11 ans», dit-elle.

Best-sellers

Editions québécoises
Fiction (romans)

1	Les ailes du destin	Francine Ouellette	Libre Expression	(6)
2	L'Ogre de grand remous	Robert Lalonde	Seuil	(14)
3	Le Secret de Jeanne	Jérôme Wilhelmy	Libre Expression	(6)

Essais

1	Ma petite histoire de la Nouvelle-France	Gilles Proulx	Proteau	(1)
2	Comme un cri du coeur	En collaboration	L'Essentiel	(2)
3	Montréal, oasis du Nord	En collaboration	Autremont	(1)

Editions étrangères
Fiction (romans)

1	Compagnons d'éternité	Jeanne Bourin	Bourin	(6)
2	Passion simple	A. Ernaux	Gallimard	(11)
3	La douce revanche	Carole Tremblay	Gallimard	(1)

Essais

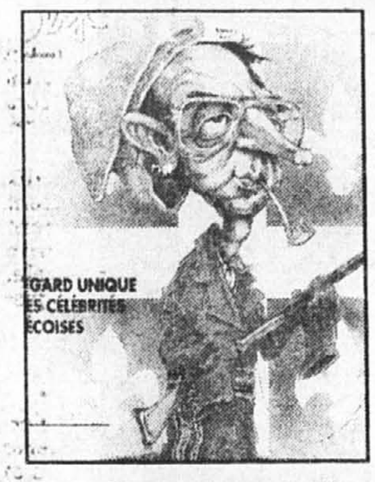
1	Comme un roman	Daniel Pennac	Gallimard	(9)
2	Vendues	Zana Muhsen	Fixot	(8)
3	État du monde '92	En collaboration	Boréal	(24)

Livres pratiques

1	L'art de conjuguer	Bescherelle	Hurtubise HMH	(11)
2	Au goût du coeur	Lindsay	Trécarré	(1)
3	Les plaisirs de la cuisine santé	Margaret Brun Cornellier	Trécarré	(1)

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes: **Bertrand, Champigny, Demarc, Ducharme, Le Fureteur** (St-Lambert), **Gallimard, Garneau** (Québec), **Guérin, Hermès, René Martin** (Joliette), **Monet, Le Parchemin, Les Bouquinistes** (Chicoutimi), **Payette** (Sherbrooke), **Guy Poirier** (Trois-Rivières), **Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres, Village-Cartier** (Hull), **W. H. Smith & Classic.**

En quelques lignes...



Des images qui valent mille rires

Gil Rémillard en «paon canadien», Brian Mulroney en poisson d'avril du lac Meech, Martine St-Clair en train de se «laver, laver», Réjean «Scoop» Tremblay tentant de se fondre dans son personnage — devinez lequel... — et, planant au-dessus de ce panthéon hilarant, Serge Chapleau armé de son crayon-bazooka.

Les caricatures de Serge Chapleau, c'est un album entièrement en couleurs reprenant près de 70 oeuvres du caricaturiste publiées, entre 1989 et 1992, dans le magazine *7 jours* et dans *L'Actualité*. Les victimes: des artistes, des politiciens, des sportifs et des communicateurs.

Difficile d'en dire davantage sans participer «à l'infect concert de louanges et de compliments, de flagorneries et d'intarissables flatteries, qui fait l'ordinaire de nos vies et la pâture habituelle de nos médias», comme le dit si bien Georges-Hébert Germain, en guise d'introduction de l'album. Or, ce genre de chose, Serge Chapleau déteste.

N'empêche, il paraît qu'il est déjà en train d'affûter son crayon en prévision d'un second numéro de *Caricatures*... Oserais-je dire combien il me tarde de l'avoir — l'album, pas Chapleau! — entre les mains?

Sonia Sarfati

LES CARICATURES DE SERGE CHAPLEAU, Vol. 1, No 1, 4,95$

Dans l'enfer carcéral

La prison, Edward Bunker connaît ça. Il y a passé d'une façon presque continue la majeure partie de sa vie, de son enfance à la force de l'âge adulte, à chaque séjour inmanquablement jeté parmi des criminels plus vieux et endurcis que lui. Par miracle, il y découvrit aussi la lecture et très vite l'écriture.

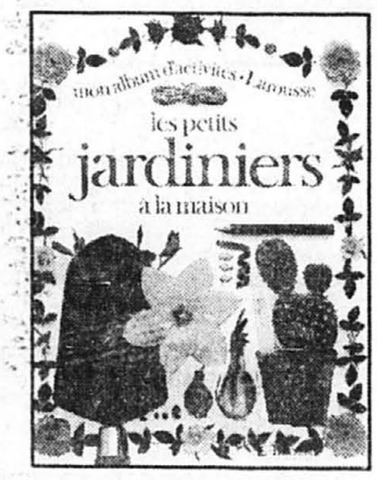
Avant même la fin de sa dernière peine en 1975, il s'était fait connaître par des articles sur les guerres raciales dans les prisons pour le *Harper's* et *The Nation*, ainsi que par deux romans chocs nourris de sa propre expérience: *Aucune bête aussi féroce* et *La bête contre les murs* (tous deux traduits chez Rivages).

Le premier raconte l'impossible réinsertion d'un ex-détenu dans une société où il ne rencontre qu'indifférence, hostilité ou haine. Avec le second, Bunker plonge brutalement le lecteur dans l'enfer de la prison de San Quentin, où ne règne que la loi du plus fort, où la violence est permanente entre gardiens et détenus, entre gangs de Blancs, Mexicains et Noirs.

Ronald, son personnage principal, est un petit criminel col blanc récusant la violence et dont le physique de star attire tous les homosexuels de San Quentin. Il ne survivra dans cette jungle que grâce à la protection et l'amitié d'un «ancien». À la fin de ce terrible réquisitoire, il lancera au juge: «Il y a toutes les chances pour que ce qui sort d'une prison soit pire que ce qu'on y avait envoyé.»

Gilbert Grand

LA BÊTE CONTRE LES MURS et AUCUNE BÊTE AUSSI FÉROCE, Edward Bunker. Respectivement 243 et 406 pages, Rivages/Thriller et Rivages/Noir no 127.



Les petits et les plantes

Larousse fait tellement bien les choses que *Les petits jardiniers à la maison*, un «album d'activités» destiné aux enfants, ne fait aucun tort aux adultes qui, comme moi, songent depuis des années, sans jamais passer à l'action, à cultiver des fines herbes à la maison, ce qui est l'objet de dernier chapitre de l'ouvrage.

Les petits jardiniers, 21,95 $, d'Angela Wilkes, est donc un album grand comme un grand livre de contes, majestueusement illustré, qui explique aux enfants comment cultiver des plantes chez soi, y compris des fraises, en montrant, étape par étape, images réalistes et parfois grandeur nature à l'appui, ce qu'il faut faire: quels outils choisir, comment traiter les graines et soigner les plantes, quel sort réserver aux bulbes, jusqu'à quel point ne pas trop arroser et comment être patient pendant que ça pousse...

Jocelyne Lepage

LES PETITS JARDINIERS À LA MAISON, Angela Wilkes. Larousse.

Léandre Bergeron rides again

L'expression n'est pas très française, mais le français châtié, Léandre Bergeron, auteur d'un *Petit Manuel d'Histoire du Québec* qui s'est vendu à quelque 125 000 exemplaires en français et 60 000 en anglais dans les années 70, n'en a cure. D'ailleurs ce petit manuel d'histoire qui eût sa vogue alors qu'il était bien vu au Québec d'adopter un petit ton gauchiste, n'avait que faire de l'histoire officielle.

Dix ans plus tard, Bergeron avait récidivé en lançant un *Dictionnaire de la Langue Québécoise*, lequel conférait au *joual* ses lettres de noblesse.

Voici qu'au seuil de la soixantaine Bergeron nous revient, lançant cette fois, aux Éditions du Tonnerre, une maison quasi-inconnue donnant comme adresse la succursale postale d'Outremont, un ouvrage intitulé *Sur la question nationale*, mais qui dans le fond parle de tout et presque pas de ladite question nationale.

Livre écrit à la plume et photocopié avant d'être plus ou moins bien relié. Pourquoi une telle méthode? Parce que, d'expliquer Bergeron le plus sérieusement du monde, l'écriture est déjà une trahison de la pensée et l'imprimerie, une trahison de l'écriture. Bref, pour éviter aux lecteurs (s'il y en a) trop de trahisons, Léandre Bergeron leur inflige le supplice de lire en entier ses pattes de mouche.

Pierre Vennat

SUR LA QUESTION NATIONALE, Léandre Bergeron. Les Éditions du tonnerre.

Notre culture serait-elle une «invention»?

PIERRE VENNAT

■ «Pour les stratégies culturelles de demain, l'attitude que le Québécois aura à l'égard de la langue française me paraît capitale. Au-delà de la stratégie défensive qui passe par la politique, la loi 101, il faudra envisager une stratégie offensive qui passe par une affirmation de la langue et de la culture québécoises».

Ainsi s'exprime Heinz Weinmann, un des co-auteurs d'un ouvrage très courageux de l'Institut québécois de recherche sur la culture, et intitulé *La culture inventée*, lequel fait suite à un colloque tenu sur ce thème à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

L'ouvrage tend à démontrer que, pour des raisons relevant en partie des discours nationalistes et antinationalistes qui dominent les idéologies depuis plus d'un siècle, et en partie de la mise en évidence par bien des chercheurs des traits forts de la culture québécoise — notamment les comportements religieux et démographiques — on a donné à la culture québécoise une uniformité et une cohésion qu'elle n'a sans doute jamais eues.

C'est ainsi, par exemple, que l'un des auteurs de cet ouvrage collectif, Ronald Rudin, démontre que pour enrayer la montée du capitalisme de monopole qui resserrait l'étreinte des Anglophones sur l'économie québécoise, Alphonse Desjardins et les autres fondateurs des caisses populaires ont «inventé des traditions» dans le but de s'assurer un rôle de quelque importance au XX^{e} siècle.

Desjardins et ses caisses populaires faisaient appel à une vision du passé qui n'a jamais existé. La paroisse canadienne-française n'avait pas un passé aussi glorieux que les fondateurs des caisses voulaient le faire croire aux membres éventuels. De même, les discours de Desjardins laissaient entrevoir l'édification d'une communauté sans classes, mais dans les faits, l'exploitation des caisses montrait une situation bien différente.

Cela étant dit, il faut donc concevoir des stratégies culturelles pour demain et c'est pourquoi Heinz Weinmann considère le projet du *Dictionnaire de la langue québécoise*, en préparation, comme une stratégie culturelle importante. Il s'agit de juger la langue québécoise non plus par rapport à la norme française, tribunal suprême, mais comme productrice de ses propres usages en relevant non seulement des québécismes, des canadianismes, mais aussi tous les usages que les auteurs québécois laissent dans leurs oeuvres.

Mais, encore plus important, note Weinmann, les stratégies culturelles du Québec de demain, plus que celles des autres peuples, devront être reliées au nombre. Donc à la natalité. «Si la tendance se maintient, la société québécoise disparaîtra. La menace de mort ne vient donc pas d'un ennemi extérieur, elle est générée par le corps québécois lui-même. Le Québec est son propre bourreau, son propre ange exterminateur».

LA CULTURE INVENTÉE, sous la direction de Pierre Lanthier et Guildo Rousseau, Institut québecois de recherche sur la culture.

Une soixantaine de conférenciers et plusieurs organismes participent au colloque de l'Uneq

PIERRE VENNAT

■ Événement d'importance, la semaine prochaine, dans le monde de la littérature québécoise: pour la première fois, écrivains, éditeurs, libraires, distributeurs, imprimeurs, bibliothécaires, enseignants, journalistes, critiques, traducteurs, étudiants et lecteurs sont invités à se rassembler et à faire le point sur le développement et le rayonnement de littérature québécoise à l'aube de l'an 2000.

Neuf associations professionnelles ont répondu favorablement à l'appel de l'Union des écrivaines et écrivains québécois et tous les aspects de l'industrie du livre sont à l'ordre du jour: création, production, distribution, diffusion, médiatisation. Quelque 60 conférenciers participeront à une vingtaine de tables rondes et conférences entre demain matin et mercredi soir, dans les couloirs de l'Université de Montréal.

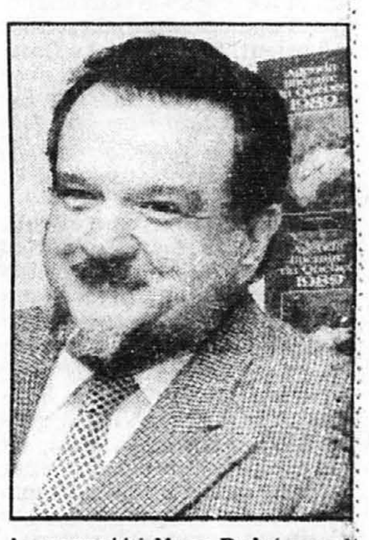
Comme l'a expliqué récemment le président de l'Uneq, Bruno Roy, «une littérature vivante est une littérature qui circule. Cette thématique aborde la diffusion de la littérature québécoise et son rayonnement tant au Québec qu'à l'étranger.

«Sa médiatisation pose le problème de sa circulation. Comment et avec qui développer une stratégie pour faire en sorte que la littérature québécoise atteigne son public lecteur? Peut-on imaginer un nouvel essor du journalisme littéraire? Les écrivains et leurs oeuvres occupent-ils une place suffisante dans nos médias? Quel type d'émission (radio et/ou télé) est à même de répondre à une meilleure diffusion de la littérature québécoise? Quelles priorités auteurs et éditeurs souhaitent-ils voir privilégier dans les médias? Les libraires ont-ils intérêt à promouvoir la littérature québécoise, si oui comment?»

Telles sont quelques-unes des nombreuses questions auxquelles ce colloque tâchera de répondre. Car on parlera aussi de l'industrie et de l'économie du livre; de l'avenir de la lecture; de la mutation de l'écrivain et de la spécificité de la littérature québécoise.

En plus de l'Uneq, l'Association des libraires du Québec, l'Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada, l'Association nationale des éditeurs de livres, l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, l'Association québécoise des professeurs de français, le Centre de recherche en littérature québécoise, le Centre des auteurs dramatiques, Communication-Jeunesse et la Société de développement des périodiques culturels québécois ont collaboré étroitement à l'organisation de ce grand événement.

Parmi les conférenciers-invités, on relève les noms des critiques littéraires Lucie Côté et Réginald Martel, tous deux de *La Presse*.



Le regretté Yves Dubé reçoit un bel hommage.

Le remords, peut-être...

■ Une belle tradition semble naître. Elle consiste à rendre un hommage collectif aux grandes personnalités littéraires disparues. Le regretté Yves Dubé, dont l'influence sur le développement de l'édition québécoise a été considérable, a bien mérité le livre qui paraît aujourd'hui, *les Adieux du Québec à Yves Dubé*. L'éditeur est M. Marc-Aimé Guérin, qui signe lui-même un texte sur celui qui fut un temps directeur littéraire de sa maison. Bientôt congédié par M. Guérin, Yves Dubé fut contraint, malgré sa vaste expérience, de frapper aux portes des maisons d'édition et des journaux pour assurer la subsistance de sa famille.

Gaëtan Morin: 15 ans d'édition

PIERRE VENNAT

■ Il y a quinze ans, Gaëtan Morin était professeur de marketing à l'Université du Québec à Chicoutimi, inconnu d'à peu près tout le monde, sauf de ses élèves.

À la même époque, son collègue Marcel Laflamme venait de terminer un excellent volume d'administration mais ne trouvait pas d'éditeur. Gaëtan Morin décida donc de lui trouver un imprimeur et édita le livre de Laflamme lui-même, trouvant ainsi sa vocation.

Aujourd'hui, à peu près tout le monde en milieu universitaire et collégial connaît Gaëtan Morin, bien qu'il ne se montre à peu près jamais en public. C'est même à contrecoeur qu'il a accepté, il y a quelques jours, qu'on organise une fête en son honneur à la Galerie Michel-Ange. Gaëtan Morin veut qu'on parle de ses livres, pas de lui.

Pourtant, l'ex-professeur n'a jamais publié. L'écriture, il laisse cela à ses collègues. Et aujourd'hui, il est le principal éditeur de matériel didactique correspondant à la réalité québécoise et écrit par des auteurs de chez nous.

Mais Gaëtan Morin a fait mieux que cela. En plus de sa propre maison, qui en janvier avait déjà publié quelque 390 titres, il s'est porté acquéreur des Presses de l'Université de Montréal, des Presses de l'Université d'Ottawa et de Graficor en plus de fonder, avec Raymond Vézina, le président actuel de l'Association nationale des éditeurs, Raymond Vézina Éditeur, dont il est propriétaire à 75 p. cent.

Les maisons du Groupe Morin ont publié environ 2500 volumes dans des domaines très diversifiés, notamment en administration et économie, en éducation, en génie, en géographie, en informatique, en linguistique, en mathématiques, en psychologie, en relations industrielles de même qu'en sciences médicales.

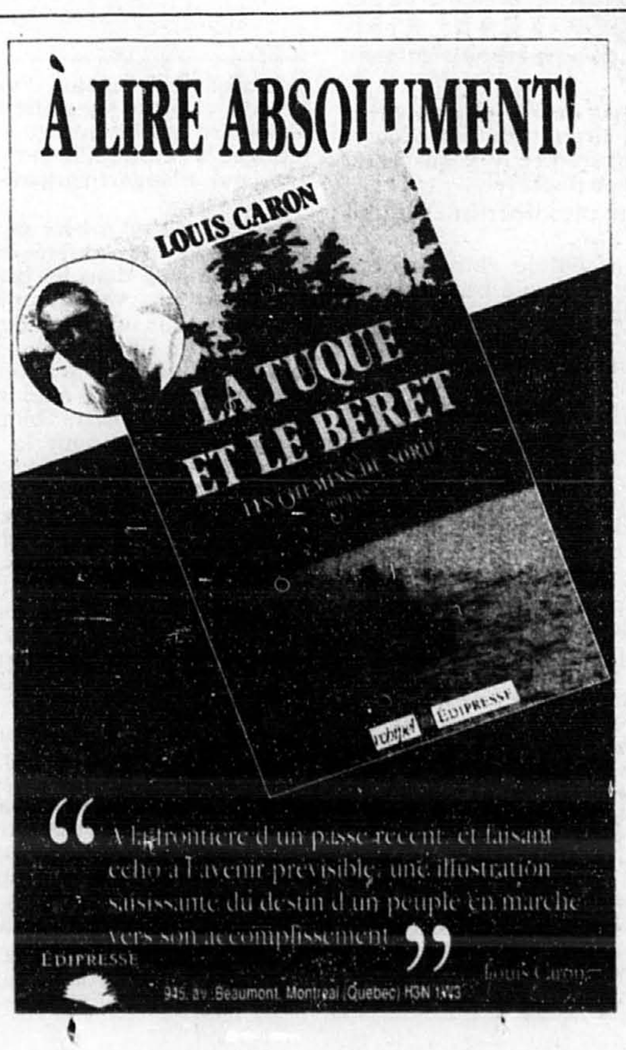
Qu'un ex-professeur de l'UQAC puisse se porter acquéreur des presses universitaires de l'Université d'Ottawa et de l'Université de Montréal en surprendra plusieurs. Mais pas Gaëtan Morin, d'autant plus que les deux institutions universitaires conservent leur droit de regard sur le contenu éditorial.

LA PRESSE/CULTURE

Livres et Galeries d'art

Adjoint au directeur de l'Information: MICHEL G. TREMBLAY
Chef de division: MARIO ROY
Chef de section Événements spéciaux: ALAIN DE REPENTIGNY
Secrétaire de rédaction: FLEURETTE BÉLANGER
Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, YVES DE REPENTIGNY, MONIQUE PRINCE
Galeries d'art: RAYMOND BERNATCHEZ
Littérature québécoise: RÉGINALD MARTEL
Information générale: PIERRE VENNAT
Collaborateurs réguliers:
Essais: MARC-FERNAND ARCHAMBAULT
Information générale: LUCIE CÔTÉ
Littérature française: JACQUES FOLCH-RIBAS
Roman policier: GILBERT GRAND
Littérature étrangère: CAROLE-ANDRÉE LANIEL
Périodiques: MARIE-FRANCE LÉGER
Bande dessinée: JOCELYNE LEPAGE
En traduction: CLAUDE MARCIL
Livres pratiques: HUGUETTE ROBERGE
Littérature jeunesse: SONIA SARFATI
Poésie: GILLES TOUPIN

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS *LA PRESSE*
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
5223846
Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.
CLUB Multi points
La Presse
Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Vidéotron ltée. «Tous droits réservés»



LIVRES

Tout en lisant...

JACQUES FOLCH-RIBAS
collaboration spéciale

La mode espagnole

Voilà le printemps, oui, oui, toujours aussi incroyable au Québec, alors qu'il passe inaperçu ailleurs, dans les pays qu'on dit chauds.

L'Espagne. Je sais bien que c'est l'année de l'Espagne, pays absurde et improbable, pourtant réel, comme notre printemps. Pays où l'Exposition universelle, dernière du siècle, rappelle au monde un pays, un vrai, qui s'appela El Andalou après que les Grecs y eussent placé le fameux jardin des Hespérides, une sorte de paradis. El Andalou, l'Andalousie, le plus grand Califat (celui de Cordoue, la première ville au monde qui fût éclairée la nuit) où vécurent en harmonie les Juifs, les Chrétiens et les Mahométans. Avant la découverte de l'Amérique. L'Andalousie, donc.

Je lisais ce très beau livre intitulé *Andalousie*, dans la collection *Mondes et Voyages* (Larousse). Je le lisais et je le contemplais: des photos superbes, des cartes, une sorte de dictionnaire, même, aux dernières pages. Et je me disais que c'est peut-être le meilleur livre qui avait été fait à la gloire de ce pays. Il démystifie ce que les Espagnols appellent en rigolant (jaune) «l'espagnolade», les gitans et le flamenco, les jardins plantureux et l'architecture sublime du Califat, la corrida qui répugne aux chasseurs du monde entier comme aux mangeurs de boeuf d'abattoir et de cochons saignés, et de foie d'oie gavée... Ce n'est pas mauvais, parfois, de démystifier un pays, tout en le présentant par le dedans, par l'âme, et par le dehors, par la beauté.

L'Espagne, où les Jeux Olympiques vont rappeler au monde un autre pays, la Catalogne, avec l'une des plus belles villes qui soient, Barcelone. La Catalogne qui n'a rien à voir avec l'Andalousie. Oui, étrange Espagne, dont c'est l'année...

o

Ce qui n'est pas une raison, me semble-t-il, de ne pas parler d'un des plus grands écrivains en langue espagnole, Enrique Larreta, dont on vient de publier *La Gloire de Don Ramiro*.

Larreta, ô miracle, ô bonheur, fut un écrivain argentin... Un Américain, quoi, en somme. Un homme du début de notre siècle. Épris de l'Espagne, de son histoire, et dont le destin fut paradoxal. Il écrivit ce roman plus espagnol que nature, et ce fut un « flop ».

Il fallut une traduction française, de Rémy de Gourmont (rien de moins) pour que ce livre devînt un chef-d'oeuvre incontesté pour les lecteurs du monde occidental.

Larreta, pourtant, est un oublié des dictionnaires, c'est un écrivain maudit, en quelque sorte, bien qu'il ait été proposé pour le Prix Nobel, qu'il rata de peu.

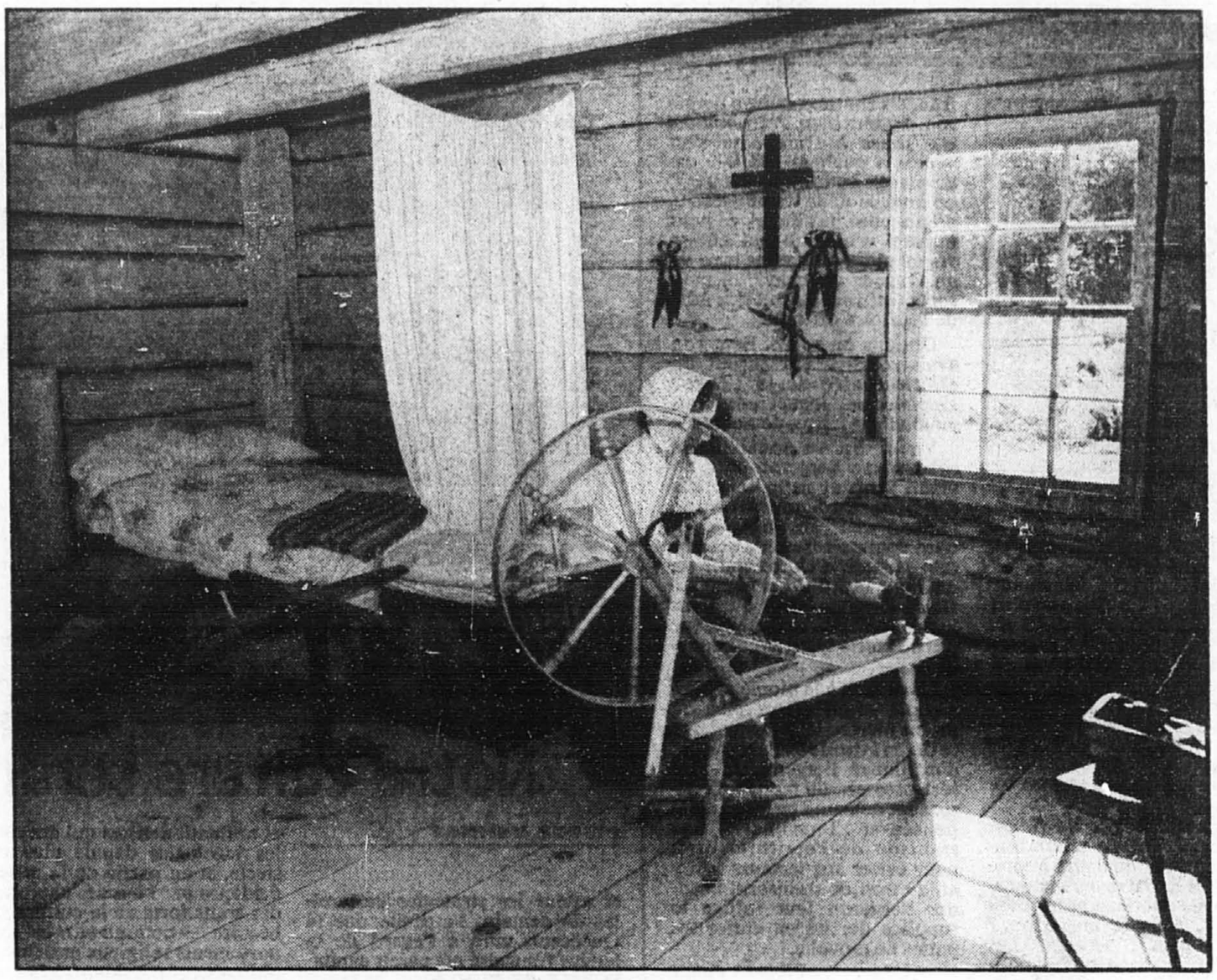
Bonne idée d'avoir publié ce livre, *La Gloire de Don Ramiro*, qui est vraiment ce chef-d'oeuvre dont je parlais plus haut. Non seulement recommandable pour les amateurs d'Espagne, mais pour ceux que la rigueur intellectuelle, la générosité de l'écriture, en un mot la beauté formelle, intéressent. La beauté d'un livre, c'est là qu'ils la trouveront.

L'histoire ne se résume pas, hélas et tant mieux. Je veux dire aussi bien l'argument de ce roman que le siècle historique où il se déroule: le XVI^e^. Contentons-nous de noter qu'il s'agit de la terrible vie de ce Don Ramiro, espagnol jusqu'au bout des ongles, hidalgo rigoriste, celui qui ne peut pas céder aux infidèles, Juifs convertis, Arabes voluptueux, bref: aux péchés mortels contre la raison. Et que Don Ramiro rencontrera son «Trafalgar» en la personne d'Aïxa que je ne saurais comparer à nulle autre que la femme du Cantique des Cantiques. Car la langue utilisée par Larreta est d'une poésie et d'une luxure extrême. Somptueuse. Partagé entre la morale et la luxure — et pas seulement celle d'Aïxa la Mauresque, mais celle de la créature femelle qui, pensera-t-il, est peut-être née de Satan — notre Ramiro, comme dans tout roman qui prétend raconter une vie, balancera continuellement, comme son siècle, entre ce qu'il croit être le bien et le mal.

Héroïsme et volupté. Un très grand livre qui semble nous tomber du ciel — mais ne nous tombera pas des mains. Héroïsme et volupté, qui sont peut-être, comme le remarque l'éditeur, la grandeur et la déchéance de l'Espagne. Et qui entraîneront Don Ramiro à prendre le chemin d'Amérique.

ANDALOUSIE, album de 158 pages, largement illustrées, collection «Mondes et voyages», librairie Larousse, Paris, 1992.

LA GLOIRE DE DON RAMIRO, par Enrique Larreta, roman, 339 pages, traduit de l'espagnol par Remy de Gourmont, éditions Phébus, Paris, 1992.



La blancheur du linge au siècle dernier...

MARC-FERNAND ARCHAMBAULT
collaboration spéciale

■ D'où peut venir cette obligation de faire son lit le matin?... Cet entêtement à ce que les draps — toujours blancs — soient bien tendus et lisses sur le matelas?...

Si, dans *Le temps, le désir et l'horreur*, l'historien A. Corbin fait écho à ses ouvrages antérieurs sur la prostitution au XIX^e^ siècle, ce qui retient l'attention, ce sont les pages tout à fait curieuses et surprenantes sur le linge au siècle dernier.

Le blanchissage du linge, donc, était au siècle dernier une véritable industrie exigeant une main-d'oeuvre considérable. La jeune paysanne ou ouvrière, une fois sa communion faite, devait constituer son trousseau — le trousseau était pour elle l'équivalent du journal intime pour la jeune bourgeoise! De la voir tous les soirs, penchée sur sa broderie dès l'âge de dix ans, réconfortait les parents sur la vertu de la jeune fille: les travaux d'aiguille ne sont-ils pas garants des vertus féminines?...

ESSAIS

Le linge est en outre l'occasion d'une relation complice entre mère et fille. L'armoire à linge est le lieu des secrets de la femme. Des photos jaunies, des lettres et des fleurs séchées entre les draps. L'homme ne sait rien de la qualité du linge dans l'armoire. Il ne sait pas lire une vie en passant ses doigts sur la trame de ces draps brodés que l'on n'utilise presque pas car ils témoignent de la pérennité du mariage.

Bref, la préparation et l'entretien du linge blanc exigeaient l'emploi de femmes de métiers dont on devrait connaître les pratiques. La blanchisseuse qui connaît les secrets les plus intimes et qui a une dangereuse réputation d'effronterie. La repasseuse, avec ses épaules dénudées, ruisselantes de sucur, a une image de lourde sensualité...

Et que dire de ces perversions fétichistes qui apparaissent au siècle dernier avec le linge de corps, ce linge si près de la peau qu'il en prend les odeurs.

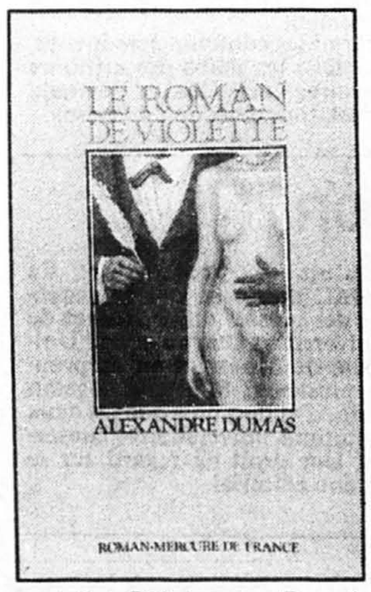
«Au XIX^e^ siècle, devant l'homme, spectateur fasciné mais exclu, le linge contribue à entretenir la dichotomie des rôles sexuels dont il constitue l'un des plus prégnants symboles. L'homme tache de sa sueur, de son sang, de son sperme, de son tabac ce linge omniprésent, foisonnant, qu'entretient et manie, de ses mains délicates et fortes à la fois, la femme que l'on rêve préservée des blessures de la mêlée sociale»

LE TEMPS, LE DÉSIR ET L'HORREUR, A. Corbin, Paris Aubier, 1991.

La face cachée d'Alexandre Dumas

RUDY LE COURS

■ Il ne manquait que ce trophée à Dumas, lui qui a produit romans historiques et fantastiques, souvenirs et mémoires, drames et comédies, poèmes, impressions de voyage, causeries, pamphlets et quoi encore. Bref, on le savait partout dans l'univers des lettres, à l'exception peut-être de la planète Eros que plusieurs de ses contemporains n'ont pourtant pas manqué d'explorer...



LITTÉRATURE FRANÇAISE

Le roman de Violette appartient à la littérature licencieuse sans s'apparenter aux ouvrages sadiques ou dépravés.

Tout au plus libertin et libertaire.

Souvent éditée clandestinement, cette longue nouvelle ne peut être autre chose qu'une oeuvre de Dumas, selon Claude Schopp qui signe la préface de cette réédition. À coups de recoppements érudits avec la vie de Dumas, il montre que l'oeuvre, écrite tardivement, est simplement la leste transposition d'une idylle de jeunesse de l'écrivain prolifique à qui on reconnaît presque autant de maîtresses que de romans.

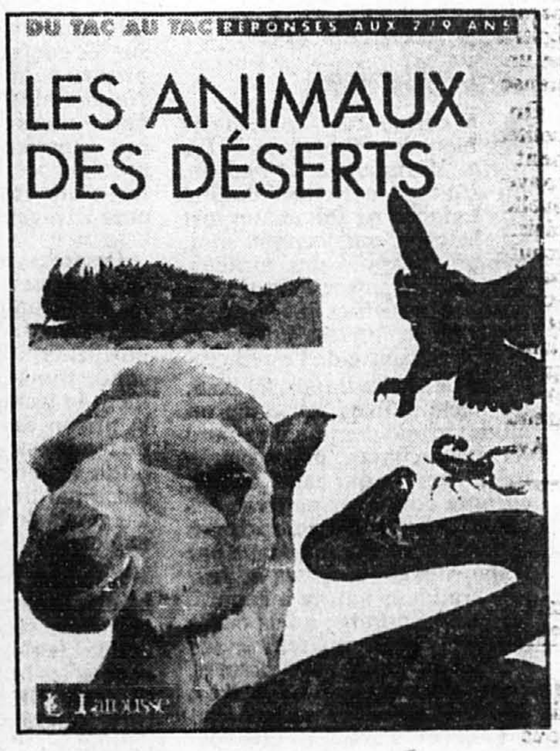
Schopp fait toutefois un aveu: il avait jusqu'ici omis d'inscrire *Le roman de Violette* dans sa recension des oeuvres de Dumas. C'est le Québécois Réginald Hamel, co-auteur du magnifique *Dictionnaire Dumas*, qui lui a «dessillé les yeux». Le *Dictionnaire* recense l'ouvrage tout en exprimant des doutes sur le fait que Dumas en soit vraiment l'auteur.

Schopp admet que certaines pages — les premières fort pompeuses et les dernières plutôt perverses — puissent ne pas être de la plume de celui qui a immortalisé D'Artagnan. Pour le reste, il y voit le style alerte, les dialogues, les références culturelles et le «tranquille amoralisme» qui n'appartiennent qu'à Dumas.

Le roman de Violette raconte l'histoire d'une lingère de 15 ans qui se jette dans les bras du narrateur, son voisin, pour se soustraire aux avances de son vieux patron libidineux. Vierge mais coquine, elle se donnera vite au narrateur, un auteur dramatique, qui voudra bien lui payer des leçons pour la faire comédienne. Le professeur, disciple de Sappho, voudra la posséder à son tour. Le narrateur la persuade d'accepter à condition d'assister à la scène, idée qui émoustille l'élève. L'intrigue progressera avec l'entrée en scène d'une autre comédienne, adepte des mêmes plaisirs qu'on qualifiait à l'époque d'«antiphysiques».

Ce qui tranche avec les ouvrages du genre parus à l'époque — on pense aux *Lettres à la Présidente* de Gautier ou à *Gamiani* attribué à Musset et Sand — c'est le sens de l'ellipse propre à Dumas qui privilégie toujours l'action et l'imagination à la description. Dumas aura été un vieillard bien vert.

LE ROMAN DE VIOLETTE, Alexandre Dumas, Mercure de France, 1992, 162 pages.



La nature selon Larousse

SONIA SARFATI
collaboration spéciale

■ Larousse joue dans le vert. Le vert nature.

Les collections «Tac au tac» et «Je préserve la nature» viennent en effet de s'enrichir de nouveaux titres à saveur environnementale.

S'ils traitent du même milieu, *Les Animaux des océans* et *La vie des océans et des mers* le font de manière différente. Et pour des âges différents.

Le premier, destiné aux jeunes de sept à neuf ans, est un de ces «livres sur les animaux» qui feront le délice des futurs vétérinaires — et, comme on le sait, ils sont légion! Cette mini-encyclopédie présente baleines, hippocampes, poissons des grandes profondeurs et autres pieuvres, de manière très accessible et vivante.

Sur chaque page, une illustration en couleurs, un texte général et des encadrés livrant précisions et anecdotes — saviez-vous que certains poissons vont à la pêche (littéralement) et que l'espadon peut nager à 100 km/h?

LITTÉRATURE JEUNESSE

La vie des océans et des mers, qui s'adresse aux 10 ans et plus, se penche plutôt sur l'environnement. Il fait partie de la collection «Je préserve la nature», ce n'est pas pour rien. Au programme, photos-chocs des effets des marées noires, de phoques empoisonnés par la pollution, etc.

Mais on parle aussi, de manière moins tragique, de ces amies des pêcheurs que sont les otaries, des arbres «échassiers», des prairies marines dans lesquelles «broutent» des vaches de mer.

Alerte, nature

Même principe — et même collection — en ce qui concerne *La vie des bois et des forêts*. Chaque page aborde un thème par le biais de capsules qu'accompagnent des illustrations ou des photos en couleurs. De nombreuses dénonciations et explications, dans cette encyclopédie, où les chapitres sont intitulés «Sauvons les rapaces!», «Des nuages empoisonnés», «Les derniers papillons», «Réhabilitons les chauves-souris!», «Sauvons les bois et les forêts!»

Après la mer et les forêts, le désert. Mais pas un désert désertique. Un désert peuplé par... *Les animaux des déserts*. Comme dans *Les animaux des océans*, les informations sont, ici, livrées dans des capsules vivantes, pleines de détails étonnants — concernant, par exemple, la vie de l'oiseau porteur d'eau ou du lézard barbu.

Par ailleurs, les Éditions du Seuil se mettent aussi au vert, de temps en temps. La preuve? *La nature*: un «guide pratique jeunesse» destiné aux 10 ans et plus — le deuxième d'une série qui a commencé avec *La science* — dans lequel théorie et pratique se côtoient avec efficacité.

Quelques pages bien «tassées» permettent aux jeunes de s'initier à certaines notions de base, telles l'écologie, le monde des invertébrés, l'évolution.

Les plantes et les champignons, la vie aquatique, les insectes et autres invertébrés, les oiseaux, les reptiles et les mammifères sont ensuite abordés de manière plus... aérée. À un texte général viennent se greffer illustrations et photos en couleurs, suggestions d'expériences — plus ou moins facilement réalisables selon les cas —, encadrés traitant de savants célèbres ou mettant en valeur des points étonnants.

LES ANIMAUX DES OCÉANS, Du tac au tac — Réponses aux 7-9 ans, Larousse, 1992, 39 p.
LA VIE DES OCÉANS ET DES MERS, Nick Davies, Je préserve la nature, Larousse, 1992, 64 p.
LA VIE DES BOIS ET DES FORÊTS, Tess Lemmon, Je préserve la nature, Larousse, 1992, 64 p.
LES ANIMAUX DU DESERT, Du tac au tac — Réponses aux 7-9 ans, Larousse, 1992, 39 p.
LA NATURE, David Burnie, Guides pratiques jeunesse, Seuil, 1992, 192 p.

Une Maria Chapdelaine trafiquée

RÉGINALD MARTEL

■ On peut faire dire aux morts ce qu'on veut, encore que le procédé soit inélégant; leurs survivants sauront bien protester s'il y a lieu et, s'ils sont honnêtes, rétablir la vérité la plus probable. On peut aussi prêter à des personnages imaginaires des vies autres que celles que leurs créateurs leur ont données.

Les lecteurs de romans ne font pas autre chose, quand ils refusent de laisser mourir dans un texte définitif des héros qu'ils ont aimés. Pourtant, le roman de Mme Gabrielle Gourdeau, *Maria Chapdelaine ou le Paradis retrouvé*, qui invente pour la célèbre héroine une vie qui s'étend sur plusieurs décennies, suscitera sans doute chez les fidèles du prix Robert-Cliche, s'il s'en trouve encore, un profond malaise.

La difficulté vient de ce que la Maria Chapdelaine de Louis Hémon, contrairement à des personnages romanesques qui seraient tirés plus directement de la réalité historique, a acquis, grâce à la piété populaire, une sorte d'immortalité. Un tel statut, qui ne diffère guère de celui de Dieu, autre personnage imaginaire éminent, commande un certain respect, celui au moins qu'on doit aux croyants.

La Maria Chapdelaine selon Mme Gourdeau est en ce sens une sorte de blasphème, ce qui n'a pas échappé aux éditeurs des Quinze, qui se voient ou se croient obligés de donner aux lecteurs un avertissement qui est presque un désaveu: *«Le prix Robert-Cliche 1992 est le choix exclusif du jury, dont les membres étaient...»*

Tuez donc ce prix

Passons vite sur le degré de professionnalisme d'un éditeur qui cède sa responsabilité éditoriale, ne serait-ce qu'une fois l'an, à des lecteurs extérieurs à sa maison. Demandons-nous plutôt comment et pourquoi ces lecteurs, dont la compétence de plusieurs est pourtant avérée, ont choisi d'accorder le prix Robert-Cliche à une triste pochade. Si le manuscrit de Mme Gourdeau était le meilleur soumis cette année à leur examen, il fallait se rendre à l'évidence: le prix Robert-Cliche, qui à ses débuts a lancé Mmes Madeleine Monette et Chrystine Brouillet et MM. Gaétan Brulotte et Robert Lalonde, tous écrivains de première grandeur, a vécu.

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

Le choix de cette année, aggravé par des choix peu heureux depuis quelques années, dessert les écrivains cités et dessert en même temps la littérature québécoise, qui n'a surtout pas besoin ces temps-ci d'un tel mauvais coup. Quant au brave Robert Cliche, il doit se retourner dans sa tombe.

Ces questions mises à part, on protestera que la liberté de l'écrivain est entière et inaliénable. Sans doute, mais on s'attendrait qu'une universitaire qui a assez fréquenté l'oeuvre de Louis Hémon pour lui consacrer une thèse de doctorat (qui, écrit l'éditeur, *«jette un pont sémiotique entre le portrait littéraire de Maria Chapdelaine et le portrait iconographique satellite du personnage hémonien»*), fût tentée d'enrichir le mythe, de l'expliciter au moins, plutôt que de le trafiquer.

Tout se passe comme si l'auteur s'était servi d'une célébrité, fictive je veux bien, mais qui loge à l'étage noble de notre inconscient collectif, pour racoler les gogos. Certains verront là de l'humour, denrée devenue l'élément favori de notre production (culturelle) intérieure brute.

Le retour du joual

Mon point de vue est tout autre et la question du *joual* n'y est pour rien, qui est justement en train de ressurgir, comme une vieille douleur récurrente. Car l'avatar de Maria Chapdelaine parle joual, ce qui étonnerait chez une paysanne qui n'a jamais vécu hors de sa province jeannoise. Si

Mme Gourdeau avait eu la délicatesse de donner à son héroïne un autre nom, quitte à s'inspirer au besoin du personnage original, il n'y aurait pas lieu de faire des histoires. Il suffirait de reconnaître que la veuve de l'ersatz d'Eutrope Gagnon, émigrée à Montréal pour gagner sa vie dans les usines, a perdu dans ce milieu prolétarien partiellement anglicisé la pureté de sa langue d'origine.

Fallait-il pour autant transcrire ce langage de façon strictement phonétique, le rendant ainsi à peu près illisible? Fallait-il en plus que le joual débordât jusque dans la narration?

Maria la Deuxième apparaît d'abord en 1970, entourée d'une bande d'hurluberlus qui l'aiment bien et avec qui elle partage ses goûts immodérés pour l'alcool, le tabac et les jurons d'inspiration religieuse. On voit cette joyeuse bande participer à sa manière à des événements comme le Carnaval de Québec et la Franco-Fête.

Ces passages, qui sont une partie non négligeable du livre, rappellent beaucoup ces premiers romans dont les auteurs, désolés d'avoir quitté une jeunesse qu'ils croient avoir été exceptionnelle, la racontent sans savoir intéresser un seul instant des lecteurs qui y sont étrangers. Les folies de jeunesse, c'est ce qui fait leur charme, sont incommunicables aux non initiés.

Queneau s'en mêle

Le cénacle en question va se dissoudre peu à peu, faute de combattants. Chacun s'embourgeoise ou s'encanaille, deux façons de rentrer dans le rang. Reste la petite Zazie (Queneau rejoint Hémon), pour qui Maria II a des tendresses toutes particulières: elle l'a plus ou moins adoptée quand elle avait quatre ans.

Zazie est une fille de son temps, qui n'est pas le temps de Maria II. Celle-ci, grâce à l'ascendant qu'elle exerce sur la petite, la poussera un peu malgré elle vers les études, du français et de la littérature spécialement. C'est le côté féministe de ce roman, c'est son côté le moins détestable. *«Au Pays de Québec*, écrit Maria, *tout va mourir si rien ne change.»* Et tout changera si les femmes et les filles décident de s'en mêler.

Zazie ira donc à l'université, suivant en cela les traces de Maria II elle-même, qui a obtenu son baccalauréat à 73 ans. Illettrée, elle a décidé très vite de se rattraper, pour pouvoir rédiger son «Journal à François [Paradis]». Les premiers cahiers sont pour les pauvres lecteurs, tout comme le joual de la vieille dame indigne, un supplice qu'ils ne s'imposeront pas tous: *«Je sui toutte fier de t'écrir ma promiaire paje de journal. Anfin. Sa fai sisse mois que je pratic mon fransai écri avec madmoisele Lavoie qui vien une foi par semène au village pour anségné à des jans come moi.»*

Ça commence mal. Il reste que ces pages de journal, ces lettres tendres ou exaltées au beau François mort dans la neige, finissent pas former un poème d'amour de plus en plus beau et touchant à mesure que Maria II maîtrise mieux l'écriture; elles sont ce qui subsisterait de ce roman si la médiocrité de tout le reste ne le condamnait pas d'emblée à un oubli mérité.

MARIA CHAPDELAINE OU LE PARADIS RETROUVÉ, Gabrielle Gourdeau, roman, 208 pages. Quinze, éditeur, Montréal, 1992.

La vie des livres

PIERRE VENNAT

Henri Tranquille et les best-sellers

«Les livres les plus lus le sont par ceux qui ne savent pas lire». Ainsi s'exprimait, il y a quelques semaines, au Centre des congrès de Laval, le père des libraires québécois, Henri Tranquille, lors du premier colloque de la Société littéraire de Laval, dont il assumait la présidence d'honneur.

À la veille du grand colloque de cette semaine à l'Université de Montréal (sous l'égide de l'Union des écrivaines et écrivains québécois et portant sur le développement et le rayonnement de la littérature québécoise), l'affirmation d'Henri Tranquille fera pour certains figure de provocation.

Pourquoi déplorer que des ouvrages, même médiocres, soient lus par un grand nombre de gens? s'est demandé Henri Tranquille lors de cette allocution, contenue dans un texte très dense, dont il nous a fait parvenir une copie.

«Parce que, selon moi, ces médiocrités sont des impostures. À cause de leur psychologie frelatée et erronée. À cause de leur pitoyable style. Car qui lit les trop connus best-sellers si mal écrits et si peu psychologiques, en un mot ces doubles faussetés? Par malheur, ceux qui les lisent sont exactement ceux qui ne savent pas lire».

Henri Tranquille n'aime pas ceux qui publient sans savoir écrire.

«Écrire de la littérature, c'est avant tout savoir s'exprimer clairement. Autrement dit, écrire exige de savoir écrire et de se faire comprendre. Le plus souvent, par ailleurs, le langage confus l'est par non expression. Que de fautes d'écriture on commet au nom d'un prétendu hermétisme! D'où le charabia des barbouilleurs médiocres en général, et plus particulièrement le cafouillage ahurissant des poétereaux sans talent, ratés ou vagissants.

Cela dit, Henri Tranquille ne porte pas les éditeurs dans son coeur. «Ces gens incontournables ne sont-ils pas assez férocement des affairistes se souciant moins du travail créateur que de la rentabilité d'un produit qui est ici livre?». Il déplore également que les éditeurs soient très lents à payer les droits d'auteur, tout en retirant les intérêts bancaires à mesure sur escompte payé par le libraire au distributeur.

«D'où il convient d'admettre non que 10 p. cent de droit d'auteur est insuffisant, mais que l'auteur — en somme le créateur d'une oeuvre — est le frère le plus pauvre et le moins avantagé dans la famille supposée unie qui exploite le marché du livre».

Mais l'auteur a également des responsabilités, affirme Henri Tranquille. «Car si l'éditeur n'est pas obligé malgré sa plausible culture de devenir un mécène, l'auteur n'a pas non plus le droit s'il n'a pas de talent de vouer aux gémonies un éditeur qui paiera seul les pots cassés».

Quant au colloque lui-même, la Société littéraire de Laval, qui l'a organisé, affirme qu'il en est ressorti que la littérature québécoise n'est pas assez diffusée, lue et enseignée. Dans quel sens le ministère de l'Éducation, les commissions scolaires et les bibliothèques vont-ils agir pour stimuler un désir de lecture chez les jeunes? La culture s'acquiert par la lecture, et une nation sans culture est une nation qui se meurt.

Henri Tranquille déplore que les best-sellers soient tant lus...

La CEQ dans l'Action nationale

La revue *L'Action nationale*, qui célèbre cette année ses 75 ans, vient de créer, semble-t-il, une première syndicale.

En effet, et pour une période d'au moins un an, on a offert à la Centrale de l'enseignement du Québec une chronique mensuelle sur l'éducation, ses problèmes et surtout ses solutions.

La présidente de la CEQ, Lorraine Pagé, qui inaugure d'ailleurs cette chronique, écrit que «c'est à notre connaissance une première qu'une revue offre une aussi large tribune à une association syndicale afin qu'elle apporte sa contribution et l'expertise de ses membres à la recherche de solutions aux problèmes qui se posent à l'une de nos institutions sociales majeures».

Place aux Poètes

La poète Janou Saint-Denis, qui organise toujours des soirées de poésie tous les mercredis au Café Vogue, angle Rachel et Saint-Laurent, sera honorée le 6 mai. Claude Hamelin, poète et scientifique, sera de la fête. Le 13, on pourra entendre des lectures de Rachel Leclerc et Mona-Latif Ghattas.

Mais le clou du mois sera, semble-t-il, un Festival de poésie latino-américaine qui aura lieu le 20 mai avec plusieurs poètes latino-américains. Cette soirée sera animée par Hugo Hazelton, qui se qualifie d'Américain-Québécois. On pourra y entendre des poètes du Chili, de Colombie, de République dominicaine, du Mexique, du Salvador et du Vénézuela.

Le 27, on présentera des vidéos sur Raymond Lévesque et des poètes de la Nouvelle-Calédonie.

Lire Fruitier... et ignorer le reste

CLAUDE GINGRAS

■ Bien connu comme comédien, Edgar Fruitier l'est peut-être davantage comme commentateur musical. En public, à la radio, à la télévision, chacun l'a entendu, à un moment ou l'autre, parler de musique et en parler avec autant de compétence que d'enthousiasme. Un livre sur lui était donc un succès assuré de librairie.

Daniel Rolland, l'auteur de ce *Edgar Fruitier — Une passion nommée musique* qui vient de paraître chez Louise Courteau Éditrice, a enregistré avec son sujet une série d'interviews et les a transcrites telles quelles.

On fait vite abstraction des petites gaucheries qui interviennent inévitablement dans une conversation. Le lecteur est graduellement envahi par l'immense plaisir que prend cet homme à écouter de la musique — par cette *passion*, justement. Il y découvre aussi un auditeur actif, qui écoute et analyse une foule d'interprétations et possède un goût très sûr, qui a beaucoup lu sur la musique et en connaît l'histoire et les grands courants.

Avec des mots très simples, Edgar Fruitier élève le lecteur aux sommets qui lui sont familiers.

La série d'interviews occupe la première moitié de ce livre de 341 pages. Dans l'autre moitié, M. Rolland, qui est producteur, imprésario, journaliste et quoi encore, nous livre ses «considérations» sur la vie musicale, discutant parfois les opinions exprimées par son héros. Ainsi greffés au nom d'Edgar Fruitier, les propos de M. Rolland se vendront sans doute mieux que s'ils avaient été publiés isolément.

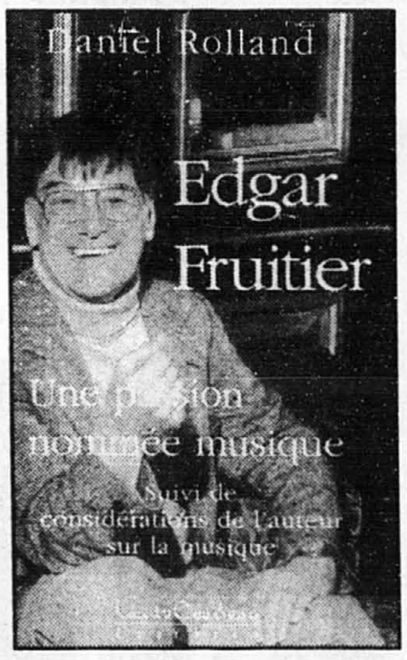
M. Rolland critique vertement certaines institutions et certains animateurs, à commencer par Charles Dutoit et le Père Fernand Lindsay. C'est son droit. Ce qu'il écrit n'est pas nécessairement faux. Je dois cependant le corriger sur deux points qui me concernent.

Tout d'abord, l'affaire «Pauvre Angèle!». L'imprésario et mari de la violoniste nous envoya bien une mise en demeure, puis nous fit savoir qu'il la retirait. Rien ne se «régla» dans le bureau du président de *La Presse*, comme le prétend M. Rolland (p. 326). Il est également faux — et même assez stupide — de dire que j'ai eu «l'honnêteté de réparer le tort causé en louangeant l'artiste pour un de ses disques». Je n'ai rien «réparé». Angèle Dubeau a donné un mauvais concert et je l'ai écrit. Elle a ensuite enregistré un bon disque et je l'ai écrit.

SOCIÉTÉ

M. Rolland écrit encore (p. 252) que «Michel G. Roy, adjoint au directeur de l'information de *La Presse*, me demanda de remplacer Claude Gingras durant un congé sabbatique.» Correction: je n'ai jamais pris de congé sabbatique, le cadre mentionné est Michel G. Tremblay, et ce n'est pas lui qui approcha M. Rolland, c'est M. Rolland lui-même qui offrit ses services...

Le livre est d'ailleurs farci de fautes de français (l'auteur ignore la différence entre *un* aria et *une* aria) et d'erreurs dans les noms d'artistes et titres d'oeuvres. La liste serait trop longue. Certaines expressions sont également très vulgaires. Dommage, car l'auteur ne manque pas de goût et écrit parfois assez joliment. Sauf



quand il déclare (p. 235): «Je ne parlerai pas de ce qui se passe dans les autres quotidiens en province, ne sachant pas ce qui s'y passe.»

EDGAR FRUITIER - UNE PASSION NOMMÉE MUSIQUE, par Daniel Rolland. 341 pages, Louise Courteau Éditrice, Montréal, 1992.

Quand roman et héros titubent...

CLAUDE MARCIL
collaboration spéciale

■ Si vous croyez aux fées, au lapin de Pâques ou au maire Doré, vous n'aurez aucun problème avec *Golden Orange*, le dernier roman de Joseph Wambaugh.

TRADUCTION

Pourtant, cet ancien policier recyclé en auteur de best-sellers avait toujours su créer des intrigues plausibles et une action logique. Avec *Golden Orange*, il s'est matraqué.

Winston Farlowe a abandonné le métier de policier à la suite d'un accident. Il est devenu alcoolique, le genre à ouvrir automatiquement la bouche dès qu'on lui plie le coude. Il passe l'essentiel de ses nombreux loisirs au Spoon's Landing, un bar du sud de la Californie où dérivent la plupart des épaves du comté d'Orange. «La classe, pour eux, c'est de ne pas faire de fautes d'orthographe dans leur tatouage...» L'auteur a un style amusant et fournit le crochet où le lecteur accroche son sourire.

Dans les semaines précédentes, Winston a tenté lors d'une beuverie de détourner un traversier de son trajet normal. Il a échappé de

justesse à la prison et il doit éviter de mélanger tout véhicule moteur avec l'alcool.

Arrive alors LA femme fatale, Tess Binder, divorcée, riche, la quarantaine altière et probablement une banquise dans une vie antérieure. Elle est aux autres femmes du bar ce que le Chanel No 5 est au Sent-Bon. Pourtant, Tess flirte Winston toutes voiles déployées.

L'orgueil des mâles étant sans bornes, notre ivrogne trouve normal de se faire draguer et se retrouve sans grande surprise dans les draps — de soie — de Tess. Plus bouché que Winston, on pourrait sérieusement songer à l'encapsulage, pourtant cet ex-flic ne voit rien.

Dans les chapitres qui suivent et qui, comme le héros, tiennent péniblement debout, Tess joue à la ventouse avec Winston, le fait boire sans arrêt et lui explique les problèmes qu'elle rencontre pour toucher son héritage. Son père, un joyeux gai, a tout donné à son vieil amant. La disparition de ce dernier arrangerait sérieusement Tess. Histoire de préparer la fin, l'auteur fait rencontrer à Winston quelques copains devenus membres des Alcooliques Anonymes. Les lecteurs AA, tout en levant leur verre — d'eau minérale — à la sobriété du traducteur ne pourront que tiquer devant la traduction de «Higher Power» en «Instance Supérieure».

Avec une intrigue et un délirium très minces, Winston cause un autre accident au cours duquel l'amant du papa de sa blonde disparaît. Il se retrouve alors en prison, sans nouvelles de son ex-blonde et future héritière. Après quelques mois de sobriété forcée, il comprend tout, trouve le vrai coupable, s'explique avec et on comprend à quelques indices humides qu'il va rejoindre les rangs des Alcooliques Anonymes pour un nouveau départ. C'est la grâce que je souhaite aussi à l'auteur.

GOLDEN ORANGE, Joseph Wambaugh, Presses de la Cité, 1992.

Chronique d'un roman attendu

RÉGINALD MARTEL

■ Les *Terrains vagues* dont il est question dans le roman de M. Michel Dallaire sont ceux d'un propos littéraire qui se chercherait dans l'acte d'écriture même. Une fille rédige son journal, triple recherche d'elle-même, du sens de ses expériences passées et d'un avenir vivable. Cela donne un livre grave où l'introspection domine, où une désespérance pas très douce affleure sans cesse, où les gestes de l'instant, qui pourraient servir de ressort dramatique, sont réduits à peu de chose. Le lauréat du prix Jacques-Poirier 1992 est un auteur encore jeune, peu rompu aux astuces qui accrochent le lecteur pour lui rendre, deux cents pages plus tard, une liberté à laquelle il ne tient plus.

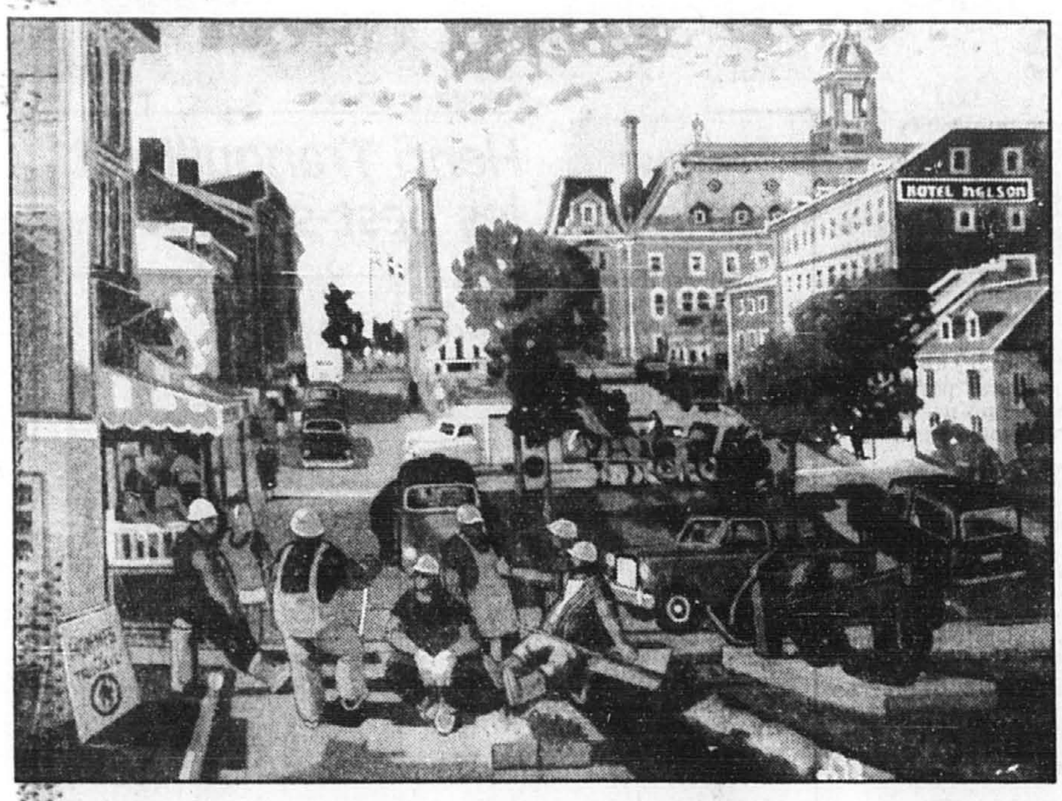
Celle qui rédige le journal est anonyme. Ce n'est sans doute pas par hasard. Elle représente toutes les jeunes femmes qui, comme elle, vivent ou ont vécu dans ces régions du Canada où rien n'est acquis aux francophones minoritaires. Elles sont instruites, elles ont des idées sur ce qui se passe dans le vaste monde, mais leur univers immédiat est petit, engoncé dans un conservatisme qui les désespère. Elles en ont assez d'être humiliées — et tout leur peuple avec elles — par une majorité dont l'arrogance le plus souvent ressemble à pire: l'indifférence. Que faire alors? Rester et se renier, ou partir à l'aventure. Les romans ont ceci de bon: la vie ailleurs est une chose possible.

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

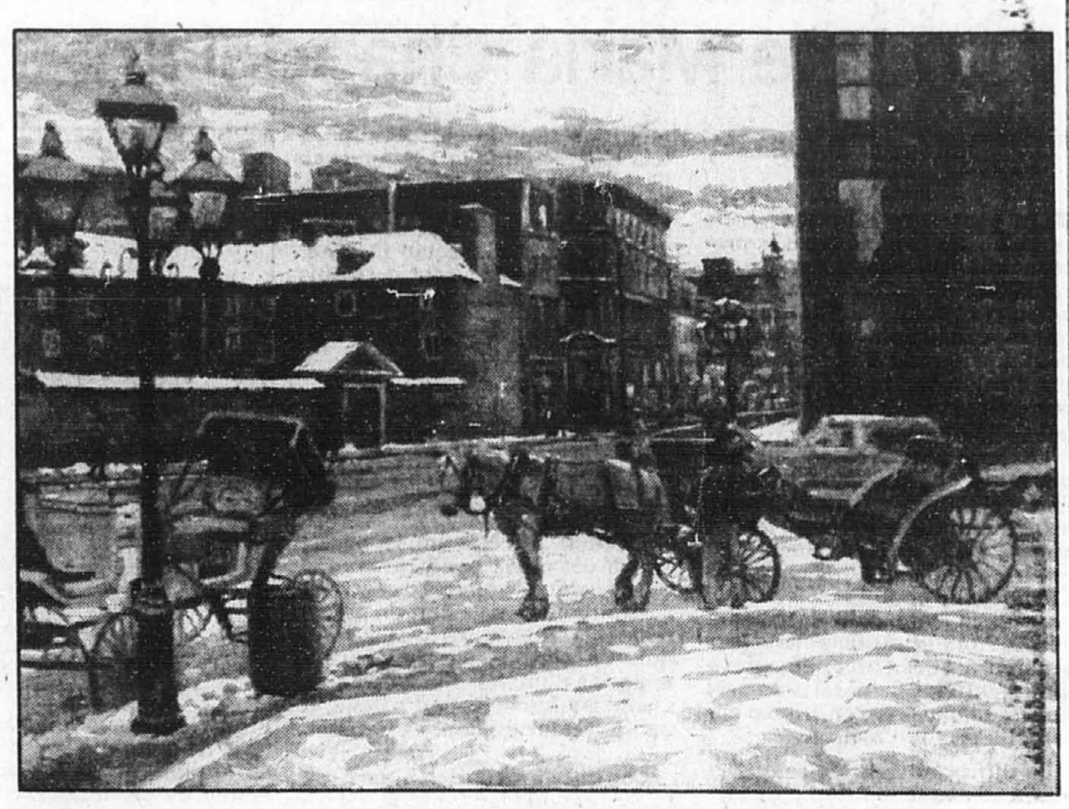
La jeune femme s'envole donc vers l'Europe avec son amant. Son propos n'est pas tellement de s'extasier sur l'exotisme des paysages, encore moins de prétendre que la vie rêvée se trouve là, miraculeusement donnée, sur les plages de la Méditerranée. Il s'agit plutôt pour elle, comme le dit l'expression populaire, de changer le mal de place. Ce mal est son passé, profondément ancré en elle, qui colle à sa conscience comme une gangue résistante à tout, même aux mots. Un passé collectif mais personnel aussi, puisqu'elle a été victime, enfant, d'abus sexuels qu'elle ne pouvait pas révéler dans son milieu faussement puritain.

M. Dallaire affectionne l'ellipse; le raccourci n'est pas toujours efficace, car on ne sait pas toujours comment combler les nombreux vides qu'il crée ainsi. Il aime aussi les phrases à l'infinitif, qui servent bien le ton général du livre, nettement impropre à pallier la faiblesse générale de ce qu'on aimerait lire comme un récit. Car le nihilisme philosophique et la culture du vide et du manque ne sont pas en soi des arguments romanesques très porteurs. Le livre de M. Dallaire est touchant mais agaçant. On pourrait le considérer comme l'état premier d'un bon roman à venir.

TERRAINS VAGUES, Michel Dallaire, roman, 128 pages. VLB Editeur, Montréal, 1992.



Place d'Armes, de Littorio Del Signore, huile, 32 po. X 40 po., 1991.



Place Jacques-Cartier, de Paul Tex Lecor, acrylique, 36 po. X 45 po., 1991.

Des artistes de la couleur et des mots célèbrent Montréal

RAYMOND BERNATCHEZ

Mercredi dernier, plus de 600 personnes faisaient du coude à coude à la salle Versailles de l'Hôtel Windsor pour assister au lancement d'un album d'art de grand luxe et d'une édition de luxe publiés chez Stanké pour souligner le 350e anniversaire de Montréal.

Trois hommes ont cogité ce projet et l'ont réalisé conjointement: Alain Stanké, Denis Beauchamp et René Savoie.

L'étincelle a jailli il y a deux ans. L'idée était la suivante: réunir des artistes, des gens de couleurs, et des écrivains, des gens de mots, leur soumettre «Montréal» comme thématique puis leur faire dépeindre et peindre un aspect de la vie montréalaise.

À partir des oeuvres originales (qui furent toutes acquises par la société immobilière Magill-Laurentienne), on a tiré des sérigraphies. Cent cinquante d'entre elles sont contenues dans un album d'art dit de «grand luxe». Elles sont couchées côte-à-côte avec une édition, de luxe également, des textes d'auteurs. L'acquisition de l'album *Montréal en mots-/Montréal en couleurs* n'est pas à la portée de toutes les bourses puisqu'il faut compter 3000 $ pour obtenir l'un des précieux exemplaires.

Une édition dite «de luxe» a également été publiée, à 5000 exemplaires celle-là. Pour 75 $, vous avez accès aux mêmes textes, manuscrits et en caractère d'imprimerie, ainsi qu'à la reproduction photographique des oeuvres d'art.

De qui les oeuvres? De qui les textes?

Les oeuvres essentiellement figuratives ont été créées par 12 artistes: Horace Champagne, Littorio Del Signore, John Der, Antoine Dumas, Vladimir Horik, Normand Hudon, Francesco Iacurto, André L'Archevêque, Paul Tex Lecor, Pauline T. Paquin, Miyuki Tanobe et Claude Théberge.

Scènes de rues ou visions panoramiques:, des jeunes qui jouent au hockey entre la «shed» et le poteau de corde à linge en hiver; des calèches sur la Place d'Armes; une fête de la St-Jean dans un quartier populaire; une vue de la rue Cherrier et de la Palestre Nationale; Montréal vue de l'île Ste-Hélène, des «gars de la Ville» assis sur une brouette et sur une borne fontaine, appuyés sur une pelle ou sur leur derrière tout bonnement à proximité d'une affiche «hommes au travail», toutes choses qui nous caractérisent.

On se reconnaît indubitablement dans tout cela. C'est bien de nous autres qu'il s'agit et on ne peut pas se tromper de ville.

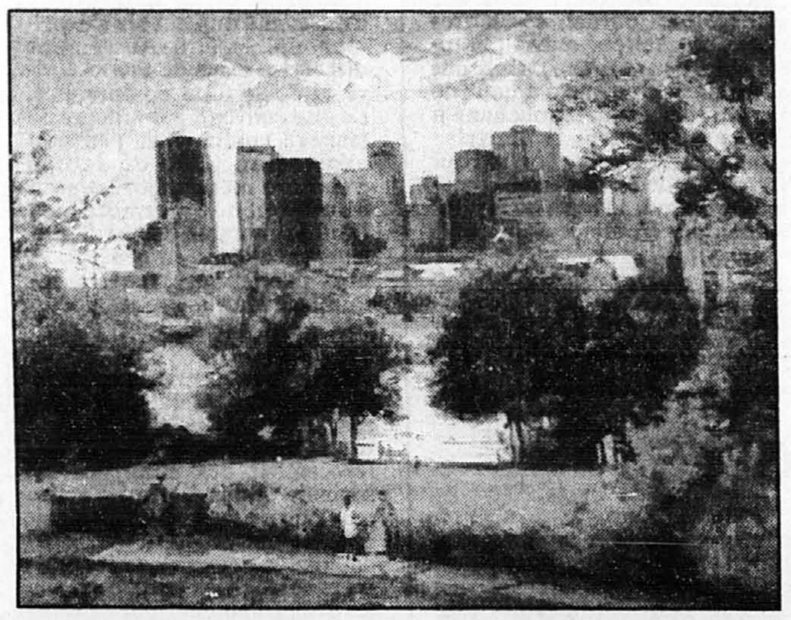
Les auteurs sont 12 également: Gilles Archambault, Yves Beauchemin, Victor-Lévy Beaulieu, Marie-Claire Blais, Nicole Brossard, Marie Cardinal, Arlette Cousture, Jean-Claude Germain, Claude Jasmin, Jovette Marchessault, Francine Noël, et Michel Rivard.

«À Montréal, écrit Jean-Claude Germain, il n'y a pas de passé qui dure, il n'y a que des Montréalais qui ont des souvenirs d'une ville qui n'existe plus. Il n'y a pas de PARADIS PERDUS, comme dans les concessions ou les barachois, il n'y a que des quartiers ou des appartements qu'on a quittés pour ne plus y revenir.»

De Jasmin maintenant: «Montréal mon gros dos poilu, ma croix plantée dessus. Montréal mon fleuve large plaie d'eau arroseur des alentours ma ville toute mouillée ma métropole les pieds dans l'eau avec sur ton gros dos feuillu ton grand crucifix de fer planté bien raide...»

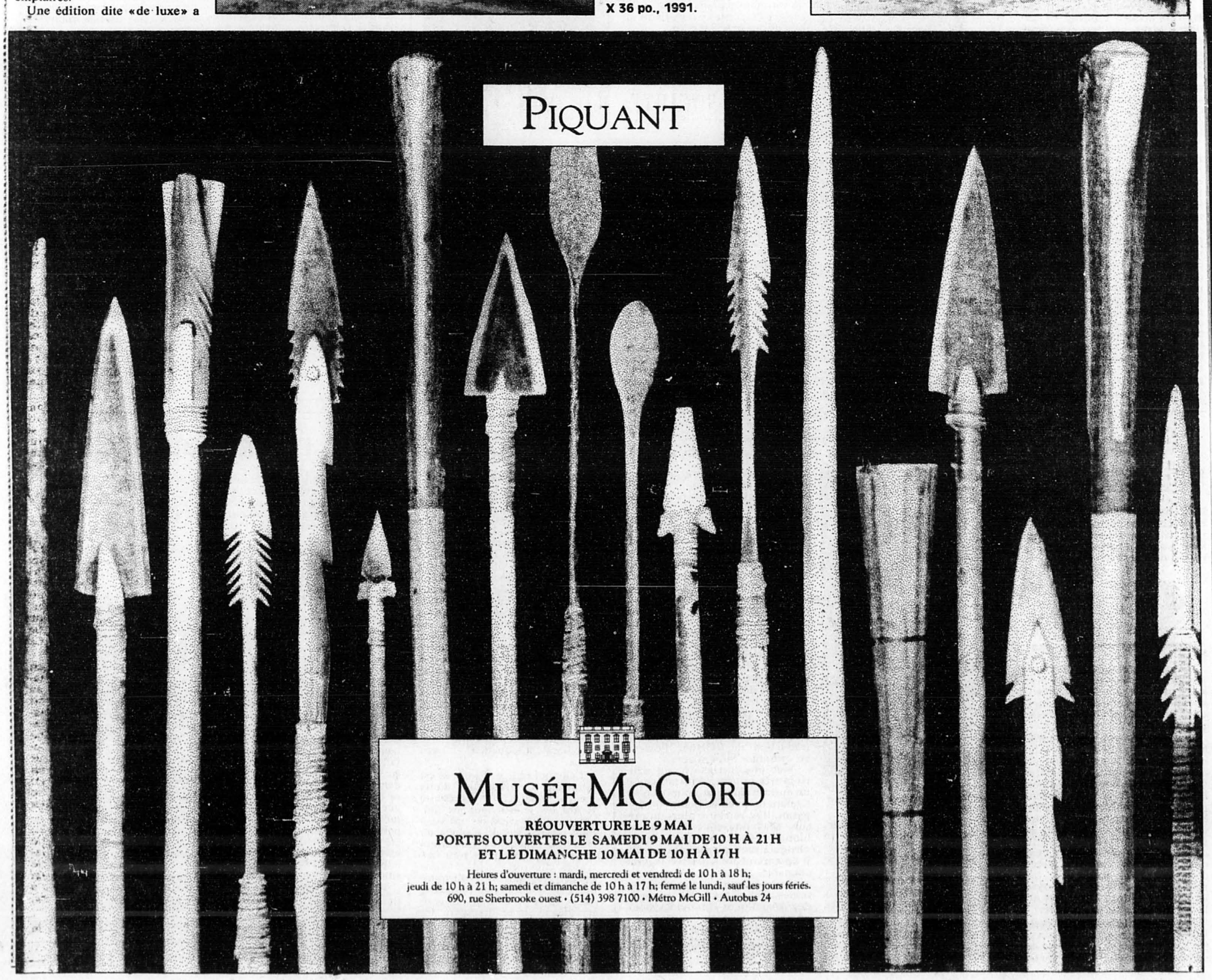
Victor-Lévy Beaulieu: «Quand l'ennuyance me poigne trop fort, je saute dans ma machine et je lui fais fendre l'air. Du haut du pont Jacques-Cartier, lorsque le jour s'effiloche jusque dans ses doigts de pied, et qu'il mouille une petite pluie odorante, Montréal est bien REGARDABLE.»

Ces oeuvres originales dont nous avons parlé précédemment et qui ont été acquises par une firme immobilière, vous pourrez les admirer à partir de la fin juin jusqu'en septembre dans le hall de la Tour de la Bourse, Place Victoria. Dans le «cadre» des fêtes du 350e anniversaire de Montréal, bien évidemment.



Rue Cherrier où je suis né, de Horace Champagne, pastel, 16 po. X 20 po., 1991.

Montréal vue de l'île Sainte-Hélène, de Francesco Iacurto, huile, 30 po. X 36 po., 1991.



LE 45ième FESTIVAL DE CANNES

Du malheur d'être Russe

LUC PERREAULT

envoyé spécial

La Presse *À CANNES*

On aimerait annoncer en grandes pompes qu'on a rencontré le pur chef-d'oeuvre. Il faut plutôt se contenter de quelques oeuvres honnêtes. On doit ratisser large pour arriver à découvrir la perle. Finalement, le film de Robert Altman, *The Player*, reste ce qu'on a vu de plus solide jusqu'ici en compétition. *Au pays des Juliets*, de Medhi Charef, que je viens de visionner ne risque guère de lui porter ombrage. Les gens sortaient après une demi-heure. Charef qui représente la France n'a pas réussi à imposer une forme intéressante pour cette histoire de trois détenues en permission de 24 heures.

Lounguine et «Luna Park»

Pavel Lounguine a haussé le niveau du débat, hier, lors d'une conférence de presse dont il était la principale vedette. Toujours aussi rondelet et bégayant que jamais, le réalisateur russe a tenu des propos qui éclairent son dernier film, *Luna Park*, sans nécessairement convaincre complètement ceux — et j'en suis — qui trouvent cette oeuvre moins intéressante que son film précédent, *Taxi Blues*.

«Nous vivons en ce moment, a-t-il dit, à une époque post-idéologique. Nos vies n'ont plus de sens. Il n'y a plus d'idées pour nous guider. C'est pourquoi les mythes sont appelés à expliquer nos vies. Nous en sommes revenus à des questions primordiales du genre de celles-ci: est-ce qu'il est permis de tuer? est-ce qu'il faut aimer son père et sa mère?»

Dans *Luna Park*, un jeune homme, Andrei, se retrouve à la tête des «Nettoyeurs», une bande de voyous bien décidés à purger Moscou de ses éléments les plus malsains, en particulier les juifs, les homosexuels et les marginaux. Le début du film prend des allures de *Rambo* mâtinée de *Mad Max*, notamment cette scène avec un bulldozer rasant la «racaille».

«L'histoire, a expliqué Lounguine, est comme un conte de fées. Le fils va à la recherche de son père en vue de le tuer. C'est comme dans la mythologie. Mais en même temps, ça correspond tout à fait à la réalité que nous vivons en ce moment. Quand David Lynch filme *Twin Peaks* ou Kusturica, ses tziganes, ils font la même chose que moi. C'est comme si on recommençait le monde à nouveau.»

Fallait-il pour autant comparer Moscou à un terrain vague ou, comme le suggère le titre, à un parc d'attractions avec ses inévitables montagnes russes? D'abord, répond le réalisateur, ce Luna Park est le symbole d'une joie artificielle, du bonheur à acheter dans un monde qui va exploser. «On parle beaucoup de la violence en Russie, ajoute-t-il dans son français impeccable (sa mère enseignait cette langue). Mais il n'y a pas que les queues. Il y a aussi une fête permanente. Tout le monde est ivre. Les restaurants sont pleins.»

Pour ce qui est de l'antisémitisme, Lounguine — lui-même juif — prétend que la population russe actuelle se sent trahie, victime d'un complot. D'où la tentation de rendre les autres, dont les juifs, responsables du chaos. Mais la vague actuelle d'antisémitisme serait loin, selon lui, d'être aussi virulente que celle du début du siècle.

«Ce qui existe par contre vraiment, note-t-il, c'est un tas de petits nationalismes. Dans cette optique, il n'y aurait pas vraiment de solution collective. Le malheur est collectif, mais le salut est personnel.»

«Lioubov»

Un charmant petit film russe présenté à la Quinzaine vient fort opportunément servir de contrepoint aux images apocalyptiques de Lounguine. *Lioubov* («L'amour»), premier long métrage de Valéri Todorovski, rappelle la fraîcheur des premiers films tchèques de Forman. Vadim et Sacha, deux adolescents, croisent dans le même party celles qui deviendont vite leurs nouvelles flammes. Vadim, un chaud lapin, va faire la conquête de Marina qui, sous ses allures accueillantes, dissimule un problème. Quant à Masha, plutôt sainte-nitouche, elle convient assez bien à Sacha, lui-même pas très expérimenté en amour.

La première partie comporte quelques leçons d'éducation sentimentale que la musique de Mozart rehausse d'un certain humour. Par ailleurs, la vision de Moscou qui se dégage de ce film s'éloigne des stéréotypes habituels: pas de queues dans les rues, personne qui meurt de faim. La famille de Sacha, de simples ouvriers, survivent grâce à d'amples provisions de conserves maison. Mais, délaissant la bagatelle, le ton devient plus grave dans la seconde partie. On découvre que Masha est juive, ce qui lui occasionne un certain nombre de problèmes. L'antisémitisme dont sont victimes les siens va finir par les décider à partir pour Israël.

De Moscou, un saut à Prague avec le film du même titre signé Ian Sellar. On s'attend à un nouveau *Kafka* mettant en valeur les beautés de cette ville. Déception. L'histoire a peine à lever: un jeune homme débarque dans cette ville à la recherche d'un actualité filmée tournée durant la guerre sur laquelle se trouveraient les seules images de sa famille anéantie au moment du conflit. Ici encore se dessine le thème de l'antisémitisme, mais traité seulement cette fois en filigrane. Finalement, on en est quitte pour une banale idylle entre le jeune homme et l'archiviste (Sandrine Bonnaire, qui tourne pour la première fois en anglais).

PHOTO REUTER

***The Player*, cette satire du petit monde d'Hollywood réalisée par l'Américain Robert Altman (ci-dessus, aux côtés de Whoopi Goldberg, l'une des vedettes du film), a été le film le plus applaudi par la critique depuis le début du Festival, jeudi. Altman a déjà remporté la Palme d'Or en 1970 pour *Mash*.**

Le Tricorne

Couleurs, opulence et vitalité

PASCALE BRÉNIEL

collaboration spéciale

Déferlement de costumes colorés et bonne humeur, grand pas de deux classique, dépouillement, énergie et musicalité des oeuvres contemporaines: les Grands Ballets ont tenté une fois encore de satisfaire un peu tout le monde. Et il faut l'avouer, ils y sont probablement parvenus.

Marier en un même programme Léonide Massine et James Kudelka n'est pas en soi très naturel, mais le style de chacun des deux chorégraphes s'insère dans la «double vocation» de la troupe. Les danseurs ont su démontrer qu'ils peuvent passer aisément de l'un à l'autre, jouer la comédie et batifoler aussi bien que traduire en mouvements une intériorité et une sensibilité toutes contemporaines.

Rien n'a été négligé

La — coûteuse — production du *Tricorne* a livré ses promesses. Rien n'avait été négligé. Même le rideau de scène original — que le spectateur n'aperçoit finalement que quelques minutes — avait été reproduit. Sur un décor dominé par les tons de sable se détachaient une multitude des personnages dont les vêtements colorés évoquaientles costumes folkloriques.

L'histoire est gentille et la chorégraphie, très dansante. Les mouvements et les attitudes s'inspirent des danses traditionnelles espagnoles. Le port de tête est majestueux, le dos, légèrement cambré. Les talons martèlent le sol avec vigueur tandis que les poignets ondulent gracieusement.

Les trois protagonistes sont excellents. Kevin Irving campe un vieux gouverneur caricatural à souhait. Marcello Angelini et Daniela Buson, qui interprètent le meunier et la meunière, possèdent l'énergie, la verve et l'expressivité requises pour ces rôles.

Marcello Angelini et Daniela Buson interpréteront à nouveau, jeudi, les rôles du meunier et de la meunière du ballet *Le Tricorne*, de Léonide Massine.

Toujours dans la «veine» espagnole, Yvonne Cutaran et Kenneth Larson dansaient le grand pas de deux de *Don Quichotte*. L'extrait mise à ce point sur la virtuosité des interprètes qu'il ne tolère aucun accroc. Vendredi, l'interprétation des deux partenaires n'était pas décevante, mais pas exempte de petites fautes non plus. Le couple avait été plus convaincant dans le *Tchaikovsky Pas de deux*, dansé plus tôt cette saison.

Deux oeuvres contemporaines abstraites d'inspiration très différente figuraient également au programme. L'*Agitato* de Christopher House constituait une agréable surprise. Ce ballet d'une extrême vivacité entretient des liens très étroits avec la musique. La répétition de séquences de mouvements, à quelques mesures de décalage, est utilisée avec beaucoup d'efficacité.

Dans *There, below*, une chorégraphie pour cinq couples, James Kudelka misait davantage sur la pureté des lignes. Les corps des filles se recroquevillent, s'imbriquent à ceux de leurs partenaires pour ensuite se déployer élégamment, suspendus dans le temps. La construction du ballet est très rigoureuse et l'esthétique, épurée. Kudelka, une fois de plus, n'a pas déçu.

Les Grands Ballets canadiens présentent, à la salle Wilfrid-Pelletier, les 8, 9 et 14 mai: *Agitato*, chor.: Christopher House, mus.: *The Black Master* de Roger Sessions;
Le grand pas de deux de *Don Quichotte*, chor.: d'après Marius Petipa, mus.: Leon Minkus;
There, below, chor.: James Kudelka, mus.: *Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis* de Ralph Vaughan Williams;
Le Tricorne, chor.: Léonide Massine, chor.: Manuel de Falla, décors et costumes: John Dinning d'après Pablo Picasso, soprano: Colette Boky.

La presse libre cherche son prix

MÉDIAS PRAGUE

DANIEL LEMAY

envoyé spécial

La Presse *À PRAGUE*

2. ■ Il est difficile d'établir une hiérarchie des droits de la personne, mais la liberté d'expression a le grand mérite de pouvoir déboucher sur d'autres libertés, en les réclamant, simplement, ou en dénonçant les atteintes dont elles peuvent être l'objet.

Libre ou pas, l'écrit reste le meilleur support de l'idée. De l'idée, par exemple, qu'on pourrait dépenser moins d'argent sur les tanks et plus sur les écoles. Ou qu'une élection avec un seul parti, ça manque un peu de variété...

Parce qu'on peut se le passer sous la table et lire en silence, l'écrit a toujours eu la faveur de la résistance. Le grand jour venu, bien sûr, on voudra s'emparer de la station de télévision ou de radio, pour le spectaculaire de la chose. Mais quand les militants prennent enfin l'air libre pour propager leur idée de l'ordre nouveau, ce sont des tracts et des journaux qu'ils distribuent, pas des cassettes.

Il n'est donc pas surprenant que Prague — 1,3 million d'habitants — compte une vingtaine de journaux quotidiens, la plupart ayant vu le jour au lendemain de l'effondrement du régime socialiste en 1989. Ils sont alignés, plus ou moins nettement, sur un — ou plusieurs — des 42 partis officiellement enregistrés en vue des élections de juin prochain en Tchécoslovaquie.

Ceux qui vivaient sous (et par) l'ancien régime essayent tant bien que mal de s'ajuster à la nouvelle réalité socio-politique. Ainsi le *Rudé Pravo*, organe officiel de l'ancien Parti communiste — la Pravda tchécoslovaque — se débat dans les «affres» de la privatisation. Son éditeur-en-chef a été arrêté il y a quelques semaines pour fraude — il jouait dans la petite caisse — et violation des lois de la compétition.

Un troisième groupe est composé de l'ancienne presse dissidente — mais tolérée — qui sort se colleter aux lois du marché. C'est le cas du *Lidové Novini* («Le Journal du peuple»), auquel le peuple préfère toutefois le *Mlada Fronta Dnes*, l'ancien organe des Jeunesses communistes tchécoslovaques fondé par l'auteur Ivo Fleischmann pour résister aux Nazis. Le géant français Hersant (*Le Figaro*) vient d'acheter 45 p.cent des actions du *Dnes*, le plus lu des quotidiens pragois avec un tirage de 600 000 copies.

«Tous ces journaux ne pourront pas survivre», constate Radka Piroutkova, journaliste au magazine spécialisé *Televize*, une des 100 publications hebdomadaires du pays. Quand les lois du marché joueront pleinement, avec le capital étranger, la publicité, la promotion et tout l'arsenal marketing, on s'attend à ce que le nombre de quotidiens baisse à huit, dix maximum.

En incluant la presse «de boulevard», ces feuilles à sensation comme *Blesk* («Tonnerre») qui publient «n'importe quoi pourvu que ça fasse scandale». Tous les jours...

«C'est la face laide de la liberté de presse», dira Mme Piroutkova rappelant aussi l'émergence des publications pornographiques qui n'existaient pas sous le socialisme. La demande est là.

L'évolution de la presse tchécoslovaque ne se fait pas sans heurts. Le mois dernier, le Service d'information de la sécurité fédérale a présenté au premier ministre tchèque Petr Pithart une liste de 262 membres du Syndicat des journalistes, soupçonnés d'avoir collaboré avec l'ancienne police secrète. La STB, émule du KGB, croyait à l'inaliénable droit... de l'État à une information juste et complète. La GRC aussi, avons-nous compris ici ces derniers jours.

Les Tchécoslovaques, pas plus que les Hongrois, les Polonais ou les Russes, ne peuvent oublier le passé d'un coup sec. La libre presse se chargera encore longtemps d'en déterrer les plus sombres épisodes. Le cliché veut qu'on ne recommence pas sa vie, mais qu'on la continue. Il en va de même avec l'Histoire.

Jaroslav Kojan, maire des lapines!

DANIEL LEMAY

■ Trois-pièces, lunettes et barbe bien taillée, Jaroslav Kojan passerait pour un libéral gentleman n'importe où dans le monde. Rien de sa personne n'exclut le poète, l'homme d'affaires ou le politicien.

Mais, étiquette oblige, il faut le considérer d'abord comme un intellectuel quand on apprend qu'il est écrivain et docteur en philosophie. Diplômé de la Faculté de cinéma de l'Académie des Arts de Prague, il avait commencé une carrière de scénariste quand il fut arrêté en 1973 pour avoir «calomnié la nation». Sorti de prison, il se retrouva opérateur aux égouts de Prague — caca —, un poste qu'il quitta bientôt pour devenir traducteur littéraire. On lui doit les versions tchèques d'une cinquantaine de romans, entre autres, *Quiet days in Clichy* de Henry Miller — il fut accusé de «pornographie» —, *One flew over the cuckoo's nest* de Kurt Vonnegut.

Membre fondateur de la Charte 77, un prestigieux groupe d'opposants au régime socialiste, Yaroslkav Kojan s'est fait élire maire de Prague en 1990 (il a d'ailleurs rencontré notre maire Doré en France l'an dernier).

Et puis «Playboy»...

«Tout intellectuel doit s'intéresser à la vie publique», disait-il à *La Presse* qui lui a rendu visite dans ses petits bureaux... de la revue *Playboy*, dont il dirige depuis un mois l'édition tchécoslovaque. Et l'Hôtel de ville? «J'ai fait ma part. Nous apprenons la démocratie», dira-t-il en évoquant «les dangereux liens avec le passé» qui subsistent dans la caste politique tchécoslovaque.

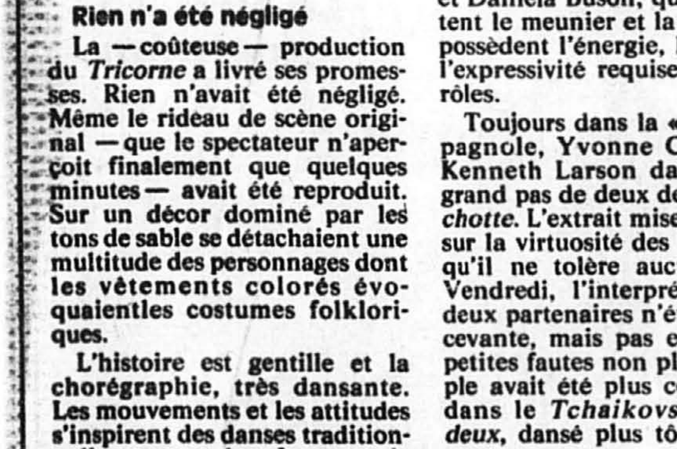
La gauche dissidente, la mairie et puis *Playboy*...? «Je retourne à l'image, à mon métier de photographe. *Playboy* a les plus belles femmes; il faut avoir les meilleures idées». Puis, avec le sourire: «Bientôt, les écrivains vont nous payer pour écrire dans la revue».

Quelle place, dans un pays nouvellement libéré du joug communiste, une publication comme *Playboy* peut-elle occuper? «Nous nous adressons aux nouveaux riches du capital tchécoslovaque, explique Jaroslav Kojan. Des gens qui travaillent dur, 16 heures par jour. Nous voulons les amener à une meilleure qualité de vie en leur disant quoi porter, quoi voir... et même de quoi parler.»

Pour les nouveaux riches, en effet! Le plus cher des 100 magazines du pays, *Playboy* se vend 100 couronnes (4$), soit le dixième du salaire hebdomadaire moyen en Tchécoslovaquie. Et on va garder la marche haute. Question d'image... Curieusement, Kojan compte sur les femmes pour augmenter son tirage mensuel (45 000 copies): «Presque 40 p.cent de notre lectorat est féminin; c'est deux fois plus qu'aux États-Unis.»

Une revue d'idées donc... «Oui, des idées, mais la partie la plus visible va rester.» Et Jaroslav Kojan m'offre une copie du dernier numéro: *Ty magi ale nohy* et *Jde ostre na vec a ma taky kliku*. Je vais le lire, moi aussi, c'est pour les idées.

DEMAIN: de la télé d'État à la télé publique



***La chambre blanche*, dansée par la compagnie O'Vertigo, de la chorégraphe Ginette Laurin.**

Au programme du Festival Danse Canada

Un extrait du nouveau spectacle de la chorégraphe Ginette Laurin, *La chambre blanche*, sera au programme du gala de clôture du Festival Danse Canada qui se tient à Ottawa du 26 juin au 4 juillet.

Le Festival brosse un panorama de la danse canadienne en présentant le travail d'une trentaine de chorégraphes et de compagnies, en salle comme sur des scènes extérieures. Un des programmes est composé de «Nouveaux ballets contemporains» de Mark Godden, John Alleyne et Christopher House. Le Toronto Dance Theatre proposera *Fifteen Heterosexual Duets* de James Kudelka.

Parmi les oeuvres de chorégraphes montréalais, on pourra voir *La tentation de la transparence*, de Paul-André Fortier, *Les bois dormants*, de Danièle Desnoyers et *Dans la salle des pas perdus*, d'Hélène Blackburn.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus en composant le (613) 996-5051.

Francine Grimaldi

collaboration spéciale

Spectacle-bénéfice du Collège Rachel

Connaissez-vous le Collège Rachel? Situé à Montréal, ce collège privé pour filles est dirigé par toute une équipe de professeurs qui misent sur l'intégration interculturelle — on y retrouve autant d'étudiantes allophones que québécoises. Afin de pouvoir poursuivre son projet éducatif, le collège organise une campagne de financement dont l'objectif est de 500 000 $. Le lancement de cette campagne sera marqué par un gros spectacle-bénéfice le 26 mai prochain à l'église St-Jean Baptiste, juste à côté du collège, rue Rachel.

Les Petits Violons de *Jean Cousineau* et une quinzaine de vedettes ont accepté généreusement de participer à ce spectacle, dont *Jean-Pierre Ferland*, *Martine St-Clair*, *Martine Chevrier*, les soeurs *Kate et Anna McGarrigle*, *Lucie Lachapelle*, *Marie-Denise Pelletier*, *Danielle Oddera*, *Guillaume Lemay-Thivierge* et d'autres. Tous seront accompagnés par l'orchestre de *Daniel Piché*.

Jean-Pierre Ferland

PLUS DE 150 JUMEAUX

■ Le titre du prochain vidéoclip de *Robert Charlebois* est *IndépendanTRISTE*. Plus de 150 personnes ont répondu à sa demande de jumeaux identiques pour le tournage de son clip!

LE QUÉBEC À ST-MALO

■ «Le Québec chante à Saint-Malo», du 3 au 6 septembre! Radio-Canada est dans le coup et enverra *Jim Corcoran*, *Lucie «Blue» Tremblay*, *Dan Bigras*, *La Bottine souriante*, *Gildor Roy* et *Lyse Grenon*, gagnante du Concours de la chanson de Granby en 91.

■ Les gagnants de Granby en 90, *Vicky Marchand* et *Mario Chenart*, représenteront quant à eux Radio-Canada, le 28 août, au Festival de Périgueux.

Et de l'humour

Un premier Festival de l'humour «Plié en quatre» aura lieu à la mi-juin à Cancale, près de Saint-Malo. C'est *Pierre Légaré* qui nous représentera aux côtés d'humoristes de France, de Suisse et de Belgique.

«SISSI» EN SEPTEMBRE

■ Amateurs nostalgiques d'opérettes, réjouissez-vous: *José Todaro*, qui incarne l'empereur d'Autriche Francois-Joseph dans *Sissi*, la plus récente opérette de *Francis Lopez* et *Nadine de Rothschild*, à l'Eldorado de Paris, reprendra son rôle dans la production qui sera présentée au Grand Théâtre de Québec et à la Place des Arts en septembre prochain.

C'est une grosse production: 7 rôles principaux, 30 chanteurs, 30 danseurs, 30 tambours et un orchestre de 25 musiciens. De nombreux artistes québécois devraient en faire partie (l'orchestre, les choeurs, plusieurs danseurs sûrement), mais, en principe, les vedettes seront les mêmes qu'à Paris. C'est *Kriss Keller* qui chante et joue Sissi actuellement à Paris.

DU THÉÂTRE PORTATIF

■ Les Baladins des temps modernes, *Marie Dumont* et *Mark Bronilow*, font du théâtre portatif. Vous n'allez jamais au théâtre? Le théâtre viendra chez vous, dans votre salon, votre cour ou votre entreprise. Le 27 mai, ils joueront à La Maisonnée, le 28, au Centre Jacques Ferron à Longueuil, etc. L'an dernier, ces baladins se sont promenés avec une comédie de *Nicole Filiatrault*, *Chamans et Amants*; cet été, ils seront en tournée avec une création de *Marie-Renée Charest* intitulée *Chéri, Chérie*.

BOUFFE ET DESIGN AU MUSÉE

■ Ce sera le restaurant François et Fils, du Complexe Desjardins, qui opérera le restaurant situé dans le nouvel édifice du Musée d'art contemporain. C'est juste en face.

L'ameublement des espaces publics à l'intérieur du nouveau Musée d'art contemporain a été confié à *Christian Bélanger* et *Jean-Guy Chabauty*, de chez Plouk Design. Ces deux comparses ont remporté récemment le Grand Prix Téléboutique Bell pour leur design de tables qu'ils avaient exposées à l'Expo-Habitat en janvier dernier, Place Bonaventure.

DÎNERS GASTRONOMIQUES

■ Magret de canard fumé, dorade, gigot de lapereau confit, agneau au basilic, et d'autres bien bons petits plats préparés par le chef *Jacky François* de l'hôtel Inter-Continental, feront partie du menu du premier d'une série de dîners sur les vignobles du monde, le jeudi 21 mai, dans la salle de bal de l'hôtel.

L'invité d'honneur sera *Michael Mondavi*, cofondateur et directeur général de la maison Robert Mondavi, vignoble situé dans la vallée de Napa en Californie. Voilà une nouvelle série de dîners gastronomiques qui sera très courue.

NICOLE RETROUVE RACHEL

■ *Nicole Leblanc* avait quitté à regret son personnage de Rachel dans *Urgent besoin d'intimité* au bateau-théâtre l'Escale l'été dernier; c'est Rita Lafontaine qui l'avait repris. Hé bien, Nicole redeviendra Rachel cet été, à compter du 26 juin, au théâtre Beaumont St-Michel, à Québec. Elle aura *Claude Prégent* comme mari.

Nicole Leblanc

LA FRÉGATE ACONIT DANS LE VIEUX-PORT

■ Vous aimez les grands voiliers? Ne manquez pas l'arrivée, le 13 mai, de la frégate Aconit, de la marine nationale française, qui arrivera dans le Vieux-Port, à l'occasion du 350e anniversaire de Montréal. Le ministre *Marcel Masse* ira rencontrer son homologue à bord. La frégate mettra ensuite les voiles vers les États-Unis pour participer aux Régates Colomb 92 qui marqueront le 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique.

Lorsque vous lirez ces lignes, je serai à Cannes. C'est donc de la Croisette que je vous écrirai bientôt.

Sur ce, bon dimanche.

Je pense donc je dis

Cette chronique linguistique, préparée par l'Office de la langue française, paraît chaque semaine dans l'édition dominicale de *La Presse*.

De la reproduction des sons

■ Il y a des expressions qui, bien que couramment utilisées chez nous, sont plus ou moins fidèles à la langue française. Ainsi, dans le domaine de l'électroacoustique, lorsque l'on parle d'un dispositif de lecture de disques, de bandes ou de cassettes, comprenant, en plus du tourne-disque ou des lecteurs magnétiques, un amplificateur, des enceintes acoustiques, etc., il arrive souvent que soit reproduite l'expression «système de son».

Or, pas plus qu'il n'est possible de faire avec de la lumière un «système de lumière», on ne fait avec du son un «système de son». Dans le premier cas, on veut plutôt évoquer un système d'éclairage, dans le second, une chaîne de haute fidélité (chaîne de stéréophonie, chaîne stéréo).

Si l'anglais recourt à l'expression «sound system» en ce sens, il va sans dire qu'une langue française de haute fidélité évitera de la reproduire.

Les uns et les autres

Woody est grand...

Sous le titre *Woody est grand et Allen est son prohète*, le magazine *Première* a fait un petit retour sur sa carrière avec l'acteur-réalisateur.

— Comment avez-vous choisi votre pseudonyme, Woody Allen?

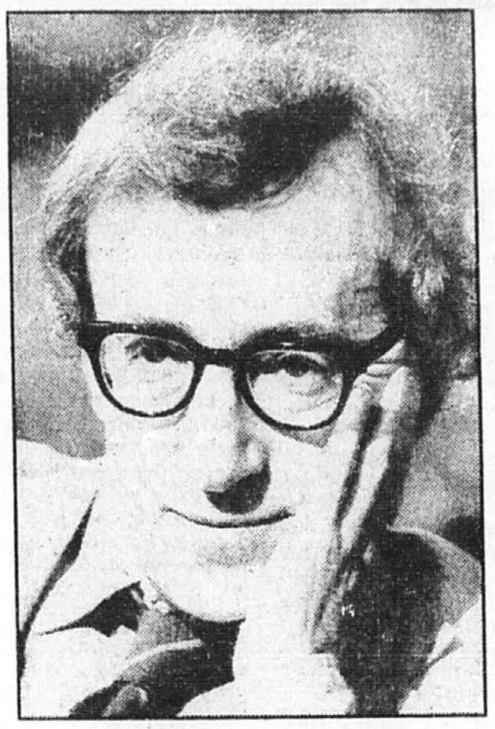
— J'avais dix-sept ans, c'était en 1952 et Allan Stewart Koenigsberg me semblait un peu long. Cette année-là, j'ai décidé que j'allais devenir auteur de comédies. Mais, comme j'étais timide, je ne voulais pas qu'on me reconnaisse: j'ai envoyé des petits articles à divers journaux en signant Woody Allen. C'était comme un maquillage, ça faisait partie du job. Woody était le prénom de l'un des mes clarinettistes favoris, Woody Herman, et Allen était une petite déformation de mon prénom...

— Où est né votre père?

— À Brooklyn. Mes grands-paraents étaient de Vienne et de Russie. J'ai d'ailleurs été visiter les deux pays. J'ai bien aimé l'Autriche, sauf que l'antisémitisme est... J'ai fortement l'impression que je suis le produit de la culture européenne, de la mentalité européenne...

— Vous travaillez à un rythme d'enfer...

— Pas tellement. J'écris mes scénarios, puis ça prend un sacré bout de temps à réaliser. Entre-temps, je jette des idées sur le papier, que je jette dans un tiroir. Un peu de travail chaque jour, voilà tout. C'est un effort constant... Ça permet d'être paresseux. Tennessee Williams, qui était un grand auteur, se levait et travaillait tous les matins. C'est tout. Mais il le faisait 365 jours par année, et regardez son oeuvre.



Woody Allen

— Que pensez-vous de la décision d'un cinéaste comme Bergman qui s'arrête de tourner du jour au lendemain?

— Je ne sais pas. Il a une sacrée carrière derrière lui et, maintenant, il veut se consacrer au théâtre. Pourquoi pas? Il me manque. Il y en a d'autres qui me manquent. Truffaut, par exemple. De Sica...

— Vous avez rencontré Bergman?

— Oui, on a dîné à New York une fois, il y a des années. On se parle de temps en temps au téléphone, il m'a même invité dans son île de Faro, mais c'est trop compliqué avec mes enfants... Quand je l'ai vu, il m'a donné l'impression d'être très terre à terre, très amical. Pas du tout le genre mystique. Plutôt un homme qui a les mêmes frayeurs que moi.

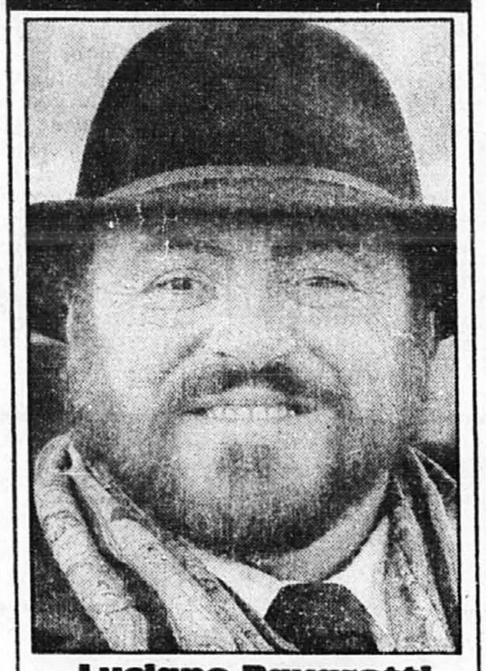
— Les mêmes frayeurs que vous?

— Oui, par exemple, il prépare un plan compliqué pour un film et tout va de travers. La lumière n'est pas en place, les acteurs ont des trous de mémoire, il perd le fil de sa mise en scène... La peur du blocage aussi. La peur de sortir un film sans qu'il y ait un seul spectateur...

— Souvent on dit: «C'est comme dans un film de Woody Allen».

— C'est sans doute sous l'influence de mes producteurs favoris. Je ne me vois pas comme quelqu'un d'important. Je fais des films américains et, invariablement, ils ont le même mode de fonctionnement. Des fois, j'ai de la chance et mon film a du succès. Ou la presse est excellente. Ou les deux...

Vous avez dit...



Luciano Pavarotti

«Une voix, c'est comme du vin: s'il est de qualité, il y a toutes les chances qu'il se bonifie en vieillissant, mais parfois, il peut se piquer. Il faut travailler. Sur vingt ans de carrière en moyenne, un chanteur n'est véritablement maître de son art que quelques années. Nous sommes en cela pareils aux sportifs. La nature m'a donné le pouvoir de sans cesse «escalader des miroirs», comme disent mes compatriotes. De toujours vouloir me surpasser, prendre des risques... Je ne suis pas un homme normal, je suis un ténor. Et un ténor est prisonnier de sa voix, comme un amoureux l'est de son amour. Mais je suis heureux, car j'ai choisi ma prison.»

Paris Match

LES MOTS

DANS LE PLUS SIMPLE APPAREIL

— «Belle, sans ornement, dans le simple appareil

D'une beauté qu'on vient d'arracher au sommeil.»

C'est de Junie qu'il s'agit, dans *Britannicus* de Racine, celle-là même qu'évoque Néron qui vient de la faire arrêter dans la nuit. Le mot appareil est ici utilisé dans son sens premier, celui d'apparat. Le *Dictionnaire des expressions toutes faites* rappelle qu'au XVIIe siècle, il a pris une signification plus concrète et plus technique pour en arriver, à la fin du XIXe siècle, à appareil photographique, par exemple.

Pop-corn

● Non, je n'ai jamais lu aucun des livres de Jill. Je n'ai jamais compris qu'elle parle aussi ouvertement de sa vie et de notre intimité. Ça ne regarde tout simplement pas les autres.

Charles Bronson

● Mon père trouvait que j'étais un vrai moulin à paroles. Un jour, il m'a offert une pièce d'un dollar si je pouvais me la fermer pendant une heure. J'ai tenu deux minutes.

Kirstie Alley

Du gâteau pour Brando

■ À 67 ans, *Marlon Brando* est tombé follement amoureux d'*Avra Douglas*, une jeune pâtissière de Los Angeles qui rêve de devenir actrice, et l'a persuadée de l'accompagner en Espagne, où il incarne le Grand inquisiteur Torquemada dans le film *Christopher Colombus: The Discovery*. La profession de la jeune femme ravit évidemment Brando, même si ce n'est pas ce qu'il y a de mieux pour sa santé, car elle lui confectionne des pâtisseries qui ne font évidemment rien pour améliorer sa ligne. Avra a fait la connaissance de Brando en allant lui livrer des gâteaux qu'il avait commandés à la pâtisserie où elle travaillait.

■ *Christopher Reeve* (Superman) et sa fiancée *Dana Morosini* se marieront ce printemps. Ils attendent leur premier enfant pour cet été.

■ Les Chinois se ruent sur la littérature. Dopés par l'ouverture économique de *Deng Xiaoping*, les éditeurs s'autorisent quelques publications clandestines. Best-seller (sous le manteau): *Lolita* de *Vladimir Nabokov*, rebaptisé pour la circonstance *Amour morbide et dégénéré*.

■ Ce n'est que par crainte des représailles de sa mère que *Whitney Houston* a refusé de se déshabiller dans les scènes d'amour de son premier film, *The Bodyguard*, où elle tient la vedette en compagnie de *Kevin Costner*. «Ma mère m'aurait tuée», affirme-t-elle. Whitney a consenti à porter un maillot couleur chair, ce qui n'a pas satisfait Cissy pour autant: «Elle ne devrait même pas prétendre être nue, dit-elle, ce n'est pas correct».

■ Pour la première fois, les personnages de *Beatrix Potter*, Tom Kitten, Peter Rabbit et Miss Moppet, vont s'animer dans six films d'une demi-heure réalisés par des producteurs britanniques. Budget: 10 millions de dollars.

■ Après avoir passé 14 heures à tourner sous l'eau la scène la plus violente de *Patriot Games*, *Harrison Ford* n'a pas été trop heureux de se faire dire qu'il fallait tout recommencer car la scène manquait de réalisme. Ford, un plongeur expérimenté, avait insisté pour tourner cette séquence lui-même au lieu d'utiliser un double, afin précisément de donner à la scène plus de réalisme. Mais le réalisateur lui a fait remarquer que le produit fini ressemblait plus à un ballet sous-marin qu'à une lutte à mort.

■ La maison de *Louis-Ferdinand Céline* à Meudon a été classée monument historique.

■ Reconnaissant *Vincent Price* parmi les clients qui faisaient la queue au comptoir d'un supermarché, une jeune admiratrice du roi des films d'horreur s'approcha de lui et lui demanda ce qui lui faisait le plus peur, à lui. L'acteur se pencha à l'oreille de la jeune femme et murmura: «Regarder à combien se monte ma facture...»

■ *Christian Vincent*, le metteur en scène de *La discrète*, a terminé l'écriture de son deuxième film, *Beau fixe*, une comédie qui raconte l'histoire de quatre filles et d'un raseur. Le tournage est prévu pour le mois de juin.

■ *Pedro Almodovar* a signé un contrat pour trois films avec la fialiale cinéma de *Francis Bouygues*. L'un de ces trois films, *Accion Mutante*, serait un thriller de science-fiction.

■ Le «prix Imelda Marcos» va à *Tom Cruise* et à sa femme, *Nicole Kidman*, qui ont fait irruption dans un magasin de chaussures de New York et en ont acheté pour 7500 dollars... en moins de 20 minutes.

■ Lors d'un grand dîner auquel il avait été invité, *Burt Reynolds* s'aperçut que son vis-à-vis semblait fasciné par ses épaules. Jetant un coup d'oeil sur celles-ci, la vedette de *Evening Shade*, qui, comme on sait, porte un postiche, constata que son smoking était couvert de petits flocons blancs. Sans se décontenancer, il déclara simplement: «Voyez-vous cela... ils font maintenant des moumoutes si réelles qu'elles viennent même avec des pellicules!».

Sources: AFP, Star, Elle, Globe

La famille Hoffman

■ Lorsqu'il a présenté son dernier film *Hook* à Londres, *Dustin Hoffman* l'a fait avec sa deuxième femme, *Lisa*, qu'il a épousée en 1980, et leurs quatre enfants: *Jacob*, 11 ans; *Rebecca*, 10 ans; *Max*, 8 ans; et *Alexandra*, 5 ans. À 55 ans, l'acteur est un père modèle et aussi un mari exemplaire: chaque fois qu'il est «exposé», pour éloigner les groupies qui se jettent à son cou, il croque des gousses d'ail toute la journée.

Combien d'Oscars, déjà?

1. — Quels sont les cinq comédiens qui ont remporté deux fois l'Oscar du meilleur acteur?
2. — La comédienne qui a remporté le plus d'Oscars de la meilleure actrice?
3. — La seule fois où deux comédiens sont arrivés ex aequo pour l'Oscar du meilleur acteur?
4. — En quelle année deux comédiennes sont-elles arrivées ex aequo pour l'Oscar de la meilleure actrice?
5. — Quatre comédiens qui ont remporté deux Oscars de suite?
6. — Cinq films qui ont permis à leurs vedettes de remporter les Oscars de meilleur acteur et meilleure actrice?
7. — Deux films qui ont valu trois Oscars à leurs acteurs?
8. — Deux westerns qui ont été choisis meilleur film?
9. — Qui a remporté le plus d'Oscars du meilleur réalisateur?

RÉPONSES

1. — ***Spencer Tracy*** (1937, 1938); ***Frederic March*** (1931-32, 1946); ***Gary Cooper*** (1941, 1952); ***Marlon Brando*** (1954,1972); ***Dustin Hoffman*** (1979, 1988)
2. ***Katharine Hepburn***, quatre: *Morning Glory* (1932-33); *Devine qui vient diner?* (1967); *The Lion in Winter* (1968); et *La maison sur le lac* (1981)
3. — ***Frederic March*** (*Dr Jekyll and Mr Hyde*) et ***Wallace Beery*** (*The Champ*), 1931-32.
4. — 1968: ***Barbra Streisand*** (*Funny Girl*) et ***Katharine Hepburn*** (*The Lion in Winter*)
5. — Meilleur acteur, ***Spencer Tracy*** (*Captains Courageous*, 1937; *Boys Town*, 1938); meilleur acteur de soutien, ***Jason Robarts*** (*Les hommes du Président*, 1976; *Julia*, 1977); meilleure actrice, ***Luise Rainer*** (*The Great Ziegfel*, 1936; *The Good Earth*, 1937); et meilleure actrice, ***Katharine Hepburn*** (*Devine qui vient diner?*, 1967; et un choix ex aequo pour *The Lion in Winter*, 1968)
6. — ***It Happened One Night*** (1934), ***Vol au-dessus d'un nid de coucou*** (1975), ***Network*** (1976), ***Coming Home*** (1978) et ***La maison sur le lac*** (1981)
7. — ***Un tramway nommé Désir*** (1951, meilleure actrice, Vivien Leigh; meilleur acteur de soutien, Karl Malden; meilleure actrice de soutien, Kim Hunter); et ***Network*** (1976, meilleur acteur, Peter Finch; meilleure actrice, Faye Dunaway; meilleure actrice de soutien, Beatrice Straight)
8. — ***Cimarron*** (1930-31) et ***Il danse avec les loups*** (1990)
9. — ***John Ford***: *The Informer* (1935); *Les raisins de la colère* (1940); *Qu'elle était verte ma vallée* (1941); et *The Quiet Man* (1952)

Juste pour rire : expansion en France

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne
PARIS

● TF1 achète dix émissions spéciales
● Une école parisienne du rire en janvier

■ Dix ans après sa création, l'empire Juste pour rire poursuit son expansion en France alors que la télévision française lui ouvre tout grand les bras, tandis que Paris accueillera l'année prochaine la première école de l'humour hors Québec.

Les frères Gilbert et François Rozon viennent de vendre dix émissions spéciales à TF1, la principale chaîne française. Les deux premières seront diffusées l'automne prochain et les autres en 1993 et 1994.

«Ce n'est qu'un premier pas, a déclaré le directeur général de Juste pour rire, François Rozon. Notre objectif, c'est d'avoir un milliard de téléspectateurs d'ici l'an 2000». Actuellement, les émissions Juste pour rire extraites du festival sont vues par un demi-million de personnes dans une quinzaine de pays, des États-Unis au Japon.

Les Rozon ont donc besoin, plus que jamais, de nouveaux talents. Pour combler ce besoin, ils vont ouvrir à Paris en janvier prochain une école du rire semblable à celle qui existe à Montréal depuis maintenant cinq ans. Le projet nécessitera un investissement de «près d'un million de dollars». L'école formera à ses débuts une vingtaine de jeunes humoristes.

Alimenter le festival

«Il faut alimenter le festival à chaque année. Avec nos émissions de télé et tous les débouchés, on a besoin d'un bassin d'humoristes français, explique François Rozon. Ici, actuellement, on peut compter sur six ou sept personnes qui sont très occupées. On commence à sentir que c'est difficile».

Le même phénomène s'était produit dans les premières années du festival montréalais, dont on se demandait à l'époque s'il parviendrait à se renouveler suffisamment pour tenir la route. En créant l'École du rire et le concours Jeunes pour rire en milieu scolaire (8000 inscrits cette année), il a réussi à former une relève.

«Au début, il y avait cinq ou six gars qui monopolisaient le marché et autant qui montaient, rappelle le directeur général de Juste pour rire. Maintenant, on a une banque d'une quarantaine d'humoristes qui sont tous très occupés dans tous les domaines, à la radio, à la télé, dans la publicité ou dans les magazines».

Comme à Montréal, l'école du rire parisienne aura son réseau de recrutement, son système d'audition, sa «maison d'enseignement» et son cabaret, où les élèves pourront présenter, à tous les deux ou trois mois, leurs «travaux pratiques». L'établissement fera partie du «grand réseau intégré, de la grande synergie que l'on veut créer pour faire de Montréal la capitale mondiale de l'humour».

Au sommet de ce réseau trônent évidemment le Festival Juste pour rire et le Musée de l'humour, aménagé au coût de 20 millions, et qui ouvrira ses portes l'automne prochain. Depuis sa création en 1983, Juste pour rire est devenu un vaste empire dont le chiffre d'affaires dépasse les 20 millions et qui emploie une centaine de personnes.

Rock

■ Le succès de ***Nirvana*** continue de faire le bonheur d'autres groupes de la scène alternative. Ainsi ***Mudhoney***, leur ancien coéquipier au sein de l'étiquette Subpop de Seattle, vient de décrocher un contrat avec la maison Warner.

■ ***XTC*** fera un retour sur scène cet été pour un spectacle qui sera retransmis à la télévision. Le groupe a cessé de donner des concerts en 1982 après que le leader ***Andy Partridge*** se soit évanoui sur scène, en partie à cause d'une grande fatigue.

ÎLE DE FRANCE
CE SOIR SOUPER MUSICAL DE LA FÊTE DES MÈRES
Table d'hôte 18,95 $ et +
801, boul. de Maisonneuve 849-6331
17466(3510)

AVIS SPÉCIAL ! AUX 14 - 20 ANS
NOUVEAU TARIF JEUNESSE 6.00$*
* PARTOUT, EN TOUT TEMPS, À L'EXCEPTION DES MARDIS À MOITIÉ-PRIX ET DES MATINÉES SUR SEMAINE À 4.75$
GUIDE CINÉMA CINÉPLEX ODÉON
POUR INFORMATION APPELEZ : de 11h00 à 22h00 849-FILM

DU 8 AU 14 MAI 1992

ASTRE 327-5001 — 9480, boul. Lacordaire
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:25
Sem. : 7:00 - 9:30
Couche tard : Ven. et Sam. : 12:00
MY COUSIN VINNY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:15 - 5:30 - 7:45 - 10:00
Sem. : 7:00 - 9:20
CITY OF JOY (13 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:10 - 4:05 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
Couche tard : Ven. et Sam. : 12:00
BEETHOVEN (G) (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:00 - 5:10 - 7:00
Sem. : 7:15
THE BABE (G)
Sam. et Dim. : 2:45 - 9:00
Sem. : 9:00

BERRI 849-FILM — 1280, rue St-Denis
BASIC INSTINCT (v. française) (18 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
J'EMBRASSE PAS (13 ans)
1:45 - 7:15 - 9:30
LA POSTIÈRE (G) Dolby Stéréo
1:30 - 3:20 - 5:10 - 9:15
BABE, LE BAMBINO (G) Dolby Stéréo
1:30 - 4:00 - 7:00
COEUR DE TONNERRE (13 ans) Dolby Stéréo
7:00 - 9:30
BEETHOVEN (G) Dolby Stéréo (v. française)
1:30 - 3:15 - 5:00
BEAUCOUP, ÉNORMÉMENT, À LA FOLIE (G)
3:45 - 5:45 - 7:45 - 9:45

BONAVENTURE 849-FILM — Place Bonaventure
RAISE THE RED LANTERN (G) 7:00
FRIED GREEN TOMATOES (G) 9:25
THE BABE (G) 7:00
LEAVING NORMAL (13 ans) 9:15

BROSSARD 849-FILM — Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau
BASIC INSTINCT (18 ans) (v. anglaise)
Sam. : 2:00 - 7:00 - 9:30
Dim. : 1:40 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
COEUR DE TONNERRE (13 ans)
Sam. : 2:15 - 7:05 - 9:30
Dim. : 1:45 - 4:25 - 7:05 - 9:30
Sem. : 7:05 - 9:30
BABE, LE BAMBINO (G) Dolby Stereo
Sam. : 2:00 - 7:10 - 9:25
Dim. : 2:00 - 4:30 - 7:10 - 9:25
Sem. : 7:10 - 9:25

CARREFOUR LANGELIER — 7305, boul. Langelier 255-5551
BABE, LE BAMBINO (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:10 - 5:25 - 7:35 - 9:45
Sem. : 7:05 - 9:15
Couche tard : Ven. et Sam. : 12:00
LA POSTIÈRE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 2:30 - 6:00 - 7:50 - 9:40
Sem. : 8:00 - 9:50
FERNGULLY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:00 - 4:20 Sem. : 6:30
COEUR DE TONNERRE (13 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:15 - 5:30 - 7:45 - 10:00
Sem. : 7:00 - 9:20
WHITE SANDS (13 ans) Dolby Stereo (v. française)
Sam. et Dim. : 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:25
Sem. : 7:20 - 9:25
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:25
BEETHOVEN (G) Dolby Stéréo (v. française)
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Sem. : 7:15 - 9:00
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. française)
Sam. et Dim. : 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
Couche tard : Ven. et Sam. : 12:00

COMMODORE 334-8560 — 5780, boul. Gouin ouest
DELICATESSEN (18 ans)
2e film : FESTIN NU Tous les soirs : 7:00

COMPLEXE DESJARDINS — Basiliaire 1 849-FILM
JUSQU'AU BOUT DU MONDE (G) Dolby Stéréo
1:45 - 5:00 - 8:00
URGA (G) (v. française) Dolby Stéréo
2:10 - 5:05 - 7:20 - 9:35
AUJOURD'HUI PEUT-ÊTRE (G)
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:25
OUTREMER (G) 1:30 - 3:25 - 5:35 - 7:15 - 9:15

CARREFOUR LAVAL — 2330, boul. Le Carrefour 849-FILM
BABE, LE BAMBINO
Sam. et Dim. : 1:50 - 4:10 - 7:10 - 9:35
Sem. : 7:10 - 9:35
LA POSTIÈRE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:35 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:40
Sem. : 7:30 - 9:40
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
COEUR DE TONNERRE (13 ans)
Sam. et Dim. : 1:40 - 4:15 - 7:10 - 9:40
Sem. : 7:10 - 9:40
BEETHOVEN (G) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:35 - 3:45 - 5:30 - 7:15
Sem. : 7:15
THE BABE (G) Dolby Stéréo
Tous les soirs : 9:30
CITY OF JOY (13 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:30 - 4:05 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30

CENTRE-VILLE 849-FILM — 2001, Université, Métro McGill
LA POSTIÈRE (G) 2:15 - 4:30 - 7:05 - 9:15
EUROPA (13 ans) (v. anglaise avec sous-titres français)
2:15 - 4:30 - 7:05 - 9:15
THE BABE (G) 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:25
CONTE D'HIVER (G) 2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:25
BEETHOVEN (G) (v. anglaise) 2:15 - 4:25 - 7:05
L'ENVERS DU DÉCOR (G) 9:00
HIGHWAY 61 (13 ans) (v.o. avec sous-titres français)
2:15 - 4:25 - 7:05 - 9:15
SLEEPWALKERS (16 ans)
2:00 - 3:50 - 5:40 - 7:30 - 9:30
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise) 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
URGA (G) (v.o. avec sous-titres français)
2:05 - 4:30 - 7:00 - 9:25

CÔTE-DES-NEIGES — 6700, Côte-des-Neiges 849-FILM
MY COUSIN VINNY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:40 - 4:10 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
THE BABE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:45 - 4:15 - 7:05 - 9:20
Sem. : 7:05 - 9:20
FERNGULLY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:35 - 3:15 - 5:00 - 7:00
Sem. : 7:00
HIGHWAY 61 (13 ans) Dolby Stéréo
Tous les soirs : 9:10
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:30 - 4:15 - 7:05 - 9:40
Sem. : 7:05 - 9:40
THE PLAYER (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:45 - 4:20 - 7:00 - 9:35
Sem. : 7:00 - 9:35
CITY OF JOY (13 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:40 - 4:25 - 7:00 - 9:35
Sem. : 7:00 - 9:35
BEETHOVEN (G) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:30 - 3:20 - 5:15 - 7:00
Sem. : 7:00
LEAVING NORMAL (13 ans) Dolby Stéréo
Tous les soirs : 9:15

LE DAUPHIN 849-FILM — 2398 est, rue Beaubien
TOUS LES MATINS DU MONDE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Sem. : 7:00 - 9:15
Dim. : 2:30 - 7:00 - 9:15
BEING AT HOME WITH CLAUDE (13 ans) Dolby Stéréo Sam. et Sem. : 7:15 - 9:00
Dim. : 2:15 - 7:15 - 9:00

ÉGYPTIEN 849-FILM — 1455, rue Peel
CITY OF JOY (13 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Sem. : 2:00 - 7:00 - 9:30
Dim. : 1:35 - 4:15 - 7:00 - 9:30
FERNGULLY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Sem. : 2:00 - 7:00
Dim. : 2:00 - 3:30 - 5:00 - 7:00
MY COUSIN VINNY (G) Dolby Stéréo
Tous les soirs : 9:00
THE VOYAGER (G) Dolby Stéréo
Sam. et Sem. : 2:10 - 7:00 - 9:30
Dim. : 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:30

LONGUEUIL 849-FILM — Place Longueuil - 825 o., rue St-Charles
BASIC INSTINCT (18 ans) (v. française)
Sam. : 2:00 - 7:00 - 9:30
Dim. : 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
BEETHOVEN (G) (v. française)
Sam. : 2:15 - 7:10
Dim. : 1:35 - 3:20 - 5:15 - 7:10
Sem. : 7:10
LA POSTIÈRE (G) Tous les soirs : 9:00

LE FAUBOURG 849-FILM — 1616 ouest, rue Ste-Catherine
THE PLAYER (G) Dolby Stéréo THX
1:40 - 4:15 - 7:00 - 9:20
HIGHWAY 61 (13 ans) Dolby Stéréo THX
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
WHITE MEN CAN'T JUMP (13 ans) Dolby Stéréo
Ven., Sam. et Dim. : 2:00 - 4:30 - 7:15 - 9:30
YEAR OF THE COMET (G) Dolby Stéréo
Ven., Sam. et Dim. : 1:30 - 3:20 - 5:10
Lun. au Jeu. : 1:40 - 3:30 - 5:40 - 7:40 - 9:30
THUNDERHEART (13 ans) Dolby Stéréo
Ven., Sam. et Dim. : 7:00 - 9:15
Lun. au Jeudi : 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15

LAVAL-2000 849-FILM — Centre 2000 - 3195 ouest, boul. St-Martin
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. française)
Sam. : 2:10 - 7:00 - 9:30
Dim. : 1:40 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30
BEETHOVEN (G) (v. française)
Sam. : 2:20 - 7:20 - 9:05
Dim. : 1:50 - 3:35 - 5:20 - 7:20 - 9:05
Sem. : 7:20 - 9:05

PLACE ALEXIS NIHON — Métro Atwater 849-FILM
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise) 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:45
THE BABE (G) Dolby Stéréo
1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Excepté le 9 et 13 mai : 1:45 - 4:15
SLEEP WALKERS (16 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

POINTE-CLAIRE 849-FILM — 6361, Trans-Canadienne
THUNDERHEART (13 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim. : 1:40 - 4:05 - 7:05 - 9:30
Sem. : 7:05 - 9:30
BEETHOVEN (G) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:10
Sem. : 7:10
LEAVING NORMAL (13 ans) Dolby Stéréo
Tous les soirs : 9:00
MY COUSIN VINNY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:45 - 4:10 - 7:00 - 9:20
Sem. : 7:00 - 9:20
THE PLAYER (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim. : 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:20
Sem. : 7:00 - 9:20
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:40 - 4:15 - 7:00 - 9:40
Sem. : 7:00 - 9:40
WHITE MEN CAN'T JUMP (13 ans) Dolby Stéréo
Ven. : 7:00 Sam., Dim. : 2:00 - 4:30 - 7:00
SLEEPWALKER (16 ans) Dolby Stéréo
Ven., Sam. et Dim. : 9:15
Lun. au Jeudi : 7:15 - 9:15

NICOLE GARCIA
MARIANNE BASLER BRIGITTE ROÜAN
OUTREMER
UN FILM DE BRIGITTE ROÜAN

BEAUCOUP, PASSIONNÉMENT, À LA FOLIE
Version française de TRULY MADLY DEEPLY

JOHN GOODMAN
BABE
Version française de "THE BABE" Le Bambino

HIGHWAY 61
LE ROCK'N'ROLL Y EST ENTERRÉ

La POSTIÈRE
GILLES CARLE

J'embrasse pas
Un film de ANDRÉ TÉCHINÉ

LES CINÉ-PARCS SONT OUVERTS VEN. - SAM. - DIM. SEULEMENT !

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE — Transcanadienne (Sortie 95) 849-FILM
ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER (13 ans) 2ème film : KUFFS (v. française)
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (13 ans) 2ème film : LE PÈRE DE LA MARIÉE
CINÉ-PARC CHÂTEAUGUAY — 6 km du pont Mercier 849-FILM
ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER (13 ans) 2ème film : KUFFS (v. française)
LES MÉMOIRES D'UN HOMME INVISIBLE (13 ans) 2ème film : ANALYSE FATALE
SLEEPWALKER (16 ans) (v. anglaise) 2ème film : GLADIATOR

CINÉ-PARC LAVAL — Autoroute 15 (Sortie 14) 849-FILM
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (13 ans) 2ème film : LE PÈRE DE LA MARIÉE
ANALYSE FATALE (13 ans) 2ème film : FREEJACK (v. française)
LES MÉMOIRES D'UN HOMME INVISIBLE (G) 2ème film : SUZIE FRISETTES
ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER (13 ans) 2ème film : KUFFS (v. française)
CINÉ-PARC ST-HILAIRE — Autoroute 20 (Sortie 115) 467-0402
CAPITAINE CROCHET (13 ans) 2ème film : TERMINATOR #2
MEMOIRES D'UN HOMME INVISIBLE (13 ans) 2ème film : ANALYSE FATALE

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE — Autoroute 15 (Sortie 21) 472-6660
MON COUSIN VINNY (13 ans) 2ème film : UNE LUEUR DANS LA NUIT
SLEEPWALKERS (16 ans) 2ème film : GLADIATOR
CAPITAINE CROCHET (G) 2ème film : L'ÉTÉ DE MES ONZE ANS
STOP OR MY MOM WILL SHOOT (13 ans) 2ème film : KUFFS (v. anglaise)
LA POSTIÈRE (G) 2ème film : DANGER PUBLIC

FAMOUS PLAYERS — INFO-FILM 866-0111 11h à 22h
CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 10 AU 14 MAI incl.

★★★★★ Centre-ville ★★★★★

CENTRE EATON 6 — 705 o. Ste-Catherine 985-5730
MEDITERRANEO (V.F.) (G) 12:30-2:40-4:50-7:00-9:10
WHITE SANDS (V.F.) (13+) * 12:40-2:50-5:00-7:10-9:20
STRAIGHT TALK (G) * Tous les soirs 9:00
BEAUTY AND THE BEAST (G) * 1:00-3:00-5:00-7:00
LE COBAYE (13+) * 12:40-2:55-5:05-7:15-9:20
POWER OF ONE (13+) * 1:00-3:45-6:30-9:05
J F K (13+) * Tous les soirs 8:00
LA BELLE ET LA BETE (G) * 12:30-2:20-4:10-6:00

CINEMA DU PARC — 3575 Ave du Parc 844-9470
POWER OF ONE (13+) Tous les soirs 6:45-9:10
dim 1:15-3:45-6:45-9:10
J F K (13+) Tous les soirs 8:00 dim 1:00-4:30-8:00
MAMBO KINGS (13+) Tous les soirs 7:00-9:00
dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

IMPERIAL THX — 1430 Bleury 288-7102
FOLKS (G) * 12:50-3:00-5:10-7:20-9:30

LE PARISIEN — 480 o. Ste-Catherine 866-3856
VAN GOGH (G) * 1:15-4:45-8:15
MISSISSIPPI MASALA (V.F.) (G) * 1:30-4:00-6:40-9:10
KAFKA (V.F.) (13+) * 12:55-3:00-5:05-7:10-9:15
CHEB (G) 1:25-3:25-5:25-7:25-9:25
LE STEAK (G) * 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
LES AMANTS DU PONTNEUF (13+) * 1:00-3:45-6:30-9:10
LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER (13+) 12:50-3:00-5:10-7:20-9:30

LOEWS — 954 o. Ste-Catherine 861-7437
CASABLANCA (G) 12:20-2:35-4:50-7:05-9:20
merc 12:20-2:35-4:50
WHERE ANGELS FEAR TO TREAD (G) * 1:30-4:00-6:30-9:00
PASSED AWAY (G) * 12:45-3:00-5:05-7:15-9:25
CUTTING EDGE (G) * 12:30-2:50-5:10-7:20-9:30
KAFKA (13+) * 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15

PALACE — 698 o. Ste-Catherine 866-6991
TURTLE BEACH (13+) * 12:30-2:35-4:45-6:50-9:05
WHITE SANDS (13+) * 12:15-2:25-4:40-7:00-9:20
MISSISSIPPI MASALA (G) * 1:30-4:00-6:30-9:00
EXPOSURE (13+) * 12:20-2:35-4:50-7:05-9:25
MEDITERRANEO (G) (Version originale italienne sous-titres anglais) 1:35-4:05-6:35-9:05
WAYNE'S WORLD (G) * 12:50-2:50-5:00-7:15-9:30

CINÉMA DU PLATEAU — 1584 e. Mont-Royal 521-7870
LE COBAYE (13+) * 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
J.F.K. V.F. (13+) * 1:00-4:30-8:00

★★★★★★ Ouest ★★★★★★

FAMOUS PLAYERS — Jungle Hymustan 8 boul St-Jean 697-5546
Ouverture du FAMOUS PLAYERS 8 à Pointe-Claire dès le 15 mai 1992
En primeur LETHAL WEAPON 3

DORVAL — 260 Ave Dorval 631-8586
FOLKS (G) * Tous les soirs 7:00-9:10
dim 12:45-2:45-4:50-7:00-9:10
TURTLE BEACH (13+) * Tous les soirs 7:20-9:25
dim 1:15-3:15-5:15-7:20-9:25
WHITE SANDS (13+) Tous les soirs 7:25-9:30
dim 1:10-3:10-5:10-7:25-9:30
PASSED AWAY (G) * Tous les soirs 7:05-9:15
BEAUTY AND THE BEAST (G) * dim 1:00-3:00-5:00

CINEMA V — 5560 o. Sherbrooke 489-5559
FOLKS (G) * Tous les soirs 7:00-9:05
dim 12:35-2:40-4:50-7:00-9:05
PASSED AWAY (G) Tous les soirs 9:00
BEAUTY AND THE BEAST (G) Tous les soirs 7:00
dim 12:30-2:20-4:15-7:00

★★★★★★ Est ★★★★★★

VERSAILLES — Place Versailles 353-7880
LE COBAYE (13+) * Tous les soirs 7:20-9:30
dim 12:45-3:00-5:10-7:20-9:30
WHITE SANDS (13+) * Tous les soirs 7:00-9:05
dim 12:50-2:50-4:55-7:00-9:05
CAPITAINE CROCHET (G) * Tous les soirs 6:30-9:10
dim 12:45-3:30-6:30-9:10
FLAMME SUR GLACE (G) * Tous les soirs 7:15-9:30
dim 1:00-3:00-5:10-7:15-9:30
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (13+) *
Tous les soirs 7:20-9:30 dim 12:50-3:00-5:10-7:20-9:30
MIKEY (16+) * Tous les soirs 9:00
LA BELLE ET LA BETE (G) * Tous les soirs 6:45
dim 1:00-2:45-4:30-6:45

★★★★★★ Sud ★★★★★★

GREENFIELD PARK — 519 Boul. Taschereau 671-6129
FOLKS (G) Tous les soirs 6:50-9:00
dim 12:45-2:45-4:45-6:50-9:00
WHITE SANDS (V.F.) (13+) Tous les soirs 7:00-9:10
dim 12:30-2:30-4:45-7:00-9:10
LE COBAYE (13+) Tous les soirs 7:00-9:10
dim 12:30-2:30-4:45-7:00-9:10

OMEGA (Longueuil) — Mail Mdx Centre 647-1122
J.F.K. (V.F.) (13+) * Tous les soirs 8:00
dim 1:00-4:30-8:00
LA BELLE ET LA BETE (G)
dim 1:00-2:45-4:30-6:15
BUGSY V.F. (13+) Tous les soirs 8:00
CAPITAINE CROCHET (G)
Tous les soirs 7:00-9:30
dim 1:00-3:30-7:00-9:30
FLAMME SUR GLACE (G) Tous les soirs 9:30
dim 3:30-9:30

CHATEAUGUAY — 280 Boul. St-Jean Baptiste 691-2463
BASIC INSTINCT (V.F.) (18) * Tous les soirs 7:00-9:30
dim-mar 1:00-3:30-7:00-9:30
FERNGULLY (G) * dim-mar 1:00-3:20
WHITE SANDS (13+) * Tous les soirs 9:15
BABE LE BAMBINO (G) * Tous les soirs 7:00-9:20
dim-mar 1:00-4:40-7:00-9:20
ARRETE OU MA MERE VA TIRER (G) *
Tous les soirs 7:00-9:00 dim-mar 1:15-3:10-5:00-7:00-9:00
MY COUSIN VINNY (G) * Tous les soirs 7:00
dim-mar 2:30-4:45-7:00
BEETHOVEN (V.F.) (G) * Tous les soirs 7:15-9:15
dim-mar 1:00-3:00-5:00-7:15-9:15

★★★★★★ Nord ★★★★★★

LAVAL — Centre Laval 688-7776
WHITE SANDS (13+) * Tous les soirs 7:05-9:10
dim 12:40-2:50-5:00-7:05-9:10
TURTLE BEACH (13+) * Tous les soirs 7:15-9:30
dim 1:00-3:00-5:10-7:15-9:30
PASSED AWAY (G) * Tous les soirs 7:05-9:20
dim 12:50-3:00-5:05-7:10-9:20
LE COBAYE (13+) * Tous les soirs 7:25-9:30
dim 12:20-2:30-5:15-7:25-9:30
FOLKS (G) * Tous les soirs 7:05-9:15
dim 12:40-2:50-5:00-7:05-9:15
BUGSY (V.F.) (13+) * Tous les soirs 6:30-9:10
dim 12:25-3:20-6:30-9:10
CAPITAINE CROCHET (G) * Tous les soirs 6:30-9:20
dim 12:40-3:20-6:30-9:20
CUTTING EDGE (G) * Tous les soirs 7:05-9:10
dim 12:20-2:40-4:50-7:05-9:10
MIKEY (16+) * Tous les soirs 7:10-9:20
LA BELLE ET LA BETE (G) * dim 1:00-3:00-5:00
WHITE SANDS (V.F.) (13+) * Tous les soirs 7:00-9:10
dim 12:30-2:30-4:40-7:00-9:10
FLAMME SUR GLACE (G)* Tous les soirs 7:10-9:20
dim 12:40-3:00-5:10-7:10-9:20
LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER (13+)
Tous les soirs 7:05-9:15 dim 12:20-2:35-4:45-7:05-9:15

★ DOLBY STEREO

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Louise Cousineau

19:00 (2) (9) (13) — L'Empire des futures stars
Normand Brathwaite anime, plein de vedettes y sont — dont la bande des Midis fous — et les meilleurs petits jeunes gagnent.

20:00 (7) (8)t (10) — Les Grands prix du tourisme québécois 1992
Un gala qui honore le monde du tourisme, et qui tente de nous faire passer nos vacances chez nous. Avec les BB qui seront aux Îles-de-la-Madeleine, Kashtin aux Îles Mingan, Mitsou sur les plages de Tadoussac, Joe Bocan à la chute Ste-Anne et Patrick Norman à North Hatley.

20:20 (57) — «The Big Sleep»
Un classique du cinéma policier avec Humphrey Bogart.

23:30 (35) — «Les Chemins de Katmandou»
Du très moralisateur André Cayatte, un film sur les méfaits de la drogue et les périls du *Peace and Love*. Avec notamment Jane Birkin.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
(2)	Téléjournal / Découverte		● L'Empire des futures stars		Les Beaux Dimanches: Daniel Lavoie: chansons de la terre.			●Téléjournal (21h35)	● Hockey: Oilers d'Edmonton vs Canucks de Vancouver (21h55).			
(3)	CBS News	Missing / Reward	60 Minutes		M[illegible], She Wrote		Movie: "In My Daughter's Name".				CBS News	Movie (23h15)
(5)	Broadcast New York	NBC News	Disaster Files...	Against All Odds	I Witness Video		NBC Special: Best of Saturday Night Live				On Scene	Roggin's Heroes
(6)	The Magical World of Disney				● Céline Dion - Bravo		● Sunday Report	● Venture (21h25)	● Hockey: les Oilers d'Edmonton vs les Canucks de Vancouver.			
(7)	L'Événement		Drôle de vidéo	Rira bien...	Les Grands Prix du tourisme québécois			Cinéma du dimanche: "La Femme du patron".			Le TVA	Vision mondiale
(8)t	L'Événement		Drôle de vidéo	Rira bien...	Les Grands Prix du tourisme québécois			Cinéma du dimanche: "La Femme du patron".			Le TVA	Vision mondiale
(8)	Newsline	Missing Children	W 5 with Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "In My Daughter's Name".				CTV Weekend News	Nightline
(8)	Eyewitness News	ABC News	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Sexual Advances".				Eyewitness News	Emergency Call
(9)	Téléjournal / Découverte		● L'Empire des futures stars		Les Beaux Dimanches: Daniel Lavoie: chansons de la terre.			●Téléjournal (21h35)	● Hockey: Oilers d'Edmonton vs Canucks de Vancouver (21h55).			
(10)	L'Événement		Drôle de vidéo	Rira bien...	Les Grands Prix du tourisme québécois			Cinéma du dimanche: "La Femme du patron".			Le TVA	Vision mondiale
(12)	Pulse	Travel, Travel	W 5 with Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "In My Daughter's Name".				CTV Weekend News	Pulse
(13)	Téléjournal / Découverte		● L'Empire des futures stars		Les Beaux Dimanches: Daniel Lavoie: chansons de la terre.			●Téléjournal (21h35)	● Hockey: Oilers d'Edmonton vs Canucks de Vancouver (21h55).			
(17)	Dégrassi	Le Clap	Liens du sang: Le Choix (7e de 10).		Fous de la Pub	Nouvelles à l'écran	Cinémotions: "La Course pour la vie".			Cinéma Hollywood: "L'Aventure de Mme Muir" (22h50).		
(22)	ABC News	Pub	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Sexual Advances".				First Look	Star Trek
(24)	Bibi et Geneviève	Cocotte Minute	Imagine	Bande magnétique	De singe en singe	Lignes de vie	Ciné-nostalgie: "L'Assassin a peur la nuit".			Mozart en tournée		À la recherche...
(33)	All Creatures Great and Small		Wild America	Naturescene	Nature		The Darling Buds of May		M. Theatre: A Perfect Hero (2e de 4).		Mystery! Inspector Morse.	
(35)	Services secrets		Caméra 92		Cinéma: "Mère à tout prix".				Le Grand Journal	Sports Plus Week-end	Passeport Floride	Cinéma
(57)	The Avengers (17h30)	Scholars For Dollars	A 3-2-1 Contact Extra		Machine That Changed The World (dern.)		Chandler		Movie: "The Big Sleep" (22h20).			
(15)	L'École des fans		Le Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Caractères: Caractères du mois.		Faut pas rêver (22h05)		Courts Métrages et Vidéo	
(20)	Dadabiz		Transit	Musique Vidéo			Concert: Hart Rouge	Musique Vidéo	Nu Musik		Musique Vidéo	
FC	Madhouse (17h)	The Five Heartbeats (18h45)					Mortal Thoughts			Switch (22h45)		
RDS	La Coupe Memorial (17h)				Baseball: les Blue Jays de Toronto vs les Angels de Californie.						Sports 30	Exploration pêche
SE	Ding et Dong, le film (18h15)				C'est ma mort après tout				Monsieur Destin			

● Changement de dernière heure.

EXPOSITIONS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL Aujourd'hui, de 11 h à 18 h, exposition «Chefs d'oeuvre du Musée Guggenheim». Expositions «Construire: un art» et «Natalya Nesterova». Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., sam., de 11 h à 21 h.

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS (angle Sherbrooke et Pie IX) - Exposition «Frank Lloyd Wright: meubles et éléments décoratifs». Du merc. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 31 mai.

MUSÉE McCORD (690, Sherbrooke o.) - Expositions «Mont-Royal - Ville-Marie: vues et plans anciens de Montréal», «Les premières nations du Canada», «Le pont Victoria, un lien vital», «Le studio de William Notman: objectif Canada», «1900: le Québec à un tournant», «Formes et modes: le costume à Montréal au XIXe siècle» et «Les archives du Musée McCord». Mar., merc. et ven., de 10 h à 18 h; jeu., de 10 h à 21 h; sam. et dim., de 10 h à 17 h.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, Saint-Pierre) - Oeuvres de Marc-Aurèle Fortin. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h.

MUSÉE DAVID M. STEWART (Vieux Fort de l'île Ste-Hélène) - À compter de ven., exposition «Mission Montréal». Tous les jours de 10 h à 18; jeu., de 10 h à 21 h.

PALAIS DE LA CIVILISATION (île Notre-Dame) - Exposition «Rome, 1000 ans de la civilisation». Jusqu'au 27 septembre.

ARTICULE (15, Mont-Royal o.) - Exposition «Hochelaga», installation de Robert Houle. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 7 juin.

ATELIER-GALERIE DU ROI CHARLES QUINT (1860 D, boul. des Sources, Pointe-Claire) - Exposition «L'oeuvre dans l'oeuvre», collectif d'oeuvres et meubles d'art. Jusqu'au 29 mai.

ATELIER-GALERIE J. LUKACS (1529, Sherbrooke o.) - Auj., oeuvres de T.K. Thomas.

B- 312 EMERGENCE (372, Ste-Catherine o, Suite 312) - Sculptures de Jean-Pierre Séguin. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 23 mai.

LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE (279, Sherbrooke o.) - Auj., de 12 h à 17 h, oeuvres de Pamela Landry et Lorraine Oades.

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile) - Expositions «Actualité du carnet d'architecte», «John Hejduk: le masque Lancaster/Hanover». Merc., ven., de 11 h à 18 h; jeu., de 11 h à 20 h; sam., dim., de 11 h à 17 h.

CENTRE DE CÉRAMIQUE BONSECOURS (444, St-Gabriel) - Exposition «Au-delà du Cactus». Du lun. au ven., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 5 juin.

CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372, Ste-Catherine o.) - Oeuvres de Jacqueline Guillermain et Éric Robertson. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 30 mai.

CENTRE COPIE-ART (813, Ontario e.) - Exposition «Reproduction interdite», de Claude Robert et Alain Mongeau. Jusqu'au 6 juin.

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique) - À compter de merc., exposition «Nées à Montréal, les deux sexes ont des ailes». Du lun. au jeu., de 10 h à 18 h; ven., de 10 h à 12 h.

CENTRE INTERNATIONAL DE DESIGN DE MONTRÉAL (85, St-Paul o.) - À compter de jeu., exposition «Mission: Renaissance».

COMPLEXE DU CANAL LACHINE (4710, St-Ambroise) - Sculptures et oeuvres sur papier de Carol Lavoie et oeuvres de Carol Woodlock.

GALERIE ARCHAEOLOGIA (1486, Sherbrooke o.) - À compter de ven., exposition de bijoux anciens. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h.

GALERIE ART ET ARTE (3886, St-Hubert) - À compter de merc., exposition «Papyrus Mania».

GALERIE CHANTAL BOULANGER (372, Ste-Catherine o., Suite 502) - Oeuvres de Guy Pellerin. Jusqu'au 23 mai.

GALERIE CLARK (1591, Clark, 2ième étage) - Oeuvres de Jacques Marchand et Fiona Smith. Du jeu. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 24 mai.

GALERIE COLBERT (5196, Paré) - Oeuvres de Paul Soulikias, P. Gilles Dubois, Colette Hébert, C. Elce Barrette, Gilles Desmarais, Luigi Tiengo, Catherine Lorain et Sharon Cheney. Du lun. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h.

GALERIE D'ART CONCORDIA (1455, de Maisonneuve o.) - Oeuvres d'Annie Galaise et Claude-Philippe Benoit. Du lun. au ven., de 10 h à 20 h; sam., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 30 mai.

GALERIE D'ART DE BOUGAINVILLE (4511, St-Denis) - À compter de jeu., oeuvres de Robert Savignac. Lun., mar., merc., de 11 h 30 à 17 h; jeu., ven., de 11 h 30 à 19 h 30; sam., dim., de 11 h 30 à 17 h.

GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL (2122, Crescent) - Oeuvres de Paul Soulikias. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 18 mai.

GALERIE DAZIBAO (279, Sherbrooke o., espace 311 C) - Oeuvres de John Coplans, Joan Fontcuberta et Roberto Pellegrinuzzi. Jusqu'au 31 mai.

GALERIE GRAFF (963, Rachel e.) - Auj., de 12 h à 17 h, exposition «Transferts et transfusions» et oeuvres de Pierre Ayot.

GALERIE D'ART JOHN F. KENNEDY (3030, Villeray e.) - Dessins à l'encre. Jusqu'au 20 mai.

GALERIE SAMUEL LALLOUZ (372, Ste-Catherine o.) - Oeuvres de Serge Tousignant et Nell Tenhaaf. Jusqu'au 30 mai.

GALERIE M (3981, St-Laurent) - Exposition «Sous l'influence de...». Du merc. au sam., de 12 h à 17 h; Jusqu'au 30 mai.

GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours) - rétrospective d'oeuvres ayant servi à illustrer les couvertures de plus de 50 livres. Jusqu'au 17 mai.

GALERIE OPTICA (3981, St-Laurent, Suite 501) - Auj., de 12 h à 17 h, oeuvres de Pierre Antoine, François Elie et Alain Paiement.

GALERIE PINK (1456, Notre-Dame o.) - Exposition «La peinture de paysages», acryliques de Peter Raymond. Du jeu. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 17 mai.

GALERIE PORT-MAURICE (8400, boul. Lacordaire) - Auj., de 13 h à 17 h, exposition «La sculpture en relief». À compter de ven., exposition des amis de la peinture de St-Léonard.

GALERIE RELAIS DES ÉPOQUES (1516, Sherbrooke o.) - Auj., dem. et mar., oeuvres d'Anne Van Mierlo.

GALERIE REMAX/TRUST ROYAL (1290, Bernard o.) - Peintures de Marc-Antoine Nadeau. Jusqu'au 21 juin.

GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount) - Oeuvres de Nicole Lanctôt, Ronald Labelle et Kathryn Gabinet-Kroo.

GALERIE SILVERTSONE (1618, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Patrick Amiot et Brigitte Laurent. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h. Jusqu'au 31 mai.

GALERIE SYMBOLE ART (2780, Salaberry) - Oeuvres de François Faucher. Jusqu'au 16 mai.

GALERIE 3 (4710, St-Ambroise, Suite 101) - Oeuvres de Faye Fayerman. Jusqu'au 20 mai.

GALERIE TROIS POINTS (307, Ste-Catherine o., Suite 555) - Oeuvres de Michelle Héon. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 23 mai.

GALERIE UQAM (Salle J-R120 du pavillon Judith-Jasmin, 1400, Berri) - À compter de ven., exposition «Montréal 1942-1992: l'anarchie resplendissante de la peinture». Tous les jours de 12 h à 18 h.

GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (2025, Peel) - Verre d'art de Laura Weisbord. Jusqu'au 30 mai.

GUILDE GRAPHIQUE (9, St-Paul o.) - Oeuvres de Richard Lacroix et Mirella Aprahamian. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 13 h à 18 h. Jusqu'au 15 mai.

MAISON D'ART ST-LAURENT (742, boul. Décarie) - Auj., peintures de Philippe Richard.

MAISON D'ART FRA ANGELICO (1320, Wolfe) - Oeuvres de Michel Pimparé et Luc Guérard. Jusqu'au 23 mai.

MICHEL TÉTREAULT (1192, Beaudry) - Oeuvres de Kittie Bruneau. Du mar. au sam., de 11 h à 18 h. Jusqu'au 30 mai.

OCCURRENCE (911, Jean-Talon e., bureau 039) - Exposition «Suite cynégétiqueFigures pour mes amis qui boivent, mentent et me volent», de Kamila Wozniakowska. Du mar. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 31 mai.

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (La Galerie, 2332, Édouard-Montpetit) - Exposition «Visions du zoum». Du mar. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

Palmarès

VIDÉOCLIPS

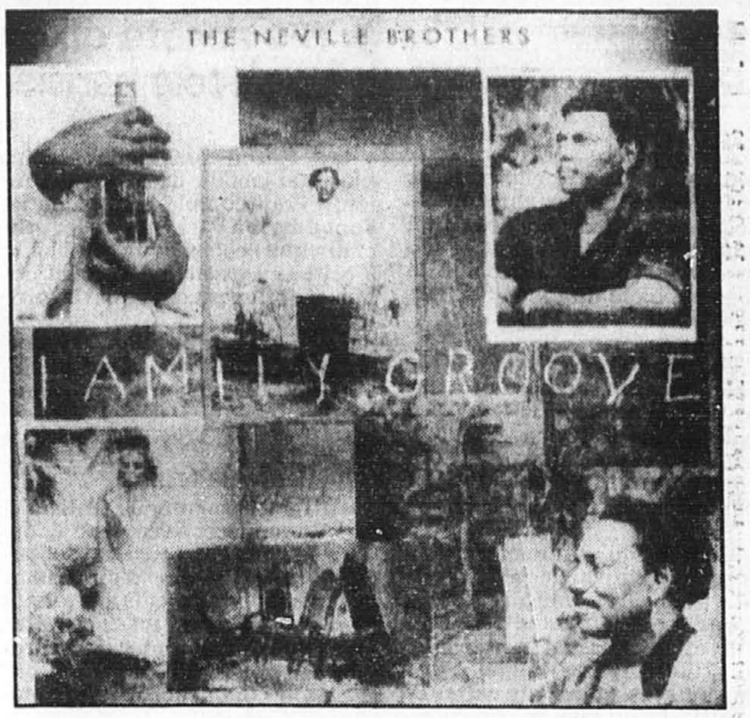
PALMARÈS MUSIQUE PLUS

CS	SD	NS	ARTISTE — TITRE
1	1	8	PATRICK BRUEL — Qui a le droit
2	5	7	METALLICA — Nothing Else Matters
3	2	10	RICHARD MARX — Hazard
4	7	6	NIRVANA — Come As You Are
5	6	11	*ROCH VOISINE — La promesse
6	9	8	*CÉLINE DION — Je danse dans ma tête
7	10	5	U2 — One
8	3	12	*LES B.B. — Donne-moi ma chance
9	13	6	*FRANCIS MARTIN — Quand on se donne
10	4	8	BRYAN ADAMS — Thought I'd died and gone
11	15	6	RIGHT SAID FRED — Don't Talk Just Kiss
12	17	5	BASHUNG — Osez Josephine
13	18	7	TEARS FOR FEARS — Laid So Low (Tears Roll Down)
14	19	5	MELISSA ETHERIDGE — Ain't It Heavy
15	8	11	*MICHEL RIVARD — La lune d'automne
16	22	4	*JOANE LABELLE — Où est celui
17	11	6	ERIC CLAPTON — Tears In Heaven
18	21	5	BRUCE SPRINGSTEEN — Human Touch
19	23	3	DEF LEPPARD — Let's Get Rocked
20	24	2	*HERVE HOVINGTON — Un train dans la nuit
21	12	9	MICHAEL BOLTON — Missing You Now
22	14	9	SASS JORDAN — Make You a Believer
23	25	2	THE WILLIAMS BROTHERS — Can't Cry Hard Enough
24	26	2	*PAPARAZZI — À contre-corps
25	28	1	CÉLINE DION — If You Asked Me To
26	27	4	GARLAND JEFFREYS — Hail Hail Rock'n Roll
27	29	1	TOM COCHRANE — Sinking Like a Sunset
28	30	1	WEIRD AL YANKOVIC — Smells Like Nirvana
29	—	—	EN VOGUE — My Lovin' (You're Never...)
30	—	—	*KATHLEEN — Tu t'en fais pas

MusiquePlus MD

CS: Cette semaine. SD: Semaine dernière. NS: Nombre de semaines au palmarès.

Disques



Des Neville Brothers moins allumés

ALAIN BRUNET

Certains prétendent (les représentants de leur étiquette de disques, notamment) que les Neville Brothers ont choisi la bonne voie en réalisant *Family Groove*, un album qui devrait tourner davantage à la radio et, conséquemment, se vendre mieux que les deux albums précédents. Ces deux enregistrements — *Yellow Moon*, en particulier (une production de Daniel Lanois, un de ses classiques) — avaient été portés aux nues par la critique, sans pour autant obtenir des résultats probants sur les palmarès.

Est-il besoin d'ajouter que les successeurs de Lanois et Burns n'avaient pas la tâche facile en tentant de faire décoller le *Family Groove* des frères Neville. Hawk Wolinski et David Leonard ont probablement fait de leur mieux...

Il faut aussi considérer le succès qu'a obtenu Aaron Neville avec Linda Ronstadt il n'y a pas si longtemps, ce qui l'a poussé à l'avant-plan de la formation familiale. *Take Me To Heart* et *True Love*, ballades pop dans le plus pur sens de l'expression, en témoignent allègrement. Éloquemment? Pour aimer cette approche vocale, il faut aimer le style falsetto en titi! Quoi qu'on en pense, ce colosse à la voix haute (sorte de Raymond Rougeau de la soul music) a donc le vent dans les voiles, et ça se sent dans *Family Groove*.

Au menu figure également une reprise valable du grand hit de Steve Miller, *Fly Like An Eagle*, sans compter un assez bon groove soul-funk (*Day To Day Thing*), un soul-rock (*It Takes More*), du funk acceptable (*Family Groove* et *Saxafunk*), une petite calypso (*On The Other Side Of Paradise*), un R&B (*Let My People Go*), un chant Maori (*Maori Chant*), et quelques trucs rap que l'on a imbriqués çà et là dans les chansons les plus rythmées.

En somme, un disque éclectique comme les Neville Brothers nous en ont toujours servis. Mais un disque plus ou moins éloquent sur le plan artistique, moyennement inspiré. Décevant, en ce qui me concerne. Sans producteur de grand talent, les Neville peuvent-ils transcender leur jambalaya néo-orléanaise?

THE NEVILLE BROTHERS, *Family Groove*, A&M 75021 5384 2, compact + cassette

Murphy, toujours au poil

■ Mike Thorne et Peter Murphy, producteurs de *Holy Smoke*, savent très bien faire les choses. Ce disque n'illustre certes pas une période charnière dans la carrière du «Bowie alternatif», mais annonce tout de même un chapitre des plus intéressants, si on situe bien sûr ce disque dans la perspective de son actuelle démarche. Au fait, l'expression «Bowie alternatif» n'est pas tout à fait juste; elle peut réduire Murphy au statut de sous-produit. Mais sa voix fait tellement penser à celle de Bowie que le rapprochement est toujours tentant, d'autant plus que notre homme aime bien les productions *arty*.

Mais affirmons à nouveau que Peter Murphy fait les choses à sa façon...

L'intensité et l'intelligence de ses musiques, le choix des motifs de guitares, la finesse des arrangements, sont les signes d'un rock ciselé avec grand soin. Un rock comme *You're So Close*, rappelle le type de composition qu'Adrian Belew nous a servi la semaine dernière à La Brique. *Low Room*, la pièce qui suit, poursuit dans la même lignée progressive, indéniablement un des meilleurs crus de cet album. On dira autant de bien de *Hit Song* qui, malgré l'ironie de son titre, lève très haut sur le plan émotionnel. C'est simple, je n'ai pas vraiment repéré de faiblesses sur *Holy Smoke*.

PETER MURPHY, *Holy Smoke*, Vertigo 512 219-2, compact + cassette.

France D'Amour: le rock dans la peau, malgré les maladresses

■ Aux rockeurs anglo-saxons, on n'exige pas le nec plus ultra de la poésie; les auditoires anglos ne sont pas particulièrement exigeants sur la littérature rock, les amateurs francophones s'en foutent davantage lorsqu'ils se tapent un disque en anglais. Alors pourquoi exigerait-on des rimes sophistiquées à nos jeunes artistes qui ont le rock dans la peau et qui tentent leur chance en français? Pourquoi chialer lorsqu'ils nous inventent des expressions ampoulées, du genre «laisse-moi la chance de t'oublier»? Parce que la langue française se doit d'être excellente, une condition essentielle à sa survie.

Mais donnons une chance à cette nouvelle venue. À force de cracher des rimes, France D'Amour finira par en pondre des plus fines, des plus adroites. Un peu de lecture quotidienne (poésie, roman...) ne ferait point de tort à sa plume...

Tout ça pour dire que France D'Amour vient de lancer un album juvénile sur le plan des textes, mais très professionnel et assez allumé sur le plan de la musique. Rien de neuf, de la pop-rock solide avec une chanteuse qui semble avoir faim de gagner des places sur le palmarès. Son principal atout? Le timbre unique de sa voix, identifiable au premier coup d'oreille. Même si on sent bien qu'elle en est aux premiers balbutiements de l'écriture chansonnière, on peut croire France D'Amour. D'autant plus qu'on n'a pas l'impression qu'elle frime dans son *basic rock*, d'autant plus que ce *basic rock* a été enregistré et mixé avec soin — une gracieuseté de Guy Tourville et Tino Izzo. Pour un premier disque, ça sonne en titi.

FRANCE D'AMOUR, *Animal*, Tacca TACD-4502, compact + cassette.

"Anthony Hopkins étonne sans cesse grâce à l'incroyable versatilité de son talent..." - Julie Salamon, WALL STREET JOURNAL

"Un chef-d'oeuvre!" - David Ansen, NEWSWEEK

"Des performances aussi bonnes que tout ce qu'on présente en ce moment." - Vincent Canby, NEW YORK TIMES

Mettant en vedette Anthony Hopkins couronné "Meilleur Acteur" par l'Academy

Retour à HOWARDS END

Écrit, réalisé et produit par celui qui nous a donné "Chambre avec vue"

DÈS LE 15 MAI en v.o. anglaise

DÈS LE 22 MAI en version française

ALLIANCE VIVAFILM

UN ENFANT C'EST NOTRE AVENIR

Votre don peut les guérir

Jeux Can

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045 Chemin Côte Ste-Catherine
Montréal, Québec, H3T 1C4
(514) 731-3696 (1-800) 361-9643

GINETTE RENO
L'essentiel... La suite

NON SPECTAXES!

ADISQ billet or ... Certifié 50,000 billets vendus

dernière chance CE SOIR

7-8-9-10 MAI

CFGL 105,7 20 h La Presse SELECT

Théâtre St-Denis 1
Berri
1594 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211

Billets en vente aux comptoirs TICKETMASTER
Théâtre St-Denis 12h à 21h
(+ frais de service)

Achats par carte de crédit: 790-1111

CKOI 96,9 FM présente le CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

La Presse

SPECTRUM 318, RUE STE-CATHERINE OUEST MÉTRO PLACE DES ARTS (Tél: 861-5851)

Budweiser

Billets en vente au Spectrum et aux comptoirs Admission (+ frais de service)

"Un retour en force !" MUSIQUE PLUS
"Réussi sur toute la ligne !" CKAC
Michel Rivard
CE SOIR POUR TOUS, À 19H
"À voir absolument !" CBF BONJOUR
7 • 8 • 9 • 10 MAI

MONDIAL D'IMPRO MONTRÉAL 1992
DU 22 MAI AU 5 JUIN
LNI
BILLETS EN VENTE MAINTENANT

À VENIR SKINNY PUPPY 6 JUIN

LE SPECTACLE Bud DU MOIS

Découpez cette publicité écoutez CKOI-FM dès les sons 42h pour obtenir un billet gratuit.

CKOI 96,9 FM Budweiser La Presse

MADAME TOURNÉE WÉKÉ! NOUVELLE ÉDITION

EN PREMIÈRE PARTIE NICOLAS

MARDI 19 MAI 20h30

théâtre du nouveau monde

LE ROI LEAR

de SHAKESPEARE
Traduction JEAN-LOUIS ROUX
Mise en scène JEAN ASSELIN

avec JEAN-LOUIS ROUX
FRANCINE ALEPIN
MARC BÉLAND
SOPHIE FAUCHER
ALEXIS MARTIN
DENIS MERCIER
JEAN-LOUIS MILLETTE
GUY NADON
MARTHE TURGEON

Réservations: 861-0563

MOLSON O'KEEFE théâtre du nouveau monde tnm

JUSQU'AU 23 MAI

84, rue Ste-Catherine O., Métro Place-des-Arts
Stationnement adjacent au théâtre

Admission générale : 22$ - 26$
Tarif spécial pour étudiant, 60 ans et + Groupes : 861-4971

Tarif réduit 30 minutes avant le lever du rideau
argent comptant seulement

Spectacles

CINÉMA

AMIS ET AMANTS
Eve: 11 h 12, 14 h 52, 18 h 42.

ANALYSE FATALE
Ciné-Parc Châteauguay (2). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc Laval (2). Ven., sam., dim.: des 19 h.

ARRÊTE OU MA MÈRE VA TIRER
Châteauguay: 19 h, 21 h; sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 10, 17 h, 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15. Cinéma Terrebonne (8). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h1 5, 19 h 15, 21 h 15; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 05. Ciné-Parc Châteauguay (1). Ven., sam., dim.: des 19 h. Ciné-Parc Joliette (1). Ven., sam., dim.: des 19 h. Ciné-Parc Laval (4). Ven., sam., dim.: des 19 h. Ciné-Parc Odeon (1,Boucherville). Ven., sam., dim.: des 19 h.

AUJOURD'HUI PEUT-ÊTRE
Complexe Desjardins (3): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 25.

BABE, LE BAMBINO
Berri (3): 13 h 30, 16 h, 19 h. Boite a films (2, St-Jean). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h15; dim.: 13 h, 15 h 15, 19 h, 21 h 15. Brossard (3): 19 h 10, 21 h 25; sam.: 14 h, 19 h 10, 21 h 25; dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 25. Carrefour du Nord (St-Jérôme). Pour horaire, téléphoner a 436-5944. Carrefour Laval (1): 19 h 10, 21 h 35; sam., dim.: 13 h 50, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 35. Chateauguay:19 h, 21 h 20; sam., dim., mar.: 13 h, 16 h 40, 19 h, 21 h 20. Cinéma Joliette (2). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Cinéma Langelier (1): 19 h 05, 21 h 15; sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 25, 19 h 35, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: minuit. Cinéma Terrebonne (1). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 10, 17 h 25, 19 h 35, 21 h 45; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 05, 21 h 15. Dernier spectacle ven.: 23 h 30; sam.: 23 h 50. St-Basile (2): 19 h 10, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 25.

BASIC INSTINCT
Astre (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim: 13 h 15, 16 h, 19h , 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: minuit. Berri (1): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Boite a films (1, St-Jean). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Brossard (1): 19 h, 21 h 30; sam.: 14 h, 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 40, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Carrefour Laval (3): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Châteauguay: 19 h, 21 h 30; sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Cinéma Langelier (6): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: minuit. Cinéma Terrebonne (3). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h45, 19h, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: minuit. Cineplex Centre-Ville (8): 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. Impérial (1, Joliette): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. Laval 2000 (1): 19 h, 21 h 30; sam.: 14 h 10, 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 40, 16 h, 19 h, 21 h 30. Longueuil (1): 19 h, 21 h 30; sam.: 14 h, 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h1 5, 19 h, 21 h 30. Place Alexis Nihon (1): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 45. Plaza Côte-des-Neiges (4): 19 h 05, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 30, 16 h1 5, 19 h 05, 21 h 40. Pointe-Claire (5): 19 h , 21 h 40; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 15, 19 h, 21 h 40. Rex (1, St-Jérôme): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. St-Basile (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.

BEAUTY AND THE BEAST
Centre Eaton: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h.
Cinéma V: 19 h; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 20, 16 h 15, 19 h.Dorval. sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h.

BEETHOVEN
Astre (4): 19 h 15; sam., dim.: 13 h, 17 h 10, 19 h. Berri (4): 13 h 30, 15 h 15, 17 h. Carrefour du Nord (St-Jérôme). Pour horaire, 436-5944. Carrefour Laval (5): 19 h 15; sam., dim.: 13 h 35, 15 h 45, 17 h 30, 19 h 15. Cineplex Centre-Ville (5): 14 h 15, 16 h 25, 19 h 05. Plaza Côte-des-Neiges (7): 19 h; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 20, 17 h 15, 19 h. Pointe-Claire (2): 19 h 10; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 25, 17 h 20, 19 h 10.

BEETHOVEN V.F.
Capitol (St-Jean). Sam. et tous les soirs: 19 h; dim.: 13 h, 15 h, 19 h. Châteauguay: 19 h 15, 21 h 15; sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15. Cinéma Joliette (1). Sam. et tous les soirs: 19 h; dim.: 13 h 30, 19 h. Cinéma Langelier (5): 19 h1 5, 21 h; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Cinema Terrebonne (6). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 20 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 22 h 45. Laval 2000 (2): 19 h 20, 21 h 05; sam.: 14 h 20, 19 h 20, 21 h 05; dim.: 13 h 50, 15 h 35, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 05. Longueuil (2): 19 h 10; sam.: 14 h1 5, 19 h 10; dim.: 13 h 35, 15 h 20, 17 h1 5, 19 h 10.

BEING AT HOME WITH CLAUDE
Dauphin (2). Sam. et en sem.; 19 h 15, 21 h; dim.: 14 h 15, 19 h 15, 21 h.

BUGSY V.F.
Laval: 18 h 30, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 25, 15 h 20, 18 h 30, 21 h 10. Oméga (Longueuil): 20 h;

CAPITAINE CROCHET
Ciné-Parc Joliette (2). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc St-Eustache (3). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Laval: 18 h 30, 21 h 20; sam., dim.: 12 h 40, 15 h 20, 18 h 30, 21 h 20. Oméga (Longueuil): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Versailles: 18 h 30, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 45, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 10.

CHEB
Parisien: 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 25.

CITY OF JOY
Astre (3): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 10, 16 h 05, 19 h, 21 h 30. dernier spectacle ven., sam.: minuit.
Carrefour Laval (6): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 16 h 05, 19 h, 21 h 30.
Cinéma Égyptien (1). Sam. et en sem : 14 h, 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 35, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.
Plaza Côte-des-Neiges (6): 19 h, 21 h 35; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 25, 19 h, 21 h 35.

COEUR DE TONNERRE
Berri (4): 19 h, 21 h 30. Brossard (2): 19 h 05, 21 h 30; sam.: 14 h 15, 19 h 05, 21 h 30; dim.: 13 h 45, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 30. Capitol (St-Jean): 21 h.

Carrefour Laval (4): 19 h 10, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 15, 19 h 10, 21 h 40. **Cinéma Langelier (3)**: 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h. **Cinema Terrebonne (2)**. Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 15, 17 h30, 19 h 45; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 20. **Impérial (2, Joliette)**: 19 h 15, 21 h 35; sam., dim.: 12 h 10, 14 h 30, 17 h, 19 h 15, 21 h 35. **Rex (2, St-Jérôme)**: 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 10, 14 h 30, 17 h, 19 h 15, 21 h 35.

CONTE D'HIVER
Cineplex Centre-Ville (4): 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 25.

CUTTING EDGE
Laval: 19 h 05, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 10. Loews: 12 h 30, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

DANGER PUBLIC
Ciné-Parc St-Eustache (5). Ven., sam., dim.: des 19 h.

DELICATESSEN
Commodore (Cartierville): 19 h.

L'ENVERS DU DÉCOR
Cineplex Centre-Ville (5): 21 h.

EUROPA
Cineplex Centre-Ville (2): 14 h 15, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 15.

EXPOSURE
Palace: 12 h 20, 14 h3 5, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

FAR AND AWAY
Place Alexis Nihon (2). Sam.: 20 h.

FERNGULLY
Châteauguay. Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 20. Cinéma Égyptien(2). Sam. et en sem.: 14 h, 19h; dim.: 14 h, 15 h 30, 17 h, 19 h. Cinéma Langelier (2): 18 h 30; sam., dim.: 13 h, 16 h 20. Plaza Côte-des-Neiges (3): 19 h; sam., dim.: 13 h3 5, 15 h 15, 17 h, 19 h.

FLAMME SUR GLACE
Cinéma Terrebonne (4). Sam., dim., mar.: 13 h 05, 17 h, 19 h 10; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10. Impérial (4, Joliette): 19 h 10, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Laval: 19 h 10, 21 h 20; sam., dim.: 12 h 40, 15 h, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 20. Oméga (Longueuil): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Versailles: 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 30.

FOLKS
Cinema V: 19 h, 21 h 05; sam., dim.: 12 h 35, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 05. Dorval: 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 45, 14 h 45, 16 h 50, 19 h, 21 h 10. Greenfield: 18 h 50, 21 h; sam., dim.: 12 h 45, 14 h 45, 16 h 45, 18 h 50, 21 h. Imperial: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. Laval: 19 h 05, 21 h 15; sam., dim.; 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 05, 21 h 15.

FREEJACK V.F.
Ciné-Parc Laval (2). Ven., sam., dim.: des 19 h.

FRIED GREEN TOMATOES
Bonaventure (1): 21 h 25.

GLADIATOR
Ciné-Parc Châteauguay (3). Ven., sam., dim.: des 19 h.Ciné-Parc St-Eustache (3). Ven., sam., dim.: des 19 h.

GRAND CANYON
Cinema Joliette (3). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30.

HIGHWAY 61
Cineplex Centre-Ville (6): 14 h1 5, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 15.
Faubourg Ste-Catherine (2): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Plaza Côte-des-Neiges (3): 21 h 10.

J'EMBRASSE PAS
Berri (2): 13 h 45, 19 h 15, 21 h 30.

JFK
Centre Eaton: 20 h.
Du Parc: 20 h; sam., dim.: 13 h, 16 h 30, 20 h.

J.F.K. V.F.
Du Plateau: 13 h, 16 h 30, 20 h.
Omega (Longueuil): 20 h; sam., dim.: 13 h, 16 h 30, 20 h.

JUSQU'AU BOUT DU MONDE
Complexe Desjardins (1): 13 h 45, 17 h, 20 h.

KAFKA
Loews: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.

KAFKA V.F.
Parisien: 12 h 55, 15 h, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 15.

KUFFS V.F.
Ciné-Parc Châteauguay (1). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc Laval (4). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc Odeon (1, Boucherville). Ven., sam., dim.: des 19 h.

LA BELLE ET LA BÊTE
Centre Eaton: 12 h 30, 14 h 20, 16 h 10, 18 h.
Laval. Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h. Oméga (Longueuil). Sam., dim.: 13 h, 14 h45, 16 h 30, 18 h 15. Versailles: 18 h 45; sam., dim.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 45.

LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT
Ciné-Parc Laval (1). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Cine-Parc Odeon (2, Boucherville). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Versailles: 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

LA POSTIÈRE
Berri (3): 13 h 30, 15 h 20, 17 h 10, 21 h 15. Carrefour Laval (2): 19 h 30, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 35, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 40. Cinéma Langelier (2): 20 h, 21 h 50; sam., dim.: 14 h 30, 18 h, 19 h 50, 21 h 40. Cinéma Terrebonne (4). Sam., dim., mar.: 15 h 05, 21 h 10; ven., lun., merc., jeu.: 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h. Ciné-Parc ST-Eustache (5). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Cineplex Centre-Ville (1): 14 h 15, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 15. Longueuil (2): 21 h.

LA SARRASINE
Cinema Festival (2): Lun., merc., jeu., ven.: 19 h, 21 h; sam.: 17 h, 19 h, 21 h; dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER
Laval: 19 h 05, 21 h 15; sam., dim.: 12 h 20, 14 h 35, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 15. Parisien: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

LEAVING NORMAL
Bonaventure (2): 21 h 15.
Plaza Côte-des-Neiges (7): 21 h 15.
Pointe-Claire (2): 21 h.

LE COBAYE
Centre Eaton: 12 h 40, 14 h 55, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 20. Cinéma Terrebonne (5). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15, 21 h 30. Du Plateau: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20.

Greenfield: 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 10. **Impérial (3, Joliette)**: 19 h 20, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. **Laval**: 19 h 25, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 20, 14 h 30, 17 h 15, 19 h 25, 21 h 30. **Versailles**: 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 45, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

LE FESTIN NU
Commodore (Cartierville): 19 h.

LE PÈRE DE LA MARIÉE
Ciné-Parc Laval (1). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc Odéon (2, Boucherville). Ven., sam., dim.: des 19 h.

LES AMANTS DU PONTNEUF
Parisien: 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 10.

LES FILLES DE BARLOW
Eve: 10 h, 13 h 40, 17 h 30, 21 h 10.

LES MÉMOIRES DE L'HOMME INVISIBLE
Ciné-Parc Châteauguay (2). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc Laval (3). Ven., sam., dim.: des 19 h.

LE STEAK
Parisien: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

L'ÉTÉ DE MES 11 ANS
Ciné-Parc Joliette (2). ven., sam., dim.: des 19 h.
Ciné-Parc St-Eustache (3). Ven., sam., dim.: des 19 h.

MAMBO KINGS
Du Parc: 19 h, 21 h; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

MEDITERRANEO
Centre Eaton: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10. Palace: 13 h 35, 16 h 05, 18 h 35, 21 h 05.

MIKEY
Laval: 19 h 10, 21 h 20. Versailles: 21 h.

MISSISSIPPI MASALA
Palace: 13 h 30, 16 h, 18 h 40, 21 h 10.

MON COUSIN VINNY
Ciné-Parc St-Eustache (1). Ven., sam., dim.: des 19 h.

MY COUSIN VINNY
Astre (2): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h1 5, 17 h 30, 19 h 45, 22 h.
Châteauguay: 19 h; sam., dim., mar.: 14 h 30, 16 h 45, 19 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.
Cinéma Égyptien (2): 21 h. Plaza Côte-des-Neiges (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 01, 19 h, 21 h 30. Pointe-Claire (3): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 10, 19 h, 21 h 20.

OUTREMER
Complexe Desjardins (4): 13 h 30, 15 h 25, 17 h 35, 19 h 15, 21 h 15.

PASSED AWAY
Cinéma V: 21 h. Dorval: 19 h 05, 21 h 15. Laval: 19 h 05, 21 h 20; sam., dim.: 12 h 50, 15 h, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 20.Loews: 12 h 45, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25.

POWER OF ONE
Centre Eaton: 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 05.
Du Parc: 18 h 45, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 10.

RAISE THE RED LANTERN
Bonaventure (1): 19 h.

SLEEPWALKERS
Ciné-Parc Châteauguay (3). Ven., sam., dim.: des 19 h. Ciné-Parc St-Eustache (2). Ven., sam., dim.: des 19 h.
Cineplex Centre-Ville (7): 14 h, 15 h 50, 17 h 40, 19 h 30, 21 h 30.
Place Alexis Nihon (3): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Pointe-Claire (6). Ven., sam., dim.: 21 h 15; du lun. au jeu.: 19 h 15, 21 h 15.

STOP OR MY MOM WILL SHOOT
Ciné-Parc St-Eustache (4). Ven., sam., dim.: des 19 h.

STRAIGHT TALK
Centre Eaton: 21 h.

SUZIE FRISETTES
Ciné-Parc Laval 3). Ven., sam., dim.: des 19 h.

THE BABE
Astre (4): 21 h; sam., dim.: 14 h 45, 21 h.
Bonaventure (2): 19 h. Carrefour Laval (5): 21 h 30. Cineplex Centre-Ville (3): 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 25. Place Alexis Nihon (2): 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 30; sam.,merc.: 13 h 45, 16 h 15. Plaza Côte-des-Neiges (2): 19 h 05, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 20.

THE PLAYER
Faubourg Ste-Catherine (1): 13 h 40, 16 h 15, 19 h, 21 h 20. Plaza Côte-des-Neiges (5): 19 h, 21 h 35; sam., dim.: 13 h4 5, 16 h 20, 19 h, 21 h 35. Pointe-Claire (4): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19h , 21 h 20.

THE VOYAGER
Cinéma Égyptien (3). Sam. et en sem.: 14 h 10, 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.

THUNDERHEART
Faubourg Ste-Catherine (4). Ven., sam., dim.: 19 h, 21 h 15; du lun. au jeu.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15. Pointe-Claire (1): 19 h 05, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 30.

TOTO LE HÉROS
Cinéma Festival (1): 19 h 30, 21 h 15; sam.: 17 h 30, 19 h 30, 21 h 15; dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 15.

TOUS LES MATINS DU MONDE
Carrefour du Nord (St-Jérôme). Pour horaire, 436-5944.
Dauphin (1). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 15; dim.: 14 h 30, 19 h, 21 h 15.

TRULY, MADLY, DEEPLY
Berri (5): 15 h4 5, 17 h 45, 19 h 45, 21 h 45.

TURTLE BEACH
Dorval: 19 h 20, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25. Laval: 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 30. Palace: 12 h 30, 14 h3 5, 16 h4 5, 18 h 50, 21 h 05.

UNE LUEUR DANS LA NUIT
Ciné-Parc St-Eustache (1). Ven., sam., dim.: des 19 h.

URGA
Cineplex Centre-Ville (9): 14 h 05, 16 h 30, 19 h, 21 h 25.

URGA V.F.
Complexe Desjardins (2): 14 h 10, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 35.

VACANCES SEXY
Eve: 12 h 26, 16 h 16, 19 h 56.

VAN GOGH
Parisien: 13 h 15, 16 h 45, 20 h 15.

WAYNE'S WORLD
Palace: 12 h 50, 14 h 50, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

WHERE ANGELS FEAR TO TREAD
Loews: 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 21 h.

WHITE MEN CAN'T JUMP
Faubourg Ste-Catherine (3): 14 h, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30. Pointe-Claire (6). Ven.: 19 h; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h.

WHITE SANDS
Carrefour du Nord (St-Jérôme). Pour horaire, 436-5944.
Châteauguay: 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.
Dorval: 19 25, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 25, 21 h 30. Greenfield: 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 50, 17 h, 19 h 05, 21 h 10. Laval: 19 h 05, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 05, 21 h 10. Palace: 12 h 15, 14 h 25, 16 h 40, 19 h , 21 h 20. St-Basile (3): 19 h 05, 21 h 20; sam., dim.: 12 h, 14 h1 5, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 20. Versailles: 19 h, 21 h 05; sam., dim.: 12 h 50, 14 h 50, 16 h 55, 19 h, 21 h 05.

WHITE SANDS V.F.
Centre Eaton: 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20. Cinéma Joliette (1). Sam. et tous les soirs: 21 h 30; dim.: 16 h, 21 h 30. Cinéma Langelier (4): 19 h 20, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h20, 19 h 20, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 25. Cinéma Terrebonne (7). Sam., dim., mar.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h20, 21 h 25; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 20, 21 h2 5. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 25. Laval: 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 10.

YEAR OF THE COMET
Faubourg Ste-Catherine (3): 13 h 40, 15 h 30, 17 h 40, 19 h 40, 21 h 30. Faubourg Ste-Catherine (4). Ven., sam., dim.: 13 h 30, 15 h 20, 17 h 10.

SALLES DE RÉPERTOIRE

Dimanche

ALLAH TANTOU V.O.F.
Cinéma ONF: 19 h.

ANALYSE FATALE
Paradis: 19 h 45.

L'ANGE DU RING
Paradis: 22 h 20.

AN ANGEL AT MY TABLE
Cinéma Parallele: 19 h 30.

L'ARBRE QUI DORT RÊVE A SES RACINES
Cinéma ONF: 20 h.

ARTICLE 99
Décarie: 17 h 05, 21 h 35.

BARRY LYNDON
Ouimetoscope: 19 h 30.

BUGSY
Rialto: 17 h.

DECEIVED
Décarie: 14 h 40, 19 h 20.

HOOK
Cinéma de Paris: 19 h.
Décarie: 12 h, 19 h.

HORS LA VIE
Crémazie: 17 h 15, 21 h 30.

JFK V.F.
Paradis: 19 h.

KUFFS V.F.
Crémazie: 15 h, 19 h 15.
Paradis: 18 h, 22 h 25.

LA BELLE ET LA BÊTE
Ouimetoscope: 16 h 15.

LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT
Paradis: 15 h 15, 22 h.

LA SARRASINE
Ouimetoscope: 19 h.

LE PÈRE DE LA MARIÉE
Paradis: 13 h 15.

LE PRINCE DES MARÉES
Paradis: 15 h 10.

LE ROI PÊCHEUR
Ouimetoscope: 16 h.

LES MEILLEURS FILMS PUBLICITAIRES CANNES 1991
Ouimetoscope: 21 h.

L'ÉTÉ DE MES 11 ANS
Crémazie: 12 h 50.

LE SECRET EST DANS LA SAUCE
Paradis: 15 h 20.

LES MÉMOIRES D'UN HOMME INVISIBLE
Paradis: 13 h 10.

LES NERFS A VIF
Paradis: 20 h 10.

MADAME BOVARY
Rialto: 19 h 15.

MEMOIRS OF AN INVISIBLE MAN
Décarie: 15 h 05.

MON COUSIN VINNY
Paradis: 13 h.

MY GIRL
Décarie: 12 h 40.

SHADOWS AND FOG
Rialto: 15 h, 21 h 40.

SHINING THROUGH
Décarie: 16 h 45, 21 h 25.

STAR TREK VI: THE UNDISCOVERED COUNTRY
Cinéma de Paris: 16 h 45.

THE FISHER KING
Cinéma de Paris: 14 h 15.

THE GROCER'S WIFE (LA FEMME DE L'ÉPICIER)
Cinema Parallele: 19 h, 21 h.

THE PRINCE OF TIDES
Cinéma de Paris: 21 h 30.

UNE LUEUR DANS LA NUIT
Paradis: 17 h 20.

À LA CINÉMATHÈQUE ET AU CONSERVATOIRE

ANNA
Cinémathèque québecoise: 15 h.

A WOMAN OF PARIS
Conservatoire d'art cinématographique: 21 h.

EN EXCLUSIVITÉ

ce soir 20h00
ROCH VOISINE
en interview à sa sortie de scène
avec Jacques Lemieux
CFGL 105,7
COGECO

IMMOBILIER

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

MONTREAL-NORD, Gouin, 5-plex, semi-comm., 245 000$. 643-4250

PAS D'AGENTS. Montréal, 4 logements, 1988, bon prix, 597-1083

PLATEAU, triplex, revenus 17 136 $, 2x5½, 1x4½, 165 000 $, Micheline, La Capitale crtr 467-1211.

PLATEAU, Papineau-Sherbrooke, 40 bachelors, bon prix, 525-1295.

PLUSIEURS BONS INVESTISSEMENTS A VENDRE! ISSIE STERNTHAL, FRI 281-1515 **LA CAPITALE, maître courtier inc.**

STE-THERESE triplex 1987, 3 X 5½, possible propriétaire occupant. 942-5272.

ST-HENRI, 9 logements, revenu: 43 800 $. Prix: 385 000 $. 11 **logements,** revenu: 49 200 $, prix 450 000 $. **VERDUN,** 6 logements, revenu: 28 200 $, prix: 245 000 $. 6 logements, revenu: 30 360 $, prix: 265 000 $. Tous chauffage locataire, 769-2029

ST-HYACINTHE: rue Des Cascades, 9 logements 4½. Aubaine! M. Bousquet, jour 861-3485, soir et fins de semaine, 766-6108.

TRIPLEX commercial et résidentiel à vendre, sur Chemin Chambly, Longueuil. Pour inf. tél. entre 16 et 20h. 928-1082

URGENT! Longueuil. Reprise de finance! 9 logements. Bon secteur. Bonne bâtisse. Moins de 6 fois les revenus. Faites vite! J.-F. Thiffault., Multicourtage J.P.G. Crtr. 465-9896 - 647-3553

161 PROPRIÉTÉS À REVENUS (ACHAT)

ACHETONS immeubles en difficulté, association possible. Inf. H. Gingras 285-8868

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES

ANJOU: Parc Ind'l., 30 680 pi car. 18' clair. Bureau climatisé. Quais chargement, porte 12x12. 353-9210.

AU 225 NOTRE-DAME OUEST: Immeuble 3 étages plus sous-sol. Rénovations complétées et louée à 85%. M. Bousquet jour 861-3485, soir et fins de semaine, 766-6108.

MAISON avec garderie à vendre, à St-Émile, 15 min. de Québec, 1-418-843-0075.

PRIX SACRIFIE: ST-MARC Bung. 9 pièces, 4 chambres, terrain classé semi-comm. 37 000 pi car., peut garer camion, garage comm. de réparations de systèmes élect. auto + clientèle, Immobec Inc. crtr, Hubert Thévenon, 464-0500.

RIVE SUD, bâtisse industrielle à louer 8 000 pi car., bureaux climatisés.

RIVE NORD, bâtisse industrielle à louer ou à vendre 17 000 pi car. Près autoroutes 25 et 640. 871-2416.

164 COPROPRIÉTÉS COMMERCIALES

VIEUX MONTREAL Bureaux pour professionnel, très bien situé, 1000 pc et +. **MANON DUSSAULT 845-2121 CENTURY 21 METRO COURTIER**

168 FERMES, TERRES

A FRANKLIN COVEY HILL Ferme 170 arpents, c'est à dire, 120 boisés, (érablière) 50 pour culture dont 3 500 pommiers, (drainer) maison 23 X 31, 2 étages, plus garage double, 1-(514)377-4600.

A VENDEE, terrain 10 acres, plantation de pins rouges, 850 pi. au bord du lac, 51 000 $ à discuter. 630-3847

A 15 KM de Sherbrooke, par propriétaire, ferme de 150 acres, avec 2 maisons dont 1 neuve, 1 grange de 140 pi. de long qui a 12 ans, prix: 190 000 $, possibilité de 240 acres, autre ferme de 211 acres, avec maison et grange/étable, très bien situé, pour culture et vente mais sucré, etc, 160 000 $, 819-566-7298

DUNHAM, boisé aménagé 50 acres, petit chalet, droit de construire, ruisseau, 49 000 $, 767-7579.

DURHAM SUD. Ferme à vendre. Environ 115 arpents, pour "gentleman farmer", grange-étable, remise. Superbe maison 30'x50'. Beau site. 819-858-2953 soir.

PRIX REDUIT! Racine en Estrie, 100 acres, cottage 5½, grange et bâtiments, bon ordre, 115 000 $. 1-514-532-4941

RIVE SUD très belle ferme 4 chambres, garage, écurie, poulailler, cabane à sucre, idéal pour la retraite. 87 acres. Céline Desautels 645-8845 Re/max De La Pointe Crtr.

STE-ANNE-DU-LAC, 28 acres, semi boisé, 16 000 $, 514-443-6177

ST-LUCIEN ferme 167 acres, semi boisée, 4 chambres, étable, petite rivière. C'est à voir! Céline Desautels 645-8845 Re/max De La Pointe Crtr.

YAMACHICHE, route 153, ferme 127 arpents, 16 en bois, granges, étable, garage, cottage 5½ pièces, bonne condition, 819-296-3892

170 COMMERCES

! A VOIR ! 20 milles de Montréal, région nord, avec 100 000$ comptant, fast food + brasserie avec bâtisse. Maxxum crtr, G. Trudel 582-2298 - 953-6598

A ACHETER AVEC CONFIANCE:
* A Montréal, marché Métro, ventes 5,000,000$
* Alimentation naturelle, Laval 69,000$ plus inventaire
* Commerce d'antiquités, Ste-Adèle à un prix d'autrefois
* Réparations et maçonnerie. Avec propriété, profit 110,000$.
* Commerce de chaussures pour enfants. Profit brut 47%
* Brasserie avec propriété, volume 500,000$, banlieue Nord-Est
* Restaurant 225 places avec propriété à Joliette.
* Cuisine commerciale, Rive Sud, traiteur et buffets, 21 ans
* Commerce de transformation, nourriture Rive Sud profit net 450,000$
* Dépanneur 6 jours, 40hres dans un manoir, profit/32,000$
* Tabagie et restaurant santé, 5 jours, édifice à bureaux, exclusif.
* Dépanneur à Repentigny, 10 jours, vente 600,000$
* Club Select avec propriété, Plateau Mt-Royal
* Bâtisse commerciale, Fullum (placement)
* Nombreux autres sur demande
* Goûtez la satisfaction d'une bonne transaction avec un professionnel (depuis 31 ans)

LOUIS PHILIPPE HETU C.A. COURTIER P.M.E. (514) 329-1950

A STE-ADELE, restaurant avec équipement, bonne place d'affaires, R. Chartrand crtr. 471-8722

AHUNTSIC s/bronzage, bons revenus, 8 cabines, discutable, 387-6354.

BISTRO à vendre, tout équipé, licence complète, excellent potentiel, valeur 90 000 $ demande 65 000 $, situé sur Chabanel ouest. 984-4089.

CAFE RESTAURANT: à louer, sur Ontario est, expérience. 256-5050.

COMMERCE centre de liquidation de faillite bas prix. 1-819-229-1170

COMMERCE véhicules récréatifs, bon chiffre d'affaires, région lac Mégantic. 1-418-486-7135 ou 7594.

CONCESSION, de véhicules récréatifs de renoms, à Montréal, chiffre d'affaire 3 millions, pour information 681-8297.

DISCOTHEQUE Promenade Ontario, toute équipée, prix à discuter. Laisser message 694-4206

FRANCHISE à vendre, Spécialités "fondues". Formules standardisées. Entreprise en pleine expansion. 639-0792, M. Jean St-Amour.

GARDERIE 2 commerces avec bâtisse, bon chiffre d'affaires, vente rapide, cause maladie. soir: 582-3672.

170 COMMERCES

JOLI PETIT RESTAURANT rue Ontario, très bien situé, permis alcool, 526-5548, 522-9526

LIBRAIRIE, papeterie à vendre, centre d'achats, 437-2179.

LUXUEUSE auberge de campagne, dans Lanaudière, restaurant 60 places, logement, 514-889-2296

MARCHE d'alimentation franchisé, doit vendre, nouveau, 6000 pi car., bien situé, beaucoup de stationnement, bâtiment aussi à vendre. 881-0532, soir: 881-1160

PERMIS de taxi A2, Rive-Sud, Ariès K 84, propane, 678-6264

PETITE entreprise de nettoyage, équipement de nettoyage aux ultrason, réservoir, sécheur et autres équipements de production. Nettoie en profondeur stores de vinyle, tissus, métal ainsi que filtres électronique et à graisse, et toutes autres pièces industrielles. Jour 445-2332, après 18h, 671-7558

PLOMBERIE: Rive-Nord, 15 000 $ + inventaire, possibilité de vendre avec imm. de 8 locaux. 582-2620.

R.D.P. Marché d'alimentation à vendre. Division Axep. 881-0660

RESTAURANT avec terrasse très bien situé à C.D.N., clientèle établie, tout équipé, potentiel, M. Wong, 30 000 $, 342-4600, 738-1282.

RESTAURANT/MOTEL/BAR à vendre, très bien situé, aux abords de la route 117, à l'entrée de l'Abitibi, très bon achalandage, contacter M. Claude Dion, 819-736-2271, 819-736-2381.

RESTAURANT, à vendre, dans édifice commercial, situé à R.D.P., 881-0660

RESTAURANT, fond de commerce ou bâtisse, 839-3801.

RIVE-SUD Cartes sportives, timbres et monnaie. Après 18h, 514-444-4046

RIVIERE DES PRAIRIES Divers commerces à vendre, dans un édifice prestigieux, 881-0660

ROSEMONT, Fleuriste à vendre bien situé, 256-7554.

173 TERRAINS

A P.A.T., 180 000 pi car., comm., boul Industriel, 1000 ' du Métropolitain, prêt à construire, 327-2160

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS

*** * * A LAVAL * * *** Parc industriel, Chomedey centre, locaux 3 900 à 40 000', neufs, à louer, disponibles. 668-1575

A BAS PRIX, parc industriel, local commercial 1000 à 8000 pi car., à Laval. 669-3833, soir 623-5680.

A LAVAL, industriel 800 pi car. et 2065 pi car.. Bureau 1 200 pi car.. Commercial Terrebonne 1 470 pi car.. Bon prix. 668-4390.

A LOUER LOCAL COMMERCIAL avec sous-sol grandeur 15½x25, non chauffé, disponible présentement, 750$ par mois 273-1159 demandez Philippe

A MTL-NORD, 5625 pi + 2500 pi, parking, 1 900$. 648-4097, 327-5454

A ROSEMONT, 1000 à 5000 pi car. béton, gicleurs, quais, grandes vitres, bas prix, 525-5000.

A ST-JANVIER ET A LAVAL Mirabel, sur boul. Labelle, et à Blainville, 1800 pi car. et +, industriel, neuf, 434-5526, 325-6171

AIR chauffé, élect. taxes incluses **800 P.C. 450$BRUT 850 P.C. 550$ BRUT** R.d.c.Queen Mary près Décarie, autobus à la porte. Heure d'ouverture 489-9701.

ANJOU, 2 500 à 6 500 pi car., sur Jarry près de Parkway, 18 pi plafond, quai de chargement individuel, stationnement gratuit, location court ou long terme, libre immédiatement. 931-9274

ATELIER d'ébénisterie avec machinerie à louer à l'heure, par semaine ou par mois. 939-3033, après 17h 367-3150

ATELIER, bureau, entrepôt à P.A.T., 1 008 pi, 1 400 pi et plus, très bon prix, 498-4788, 327-2160

BROSSARD ET BOUCHERVILLE industriel, 3 000 à 40 000 pi car. 386-0814

DISPONIBLE 1500 pi car., 130 Laurier Ouest. Nouvellement décoré. Prix raisonnable. 487-5233.

DORVAL MEILLEUR TARIF MEILLEUR EMPLACEMENT Espace industriel avec bureaux, 2000 pi car. et plus, courtiers protégés, 861-1001.

ESPACE commercial subdivisé ave du Parc, entre Bernard & Van Horne. 1,100$/mois, 272-5253

ESPACES industriels, 1 000 à 2 000 pi car., rue Moreau, coin Ontario, 4 75 $ pi car., 849-7654.

GOUNOD coin Lajeunesse, local 1600'car. + s/sol, idéal commerce ou bureaux. 253-2460.

HENRI-BOURASSA, 2 000 à 6 000 pi car. Pour inf: 643-1523.

HOCHELAGA-MAISONNEUVE, rue Dezery près Ste-Catherine espace comm. r-de-ch., rénové, superbe, très éclairé, 1 mois gratuit, peut-être converti en loft, 880'car.+s/sol, 500 $. Soir 523-7879.

IDEAL pour bureau ou petit atelier, rue Beaudry, 677-2695

JARRY/St-Michel, 420 pi car., bureau profession libéral/médical, air, alarme, 679-2921.

MONTREAL-NORD, 2000 ou 4 000 pi car., 2 portes de garage 12'x12', élect. commerciale, 327-2160

ST-DENIS/ROY, 675 pi car. ouverts, rénové, bon prix. 443-9313

ST-DENIS, au 3942-46, bureau ou commerce, 447-2208.

ST-LAURENT / AVE DES PINS. Voisin: Harvey's, très achalandé. Idéal tous commerces. 866-4491.

ST-LEONARD, 2360 pi car., avec 12 % de bureaux, quai de déchargement, M. Mario au 321-6001.

ST-LEONARD, 3200 pi car., avec espace à bureaux, porte de garage au sol, M. Mario au 321-6001.

ST-PAUL métro Jolicoeur, 1000 pi car., rue commerciale, Céline Foley, Le Permanent Crtr, 363-7000

2600 PI CAR. et plus, Sherbrooke/Métropolitain, Pointe-aux-Trembles, libre, 640-8787

6 000, 5 000 pi car. Manufacture/bureau. 486-5693, 352-6540.

182 COMMERCES A LOUER

BOUCHERVILLE, restaurant sur boul. Mortagne, 2 644 pi car. sur 2 étages, 3 635 $ par mois. Fonds de commerce à vendre 75 000 $. 655-9796, paget 361-0383

CASSE-CROUTE à louer ou à vendre, avec plage, 1 h de Mtl, au lac Rond, St-Calixte, 481-2819 après 18h.

LAVAL, 8 000' car., ind. et comm., avec bureau. Parc industriel St-Vincent de Paul. 661-7458.

184 ENTREPÔTS A LOUER

ANJOU, 18' clair, 1 000 à 30 000 pi car. Tél: 353-9210

PRES parc Lafontaine, 1 200 pi car. approx., 325 $, 351-0054, 352-7745

R.D.P., boul. Gouin, approx. 1000 pi, 375 $, 844-2689, 683-8873.

ROSEMONT 1 400 pi car. long terme. 526-6922, 621-6417

186 BUREAUX A LOUER

A LOUER 2500 pi car, 1587 Mont-Royal est, 1700 $/mois, 322-6646.

A ROSEMONT, moderne, 800 à 23,000 pi car., luxueux, grandes vitres, bas prix, libre, 525-5000

186 BUREAUX A LOUER

Arretez de chercher!
Nous avons ce qu'il vous faut! AU MEILLEUR TAUX!
* Mois gratuits * Bail tout compris
* Clé en main inclus

ESPACES DE BUREAUX:
. Sherbrooke/Université
. Sherbrooke/Delorimier
. Sherbrooke/Guy. N-Dame/Guy

Aussi espaces magasins et industriels disponibles. *Inf. Jean Claude Loyer* **845-6393**

AAA CENTRE D'AFFAIRES Air climatisé, entièrement meublés. **A PARTIR DE 199$ PAR MOIS.**
* Réception d'appels personnalisée
* Personnel de secrétariat
* Télécopieur, photocopieur, traitement de textes, METRO
* salles de conférence, cuisine,etc.
* Secteurs: Avenue du Parc/Jean-Talon. **Mlle Labelle: 273-3932**
* **Secteur: Centre-Ville. Mme Quintal 843-3782**

AHUNTSIC: Henri Bourassa/Papineau, de 500 à 1 000 pi car, idéal pour professionnel. 384-6580.

AI beau grand local, idéal professionnel, 4115 Papineau. 525-3246.

AU 225 NOTRE-DAME OUEST: 150 à 900 pi. carrés. Tout compris. 1 mois gratuit. Jour: 861-3485 soirées 766-6108.

BATISSE de prestige pour professionnel, voûte walk-in, près métro Crémazie, loyer discutable 8910 Lajeunesse, 388-3898.

BOUL. ST-JOSEPH Ch.-Colomb, près métro Laurier, 1 000 à 6 000 pi car., tout compris. 430-1274.

BOUL. ST-LAURENT/MT-ROYAL Bureaux rénovés, clé en main, 300 à 2500 pi car. 495-4662, 733-1228.

BUREAU à frais partagés, Vieux-Montréal, 875-8568

BUREAU avec tous les services, ex.: réceptionniste, photocopieuse, fax, etc. Inf: R. Lessard 722-0043.

BUREAUX ATTRAYANTS 200 à 2000 pi car.
- amménage selon vos besoins
A COMPTER DE 200 $ PAR MOIS
- béton, extincteurs automatiques, sécurité 24h/24,
- vue splendide, hauts plafonds, fenêtres,
- près du centre-ville, métro, baux souples.
APPELEZ AUJOURD'HUI EMMENAGEZ DEMAIN! MONICA 843-3782

BUREAUX DE PRESTIGE 2120 Sherbrooke E. PLUSIEURS MOIS GRATUITS stationnement, 400 à 20 000 pi car. **clé en main. 522-4558**

CENTRE MEDICAL BELANGER 280 et 780 pi car., bonne clientèle établie, 620-2610.

CENTRE-VILLE, r.-de-ch., 2100 pi car. idéa: vente-détails-bureaux. parking gratuit (2), Peter 842-2492.

CENTRE-VILLE, tout rénové, nouvelles fenêtres, air climatisé, à côté du métro, Palais des Congrès et Guy Favreau. Jusqu'à 6000 pi car., non partagé. 861-5818

186 BUREAUX A LOUER

FLEURY E. 11,500 pi. 2e étage, prix raisonnable, 739-8861, 744-6660

JEAN-TALON 2348, bureaux, possibilité de 12 000 pi car., climatisés, ascenseur, garage, à côté du métro. 721-6672.

LAVAL, meilleure location boul. St-Martin face Centre 2000, à partir de 395 $, climatisation, finition, grand stationnement. 273-2840

LOFT commercial, 2400 pi car., St-Laurent/Prince-Arthur, Mike 591-5917, Barbara: 387-0813.

OUTREMONT coin Laurier de l'Epée, r. de. ch., 700 pi.car., chauffé, éclairé, climatisé, 1er juil., 900 $ /mois, 733-1228.

PLATEAU MONT ROYAL boul. St-Joseph, bureaux à louer, conditions exceptionnelles. 527-1713, 739-1593 M. Darius

RUE ST-HUBERT, (1595), face terminus Voyageur, 1er étage, jusqu'à 3500 pi car., bureaux ou commerces, 526-6621, 621-6417

STE-CATHERINE, près métro Beaudry, 1000 pi car., 600 $, 523-4561, 342-4140.

188 MAGASINS A LOUER

☆ PLATEAU MT-ROYAL ☆ 4135-4137 boul. St-Laurent, 2 magasins, 1500-3000 pi car., 843-7045

A MTL-NORD magasin 5200' 6.50$ pi, entrepôt 1800' 3$ pi, chauffé, air, parking, "central", 331-7739.

AU 225 NOTRE-DAME OUEST: 120 à 5,700 pl.carrés. Air climatisé. Chauffage, électricité. Bail brut. Boutiques ouvertes le dimanche. Jour: 861-3485, soirées 766-6108.

AVE MT-ROYAL: bien situé près Jean Coutu, achalandé. 256-5050.

BELANGER, 1255; coin de Normanville, 700 pi car. avec vitrine, chauffé, prix à discuter, 694-3085

JEAN-TALON EST, près des Galeries d'Anjou, 4000 pc dans mall ouvert achalandé. 256-5050

LOCAL à louer à Repentigny, rue Notre-Dame, endroit stratégique. André Renaud 498-4742

MASSON, coin de rue, près boul. St-Michel, trafic, 256-5050.

MONT-ROYAL E. 1957, achalandé, près autobus, 739-8861, 744-6660

N.D.G., 6121 Sherbrooke O., 1200 pi car. + s/sol complet, face à Dunkin Donuts, 2 pas de Jean Coutu, 486-8807

PAPINEAU/Mont-Royal, 2500 pi car. rénové, à louer ou à vendre, idéal pour restaurant, 331-2172

ST-DENIS 7219 coin Jean-Talon, magasin 1300 pi, commerce ou bureau, 1450 $. Libre. 727-6609.

STE-CATHERINE E. 1215-19, 4000-2000 pi car, moderne, près métro, air, idéal boutique homme/femme, ferronnerie, etc... libre. 526-6052.

ST-HENRI 5164 Notre-Dame, 1300 pi car., 400$ pas chauffé, 973-3905

VERDUN Ave. 5659, grand avec s/sol, 575$. Mai. 735-8105 488-0427.

MARCHANDISES ET SERVICES

202 MOBILIERS, ARTICLES MAISON

AI A LIQUIDER MEUBLES NEUFS. Causeuse soft touch 269 $. Cuisine 179 $, chambre 6 morc. 349 $, tables, lampes, accessoires rabais 30%-70%. Plan mise de côté. Meubles U.S.A. Direct 940 Mont-Royal Est, 528-8335

AMEUBLEMENT complet de 4½, cause départ à l'étranger. 526-0097

AUBAINE: sets de chambre, salon, salle à manger, importations Italie, laqués, 1 400 $ ch., 628-7817.

AVIS AUX CONSOMMATEURS Meubles de manufacture à prix de gros, 351-7079. A. Tessier Ltée.

BIBLIOTHEQUE très belle, complètement chêne, négociable, 767-3790

LAVEUSE-SECHEUSE Westinghouse, or, 125 $ chacune. 385-9520

MEUBLES DE MANUFACTURE Style futuriste moderne canadien artisanat 351-7079 A. Tessier Ltée.

MOBILIER complet de s/manger "Stanley", d'inspiration Louis XV, 3 200$ discutable, 596-0739

POELE frigo, laveuse, sécheuse, blancs, à vendre. 973-8242.

SET de salle à dîner moderne 8 pièces verre et bronze valeur 3000 $ sacrifice 750 $. Lit Simmons double modèle deluxe comme neuf 350 $. 933-6208.

204 APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

A +500 POELES, frigo, lav.-séch., usagés, remis à neuf, garantis, (achetons). Meubles neufs, sets cuisine, chambre, salon, bibliothèques, appareils neufs. Prix d'entrepôt.8595 St-Dominique, 388-3536

FOYER DES AUBAINES Vente poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Usagés. 1163 Ontario est, 525-4000

POELE, frigo, laveuse, sécheuse, presque neufs, 1 000 $, 767-6913

REFRIGERATEUR GE 13.5 pi cu. Bonne condition, 125 $. Tondeuse à gas, 3.5 hp, 60 $. 681-4289.

206 VENTE DE GARAGE

***** ARTICLES DE MAISON ***** Contenu d'un appartement à Westmount . Ameublement d'un 5½, comprenant salle à manger victorienne 9 morceaux. tables antiques, commodes, lampes, tableaux, stores plissés sur mesure. tapis, mobilier de chambre, bicyclette d'exercice Schwinn avec moniteur cardiaque, tapis roulant électrique Tuntari, etc. Tout en parfait état. Samedi 9 mai 12 à 17hres, dimanche 10 mai 11 à 14hres. Pour renseignements, appelez Sheila, 733-0073 durant les heures de bureau seulement. 4250 Sherbrooke ouest, #10, Code 010.

DEMENAGE bons items, 2 familles, bon prix, 646-5969.

Immense vente de déménagement tout doit être vendu: lav./séc., frigo, meubles.... 1080 Dover dr., Chomedey. 687-7949. 9 au 13 mai 1992.

MTL-OUEST, grande vente de garage, 10 familles ensemble, 56 Westland Drive, sam. 10 à 16h, dim. 12 à 16h.

UNE vraie vente de garage. 2 rues à l'est de l'Assomption coin St-Zotique, 6622 Châtelain, sam. dim. jusqu'à 16h. De tout!!! 253-1565

VENTE de garage 9 et 10 mai, 6733 Drolet coin St-Zotique. 273-9217.

WESTMOUNT, meubles, antiquités, etc., 4745 Grosvenor, Mtl, sam. dim. 9-10 mai, de 10 h à 16 h.

208 APPAREILS AUDIOVISUELS

CAMERA vidéo professionnelle JVC BY110, 3 tubes, 600 lignes, magnétoscope portatif 3/4 JVC CR4900U, Time Code, moniteur 13" Hitachi, trépied vidéo, accessoires, très peu utilisé, vérifié août 91, 7 500 $. Yves 277-3663.

TELEVISION, 29", stéréo Hi-Fi, son Bose, avec sélecteur de source, Zenith, 800 $, 669-0978.

209 IMPRIMERIE

A 9,95 $ le 1000, cartes d'affaires, couleur, circulaires. 593-1763.

210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AUBAINE piano Sterling, parfaite condition, 1 200 $. 662-2587

CLAVIER électronique Technics, KN 800, peu utilisé. Soir, 437-7309.

CONSERVATOIRE de musique. Liquidation de tous nos pianos dans nos salles de cours. 695-0345.

PIANO à queue, 5'7", refait à neuf, noir, doit vendre. 465-6229.

PIANO accordage et réparation, travail garantie, M. Ross 336-9076

PIANO concert, grand, 1925 Chickering, 15 000 $. 762-1792.

PIANO droit Newcomb, 950 $. 923-8139

PIANO droit 54" haut, Quidoz, 800$ **OU** piano à queue Masson Risch 5'6", 3,800$. Particulier: 645-7895.

212 MACHINERIE, OUTILS

SHOPSMITH MARK V, neuf, jamais servi, prix à discuter. 623-9189

TOUR Cincinnati, 15X36, A1, tout équipée, 4 800$. Laval 687-3251.

TRACTEUR à gason table avant, compresseur Devilbis 5 h.p., 10 h.p., compresseur diesel, sableuse-jet, perceuse-colonne, 658-7886

213 ÉQUIPEMENTS DE BUREAUX

A achat vente. Ameublement bureau magasin école, neuf usagé, gros détail, meubles sur mesure, caisses enregistreuses, 849-7184.

AMEUBLEMENT de bureau: bureaux de chêne, bureaux en mélamine, fauteuils de réception, filières, comme neuf, prix à discuter. Laisser message 522-9009.

DECHIQUETEUR industriel, imprimante et lecteur de micro film, horloges enregistreuses, machine à décolleter, photocopieurs, filières, dactylos, Comtech Liquidateurs, 385-3939

FAX HITACHI 17 Démonstrateurs, état neuf **Valeur: 1600$, Spécial: 595$** Quantité limitée! 932-4850, 951-3402

FAX, ordinateurs, photocopieurs, usagés. Très bons prix. 594-3628.

TABLES traçantes Roland GRX-300, GRX-400 AR. Tables à dessin. 937-9105 de 9h à 17h demandez Alain Dubé.

214 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

. A. RICHARD BERTRAND INC . Equipement de restaurant usagé et neuf. Avec garantie. Vente et achat. 727-3777

A VENDRE 120 chaises pliantes neuves, 3 humidificateurs et vélo. 739-8240

AI beaux comptoirs vitrés 250$, neufs, autres comptoirs, 524-3122

AIR CLIMATISE, réfrigérateur, poêle, machine à glace, congélateur, achat-vente-service, 273-7883

AUBAINE panneaux isolés préfabriqués pour chambres froides, congélateurs, entrepôt frigorifique, plusieurs dimensions. Portes isolées sur pentures ou coulissantes. Installation si désirée, 722-1558.

COMPTOIRS, présentoirs, tablettes, comptoirs vitrés, reconditionnés, Magafix 934-5631, 988-9929.

FOUR à pain 12' de large, 9' de haut, 6' de profondeur, avec 6 tablettes rotatives, 514-246-2323

FRIGO viande 6', congélateur vitré, 2 portes, 1-773-7733.

MACHINE à café Feama et broyeur: 1150 $; balance électronique Toledo: 450 $, 625-5046.

MACHINES à glace Scotmans, prix à discuter. 493-3974

PROCESSEURS photo, 17" large, couleur ou noir et blanc, lave, sèche. Durst RCP20, couleur ou noir et blanc, 8 " large. 276-4273 274-1572

215 VÊTEMENTS

FERMETURE de boutique, balance de vêtements pour femme haut de gamme, 274-1401

MAGNIFIQUE robe de mariée, grandeur 8-9-10 ans. 636-3758.

216 FOURRURE

CHAT SAUVAGE 12 ans, pour 4'11", excellente aubaine, 665-6567

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

*** CENTRE DU PC USAGE ***
ACHAT - VENTE - ECHANGE

XT 8088, 640K	129$
386 SX16MHZ, 1Meg	329$
386 DX25 MHZ, 1Meg	475$
386 DX33, 1Meg, Cache	529$
486 SX, 1Meg, Cache	699$
486 DX33, 1Meg, Cache	975$
Monochrome + Carte	89$
HD 20 Megs	119$
HD 40 Megs, 18ms	229$
HD 80 Megs, 18ms	329$

2376 ALLARD, MONTREAL **767-4411** (FACE METRO MONK)

.... ACHETEZ LA QUALITE 8 ANNEES D'EXPERIENCE XT-AT-386-486 IMPRIMANTES NOUS GARANTISSONS LE MEILLEUR PRIX CENTRE ORDINATEUR VIRAGE 835 DECARIE. 747-7033 936 EST, DE MAISONNEUVE. MTL 844-6332

. . A INFO-CARREFOUR . .

286-12 MHZ, 1 Meg	325$
386 SX, 1 Meg	435$
386-25 MHZ, 1 Meg	535$
386-33 MHZ, 1 Meg	625$
486-33 MHZ, 1 Meg	1055$

Notebook 386
8632-A rue St-Denis - 381-4044

. . A INFOMONTREAL . .

PRIX DU MEILLEUR COMMERCE Choix des consommateurs 91-92

80286-12MHZ 1 Meg	249$
80386-SX 1 Meg	329$
80386-SX25 1 Meg	379$
80386-DX33 1 Meg Cache	529$
80386-DX40 1 Meg Cache	549$
80486-DX33 1 Meg Cache	959$

Disque souple, I/O, clavier incluant les manuels et 2000 programmes "Shareware"
SPECIAL DISQUE DUR, V.G.A. 2400 Ste-Catherine est, 526-7171

A 386, moniteur 4 VGA couleur, 40MB, neuf, 895$. Hibit 744-3237.

AA 386-25, VGA couleur, 40 megs HD, 75 $ par mois, 744-3309.

AMIGA 2000, Bridge PC-XT, 40 meg HD, Raven 24-pin, 1 200 $, 358-2359.

AMIGA 2000, 3 megs Ram, 44 megs disque dur, 2 Floppies, écran 1084S, 1395 $, 626-3417, 1-222-2095

AT 386/33 64K, cache, 105 H.D., super VGA, souris, 1450$. 737-8920

AT:286/386/486, CD-ROM, FAX, réseau, à très bas prix. 585-7775.

IMPRIMANTE DeskWriter, tour Mac, 475$. 659-7898.

INFO-COMPLEXE RIVE-SUD

AT 286, 12 MHZ	330$
80386 SX, 25 MHZ	483$
80386, 33 MHZ	595$
80486, 33 MHZ	1015$
80486, 50 MHZ	1 495 $

5400 Grande Allée, St-Hubert 443-6366

MAC , logiciel neuf, Macwrite II, Filemaker II, Excel, français, 300 $, et autre, soir: 652-2274.

MAC II écran 12" couleur, DD-40 meg, Mem 4 meg, Image Writer II, Thunder Scan, clavier étendu, logiciels. 2 700$. 621-0421

MACINTOSH Powerbook 100, 40 megs, 1550 $, 767-5583

PANASONIC KXP1180i	189,00$
PANASONIC KXP2123 coul.	339,00$
FUJITSU DL 900	312,00$
FUJITSU DL 1100 couleur	360,00$
FUJITSU DL 3450	515,00$
LASER 4 PPM Okidata	799,00$

329, St-Martin O., Laval Tél.(514) 663-4429

PARTICULIER recherche MAC II ou LC ou Powerbook. 449-4134

SHAREWARE 12 500 programmes sur disquettes NLB, 489-1627.

SYSTEME 386; 8 Mb RAM; 250 Mb HD; VGA; et +. Taki 663-6265

218 PISCINES ACCESSOIRES

PISCINE Citadelle '89, 18', ronde, acier galvanisé, moteur 2 vitesses, filtre 22", 2000 $, 354-8082

PISCINE 16X30, avec accessoires, excellent état, 1 200$. 585-7299.

220 BOIS DE FOYER

BOIS de foyer, 80% érable, livraison rapide, 722-6262.

222 ANIMAUX

BERGERS ANGLAIS, 2 mois, vaccinés, mâles, 200 $. 589-2063.

BOUVIERS DES FLANDRES enr., tatoués, vaccinés. (418) 873-4638.

CANICHES Standard chiots, noires, lignée champion, enr. 1-258-4292.

CHATONS exotiques poil court, Himalayens, Abyssin, Persan noir. 658-4697.

CHATONS Himalayens et service d'accouplement, 493-7673.

CHATONS Himalayens vaccinés, enr., blue pt, tortie pt, 430-0122

CHATONS, himalayens, persans, hybrides, enr., vaccinés, santé garantie, accouplement, 477-3429.

CHIOT Golden Retreiver tatoué, vacciné, prix à discuter, 270-5286

CHIOTS Bouvier des Flandres, lignée Bolshoy, enr., 450 $, 966-9723

CHIOTS Dashund (saucisse) standard, enr., vaccinés, 623-2133.

CHIOTS Golden ou Labradors, enr., garantie, lignée champion. Visa acceptée. Eleveur. 1-782-3018

CHIOTS Lhasa Apso vaccinés, 1-377-2094; 1-371-8886 après 18 h.

CHIOTS Schnauzer nains, pure race, vaccinés, vermifugés, 260$, région de Granby 514-375-0665

CHIOTS St-Bernard, enr., tatoués, avec garantie; à partir de 250 $, 582-8169 ou 854-7672

COLLEY (5) miniatures, enr., vaccinés, propres, 598-1610.

EXCEPTIONNELLEMENT beaux, chiots bergers allemands nés le 4 mars, vaccinés, tatoués, enregistrés CKC, excellent tempérament, lignée de champions, 458-5640, 458-5483

GOLDEN Retreiver chiots, enr., lignée champion, 400 $. 435-1502.

GOLDEN RETRIEVER, chiots, 7 sem., lignée Championne, doré clair, enr., garantie, 692-5174

LABRADOR chiots enr., C.K.C., garantie, chasse, 350$, 746-2058.

LABRADORS jaunes, chiots, 7 sem. enr., garantie de 2 ans, 479-6965

MINI Shaggy BENGIE pure, vaccinés, dressés. B.L. Enr. 256-7997

PERSANS, enr., vaccinés, 2 mois, belle lignée, 587-2910, 384-3272 soir

ROTTWEILER 7 sem., enr., OFA, (819) 326-8131, 819-326-1699.

223 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DIRECTEMENT du manufacturier, portes et fenêtres alu., 939-3411

LIQUIDATION. Revêtement aluminium, 0,26 $ le pi linéaire; portes de bois 4 saisons 1 3/4 ", 59$; portes d'acier seulement, 49$; vitres thermo 1,95$/pi car. 254-8113

225 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART

. ACHAT ANTIQUITES . de toutes sortes. 483-3282

ARMOIRE à pointes de diamant avec preuve d'authenticité, prix alléchant, 271-3944, 646-5648

CHAISE 200 ans, table, set chambre 3 mcx chêne antique, 721-9813

COLLECTION de tableaux de Roger Cantin, 773-2081

MARCHÉ AUX PUCES

285-7111 La Presse
Interurbains sans frais 1-800-361-5013

VENDEZ DE TOUT 12,49$ 2 lignes d'annonce, 4 jours. (6,09 $ par ligne supplémentaire)

ABRI TEMPO 28', 300$. Bonne condition. Après 18 h. 433-7571.

AMEUBLEMENT salon + cuisine style canadien, 16 mcx, 699-6438

AMSTRAD 20meg, modem, imprimante Citizen 1200, 950$. 521-9191

ANTIQUE perche en cèdre pour clôture, décoratif, 642-1855

AQUARIUM 6 pieds, 108 gallons, tout équipée avec meuble, faut voir, valeur 3000 $ pour 1 500 $ négociable. inf.: 255-2951

ASPIRATEUR d'atelier eau-poussière sur roues, marque Shop-vac,75$. 442-8528.

AUBAINE, poêle, comme neuf, 600$, 387-8136.

AVION téléguidée Cessna, radio, démarreur, coffre et accessoires, 450 $, 625-5761

BALAYEUSE filter Queen, 8 mois d'usure seulement 850$ 973-4272.

BICYCLETTES (2), fille, 3 vit. et 10 vit., bonne condition. 629-6742.

BICYCLETTES: tout terrain, Douglas Cyclone, cadre 22", 250 $, Cyclotouriste, Niji Concorde, cadre 24", 125 $, 630-7744.

BUREAU en chêne, avec tiroirs classeur, 60"x30"; lit d'enfant tubulaire blanc, 441-0638

CALORIFERE 500 et 2000 W: 15-30. Bicycle 16": 50$, 641-4009.

CAMERA 4X5, Cambo SC2, objectif Nikkor W, 240 mm, trépied Majestik, le tout 1500 $, 259-4798

CANOT RECHERCHE USAGE. Patrick 331-5619 (répondeur).

CANOT 16', trailer de voilier, tondeuse, 3 bicyclettes, vaisselier, bibliothèque murale, sofa + fauteuil Ikéa, chaise antique. 273-6431

CANOT, fibre, 16', bout carré, Mercury 2.2, 800 $, 653-2288.

CAUSEUSES (2), 400 $; bibliothèque 3 sections, 400 $; meuble pour micro-ondes, 75 $. 928-3308.

CHAISE de bureau Glopex 145, Solo 40: 80 $ ferme. 442-9510.

CLIMATISEUR Danby, 7500 BTU, 250$, 30h d'usure, 658-9508

CLIMATISEUR Westinghouse en parfaite condition. 527-4086.

COMPTOIRS vitrés lumineux 100$, caisses, projecteurs, 335-1386.

CONGELATEUR debout, télé 26", mixer à pain, tapis, accessoires de cuisine, etc. 733-6064, 688-7523.

CONGELATEUR, 175$. Frigo, 325$. Poêle, 300$. Four micro-ondes, 150$. Lav., 225$. Séc., 225$. Télé, 250$. Vidéo, 150$. 683-6708.

ECHELLE 16 pi; canoë 13 pi; remorque 4X8 pi; frigo 17 pi cu; métier à tisser. 388-1438 après 18h

ENSEMBLE divan-lit + fauteuil + 2 tables salon, housses neuves, 450 $. 284-3876.

ETAGERE 3 sections, tables salon, lampes. Ste-Thérèse, 526-7046

FENETRE 57x57", coulissante, sur rail aluminium, 100 $. 696-2376

FOURNAISE air chaud Coleman pour maison mobile, 85 000 BTU, 100 $. Après 17h 442-1271

FRIGO + cuisinière, Frigidaire amande, 850 $; laveuse Vicking: 250 $, 721-6780.

FRIGO G.E. 9 pi cu., blanc, 150 $. Poêle 30 po., jaune, 100 $. 522-3522

LAVEUSE/ sécheuse très propres. 321-2910

LAVE-VAISSELLE et cuisinière combiné, amande, 300$. 353-4720

LAVE-VAISSELLE Kenmore, mobile, amande, A-1, 400$. 355-1030

LECTEUR C.D. Pioneer, chargeur 6 disques, neuf, 230 $. 963-1053.

LIT Queen avec base, matelas 39", le tout 150 $. Table 42" diamètre avec extension, laquée amande, 4 chaises hauts dossiers, 350 $. Climatiseur vertical Carrier, 10 000 BTU, 150 $. Classeur vertical 2 tiroirs format lettre, 60 $. 487-7438

LIT 39 po Simmons, commode bois naturel, très propre. 688-5083

LITS superposés érable 39", 2 matelas comme neuf 325$ 691-0501

LOT de jeux vidéo et cassettes, neuf et usagé, Daniel, laissez message au; 463-2028.

MAGS Jeep WJ, 100 $ chacun 528-9910

MOBILIER cuisine 5 mrcx, fini noyer, 250 $. 989-8775.

MOBILIER de chambre, juvénile, 5 pièces, lit capitaine. 923-2112

MOBILIER s/manger presque neuf, 675 $. Fauteuil inclinable, cuir noir, 150 $. Petit frigo 75 $, 856-2686

MOBILIER s/manger Des Artisans, chêne blond, chaises, table et bahut. 995$ valeur 3 000$. 385-9610.

MOBILIER salon sectionnel rond, bon marché, 674-6739, 670-7572

MOBILIER salon Sklar Peppler haute qualité, sofa 3 places, causeuse, lazy-boy non utilisé re: accident, prix à discuter, facture et garantie. 670-2053

NICHE à chien préfabriqué, toit mansarde, parfait état, 963-3242

ORDINATEUR Compq, 640k, 20 megs, 370$. Imprimante Epson LQ 1000, 170$. 355-6809.

OUTILS électriques professionnels Makita. 484-1825.

PEDALO, 1 été, 400 $; banc-coffre, autres meubles, 340-1426.

PIANO ancien, remis à neuf, 1 200$ ferme, 641-2380.

PISCINE 24', montant et accessoires, 150$, 676-9222.

PLANCHES (2) à voile, 3 voiles, bon état, 650$. 596-0660, 527-2084

POELE à bois ancien, Findlay, blanc, très propre, 650$, 442-0774

POELE combiné bois/gaz, Salamandre, beige, Laval de L'Islet, 995 $. Bloc de boucher décapé 250$, 353-1042

POELE réfrigérateur, laveuse et sécheuse. 625-5287.

POELE 30", frigo 2 portes verticales, bourgogne, divan-lit 681-9091

POELE, frigo, lav./séc., set de salon. 524-4423.

POELE, réfrigérateur, lav./séc., vente rapide, 483-1755, après 16h.

POELE, réfrigérateur, or moisson, compacteur, le tout 450$. 621-4298

POELE, réservoir, fournaise au gaz, excellent état, 375 $. 254-1688

POELES (2), Kenmore et GE, vert, moisson, 115 $ ch., 493-6135.

PORTE de garage, avec moteur élect., fini blanc, neuve, Daniel, 463-2028 laissez message.

POUSSETTE de bébé Perego, congélateur 12 pi cu., 251-5048.

REFRIGERATEUR et cuisinière avec four auto-nettoyant, 7 ans d'usage, excellente condition, demande 700 $; aussi classeur en métal 25 $, et autres articles, cause déménagement. 637-7695.

REFRIGERATEUR Amana 22 pi cu, excellent état, 500 $. 526-9880

SEMOIR de jardin, servi une fois, valeur 110 $ vendrais 50 $. Aussi coffre et outils de machiniste. Après 17 h 667-8964.

SET chambre bois, couleur noyer 7 mcx, 7900$ pour 3500$, 747-6391

SET chambre de chêne, set salon 2 mcx, et plusieurs autres articles. 257-0972 avant 12h ou après 18h30.

SET de salon, unité murale, commode 9 tiroirs, miroir, tables et chaises, 721-9156

SET salon et mobilier s/dîner rotin 2 places, t.v. 12po couleur. 522-6010

SOFA et causeuse, parfaite condition, noir motifs gris, 800 $. jour 636-1470, soir 631-7375

SOFA et causeuse moderne, lit d'eau 60", lav./séc. Inglis, 643-2715.

SOFA-LIT, berceuse à billes, 2 lampes de table. 321-7071

SYSTEME de son Yamaha: C.D., haut-parleurs 200W, magnétocassette, 600 $, 636-1470, 631-7375

TEL. cellulaire Motorola batteries et chargeur 350$, 649-6865

TONDEUSE à gaz, automotrice, sac arrière, 300 $, 620-2412.

TRICYCLES (2), à crème glacée, 450$/ch, 1 réfrigérateur 150$, 418-877-2851 ou 418-872-3821

TURBOGRAPHIQUE 14 cassettes. 989-1971, cellulaire 951-3402

VELO 10 vit., bon état, 50 $, 257-9972.

VENTE déménagement. Lav.-séc., set chambre, etc. Artisanat mexicain. 9-10 mai, 9-16 h, 157, 6e ave, L.D.R., près église St-Claude.

VENTE de garage, en lot ou séparé, 931-1761.

VIDEO caméra, correcteur, photo caméra,système de son. 335-1386.

VISIONNEUSE et "printer" de microfiches. Yves 277-3663.

Le Marché aux Puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 4 jours de publication.

225 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART

ENCAN D'ANTIQUITES LES BEAUX OBJETS
1153 Mont-Royal Est
MARDI 12 mai, à 19 h.
Collection de tableaux russe, meubles anciens, bronzes, porcelaines, bijoux, diamants, or, argent, pièces archéologiques, objets de collection, tapis persans.
VISITES LUN 11 mai, de 10 h à 21 h. INFO: 598-0827

LIVRES de collection en bois Gilles Manuel Gingras, valeur 13 000$ demande 8000$. Benoit 464-0247.

SALLE à manger Queen Ann, 19e siècle, excellente condition, prix négociable. 255-1299

SET chambre Antique, 47 ans, 4 meubles, plein bois, très bon état, 800 $, 654-1887 de 11 h à 20h.

TABLEAUX de René Richard, Soulikias, Del Signore, Langevin, Gravel. 514-641-2639 après 18h.

228 ON DEMANDE A ACHETER

ACHAT au COMPTANT, meubles usagés et antiques. V.G.C., 735-4286

ACHETONS poêles frigos climatiseurs. C. Bourgeois 386-7123.

RAMASSONS de la cave au grenier, 645-2002.

RAMASSONS linge, meubles, vaisselle, etc. gratuitement. 681-6079

239 MARCHANDISES DIVERSES

TABLE à dessiner industriel 5'X3'2", bonne condition; mobilier s/manger avec buffet en teck, fauteuils, sofa-lit, mobilier chambre, lav., etc... 661-0219.

251 ENTRETIEN DE LA MAISON

BRIQUE, ciment, stucco, aluminium, balcons en fibre de verre, démolition, 983-8613, 527-8132

ETUDIANT ferait votre ménage du printemps. Rémi, 279-3876

JOINT DE BRIQUE réparations de brique, menuiserie et réparations générales. 662-3191

MENAGE: fréquence fixe, bureau, condo, appartement, 529-7902.

TOITURES tous genres, garantie. Pagette 1-552-6288 (sans frais)

VOUS PEINTUREZ ? choisissez vos couleurs avec un expert, a domicile. 1ere pièce 25 $, autres 10 $ ch., 461-3553,

255 ENTREPRENEURS

. A à Z, rénovation, entretien, rapide, impeccable, 271-5975.

A BAS PRIX, creusage cave, ciment, brique, stucco, 483-6519.

ARTISAN: joints, gyproc, réparation de plâtre, peinture et tous genres de menuiserie. 259-0218

BRIQUE, gyproc, ciment, céramique, etc., estimation gratuite, Sebastiano Rénovations: 322-5234

CARRELEUR, 6 ans d'expérience, céramique, marbre, douche, plancher chauffant. Bob. 355-6824.

MACONNERIE générale, réparations de joints, briques et fissures de solage. 692-5916.

MACONNERIE Brique,pierre,blocs,stucco,ciment, joints. Rénovations ou construction neuve. Estimation gratuite. 852-2714.

PLATRIER, joints, pose de gyproc. 279-8328

RENOVATIONS générales, s/sol, cuisine, peinture, joints, 325-2765.

RENOVATIONS int. et ext. Maintenance générale. 692-5916

REPARATION d'appareils et d'équipement mécanique de toutes sortes, soudure générale, soudure et réparation de fer forgé, 767-9012

SPECIALISTE sur toutes sortes de ciment, flagston, pavé uni, joints de briques, stuco, silicone et asphalte. 489-1693, 489-5998.

257 PLANCHERS

A BON PRIX, pose-sablage et finition. M. Cloutier 388-6165.

ADMIRABLE! Pose, sable et teint tout bois. 646-3315, 671-9306

LEPINE INC., sablage, teinture, cristal; qualité, bon prix, 327-7001.

PLANCHER sablage. Finition au choix. Economisez 270-5868.

PLANCHERS CARON ENR pose, sablage, finition, 443-4866.

259 PORTES ET FENETRES

FENETRE, porte - acier, patio en aluminium. Qualité supérieure. Estimation gratuite, 274-1319

261 PEINTURE

A bas compte, travaux peinture. 527-3951 ou 327-9931

ATTENTION peinture int.ext., clôtures. Lavage murs, fenêtres et grand ménage. 847-0599

NE CHERCHEZ plus. Meilleurs prix. Travail soigné; int.ext. Evaluation gratuite. 942-7238.

PEINTURE int. ext., réparation plâtre, estimation gratuite, 723-4324

PEINTURE CROMA, bas prix, estimation gratuite, 256-4714.

15 ANS d'expérience, ouvrage garantie, 65$/2 couches. 341-0021.

265 PAYSAGISTE

CENTRE-VILLE PAYSAGISTE Spécialité patio, pose de dormants, murs de soutien, etc. 374-4367.

266 GARDERIE

GARDERAIS enfants chez-vous ou personnes âgées et ferais travaux ménagers, 271-7196

NOUVELLE garderie. Enfants 18 mois à 5 ans. 253-0923, 735-0761

270 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

.A.R. TRANSPORT Petits et gros déménagements, piano, assuré. Visa, etc. 387-6354.

.AS déménageurs, Juteau & Frères, bon prix , assurance, 944-7031.

A BAS PRIX déménagement concurrentiel, local & longue distance, service professionnel 24 heures, assurances incl. 434-5155, 257-8740

A BAS PRIX déménagement et livraison, 593-1576

A BAS PRIX! Petits, gros; local, longue distance. Expérience. Assurance. 323-0852.

A BAS PRIX, déménagement, boîtes fournies, 722-7229

A BAS PRIX, petits et gros, assurances, à partir de 30 $ heure. Jean-Marc: 963-2384

ACCEPTONS B.S., prix fixe, appelez ma fille, G. Therrien, 443-8302

AUBAINE déménager, petit, gros, assurance,. 251-0948, 592-5234.

AVEC Action Camion, vous déménagez à coût fixe. 593-4225

BAS PRIX: bon service; permis. Robert 463-2156.

DEMENAGEMENT/TRANSPORT A petits prix, 765-3423

DISPONIBLE en tout temps. Emballage, entreposage, local, longue distance, assurance, 253-3275.

FERAIS déménagements à bas prix, nettoyage de cour, démolition, 642-4291

GILLES JODOIN Transport Inc. Assurances complètes, 253-4374.

HOMME avec petit camion ferais petits déménagements en tout temps, local et longue distance, à très bas prix. 7 jours par semaine. 762-3332 ou 256-2073, Jean.

HOMME avec Chevy van transport pas cher, 7 jours, 654-6719

POUR 39.95$ faites faire tous vos changements d'adresse. 522-5296

VAN-IT, déménagements locaux et longue distance. Carl: 466-8731

272 PROFESSIONNELS

A DOMICILE, réparation TV-vidéo, estimation gratuite, 848-9132.

HYPNOTHERAPIE Timidité, insomnie, angoisse, phobie, boulimie, tabac, Tel: 982-6123

INGENIEUR construction recherche projet clé en main, 594-4590.

PERSPECTIVES architecturales, rendu professionnel. Logos. Graphisme. 844-9134.

274 ESTHÉTIQUE

INSTITUT Thérèse Lorange vous propose ses forfaits "spécial été" pour tous les traitements amincissants. VISAGE ferme et sans rides, régénération cellulaire. Epilation longue durée. Remise en beauté (résultat immédiat). 387-1618.

276 RÉDACTION, TRADUCTION

UNTO RUUS, traducteur chevronné, B.A. traduction; prix modique, anglais, français; 278-7676.

277 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V. traitement de textes, au laser, livraison, Françoise 488-5399.

REDACTION, révision, traduction, recherche documentaire, éditique, laser, Michelle 731-4614.

TRAITEMENT DE TEXTE Corrections - impression laser. Professionnel, rapide. Prix les plus compétitifs en ville. 499-1239

TRAITEMENT DE TEXTE Rédaction, traduction correction d'épreuves machine à dicter, copie laser Equipe qualifiée cueillette et livraison 521-4528

TRAVAUX, thèses, etc. 10 ans d'exp., 1.75$/la page, 522-9367

280 SERVICES DIVERS

AVIS AUX ABONNES DE GAZ NATUREL secteurs industriel, commercial et résidentiel, si vous ne profitez pas encore de votre droit d'adhérer au programme de courtage vous remboursant vos rabais sur vos factures de gaz, contactez Mme Louise Brouillette, agent indépendant au (514) 844-6388

CALIGRAPHIE pour toutes occasions, mariages, menus. 668-1098

PRODUCTIONS VIDEO pour mariage, congrès, événements divers, à bon prix. 286-4239 Donald.

Donnez généreusement à LA FONDATION CANADIENNE DU REIN.

Fondation québécoise du cancer
2075, rue de Champlain
Montréal (Québec)
H2L 2T1
Tél.: (514) 527-2194

OFFRES D'EMPLOI

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

Avis

L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que:
"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET."
Les postes offerts et annoncés dans les rubriques visant les offres d'emplois s'adressent aux hommes et femmes.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

Concessionnaire Volvo de Montréal demande un

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Doit être expérimenté, dynamique et autonome. Possibilité de devenir actionnaire. Veuillez envoyer c.v. (discrétion assurée) à:

Ana Rodrigues
5055, rue Paré
Montréal (Québec)
H4P 1P4

1777561-R 304

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIENISTE, recherché(e), quartier Nouveau-Bordeaux, 337-3117.

MASSOPRATICIEN(NE) Bonnes conditions. 276-2683, 672-7130.

PHARMACIE JEAN-COUTU Recherche un(e) Technicien(ne) laboratoire avec expérience, temps plein ou partiel, veuillez vous présenter au 4466 Beaubien E. pour Compléter une demande d'emploi.

PHARMACIE JEAN-COUTU Recherche assistant(e)-gérant(e) expérience nécessaire, faire parvenir c.v. au 4466 Beaubien est, Mtl, H1T 3Y8, a/s de M. Simard.

PHARMACIEN(NE) demandé(e), 35 h/sem., bilingue, Lasalle, demander Francine 364-3473.

SECRETAIRE- réceptionniste dentaire, temps plein, avec minimun d'expérience, à Laval. Envoyer c.v. à c.p. 172, Laval, H7E 4P5.

SECRETAIRE-ASSISTANT(E) DENTAIRE Bilingue, avec expérience 768-5772

307 ÉDUCATION

ECOLE PRIVEE DE MONTREAL Cherche pour la rentrée scolaire 92, professeurs(es) pour l'élémentaire et le secondaire, en français, physique chimie, histoire geo, ainsi que surveillants(es) de pensionnat. Envoyer c.v. plus lettre à La Presse Réf. 08730, C.P. 6041 Succ. A, Montréal, Québec, H3C 3E3.

310 BUREAUX

COMPAGNIE aérienne internationale, recherche assistant(e) aux ventes. Expérience requise domaine aérien, bilingue parlé écrit obligatoire. Poste temporaire. Contactez Marie-Reyes Ortiz, 735-9716

NOTRE COMPAGNIE de gestion d'immeubles requiert les services d'un(e) agent(e) de location, bilingue avec expérience. Pour un immeuble situé à N.D.G. 737-7593.

PERSONNE bilingue demandée pour travail général de bureau et assistance au bureau des commandes, 737-1270

SECRETAIRE juridique d'expérience pour avocats Rive-Sud. Me Pierre Bellavance 465-0992

SECRETAIRE légale, salaire selon expérience, 845-6221

SECRETAIRE LEGALE (AVOCAT) 3 jours/semaine, minimum 3 années d'expérience. Bureau à Laval 687-4200.

TELEMARKETING St-Hyacinthe, travail à domicile, lun. au ven. 20 h. semaine, 6-7$/heure. 731-1634

TELEMARKETING, bilingue, travail au bureau, lun. au ven. 20 h/sem., 8h30 à 12h30 ou 12h30 à 16h30, 7$/heure plus bonus. Région Côte-des-Neiges. 731-1634.

313 INFORMATIQUE

RECHERCHE personne ressource occasionnelle. DR DOS 6, Office Perfect, Bedford. Centre-ville, 842-8296

319 VENTE, COMMERCE

$ $ REVENUS ILLIMITES $ $ Professionnel de la vente. Domaine climatisation, chauffage. Possibilité de salaire de base. Commission élevée. De 10h à 15h: 856-6868

DIRECTEURS 58 500 $ 4 directeur(trice)s régionaux demandé(e)s pour la région de Montréal. Excellentes rémunérations et bénéfices de compagnie. **514-361-9046**

EMBALLAGES SOUPLES VENTES **Packall Packaging Inc., établie à Toronto, cherche représentant(e)s pour la région du Québec. Les condidat(e)s doivent être bilingues, très porté(e)s sur le suivi de la clientèle et versé(e)s en produits laminés et coextrudés pour emballages destinés à l'industrie et à l'alimentation. S.V.P., faire parvenir c.v. en toute confidentialité à: Packall Packaging Inc., c/o Mr. Henry Ciszewski, 6325 Northam Dr., Mississauga, Ont. L4V 1H8.**

319 VENTE, COMMERCE

ETABLI DEPUIS 1946 50,000$ ET PLUS **REPRESENTANT(E)S** avec auto et expérience de la vente nécessaire. Rendez-vous fournis. Demandez Daniel St-Jean 527-4531.

FRANCE MODE IMPORT Vendeur(euse)s temps plein avec expérience de la vente dans vêtements. 629-8421 Louise.

REPRESENTANT(E) des ventes, ayant expérience dans le domaine de l'huile à chauffage et équipement. 645-6526 local 442.

VENDEUR(EUSE)S thermopompe, expérience en vente directe, auto nécessaire. Communiquer avec Pierre Leduc au 363-1802 de 9h à 16h.

VENDEUR(EUSE)S DE SEMAINES DE VACANCES Nous sommes une entreprise dynamique dans le domaine de la propriété à temps partagé. Nous recherchons candidat(e)s avec expérience dans la vente. Très rémunérateur! Clientèle fournie. **Prendre rendez-vous au: 674-5353 ou 256-9369**

322 CLUBS, HÔTELS, RESTAURANTS

BARMAN-BARMAID-Serveur(se); placement et cours de bar.849-2828

CHERCHE SERVEUSE(EUR) / hôtesse(hôte). Avec références. Se présenter 2075 rue Bishop, Mtl.

LE FUTENBULLE VILLE LASALLE Recherche: Serveurs(euses) 2 à 3 ans exp. Plongeur. Commis garde-manger. Tel.: 595-4199 après 14 h.

NOUS SOMMES à la recherche d'un(e) **MAITRE D'HOTEL-BANQUET** Le (la) candidat(e) doit posséder les qualifications suivantes:
- 5 ans d'expérience pertinente
- parfaitement bilingue
- être une personne responsable et autonome
- flexible

S.V.P. envoyer vos c.v. à la: Directrice des Ressources Humaines 5500, Sherbrooke Est Montréal, Québec H1N 1A1 ou par fax au no: 256-9632 **AVANT LE 15 MAI 1992.**

RECEPTIONNISTE HOTESSE bilingue, dactylo. Travail de soir. Permanent. Pour Hostellerie Les Trois Tilleuls, St-Marc-sur-Richelieu, téléphoner: 584-2231.

SERVEUSE(EUR) au 3857 St-Denis de 9h à 17h.

SERVEUSE(EUR) pour pizzeria à Montréal-Nord, temps plein, se présenter au 3251 Henri-Bourassa est coin St-Michel.

SERVEUSES(EURS) demandée-s(es). 1057 Bernard, M. Bill.

325 TECHNIQUE, MÉTIERS

PERSONNE connaissant la lutherie et jouant du violon, habilete manuelle. 288-9296.

TECHNICIEN(NE) en extermination, avec expérience et permis. Bilingue, 274-1100.

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

COIFFEUR(EUSE)S Auto, temps plein, partiel, hôpitaux, centres, domicile. 766-3553.

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

DESSINATEUR(TRICE) DE MODE avec minimum 3 ans d'expérience. Responsabilités: la conception, la sélection des tissus ainsi que la production. Pour magasins au détail. 388-2567, **FAX: 387-8565**

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ

Concierge résidant A demi temps pour bâtisse résidentielle située au centre-ville. Homme habile en réparations et entretien mécanique. Minimum 3 ans d'expérience. Pour inf., 737-7593.

CONCIERGE d'expérience, dynamique et bricoleur, logé 5½, adjacent Outremont, propriétaire et 26 locataires exigeants. 276-4905

COUPLE concierge d'expérience, 49 app. Bl. St-Joseph, bon revenu + loyer fourni. Jour 521-3388

COUPLE, 32 app., mature, expérimenté. Immédiatement. 737-1205

Avis

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être rédigées selon la règle prescrite à l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

"Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.
Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou compromettre ce droit."

ANNONCES CLASSÉES La Presse

INTERURBAIN SANS FRAIS: 1 800 361-5013 *
ANNONCES COMMERCIALES: 285-7000 *
Pour commander, corriger ou annuler votre annonce: 285-7111 *
Télécopieur: 848-6287
* Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30

285-7111
DÈS 8 H 30 DU LUNDI AU VENDREDI

OFFRES D'EMPLOI

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

Avis

"La Presse se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société."

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ

IMMEUBLE DE PRESTIGE
Couple distingué résidant à temps plein, entretien d'un immeuble situé à N.D.G. Habile en réparation et entretien mécanique. Expérience nécessaire. Connaissance de l'anglais préférable. 737-7554.

334 SERVICES DOMESTIQUES

BESOIN d'un emploi d'été ? Aide-familiales demandé(e)s pour la région de Toronto, téléphonez à: Traditional Nannies 416-427-1768.

DAME demande tuteur francophone avec expérience pour 1 enfant 7 ans, à partir de juin jusqu'à l'année prochaine. Envoyez c.v. par Fax: 861-2496

GARDIEN(NE) bébé 1-an, 3 jours/sem. lun.mer.ven., ménage léger, non fumeur(se), secteur N.D.G. Donnez exp. et coordonnées au répondeur: 482-8707

HOMME demeurant sur la Rive-Sud aimerait avoir jeune personne pour prendre soin de 2 petits enfants, chambre et pension fournie. Inf: 1-742-2428

340 EMPLOIS DIVERS

• • ENERGIE • •
30 000 $+, bienvenue étudiants(es) AGENCE TURBO 762-9308, AM.

21 000 $/AN
Personne à tout faire avec excellentes connaissances en plomberie et expérience en menuiserie pour vaste complexe immobilier. Emploi stable et permanent. Véhicule requis. Envoyer c.v. à: La Presse, réf. 08651, C.P. 6041, succ. A. Montréal, Qué. H3C 3E3.

341 EMPLOIS A L'ÉTRANGER

OUTRE-MER/CANADA 287-9460

342 EMPLOIS DIVERS A TEMPS PARTIEL

FIRME de recherche en études sociales est à la recherche d'interviewer(euse)s trilingues français anglais et portugais ou vietnamien ou chinois ou arménien ou persan ou cambodgien. Temps partiel.
Demandez Sophie, du lundi au vendredi : 593-6622.

346 PRÉPARATION DE CURRICULUM VITAE

* A C.V. BILINGUE INFORMATISE fax, imprimante laser. 328-7731

* A-1 * ConseilPro / 499-9414 * Rédaction professionnelle de C.V.

* C.V. AU LASER 19,95 $ SERVICE 1 HEURE, 722-6052

348 RECHERCHE D'EMPLOIS

TRAVAIL A LA MAISON AU QUEBEC
300 $ par semaine possible. Grâce à notre banque de 98 entreprises sérieuses et vérifiées. Compagnies canadiennes et Québécoises. Garantie. Pas d'adressage. Information gratuite. Postez enveloppe timbrée à: A.T.C., 1551 Montarville, suite 104-A, St-Bruno, J3V 3T8. 514-441-0661

350 ÉDUCATION, INSTRUCTION

• • • • • ANGLAIS • • • • •
Cours privé par professeur anglophone diplômé, 7 jours, 9h à 19h, 2h pour 35 $, 369-3743.

• • • ANGLAIS INTENSIF • • •
Par diplômée, 10-15$/h. 527-8546.

☆ Secrétariat informatisé ☆
WORDPERFECT
Lotus, DBase, Bedford, Dos. Jour, soir & fin de sem. Collège Hi-Data, tél. 393-8242

$ WORDPERFECT, LOTUS DBASE DOS
Cours privé personnalisé. 383-3429.

APPRENEZ le métier de fleuriste, dépliants gratuits. 388-6957

COURS DE RADIO
C.F.T.R. 397-8522

PERFECTIONNEMENT
GESTION DE SOI ET CONTROLE MENTAL
(les émotions, le stress)
Les outils: le fonctionnement du cerveau, la méditation et la visualisation (plan professionnel, affectif et philosophique)
Coût: 85$ (5 heures)
CENTRE LISE LIPPÉ
581-8488
Date: le 16 mai

VOUS voulez vous initier à l'hypnose, cours d'hypnose et hypnothérapie. 448-4977.

SERVICES PERSONNELS

404 AGENCES DE RENCONTRES

A CROISIÈRE RENCONTRE mercredi soir, (20-45 ans). 521-9438

406 LIGNES DE RENCONTRES

(514) (418) (819)
19766725
Conversations osées, en direct avec des finalistes du concours Miss Nue 91. 24/24, 10$/appel

(514) (418) (819)
19762274
Annonces dominantes, rencontres brûlantes en direct 24/24. 2$/minute. (Cinq min. minimum)

1-976-6969
ENCORE: 1-976-3333
LIGNE EROTIQUE: 1-976-2828
VIENS CONVERSER: 1-976-2222
Conversations osées $10/appel
LIGNE RENCONTRE: 1-976-9898
L'âme soeur t'attend $3/appel

410 ASTROLOGIE, OCCULTISME

* AARON: Astro-Tarots précis. Solide expérience. 843-8430.

ANNA astrologue africaine, tarot, coquillages, protections, 727-5281.

ASTROLOGIE, prévisions 92-93, spécialité nouveau-né. 286-8946

FRANÇOIS voyant réputé, voyance directe, don naturel. 843-9753

GITAN nomade, medium, cartes, pendule, crystal, 322-8640 local 176

M. LAMINE médium voyant, résoud vos problèmes, amour, chance, affaires, protection etc. 845-5170

SAKHO médium voyant vous aide à résoudre vos problèmes, sentiments, affaires, etc. 381-7246

415 CONSULTATIONS

IMMIGRATION
Visas, Permis, 984-2211

419 BILLETS DE SPECTACLE

BILLETS de hockey des Canadiens disponibles, 10 à 17h: 271-4354

420 ACTIVITÉS SOCIALES

SAMEDI DE JOUER
ETES-VOUS SEUL(E)? Avez-vous le goût de rire, de vous amuser et de jouer le samedi soir, tout en rencontrant des gens sympathiques? 257-0781

432 MASSOTHERAPIE

A BON NOUVEAU MASSAGE pour longévité. Bonne qualité. BAS PRIX 5 2 7 - 1 4 4 9

CHINOIS, Shiatsu, Européen, sauna. 3 ave Cornwall, 738-7917.

STUDIO K Massothérapie, 2075, de la Montagne, ste 30. 843-7374

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

* * L'ÉTOILE DE LAVAL * *
* 4 jolies filles/jour *
* 10h a.m. à minuit, 967-5547 *

*CAROLINE
849-4052

DIANE
Pagette 765-2975

JEUNE MÂLE disponible, (homme), discrétion assurée, 528-5828

RELAXATION sur demande, me déplace, homme, 523-2437 Éric.

VIENS ME RENCONTRER
937-5019

10 beaux mÂles se déplacent et reçoivent 24 hres. 522-5362

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)

AEROSTAR 88, 63 000km., balance de garanti, 8700$. 277-7781

APV Van Lumina 90, 56 000 km, tout équipée, 17 200$, 623-3561

ASTRO CL 1990, 8 passagers, 52 000km, moteur 4.3l, 2 pneus d'hiver. Prix à discuter. 630-9406. Après 18h: 1-373-0784

ASTRO LT AWD 91, tout équipé, 16 000 km, Desjardins 472-3200

BLAZER 87 4x4, aut., air, 97,000km, noir. CRL Auto 591-0584

BRONCO '91, 25e, tout équipé. Mont-Royal Ford, 526-9111

BRONCO XLT 1989, 4x4, gros modèle, V8, tout équipé, air, PEP, 15 900$ ferme. 331-9409.

CARAVAN ES 89, 5 vit., 7 places, 62 000 km, 10 500 $, soir 624-7003.

CHEVROLET '90, Blazer 4x4 TAHOE. Aut. Tout équipé. 70 200 km. Montréal 4 Cylindres 678-0971

CHEVROLET Pick Up S-10, 87, 4x4, 5 vit. André 334-0418
CHOMEDEY HYUNDAI

CHEVROLET Silverado "club-cab", 1991, 22 000 km, tout équipé, sièges baquets, 19 700 $. 1-438-5866

CHEVY Van 20, '85, très bon état, jour: 721-1582, soir: 522-3707.

COLT '88, Vista 4 x 4. 5 vit. 6 passagers. 109 000 km.
Montréal 4 Cylindres 678-0971

COLT Vista 86, 4x4, 120 000 km, 7 passagers, 4900$, 494-8868

DODGE Caravan SE 88, équipé, 92 000 km, noir, propre, 222-5594.

DODGE Power RAM 1989, 4x4, blanc, 39 000 km, bien équipé. 637-2947

DODGE Ram '84, très bonne condition, soir: 589-4971. François.

FORD pick up Ranger 86, V-6, aut., mécanique A-1. 656-2483

FORD Bronco, '88, man., bonne condition, soir: 589-4971. François.

FORD Explorer XLT 91, 54 000 km, 18 500 $, soir 964-1529.

FORD EXPLORER XLT '91, 4x4, tout équipé. Gestion C.L. 386-8565

FORD Ranger 87, V-6, aut., A-1, garantie, tout servos, boîte Fibrobec, "Bed-Liner", 4300 $, négociable, Robert 674-5543.

FORD Ranger 88, XLT 4X4, bleu, 6 cyl., aut., air, édition Floride, 7995 $. L'Amy Auto 386-7810.

FORD Ranger 91, 5 vit. 480 km, Rool bar, mags, payé 15 500$ rabais 7 000 $. Auto J.M. 461-0200

FORD Ranger, 88, man., 5 vit., 41 000 km, boîte Fibrobec, 678-4920

FORD 84, F-350 avec boîte 12' idéal pour déménagement, 5200 $, Robbie, 256-7543.

FORD, aérostar cargo 86, v-6, automatique, 84 000 km, 4500 $. jour 585-7124.

FOURGONNETTE GMC Safari 91, version allongée, de luxe, 8 sièges, 9000 km, balance de paiement, 18 500 $, 521-9491, 523-6076.

GMC SAFARI 88, 2 tons, 5 passagers. 65 000 km. 8 500 $. 288-8094.

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)

GMC S15, King Cab. 2.8 l., 1988, 7 000 $. 421-7390, après 18 h.

GMC Van 80, campeur, aut. tout équipé. André 334-0418
CHOMEDEY HYUNDAI

GMC 4X4, diesel, aut., 1982, et campeur 8.5 pi'. 279-0688.

GMC 86 Pick up. Dépôt $395.+ taxes. $40. sem. B.L.,727-8778.

GRAND Voyageur, '89, 60 000km, Therrien Auto, 676-2820, 445-8476.

ISUZU Trooper, 89, 58 000 km, 4x4, 10 500 $, 662-3207

ISUZU, Rodeo LS 4x4 91, 5 vit., V-6, tout équipé, 10 000 km, 623-2244

JEEP Cherokee '86, V6 5 vit., parfaite condition, 5 500 $ négociable, 647-4995

JEEP Cherokee '89, 72 000 km, très propre, 14 950 $.
N.J. Automobile, 936-3764

JEEP Cherokee Laredo 88, 4 portes, 66,000km, Sega Inc 653-3333

JEEP Cherokee Ltée 90 bas millage, Réjean 595-5995 Lasalle Jeep

JEEP Cherokee 1988, man., bien équipé, très propre, 9850$, 835-2412

JEEP Cherokee 89, aut., 2 portes, 4x4, 140 000 km, 6 500 $. 687-0558

JEEP Grand Wagonner 89, V8, 67000 km, tout équipée, balance de garantie, 14 500 $. 397-8770.

JEEP Wagoneer 88, 61 000 km, bijou. Honda Boucherville, 449-5050

JEEP Wagonner 87 LTD, tout équipé, pneus neufs, 8900$ 643-2718

JEEP WJ 89, 33 000 km, blanc, 2 toits, 10 850 $, MGB Inc. 592-4676

JEEP 84 à 90, Cherokee et YJ recherchées, Blainville Toyota 435-3685

JIMMY SLE '91, 2 x 4, 18 400 km. (9 mois). Tout équipé. 21 500 $. Lun. au ven., après 17 h.: 766-1067, aussi sam. et dim. après midi.

LUMINA APV 91, blanc, bas millage, Desjardins Auto 472-3200

MAZDA 90, B-2200, 66,000km, 5 vit., fibrobec, 6,500$, 366-5748

MAZDA B-2200, 89, Kingcab, Fibro, 34 000 km, 681-7980.

MAZDA King Cab 87, 4500 $, 352-2956

NISSAN Multi, 86, 96 000 km, 5 vit., tout équipé, A-1, comme neuf, 5000$. Après 18 h: 739-3474

NISSAN Pickup 4X4 84, man., 108 000 km, 3 995$, Lionel 656-1017

PICK-UP Dodge 79, mécanique A-1, campeur incl., 1000 $, 468-4120

PICK-UP F-150, '89, aut., 8 cyl., fibro, Mont-Royal Ford, 526-9111

PICK-UP Nissan, 1983, man., très propre 110 000km, 2750$. 252-0352.

PLYMOUTH Voyager et Caravan 91, bien équipe, 7 places, air, Réjean 595-5995. Lasalle Jeep

RANGE ROVER
1989, 4x4, aut., tout équipé, 26 000 mi. Impeccable 28 995 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

RANGER XLT 87, A-1, 77 000 km, 5 vit., 5 passagers, gris, 623-8715

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)

RANGER 87, 4 cyl., 5 vit., 42,000km, boîte, 4950$. Jour Phil., 766-6783

STEP Van, GMC, '84, diésel, 6.2l, boîte alu, 12' Isolée, A1, bas millage, 12 500 $, 484-9311.

ST-EUSTACHE, choix 150 camions usagés. Garage Belisle, 623-2324

SUZUKI Sidekick JX '89, toit dur, 60 000 km, 9200 $, 630-7744

TOYOTA Pick-up 4 X 4, 89, 68,000 km, 4 cyl., 5 vit., Carl: 522-6185.

TOYOTA Pick-Up 4x4, 89, 10,495$. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

TOYOTA Van 84, aut., bon état, toit ouvrant, 3 000 $. 389-5816

TOYOTA X Cab 85, 5 vit., 117 000 km, A-1, 3800 $, J.P. 495-2457

TRACKER 90, convertible, 5 vit., alarme, 38 000 km, 9800$, 355-3807

TRANSPORT SE 90, noir, air, aut., 15,450 $, Roger Auto 581-1371.

TRANSPORT SE 91 et 90, blancs, 7 passagers, C.R.L. Auto 591-0584

TRANSPORT SE 92, tout équipée, blanche, 8000 km, une aubaine, comme neuf, 591-5951, 494-1647

TRANSPORT 90, 12 000 km, équipé, pas de TPS, 16 400 $. 768-4806

V.W. Van 86, 8 passagers, excellente condition, 5 800 $. 689-2723

VAN GMC, 80, A-1, 695$ ou échange contre Pick up. 899-5431

VOLKS Van 81, peinture neuve, auqua semi -campeur, bon état, 4 radial neufs,+ 2 hiver, radio, ampli, phares halogènes, toit ouvrant, 5 000 $, 523-9445.

550 AUTOS A VENDRE

Auto FM 464-5125
AUDI 1988, CD quatro, rouge
AUDI 1987 5000 $, grise
AUDI 1987, 4000 $, rouge
PASSAT 1992, démo, bleu pâle
PASSAT 1991, station, aut., bleue
PASSAT 1991, aut., démo, blanche
CORRADO 1991, 5 vit., blanche
JETTA 1992 turbo, démo, bleue

ACCLAIM V-6 91 (2), air climatisé, etc., originale, garantie Chrysler. Touchette Auto 526-6691.

ACCORD EX 1990, 38 000 km, bijou. Honda Boucherville, 449-5050

ACCURA Integra GS 91, 4 portes, aut., air, ABS, 8 mois d'usure, parfaite condition, privé, 620-6588

ACCURA NSX 1991, rouge, 5 vitesses, 6 000 km, prix 67 500$. Demander Christian 476-9970, 227-4074

ACHETERAIS Acura Integra 88-89, bas millage, bon prix, 254-0650.

ACURA Integra RS, 91, h-back, 5 vit., noire, 28 000 km, aileron, alarme, sherlock, "nose mask", 8 pneus, 13 750$. 323-8880

ACURA Integra GS 1991, 4 portes, ABS, air, etc., 11 000 km, 15 500 $. Après 15h 635-3910.

ACURA Integra RS 90, 3 portes, blanche, man., air climatisé, 76 000 km, impeccable, 10 500$. 591-4411 poste 256, marchand.

ACURA Integra RS, 90, 5 vit., gris, 85 000km, A-1, 9 900$, 669-7427.

ACURA Legend 87, blanche, 4 portes, comme neuve, 85 000km, 11 900$, rés. 461-0205, bur. 598-3896.

ACURA Legend 87, 4 ptes, aut. très bonne condition. 9575$. Boisclair Auto (1945), 255-4049

ACURA Legend, L sedan, '90, complètement équipée, 2 ensembles de pneus, 32 000km, garantie, 23 000 $. Yvon, 457-4111 poste 257, du lundi au vendredi.

ACURA Legende 1988, 4 portes, blanche, fini cuir, 115 000 km, A1, faut voir, 461-0407 après 17 h.

ACURA Legende 87, 2 portes, 104 000 km, grise, impeccable, 11 000$. 282-1113

AGURA LS 88, 3 portes, aut., comme neuf, M.A.D.R. inc 922-9922

ACURA NSX 1991
14 000 km, rouge, excellente condition, 65 000 $,
N.J. Automobile, 936-3764

ACURA Vigor LS '92, 10 000 km, aut., 24 000 $ ferme. 658-3257

AEROSTAR allongé 89, 60 000 km, comme neuf, 12 100 $, 768-3605

AEROSTAR Allonge 89, 55 000 km, A1, Honda Boucherville. 449-5050

ALFA ROMEO Spider Veloce 1986, un seul propriétaire, 26 000 km, état neuf, 14 500 $, 819-371-7899

ALFA ROMEO Spider Veloce 1984, gris métallique, pièce de collection, bas millage.
Jour: 636-8081. Soir: 227-8676

ALFA ROMEO Spider, Veloce 86, 12 500 $, pas d'hiver, Serge Brassard jour 847-3508, soir 273-5334

ARIES SE '85 aut., 4 portes, 99,000km, propre, 1 500 $, 668-4861

ARIES 85, aut., 2 portes, propre, bonne condition, 1500 $, 274-6370

ASTON MARTIN 1975, V-8 coupé, blanc int. rouge, 51,000 milles, voiture extrêmement rare.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

AUBAINE, compt.195$ + taxes, 25$ sem. Location. 727-8778. B.L. Auto.

AUDI V8 Quattro, 1990, Laga/cuir quartz, 36,000km, Carte Audi 28 mois, $35,500. Auto Strasse Inc. 737-7686.

AUDI 100 Quattro 1989, blanc alpin/marine, 72,000km, un an ou 20,000km, garantie du manufacturier disponible, $20,500. Auto Strasse Inc. 737-7686.

AUDI 100, 1989, gris argente/gris, 88,000km, un an ou 20,000km garantie du manufacturier disponible, $17,500. Auto Strasse Inc. 737-7686.

AUDI 100, 1989, marine/marine, 55,200km, un an ou 20,000km garantie du manufacturier disponible, $18,500. Auto Strasse Inc. 737-7686.

AUDI 200 Quatro Turbo, couleur perle, 91 000 km. Balance garantie carte Audi Août 92. Très propre. 19 500$. Particulier. Jour 648-8432, soir: 329-0961

AUDI 200 Turbo, 1989, perle/gris, 60,500km, un an ou 20,000km garantie du manufacturier disponible. $21,900. Auto Strasse Inc. 737-7686.

AUDI 4000S '84 tout équipée, A1, 2 500 $, 120,000km, soir 684-3668

AUDI 500CD Turbo Quattro Avant, 1988, 88,000km, rouge/cuir noir, un an ou 20,000km garantie du manufacturier disponible, $15,000. Auto Strasse Inc. 737-7686.

AUDI 89. MODELE 90
Aut., air, 31 000 km, très propre, impeccable, prix d'aubaine 12 900$. Échange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

AUDI 90, 1988, aut. tout équipe condition impeccable. 8975$. Boisclair Auto (1945), 255-4049

AUSTIN Healy 3000, 1959, complètement refaite, toit dur, tonneau, couleur ivoire, int. cuir rouge, prix 28 000 $, voiture de Vancouver. 1-563-5668, 733-3758

AUTOMOBILE A BELANGER
Dépositaire Volkswagen
118, Montée Masson
474-2428
CABRIOLET BestSeller, aut. démo, 4,000km, un seul prix 18 500$
SUNDANCE 90, 2 portes, aut. 28,000km, le vrai prix 6950$
FIREFLY 88, 5 vit. 64,000km, un proprio, le vrai prix 3950$
VOLKS Fox GL 88, 4 portes, air, Mags, 70,000km, le vrai prix 4500$
GOLF 92 diesel, 18,000km, garantie, le vrai prix 9500$
PASSAT familiale, aut. tout équipé, garantie, le vrai prix 14 500$
Garantissons les meilleurs prix sur véhicules neufs ou usagés. Plus de 125 voitures en inventaire aucune offre raisonnable refusée
CA VAUT LE DEPLACEMENT
474-2428 474-2428

BERETTA GT 91, équipé complet, garantie GM, reprise banque, 13 500 $, B.D.A., 662-3131

BERETTA 89, 54,500km, V6, 5 vit., blanche, très bien équipé, 7,200$ nég., Richard 328-3811, 627-5368

BIARRITZ 85, 21 000 km, jamais sortie l'hiver, 39 000 $, 254-5454

BMW '88, M3, noire, BBS, mags 16 po, très propre, 25 500 $,
N.J. Auto, 936-3764

BMW CANBEC
Est le plus important concessionnaire BMW au Canada. Découvrez notre importante collection de BMW d'occasion: modèles 325 à 750il, de 5000$ à 50,000$.
Venez les admirer au:
4090 JEAN-TALON O.
731-7871
C'EST
BMW CANBEC

BMW M-6, 87, 100 000 km, bleu, int. cuir, tout équipée, 19 500 $, Mardi au vend. 354-3117. sam-dim. lund. 1-228-8713.

BMW PRIX D'AUBAINE
'90, 325 i, air, cuir, sièges Ricaro, '87, 325 i, gros moteur, équipé '84, 528 E, tout équipé, 6 750 $ Échange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

BMW 318 '84, peinture originale, vitres élect., air, aubaine, 522-1599

BMW 318i, 1984, 2 portes, man., excellente condition, 382-8813.

BMW 318i, 1984, 62 000 km, 5 vit., très bonne condition, champagne, air, toit solaire, etc. Faut voir! Après 18 h: 1-348-9011

BMW 320i SP 83, noire, toit, 5500$ discutable, 525-7462

BMW 320i, '83, aut., champagne, 90 000km, A1, 4 500 $, 768-4021.

BMW 325 ix, 1989, rouge, impeccable, prix: 24 500 $.
N.J. Auto, 936-3764

BMW 325 E '86, 5 vit., 2 portes, am fm cassette, air, peinture neuve, 90 000 km, mécanique A-1, 7500 $, Auto Primeau 495-4545.

BMW 325 i, cabriolet 1989, tout équipé, 24 900 $, 594-5174

BMW 325 IS 1987, 5 vit., 155,000km, cuir, ABS, négociable. 1-460-3660

BMW 325 IX 1988
4x4, blanche, 5 vit., tout équipée, impeccable, 70 000 km, 18 800 $ négociable. Jour 819-379-3508, soir 819-376-0798, demandez Pierre

BMW 325 88, tout équipé, parfait état, 90 000 km, vendue pour cause de départ 13 500 $, 932-3643

BMW 325, 86, 108 000 km, 4 portes, noire, 5 vit., 7200 $. 448-2247

BMW 325i Cabriolet 90, blanche, toit noir, 5 vit., 50 000 km, très bonne condition, 1 an garantie, possibilité de reprendre location. Appeler après 18h: 321-8102.

BMW 325i 1989, man., 102 000km, très propre, 4 portes, tout équipée. M. Nantel 630-3100 poste 2236.

BMW 325i, 1985, aut., 95 000 km, 7850 $, Auto L. M. 278-6661

BMW 325iS 1987, garantie, A-1, 5 vit., 168 hp, 91 000 km, 1-347-1642

BMW 325i 1988 tout équipée, 4 portes, parfaite condition, rouge, intérieur beige, 88,000km, 18 000$, 641-0728 soir, 987-5222 bur.

BMW 528 E 87, rouge, 5 vit. bas millage, condition plus qu'exceptionnelle, voiture très propre, prix 14,900$ nég. Richard 472-4798
BQR AUTOMOBILE

BMW 528. '84
Impeccable, entretien chez BMW, tout équipé, 6750 $, Échange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

BMW 535i, 1988, 5 vit., noire, 14 750 $. Aubaine! 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

BMW 633 CSi man., 84, 59 000 km, entreposée l'hiver, Immaculée, soir 332-1246.

BMW 735 i (1986), équipé, 12,900$, 692-4444, 385-6095.

BMW 735i 1988, 4 portes, noire, air, toit ouvrant, tout équipée, 102 000 km, balance garantie 125 000 km, 24 975 $, Grenier Autos 471-3746.

BMW 735i, 1988, noire, aut., BBS, etc. 24 995 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

BMW 735i, 1988, originale, impeccable, 4 pneus neufs, révision complète. Auto Exclusive Inc. 598-8666, Jean-Jacques 953-3060.

BMW 83, 320i, 2,495$, Pneubec, 953-8552, 365-3114

BMW 84 318i, 5 vit., mécanique A-1, 5 500 $ négociable, 856-0514.

BMW 89, 325 iC, convertible, 5 vit. noir int. cuir, 6 cyl. 50,000km, voiture impeccable. Prix 27,995$ spécial 27,495$. Échange acceptée.
BQR AUTO 623-8171

BMW-M3, 1988
blanche avec int. cuir noir, 31 000 km, tout équipée, n'a jamais sortie l'hiver. A l'état neuf. A voir absolument! Prix: 30 000 $. Jour: 418-545-6080. Soir et dimanche: 418-693-8626

BONNEVILLE LE 1987, tout équipée, 44 500 km, excellente condition, 8900 $, 639-5178

BONNEVILLE SE 1987, faut essayer. Champlain Chrysler 761-4801 ext. 21.

BONNEVILLE SSE '88, 67 000 km, original, prix: 21 950 $,
N.J. Auto, 936-3764

BONNEVILLE SSE '90, tout équipée, 76 000 km, proprio unique, garantie GM, faut voir! 388-3986

BRONCO Ford 88, 5 vit., 4x4, peinture neuve, 7 400 $. 253-9382.

****

BUICK '88, Lesabre, T-Type, air, etc... etc... 2 sièges élect., noir sur noir, 75 000km, garantie GM jusqu'à 150 000km, voiture impeccable, 10 000 $......échange accepté. Auto D. Leblanc Inc. 952-6090

****

BUICK Century station 85, tout équipée, 88 000 km, 2900$, 635-4991

BUICK Century LTD, 88, entièrement équipée, 79 000 km, impeccable. 7 600 $. 342-7040

BUICK Century 87, 4 portes, blanche, 2.5 l, 4 cyl., 65 000 km, mécanique A-1, prix raisonnable. 497-1811

BUICK Century 89, air conditionné. Leclair Auto 376-2630.

BUICK Le Sable Limitée 1987, tout équipée, 95 000km, blanche, 4 portes, 6500$. 462-2298.

BUICK Le Sabre LTD 87, 7900 $, 160,000 km, bon état, 653-3037.

BUICK Le Sabre 1988, tout équipée, 9 500 $. 582-4339.

BUICK Le Sabre 87, tout équipée, 4 portes, A-1, air, 493-6027

BUICK Lesabre Ltd, 87, 143 000 km, 7 500$. 441-0273. après 18 h.

BUICK Park Ave 91, garantie prolongée, Leclair Auto 376-2630.

BUICK Park Avenue 1986, bleu marine, tout équipée, à sacrifice 5 600 $. 594-2268

BUICK Park Avenue 86, option Grand Touring, tout équipée, freins et échappement neufs, garantie complète GM, 5 250 $; faut voir. 631-6526 (Dorval).

BUICK Park Avenue 91, bleu minuit, tout équipée, 23 000 km, garantie 3 ans/80 000 km, 625-4538.

BUICK Regal GS, 92, 12 500km, tout équipée, grise, 21 000$. 491-3022.

BUICK Regal 89 Ltée, tout équipée, 43 000 km, garantie GM 95/08, 9950$. Soir 628-1802.

BUICK Regal 91, 4 portes, blanche, aut., tout équipée, 55 000 km, 13 900 $. 464-3770

BUICK Skyhawk, 84, aut., 4 portes, 97 000km, air, vitres élect., comme neuve, 2 350 $, 679-7006.

BUICK Skylark 84, 2 portes, 53 000 km, bien entretenue, batterie - alternateur neufs, 1500 $. 341-0418.

BUICK Skylark 92 2 portes, V6, tout équipée, 9000km, 18 900$, 441-5306

BUICK Somerset 1987, 2 portes, aut., 4 cyl., 3900 $, 689-2919

BUICK 1992, Park Ave, ultra, 13 000 km, employé GM, 31 800 $ pas TPS, 696-5868.

BUICK 89, Regal, Grand Sport, entièrement équipée, 54 000 km, presque neuve, 10 600 $, 737-6548.

Chomedey Toyota
TOYOTA Corolla DL 90, 4 portes, man., gris, servos, comme neuf
TOYOTA Tercel 90, 5 portes, 5 vit., air, balance garantie Toyota
TOYOTA Supra 89, 5 vit., tout équipé
TOYOTA Cressida 89, tout équipé, original
TOYOTA Celica 88, GT coupé, aut., servos
TOYOTA 4Runner 87, 2 portes, 4 cyl, 5 vit., servos, original
687-2634 337-1151
M. Charlebois
R 550

CADILLAC '88, modèle court, Fleetwood d'Élégance, A-1, cuir, équipement complet, Michelins neufs, balance de garantie GM octobre '93, un vrai bijou, vaut 17 000 $, demande 13 500 $ pas de T.P.S.. Après 19h: 430-6445

CADILLAC Allante 87, grise, int. rouge, condition impeccable, 2 ans garantie, 696-7850.

CADILLAC Fleetwood d'Élégance, traction avant, couleur champagne intérieur velour, 60,000km. Un propriétaire.
CRISTOFARO AUTO 270-1159

CADILLAC Fleetwood Brougham 1983, traction arrière, comme neuve, 4800$, Auto Action, 568-3382

CADILLAC Fleetwood 1991, 26 000 km. Comme neuf! 31 995$. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

CADILLAC Fleetwood, Brougham d'Élégance, Édition de luxe, 88, garantie. Leclair Auto 376-2630.

CADILLAC Séville Élégance, 83, état neuf, A-1, 4 400 $. 591-5464

CADILLAC Sedan de Ville 88, 86 000 km, blanc, Desjardins 472-3200

CADILLAC Sedan de Ville, 89, cuir, noire, 89 000km, 18 500 $. 678-0222, 445-8817.

CADILLAC Seville '83, excellent état, prix raisonnable, 585-3523

CADILLAC 1988 d'Élégance, traction arrière, noire, superbe, 100 000 km, 11 000 $. Jour 982-6860, soir 965-7554

CADILLAC 81, tout équipée, en parfaite condition, peinture originale, 7000 $. 688-4577, 681-9138.

CADILLAC 83, Fleetwood Brougham, 64 000 km original, très bonne condition, Michelin, 3 650 $. Gaétan jour: 467-5504, soir: 587-5554

CAMARO '85, aut., T-top, alarme, autres, super propre, 968-0123

CAMARO Irocz 1989, bleue, t-top, air, cruise, freins neufs, vitres et sièges élect., 9 200$. 931-1467

CAMARO IROCZ 88, 6 cyl., 5 vit., Floride. 8995 $. "L'Amy" 386-7810

CAMARO RS 89, grise, V-6, aut., pas d'hiver, 9500$. Claude 725-1312

CAMARO Z28, 1981, 2 000 $. 421-7390, après 18 h.

CAMARO 84, V-6, 5 vit, équipé, très propre, 116 000 km, 2 150 $, discutable, 729-3387. 722-4832.

CAMARO 86, automatique, gris métallique, tout équipée, "cruise control". Nouveaux Michelin, freins, silencieux, batterie etc. Très propre, 99 000 km, 3 750 $, privé, 737-3333. 18h30 à 21h.

CAPRICE Classic 89-87 (3 en stock), tout équipés, Breton Automobile, 474-4196, 952-3091

CARAVAN SE 1991, 7 passagers, air et plus. Champlain Chrysler 761-4801, ext. 21.

CARAVAN SE, 88, 2.5 l., 5 passagers, 66 000 km, 8 500 $. 596-1048

CARAVAN 89, 7 places, garantie transférable, 89 000 km, 437-8572

CAVALIER CL, 90, équipé, 21 000 km, garantie 5 ans, soir: 666-7247

CAVALIER type 10, 85, 5 vit. bijou, femme prop. 1 950 $. 1-887-2360, 527-1501, P. 106 Isabelle.

CAVALIER RS '86 aut., 130,000km, 2 portes, 1 500 $, 668-4861

CAVALIER RS '91, V6, 2 portes, sport, blanche, 10 500 $. 621-4315.

CAVALIER RS 88, 2 portes, aut., bas millage, Desjardins 472-3200

CAVALIER RS 91, 3.1, 10 000 km, 4 portes, air, 11 900 $. 974-0144.

CAVALIER Z24 87, spécial 6 995$. Honda Boucherville, 449-5050

CAVALIER Z-24, '90, bleue, 48 000 km, balance de garantie 1 an, 9000 $, 327-5466

CAVALIER Z-24, rouge, 88, 5 vit, toit, balance garantie, 669-3018

CAVALIER Z-24, 1987, 90 000 km, bonne condition, 421-3597.

CAVALIER 1984, aut., 4 portes, propre, 170 000km, 850$. 939-0618.

CAVALIER 1987, coupé, 5 vit, cassettes, 66 000 km, très propre, 3 400 $. 737-6548

CAVALIER 84 299 $
LYNX 84 499 $
DODGE 88 1499 $
André Cusson Auto 952-1734

CAVALIER 85 aut. 92 000km, équipée, pas rouille 2900$. 649-4965.

CAVALIER 87, 4 portes, sedan, aut., 34 000 km, condition impeccable, 4950 $ à discuter, 453-2002.

CAVALIER 88, garanti 1 an, aut., 2 portes, sièges baquet consol, 4,395$. Auto Select 951-8707

CAVALIER 90, 4 portes, air climatisé, 4 cyl., aut., 85 000 km, 8 200$. Jour 271-2286; soir 582-4208

CAVALIER 92, berline, aut., air, blanche, 14 000 km, 10 999 $. S.D. Autos 952-9908.

CELEBRITY '85, moteur diesel 4.3 refait à neuf, tout équipée, vitres teintées, 1 900 $, 684-7139

CELEBRITY 84, V-6, 130,000km, très bon état, 1,700$. 341-2878

CELEBRITY 88, aut., servos, air, 64 000 km, 5495 $. Lionel 656-1017.

CHARGER '85, aut., bon état, 98,000km, 1 295 $. 622-6109

CHEROKEE ltée, noir, 1988, tout équipé, 74 000 km, 12 800 $. Jour 585-7124.

CHEROKEE 84, 113 000km, 2.5L, réusine: 4 000km, 6 300 $. 281-7596.

CHEVETTE 1985, 5 vit., bonne condition, 800$. 582-2452.

CHEVROLET Celebrity 85, 2.8 L, V6, 85 000km, bleue, int. bleu, am-fm-stéréo-cassettes, aut., 2 500 $. 354-2239, 936-6352.

CHEVROLET Caprice Classic 1991, bleue marine, très propre, 24 800km, plusieurs options, particulier. 435-2272 après 17h.

CHEVROLET Cavalier 91, aut., air, bas millage. Leclair Auto 376-2630.

CHEVROLET Celebrity 85, V-6, aut. 2 portes, très propre, faut voir!, 2 895 $, Auto Select. 951-8707.

CHEVROLET Lumina Eurosport 90, bas km. Garantie. Chassé Toyota 522-6344.

CHEVROLET Sprint turbo 90, rouge, 70 000 km, balance de garantie G.M., A-1. 656-2483.

CHEVROLET Sprint CL 1990, 5 vit., 32 000 km, impeccable, 967-7963.

CHRYSLER Daytona 87, aut., 2.5, A-1, équipé, 4250 $, 655-7097.

CHRYSLER Dynasty 91, aut., 6 cyl., air. Leclair Auto 376-2630.

CHRYSLER Laser 86, 97 000 km, impeccable, 3850 $, 926-0734 soir

CHRYSLER Le Baron GTS turbo 1987, noire, 5 portes, aut., 70 300 km, tout équipée, 5 900 $. 464-3770

CHRYSLER Le Baron, '84, tout équipée, grise, bonne condition, 1200 $, 738-9519

CHRYSLER Le Baron, convertible, 88, 8 800 $. 227-3913, 224-7185.

CHRYSLER LeBaron 87, 4 portes, 2800 $ ou meilleure offre. 442-0388.

CHRYSLER LeBaron 88 convertible, air, 9495 $, "L'Amy" 386-7810.

CHRYSLER New Yorker Turbo 1986, tout équipé, 108,000km, 3,600$, 437-6468

CHRYSLER New Yorker 1985, entièrement équipée, sans rouille, très propre, 2600$. 342-7040.

CHRYSLER Newyorker 1985, 4 portes, 2.6 l, 2930 $. 581-1581.

CHRYSLER Shelby 83, été seulement, 30 000 km, A-1. 635-8302.

CHRYSLER Spirit 90 aut. 44 000km. Air. 8950 $ pas TPS. 387-9770.

CHRYSLER 91, Fifth Avenue, gris, équipé, 20,000km, impeccable. Fortin Jeep Eagle 625-2491

CIERA Brougham, 2 portes, 85, tout équipée, 98 000 km, garantie. Spécial 3495$. Riau Auto 725-2413

COLT DL 1986, aut., silencieux, moteur, batterie et freins neufs, 2 000 $. 471-5025.

COLT E '85, 133,000km, 5 vit., 5 portes, toit, radio cassette, silencieux neuf, 650 $, soir 279-5320

COLT E, 87, man., 122 000 km, 2 300 $. Après 18 h: 259-8389, 368-9802

COLT 100 DL 1989, blanche, 3 portes, aut., 66 000km, excellente condition, garantie, 5200$, 631-2076.

COLT 100 E, 1991, 5 vit., 8500 km, 3 portes, 8500 $, Carole 766-7498

COLT 200 E, 1991, radio/cassettes, 5 vit. 21 000 km. Pneus Michelin. 7 800 $. 582-0279.

COLT 200GT 90, aut., super propre, 6 995$. Houle & Frères 471-4647

CONTINENTAL 1989 Signature Série, noire, équipée au complet, toit ouvrant, 66 000 km, garantie Ford 6 ans/100 000 km, 16 800 $, pas de t.p.s. B.A. Inc. 661-8186.

CONVERTIBLE (3) 1989, 1991, venez faire votre offre. Champlain Chrysler, 761-4801, ext. 21.

CORSICA '90 LT
4 portes hatchback, V-6. Équipée complet. Air. Garantie. Reprise banque. 9 500 $. BDA 662-3131.

CORSICA LT 91, 4 cyl., rouge, bas millage, Desjardins 472-3200

CORSICA 1988, aut., air. Spécial. Honda Boucherville, 449-5050.

CORSICA 89, V6, 63 000 km, stéréo am fm cassettes, 6 200$. 621-6137.

CORVETTE bleu marine, 79, t-top, aut., 87 000 km, 7800 $. 625-1327.

CORVETTE décapotable 1989, aut., blanche/rouge, seulement 32,000km, impeccable. 733-6993.
MONDIAL

CORVETTE 1977, bourgogne, T-top, 76 000 mi, bonne condition, 6500 $, 465-3137 répondeur.

CORVETTE 1985, aut., 70 000 km, originale, 17 500$, 352-2817

CORVETTE 79, refaite à neuf, négociable, 522-6887.

CORVETTE 85, noire, man., int. cuir, jour 870-6746; soir 653-5163

CORVETTE 86, jaune, 7995$, ferme. Honda Terrebonne 477-0555

CORVETTE 86, 48 000 km, rouge feuilles d'automne, int. cuir beige, jamais accidentée, jamais sortie l'hiver, excellente condition, 23 500$ Acheteur sérieux seulement. Alain au 454-4425 ou 2233.

CORVETTE 87, noire, tout équipée, prix négociable. 366-8728. 986-3852

CORVETTE 88, convertible, noire, int. cuir noir, tout équipée, transmission 4 + 3, A-1, 29 750 $, possibilité financement, 438-1936.

CORVETTE, 75, 350 L82, décapotable, entreposée hiver, servos, freins remis à neuf, bonne condition, 18,000$ négociable, 928-3714

COUGAR ' 83, 105,000km, sans rouille, très propre, originale, 2,100$, 342-5128

CUTLASS Ciera '85, 4 portes, aut., 4 cyl, 89 000 km, 2950 $, 325-0982

Avis

AUTOS À VENDRE

Pour les fins de cette rubrique, La Presse désire aviser ses annonceurs de la teneur des normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette rubrique.
Tout vendeur représentant un concessionnaire ou un marchand d'automobiles qui publie en son nom personnel une annonce visant la vente d'automobiles est requis de s'identifier comme agent vendeur ou membre d'une association. De même, tout concessionnaire ou marchand d'automobiles qui publie une annonce visant la vente d'automobiles doit mentionner sa raison sociale ou sa dénomination sociale. L'annonceur qui agit pour le compte d'un concessionnaire ou d'un marchand d'automobiles ne peut employer dans le cadre d'une annonce les mentions "seul propriétaire", "propriétaire original" ou "premier propriétaire" de façon à laisser croire à toute personne que le propriétaire n'est pas un commerçant quand il en est un de fait.
Les lecteurs sont invités à signaler toute dérogation à ces normes en écrivant à La Presse ou au:

Bureau d'Éthique Commerciale de Montréal, inc.
(Better Business Bureau of Montreal Inc.)
2055, rue Peel, bureau 460
Montréal (Québec) H3A 1V4
Téléphone: (514) 286-9281

CUTLASS Cierra 92 4 ptes, tout équipe. 10,000km $16,900 733-6993.
MONDIAL

DAKOTA 4x4, 1990, venez voir, beauté! Champlain Chrysler 761-4801 ext. 21.

DATSUN 280 ZX, 1979, jamais sorti l'hiver, parfaite condition, 6500 $ ferme, 389-6823, 667-8957 17h-21h

DATSUN 280ZX 80, bourgogne, tout équipé, toit t, 4000 $, 424-6133

DAYTONA 88, rouge, aut., 140 000 km, A-1, 3 100 $, 323-0090.

DÉCAPOTABLE 1988, Mustang, 4 cyl., aut., 655-5287.

DODGE Aries '84, familiale, bonne condition, 1550 $, 465-1515

DODGE Aries LE 87, 4 portes, blanc, particulier, 3 700 $. Après 17 h: 658-0824

DODGE Aries 85, 2 portes, aut., A-1, bijou, 77,000km, 2,495$.
Auto Select 951-8707

DODGE Caravan LE 85, 4 cyl., aut., tout équipée, 145 000 km, 3 950$. Marcel. 667-1960

DODGE Caravan SE 89, turbo, air, 5 passagers, 60 000 km, 354-6939

DODGE Caravan 1990, V6, LE, tout équipée, garantie plan d'or, couvrant presque tout, valide jusqu'en sept. 1996, 1 jeux de roue complet pour l'hiver, prix 13 500$.
1-438-1800 ou 1-438-0165

DODGE Caravan 89, 150 000 km, 7 places, très bonne condition, 8000 $. 677-4893

DODGE Caravan 89, 85 000 km, 7 passagers, 12 000 $. 738-1130.

DODGE Caravan 90 aut., air. Bon prix. Honda Boucherville. 449-5050

DODGE Colt E 88, 4 portes, 5 vit., 89,000 km, A-1, 3825$, 526-2442.

DODGE CARAVAN, LE, 89, 5 passagers, 12,500$. 384-6153

DODGE Gran-Caravan SE 88, V-6, 7 passagers, etc., originale, garantie. Touchette Auto 526-6691.

DODGE Omni 87, 116 000km, aut., 4 portes, grise, 2 100 $. 653-6454.

DODGE Omni 88, garantie 7 ans, doit vendre 2 995$. 461-0200

DODGE Omni 88, 43 500 km, très propre, 3600 $, 739-2853.

DODGE Shadow 88, 5 500 $. Jour M. Marceau 744-2811 local 7314

DODGE Spirit 90, tout équipée, 6 cyl., garantie 7 ans, aubaine. Auto JM. Res.: 461-0200.

DODGE Stealth, "RT, 1991, rouge, aut., 8 000km., seulement. Ira au plus "meilleur offrant", 430-9655

DODGE 600 83, aut., 4 portes, 63 000 km, 1500 $, 955-4025.

DYNASTY LE 88, V-6, tout équipée, originale, garantie Chrysler. Touchette Auto 526-6691.

EAGLE Premiere ES 88, tout équipé, garantie, bas prix. Le Cartier Jeep Eagle 323-4330

EAGLE Talon, 90, turbo, AWD, toute équipée, cuir, condition A-1, 7 ans ou 115 000 km 935-9889.

EAGLE Vista 90, achetée 91, 20 000 km, toit ouvrant, am/fm/cassette, 2 ans balance/garantie, 6600$, Suzanne, 761-0568, 878-8609

EAGLE Vista 91, aut., 25 000km, 4 portes, garanties 5 ans + antirouille, 8700$. 989-7715, 982-2410.

ENCAN PUBLIC
Sam. 23 mai 92, reprises bancaires, autos et pick-up. Enchères Automobiles de Laval, 2380 Montée Masson, Laval 666-1254.

ESCORT GL 88, 5 vit., rouge, A1, garantie, 3450 $, 967-1175.

ESCORT LX 1989, aut., air, am-fm. cassette, 4700$. 386-6926.

ESCORT LX. '91, aut., air climatisé, 4 portes, 16 000 km, 648-4875.

ESCORT 84, 120 000 km, 4 portes, 600 $. 466-4945

ESCORT 85, GT turbo EFI sport, très belle, noir, A-1, 2,250$ échange. Auto R.P. 7 jours, 674-8530

ESCORT 86, aut., 121 000 km, 2 portes, 1 550 $ discutable. 471-0615

ESCORT 88, 3 portes, man., liquider 2 650$. Auto JM. Rés. 461-0200

EXCEL, Blaupunkt, alarme, A-1, 29 000 km, 4 200 $. 381-0887

FERRARI Mondial 1986, convertible, couleur or, int. crème, 20 000 km, valeur 110 000 $, laisserais pour 92 000 $. 1-563-5668, 733-3758

FERRARI 1980, 400 i, aut., bronze int. crème, 45,000 km, 12 cyl, voiture extrêmement rare.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

FERRARI 1988 Mondial, coupé, blanc int. brun, 11,000 milles, toit ouvrant, système alarme, C.D.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

FESTIVA 90 LX, aut., 80 000km, 4950$, Super Autos, 942-3845

FESTIVA 90, aut., 27 000 km, toit ouvrant, garantie, 5600$, 336-2165

FESTIVA 91, 5 vit., 19 000 km, aubaine, Stephane, 461-0200.

FIAT Spider 2000 81, Alexandre au: 1-774-7146 laisser message

FIAT Spider 81, grise, 58,000 km, bon état, 7200 $, Robert, 364-6120.

FIERO SE '85, 4 cyl. 5 vit. Équipée. Garantie. 2 950 $. BDA 662-3131.

FIERO 86, GT, man., A-1, beaucoup d'extra, 7 000 $. 484-8878

FIREBIRD '83 blanche, V6 aut., vitres élect., 35 mi au gallon, 140,000km, 2 500 $ ferme, 678-0357

FIREBIRD 84, SE, bon état, équipée, 2500 $ négociable. 458-7846

FIREBIRD 87, aut., 2.8 l., 60 000 km, très bonne condition, 622-9550.

FIREFLY '87, 2 portes, 5 vitesses man., , 108,000km, propre, bien entretenue, 739-4442 le soir.

FIREFLY '88, 2 portes, 5 vit. 67 000 km. Très bonne condition. 3 800 $. 465-9253.

FIREFLY CL 91, 5 vit., bleu, bas millage, Desjardins Auto 472-3200

FIREFLY 1989, 2 portes, toit ouvrant, 40 000 km, propriétaire dame, 5 000$. 453-1200.

FIREFLY 89, aut., blanche, 34 000 km, 5200 $, 525-6187.

FIREFLY 90, aut., bleue, 25 000 km, bien entretenue, 923-9900, soir.

FIREFLY 91, 4 portes, 5 vit., ISD, 18 000 km, 7800 $, 621-0104

FIRENZA 86, 2 portes, aut., mécanique A-1, 122,000 km, 2500 $, Auto Trans Québec, 594-6177.

FORD Escort '86 man. 4 vit., parfaite condition, 1 600 $ négociable, 647-4995

FORD Escort GL '85, 5 vit. 4 portes. 92 000 km. Très bon état. 1 500 $. 328-9211.

FORD Escort 1987, aut., régulateur de vit., excellente condition, prix 2 350$, 484-7947.

FORD Escort 88, aut., bon état, 2900 $, 376-7270, 494-0526.

FORD Festiva, '89, man. Faut voir! 2 950 $, 444-9851.

FORD LTD 1988, rouge, bonne condition, 112 000 km, 6500$, jour sur sem.: 871-8844

FORD LTD 77, bon état, 300$, après 18h, 442-0774

FORD Probe GT turbo 89, bas millage, Desjardins Auto 472-3200

FORD Probe LX 90, blanche, tout équipée, parfaite condition, 68 000 km, 14 000 $. 667-6805

FORD Probe LX 90, tout équipée, A-1, 8500 $ négociable. 1-227-2479.

FORD Taurus 91, air, régulateur vit., 4 portes, 10 500 $, 546-4477

FORD Tempo GL 1986, 5 vit., air, régulateur vit., très propre, 112 000 km, 2 200$. 484-7947.

FORD Tempo GL 84, 5 vit., très fiable, 1100 $, 967-1175.

FORD Tempo 84, aut., très propre, 1,450$, 596-1833

FORD Tempo 89, 4 portes, rouge, bas millage, Desjardins 472-3200

GLC 82, à réparer, 550$ négociable, robert 674-8815, 521-1335

GMC Vandura cargo Van, 1986, 108 000km, 2800$. 289-9879.

GOLF '90 rouge, 4 portes, aut., air climatisée, A1, 43,000km, 433-8626

GOLF GTI 90, blanche, 46 000 km, toit, air, 11 000 $, 281-1357

GOLF GTI 1990, 30 000 km, man., air climatisé, système d'alarme, 4 roues avec pneus d'hiver, 10 850 $, 585-0788.

GOLF 1986, 5 vit., 107 000 km, très propre, 4150 $. 434-6360.

GOLF 91, diesel, 2 portes, 38 000 km, propre, après 18h 270-5906

GOLF, 85, 5 vit., toit, 102 000km, 3 475$. 844-2729, 899-0196

GRAND AM 87, 2 portes, aut., radio-cassettes, condition A-1, 4700 $. 768-3927, bur: 682-7373

GRAND AM 89, 5 vit., Quad-4, toit, mag, prix à discuter, 684-6955

GRAND MARQUIS LS 91, 7000km, équipée, garantie Ford prolongée, 15 995$. Houle & Frères 471-4647

GRAND Prix 88, tout équipée. Faut voir. Honda Boucherville, 449-5050

GRAND PRIX SE 89, 55 000 km, tout équipée, garantie, 667-3385.

GRAND PRIX STE 91, noire, tout équipée, cuir, système d'alarme, ordinateur, balance de garantie 5 ans, grande route seulement, 16 800 $. 946-3146.

GRAND PRIX 88, rouge, air, bonne condition. 7 700 $. 369-0800

HONDA DX, 90, 14 000 km, air, anti/vol/rouille, 10 800 $, 289-8532.

****

HONDA '85, Accord, E. X. 4 portes, aut., superbe occasion, 4 200 $. Auto D. Leblanc Inc. 952-6090

****

HONDA '89, Civic CX, 5 vit. 4 portes. Air. 63 400 km.
Montréal 4 Cylindres 678-0971

HONDA Accord '86 LX, aut., 4 portes, parfaite condition, 5200 $, 487-2005 après 18h

HONDA Accord '89, 4 portes, aut., am fm cassette, air, 75 000 km, 8900 $, Auto Primeau 495-4545.

HONDA Accord '91 EXR, tout équipé, ABS, 12 000 km, 17 500 $,
N.J. Auto, 936-3764

HONDA Accord Exi 89, équipée, bijou. Honda Boucherville, 449-5050

HONDA Accord Exi 89, équipée, bijou. Honda Boucherville, 449-5050

HONDA Accord EX '91. Aut. Air. 4 portes. 22 000 km. 16 500 $ ferme. Pas de TPS. 435-0471.

HONDA Accord EX 91, 16,000km, aut., 16 995$. A.L.Auto 592-3801

HONDA Accord EX 91, 20 000 km, aut., air, privée, pas TPS 969-0301

HONDA Accord EXI 1987, gris foncé, air, toit ouvrant. Tout équipé, 5 vitesses.
JOHN SCOTTI 725-9394

HONDA Accord EXI '88, aut., 55,000km, C.R.L. Auto 591-0584

HONDA Accord EXI 1986, aut., air, etc. 104 000 km, peinture neuve, 5900 $, 964-6957

HONDA Accord EXI 1989, 70 000 km, vitres-toit-et serrures élect., air, 5 vit., balance de garantie, 100 000 km, excellente condition, 11 700 $. 444-7254.

HONDA Accord EXI 1988 noire, 2 portes, aut., très propre, 104,000km, 7 800 $, 667-8446

HONDA Accord EXI, '88, aut., 90 000 km, air, 8500 $, 946-2851

HONDA Accord EXR 1986, directeur de co., condition immaculée, 4 pneus d'hiver, air, tout équipée, 87 000mi, 7500$. Privé. 482-7716.

HONDA Accord EXR 1990, noire, 67 000 km, condition A-1, 14 250$
Jour 933-0741, soir 735-7612

HONDA Accord EXR 1991, 4 portes, 5 vit., tout équipé, 17 300 $, 472-5599 après 17h

HONDA Accord EXR 90, 4 portes, blanche, man., 61 000km, 14 100$. 418-623-3931.

HONDA Accord EXR 91, garantie prolongée, alarme. 621-7070.

HONDA Accord LX '87, 5 vit., air, 78 000 km, propre, 7500 $, 662-9292

HONDA Accord LX '90 blanche, aut., excellent état, 9 800$, 669-9670

HONDA Accord LX 1988, 4 portes, aut., équipée, air, 90 000km, bonne condition 955-4858.

HONDA Accord LX 1991, 2 portes, man., 22 500 km, cellulaire, doit vendre vite, 13 200$. 767-6895

HONDA Accord LX 85, man., 4 portes, 119 000 km, peinture 1 an, parfait état, 4 200 $. 365-8020 soir

HONDA Accord LX 85, man., 5 vit., bonne mécanique, 2 700$, 442-0473.

HONDA Accord LX 85, propre, 120 000 km, 2900 $, 688-2642.

HONDA Accord LX 86, bleue, 5 vit., 67,000 km seulement, très propre, 6 000 $ négociable, 462-0406.

HONDA Accord LX 87, 75,000km, aut., A-1, 6,500$, 946-2851

HONDA Accord LX 88, 4 portes, 5 vit., 89 000 km, très bonne condition, aubaine, 7 000$. 769-1436

HONDA Accord LX 88, man., bijou. Honda Boucherville, 449-5050

HONDA Accord LX 91, aut., air, 45 000 km, A-1, 14 000 $. 629-6633

HONDA Accord LX 91, aut. air. Bijou. Honda boucherville, 449-5050

HONDA Accord LX, 86, aut., A1, aubaine. Auto JM. 461-0200 res.

HONDA Accord LX, 88, 5 vit. 71 000 mi. 6 900 $. 588-4692

HONDA Accord S 86, 100 000 km, 4200$ négociable, 271-5635

HONDA Accord SEI 1989, tout équipée, cuir, 5 vit., 41 000 km, 13 995 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

HONDA Accord SEI 89, berline, air, cuir, 72,000km, mags, garantie 10,499$. S.D. Auto 952-9908

HONDA Accord SEI 89, 12,995$. Honda Terrebonne 477-0555

HONDA Accord 1986, 114 000 km, 5 vit., 8 pneus, 4 950$. Très bonne condition. 486-5322 ou 489-6466

HONDA Accord 1987, tout servos, toit ouvrant, 104 000 km, impeccable, pneus neufs, 6500 $, 729-1226.

HONDA Accord 81, aut., excellent état, 750 $, 383-5244

HONDA Accord 88, 4 portes, aut. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

HONDA Accord 91 EXR-ALB, verte, toit et portières élect., air, am-fm stéréo cassette, brassière, 53 000 km, anti-rouille, anti-tachesimpeccable, meilleure offre, 274-9031, 277-8150, 1-777-7154.

HONDA Accord, EXR, '90, 4 portes, 15 750$, excellent état. 489-8975.

HONDA ACCORD EXi 89, 4 portes, aut., air, complètement équipée, balance de garantie 5ans km illimité, Houle & Frères 471-4647

HONDA Civic '87 familiale, 4x4, 89 000km, propre, 5 900 $, 676-6104

HONDA Civic '88 LX, 4 portes, équipée. 80 000 km. Extra propre. 6 300 $. 328-2986 Benns Auto.

HONDA Civic '91, 4 portes, aut., am fm cassette, air, 35 000 km, très propre, 9500 $, Auto Primeau 495-4545.

HONDA Civic de course, 1988, aménagée pour la route, comme neuve, valeur 20 000 $, laisserais pour 7 000 $. 1-563-5668, 733-3758

HONDA Civic familiale 85, man., 5 vit., 89 000 km, aucun accident, excellente condition, 3 000 $. Appeler 722-5315

HONDA Civic familiale 87, 4X4, 95 000 km, très bonne condition, freins-silencieu neufs, 4700 $. Jour 842-3757; soir 745-7679 Claude.

HONDA Civic familiale, 87, 5 vit., excellent état, 4200 $, 687-5423.

HONDA Civic hatchback 88, rouge, aut., 65 000 km, 6200$, 495-2370

HONDA Civic hatchback 91, 18 000 km, blanche, 8750 $. 622-9961.

HONDA Civic sedan, GL, 84, 5 vit., 1800 $. 728-9925

HONDA Civic DX aut. 88 et 90. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

HONDA Civic DX 1988, 5 vit., garantie, 60 000 km, 6 500$. Danielle, 682-7601

HONDA Civic DX 1988, 88 000 km, impeccable, faut vendre, 385-6771

HONDA Civic DX 1990, rouge, am-fm cassette, toit ouvrant, parfaite condition, 488-3488

HONDA Civic DX 88, blanche, 2 portes, air, 64 000km, am-fm-stéréo, 5 800 $. 354-2239, 936-6352.

HONDA Civic DX 88, 5 vit., blanc, 75 000 km, 6000 $, 626-5098.

HONDA Civic DX 89, blanche, aut., 4 portes, 47 000 km, excellente condition, 739-5359

HONDA Civic DX 90, 5 vit., bas millage, Desjardins Auto 472-3200

HONDA Civic GL '86, 5 vit., très bonne condition, 125 000 km, 3400 $, jour: 484-7777 Ginette, soir et fin de semaine: 326-5126

HONDA Civic GL '87, 4 portes, 5 vit., très propre, 4500 $, 946-5596

HONDA Civic GL 1987, 5 vit., comme neuf, 4 400$. 668-3710.

HONDA Civic GL 85, 190 000km, carrosserie accidentée, moteur fonctionnel, négociable. 453-8989.

HONDA Civic GL 86, 4 portes, aut., 146 000km. 3300$. 745-3355 rép.

HONDA Civic LX '90, aut., 37,500km, air, 10 500 $, 738-6423.

HONDA Civic LX 90, 4 portes. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

HONDA Civic LX 92, aut., 4100 km, 12 499 $, jour: 495-1720

HONDA Civic SI 1989, 95 000 km, Blaupunkt, alarme, 6995$, Martin 481-4459 jour, 381-8408 soir.

HONDA Civic SI 90, blanc, 41 400 km, 10 900$ négociable. 630-9084.

HONDA Civic SI 90, noire, A-1, aut., 4 vit., balance de garantie, système de son, très équipée, 8 roues, faut voir, 9500 $, 654-8973.

HONDA Civic SI 90, 16 000 km, originale, rouge, aut., air climatisé, comme neuve, 8 pneus, 10 300$. 591-4411 poste 256, marchand.

HONDA Civic SI 90, 45 000 km, 9 650 $, Demeule Auto 368-2628.

HONDA Civic 2 portes, 1986, 54 000 km, bonne condition, 389-8353 après 18h

HONDA Civic 81, 3 portes, 5 vit., A-1, 400 $, négocaible, 481-6043.

HONDA Civic 82, aut., 4 portes, 1,000$ négociable, 334-5836

HONDA Civic 83, 5 vit., bon état, toit, 1,000$, 333-7780, 479-6713

HONDA Civic 84, excellente condition, 2 200$. 923-9791.

HONDA Civic 84, 3 portes, 5 vit., modèle U.S. sunroof. Freins, embreillage, batterie, pneus neufs. 737-2498

HONDA Civic 87, 4 portes, cassette, A-1, 4450$. Auto Select 951-8707

HONDA Civic, CRX SI '90, 25 000km, R. Dupont Auto, 771-6880.

HONDA Civic, 85, 4 portes, air, 5 vit., 2 000 $, 485-0890.

HONDA CRX '87, état A1, 104,000km, 3 900 $, 369-1458

HONDA CRX Si 90, rouge, 33,000km, Houle & Frères 471-4647

HONDA CRX Si, 87, 81,000 km, toit ouvrant, mag, am fm stéréo cassette, 6100 $ négociable, 527-3221

HONDA CRX Si 1988, 100 000 km, excellente condition, 7 500 $. Rés. 424-5461; Bur., Denis: 697-0941

HONDA CRX SI 91, blanche, 20 000 km, vitres teintées, garantie, 11 999 $. S.D. Autos 952-9908

HONDA CRX 84, bleue, 105 000km, très propre, 2500$. 723-2716.

HONDA CRX 85, man., 125 000 km, 3500 $, 964-7230.

HONDA CRX 86, blanche, 132 000 km, toit ouvrant, mécanique A-1, 3 000 $, 654-1753

HONDA CRX 88 BLANC
Aut., cassette, une propriétaire, originale 23,000KM, garantie, comme neuf, faut voir, 7 950 $. Auto G. Paquette 668-8020, 952-2341

HONDA CRX. Si, 89, jaune, 60 000 km, 5 vit., 16 valve excellente condition, prix discutable, 671-9066.

HONDA CRX, 86, 73 000 km, A1, garantie, Riau Auto, 725-2413

HONDA Prélude '84, aut., servo-direction, toit, 3750$, 951-4073

HONDA Prelude '85, air climatisé, 92,000km, 4 500 $, 621-0429

HONDA Prélude '88, 5 vit., air, 79,000km, 7 995$. A.L.Auto 592-3801

HONDA Prélude '89, garantie, rouge, impeccable, 430-7345

HONDA Prelude Special Edition '86. Toute équipée. Spoiler. État A-1. AUBAINE! 4 900 $. 695-6456.

HONDA Prelude SI 89, 5 vit., tout équipée, système d'alarme. Faire offre. 276-3580 après 17h

HONDA Prelude SI, 1988, aut., alarme, garantie 6 ans km illimité transférable sans franchise, pneus Pirelli P-600, 8,300$, 468-2820

HONDA Prelude 82, $295. dépôt + taxes. $25.sem. B.L.Auto, 727-8778.

HONDA Prelude SI 88 et 89, aut. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

HONDA Prelude SI 88, 41 000 km, aut., bijou, état neuf, 1-293-5125.

HONDA Prelude SI 89, aut., 60,000 km, blanche, air, 355-9643.

HONDA Prelude 1986, rouge, 112 000 km, 5 000 $, A-1, 524-9552

HONDA Prelude 1988, 5 vit., 100,000 km (grande route), mécanique et carosserie excellente, 8400 $, 342-7040.

HONDA Prelude 83, pour pièces ou reparations, 550 $. 899-5431

HONDA Prelude 85, 5 vit., toit ouvrant, 74 000 km, 4 pneus d'hiver, bon état, 3800 $, 731-1537.

HONDA Prelude 86, 5 vit., parfait état, 91 000 km, 5900 $, 952-9908.

HONDA Prelude 88, rouge, garantie, 69 000 km, air, 5 vit., 8900 $ négociable, 731-0314, 744-4863

HONDA Prelude 88, 74,000km, condition A-1. Sega Inc, 653-3333

HONDA Prelude, 1986, rouge, aut., toit ouvrant, 8 pneus/mags, très bon état, 6300$ Chantal: 321-1969.

HORIZON 83, 2.2 l., aut., 5 portes, 112 000 km, propre, 599 $, 661-5712.

HORIZON 84, man., 4 portes, très propre, 1 200$, 696-1732 soir,

HYUNDAI Excel Berline 1990, noire, 67 000 km, 4 portes, 5 vit., bloc moteur garanti, vente cause auto fournie par la compagnie, 5 000 $. 722-5315

HYUNDAI Excel GLS 1986, 110 000 km, 1200 $, 488-2747

HYUNDAI Excel 88, 89, 90. 10 en inventaire. A vendre ou à louer, André Roy 334-0418
CHOMEDEY HYUNDAI

HYUNDAI Excel 89, 51 000 km, garantie déc. 94, 4250 $. 663-1879.

HYUNDAI Excel, aut., 88, garantie 1 an, 66 000km, 3 250$, 443-0208,

HYUNDAI Excel, GLS, 1986, toit élect., mags, am fm cassettes, 5 portes, 99 000 km, 1700$. 621-0356

HYUNDAI Pony CX 1987 man., 775$. Grothé Auto 387-6086

HYUNDAI Pony 1986, 1.6 CC, man., 5 vit., très bon état, 850$. 466-2777

HYUNDAI Sonata GL, 89, 5 vit., 81 000 km, 5995$ négociable, 766-7498

HYUNDAI Sonata 89, aut., tout équipé, à vendre ou à louer. André Roy 334-0418
CHOMEDEY HYUNDAI

HYUNDAI, Excel 86, 5 portes, impeccable, 1 200$. 681-5499

INFINITI modèle Q45, 91, condition impeccable, 12 000 km, jour: 819-478-8752, soir: 819-477-7542.

INFINITI G20, 91, crème, 3000 km, int. cuir, aut. 21 000$. 281-6910

ISUZU I-Mark '88 turbo, hatchback, 98 000 km, 491-5786

JAGUAR Sovereigh '88, beige. Auto de président. Non-fumeur. 95 000 km. Système d'alarme à distance. Volant et "shifter" en acajou. 21 500 $. 678-8649.

JAGUAR Sovereighn XJ6, achetée en 1989, blanche, 89 000 km, entretien suivi. 29 000$. 651-6204.

JAGUAR Vanden Plass 1985, très propre, 85 000 km, vert foncé, vente privée, 12 000 $, 733-1228.

JAGUAR XJF 88 rouge intérieur tan, tour d'aile chromé, magg Momo, un propriétaire
CRISTOFARO AUTO 270-1159

JAGUAR XJ-6, 1984, int. cuir, toit élect., roue de broches, + roues mags, 50 000 km, livre de suivi mécanique, très propre, particulier, pas de T.P.S., 259-4200

JAGUAR 1990 Sovereign, gris foncé, tout équipée.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

JAGUAR 87, XJS cabriolet, noir int. noir, bijou
RICHARD: 374-6550
AUTO ELEGANTE

JAGUAR 88, V.D.P., noir int. beige, 60,000 km, impeccable
APPELEZ RICHARD 374-6550
AUTO ELEGANTE

JAGUAR 89, XJS, rouge int. beige, bas millage, balance garantie
APPELEZ RICHARD 374-6550
AUTO ELEGANTE

JAGUAR 90, Sovereign, grise int. grise, voiture exécutive
RICHARD: 374-6550
AUTO ELEGANTE

JAGUAR 90, V.D.P., noir int. beige, 45,000 km, comme neuf.
APPELEZ RICHARD 374-6550
AUTO ELEGANTE

JEEP Cherokee Laredo 88, bourgogne, 4 l, 4 portes, aut., 74 000 km, balance de garantie, tout équipé, toit ouvrant, vitres teintées, condition A-1, 11 500 $. Demander Luc: 332-8274, 9h à 16h.

JEEP Cherokee Laredo 87, 4 portes, 4 l, man., 90 000 km, équipé, 9000 $. 582-3252.

JEEP Cherokee Ltd, 90, 35 000 km, tout équipé, ABS, 22 000$. 331-9030

JEEP Cherokee 1987, 2x4, aut., 112 000 km, toit ouvrant, ext. charcoal, int. beige, très propre, 5500$. Martin ou Johanne, 377-4945

JEEP Cherokee 86 à 90, 6 cyl. aut. air, 4 portes. Le Cartier Jeep Eagle 323-4330

JEEP Cherokee 88, 2x4, noire, 5 vit., 2.5 l, 62 000 km, très propre, 6 500 $, John: 441-2946 après 18h.

JEEP Cherokee 89, 4 portes, charcoal, 6 cyl. 4L, aut., radio am-fm-cassettes, mags, bonne condition, 55 000km, 10 000 $. 761-3116.

JEEP Grand Wagoneer 1989, 43 000 km, garantie prolongée 7 ans, 15 000 $, privée, 733-1228.

JEEP GRAND CHOIX
JEEP YJ 88-90 5 vit.
JEEP Cherokee Laredo 87-88
JEEP Cherokee 87 5 vit. air
JEEP Cherokee Pioneer 89 aut.
JEEP Wagoneer LTD 88 équipé
CONCORDIA AUTO 273-2373

JEEP Land Rover, 72, 26 000 ml., 4 X 4, "Free Lock", Safari, toit amovible, très bonne condition, 6 000 $, Yvon A Morin 446-7000.

JEEP LTD 1988, 120 000 km, très propre, moteur 4 L, prix à discuter, 453-1254

JEEP YJ Sahara juillet 1991, man., 5 vit., 6 cyl., 2 toits, mags, stéréo, 9000 km, 18 500 $, bur.: 385-4424

JEEP YJ Sahara, 88, 6 cyl. 2 toits, 62 000 km. 9 500 $. 397-0040

JEEP YJ 87 à 90, aut. 5 vit. 2 toits, garantie, Le Cartier Jeep Eagle 323-4330

JEEP YJ 88 man. 6 cyl. 85 000 km blanc 2 toits mous, équipé, A-1, pas d'hiver, 8500$, 819-357-7847

JEEP YJ 91 Sahara, aut., 2 toits, 6 cyl. équipée, 18 000 km, 668-6254

JEEP 4 wheels drive Wagoneer, 1986, 97 000 km, tout équipée, parfaite condition, jour 485-5328, soir 489-0673

JEEP 84 à 90, Cherokee et YJ recherchées, Blainville Toyota 435-3685

JETTA 86, 2 portes, parfaite condition 3 300 $, jour 727-3287, soir, 321-7453.

JETTA '84, turbo diesel, toit, 5 vit., 126 000km, 2 800 $, 274-2611.

JETTA '90½, diesel, 4 portes, blanche, A1, 59 000km, garantie (4 mois), 9 800 $, 1-245-7476.

JETTA diesel '90, 29,000km, 4 portes, 11 995 $.
Lemire Auto 1-377-2520

JETTA Carat 86, aut., tout équipée, 8 roues, état A-1, 5200 $, 483-6236.

JETTA Flair 89, 103 000 km, Turbo diesel, 7900 $, après 18h: 582-2844.

JETTA GL turbo diesel 90, 5 vit., air, "cruise", 50,000 km, 8 pneus, mécanique A-1, non fumeur, "Sherlock", 12,000 $, 687-3653.

JETTA GL 1990, 58 000 km, 5 vit., toit ouvrant, cruise, non fumeur, 9750$, 388-8154

JETTA GL 86, 4 portes, 87 000 km, toit ouvrant, 4 700 $. 661-9766

JETTA GL 86, 94,000km, 5 vit. toit ouvrant, vitres élect. spécial 4995$
INTERMONDE AUTO 698-2261

JETTA GL 88, air, toit, 5 vit., Sony, servo frein, bleu, 6300 $, 682-3772.

JETTA GLI 87, noire, tout équipée, 5400 $, 652-2490, 966-0995

JETTA Wolfsburg 87, aut. édition spécial, A-1 spécial5995$
INTERMONDE AUTO 698-2261

JETTA 1986 man., 2 portes, toit, 4 200 $ à discuter, 626-9444

JETTA 1987 diesel, condition A1, 140 000 km, 4750 $. 492-9035.

JETTA 84, 4 portes, aut., toit ouvrant, bonne mécanique, très propre, 2000 $, 489-9732.

JETTA 86, 4 portes, diesel, aut., 55 000 km, 5200 $, 445-8494

JETTA 87, 4 portes, 5 vit., comme neuve, 92 000km, 4 500$. 687-1712

JETTA 89 diesel 4 portes, 6800 $, Garage Legris 666-2214

JETTA 90, blanche, 62,000 km, 5 vit., impeccable, 9800 $, 434-3320.

JETTA 90, diesel, 2 portes, état A-1, 67 000 km, 11 000 $, 842-8115.

JETTA 91, turbo diesel, 4 portes, 63 000 km, air, toit ouvrant, pneus été-hiver avec roues, 1-469-5368.

LAMBORGHINI 86 JALPA blanc int. noir, 21,000 km, aileron arrière, impeccable
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

LASER 1985
aut., 2.2l, 575$. 642-7221

LE BARON 89, aut., 60 000 km. Jour M. Marceau 744-2811 local 7314

LIMOUSINE Buick 86, 33 000 km, 25 000 $, meilleure offre 433-7322

LINCOLN Continental Signature 88, complètement équipée, excellente condition, système d'alarme, 14 000 $ ou meilleure offre. 483-1402.

LINCOLN Continentale Givenchy 82, 4995$, aucun hiver Canada, propriétaire, 365-3974

LINCOLN Mark 7 1984, très propre, digital, cuir, 112,000km, 3 500 $, 667-8446 après 18h.

LINCOLN Town car, Président 1991, spécial toit-limousine, ABS, blanche int. cuir blanc, 9 000 km, payé 51 300$ demande 39 000$ cause décès. 665-0204.

LOTUS 1991-92 Elan SE, 2 en inventaire, rouge ou blanche voiture neuve - garantie 3 ans km illimité
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

LUMINA 91, blanc, 4 portes, 6 cyl., aut., air, tilt, 27 000 km, 12 995$ SEBF ltée, 594-2225.

LYNX MERCURY '86, beige, sans rouille. Impeccable! 53 000 km. Négociable. 668-7850.

LYNX 86, 104 000 km, propre, bon état, régulateur vit., 800 $, 655-8717

MARQUIS petit modèle 1984, V-8, aut., faut vendre, 975 $, 658-9771

MASERATI 1980, Merak, rouge int. noir, 45,000 km, parfaite condition, voiture collection.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

****

MAZDA '86, 4 portes, 626, transmission 5 vit., voiture impeccable, 4 000 $.
Auto D. Leblanc Inc. 952-6090

****

MAZDA '89, 323 LX, aut. 4 portes. Air. 60 900 km.
Montréal 4 Cylindres 678-0971

MAZDA GLC sport 85, très propre, toit ouvrant, 2,000$, 589-2421

MAZDA GLC 1984, sport, 5 vit. 110 000 km, 1495 $ Lionel 656-1017.

MAZDA GLC, '85, aut., très propre, 3 portes, 2 000 $, 655-7264.

MAZDA Miata '91, 5 vit., blanche, 17,000km, C.R.L. Auto 591-0584

MAZDA Miata 1990, rouge, 25 000 km, toit rigide, 14 000 $, 672-4825

MAZDA Miata 90, mags, servos, 38 000 km, garantie, impeccable, 12 999 $. S.D. Autos 952-9908.

MAZDA Miata 90, 34 000 km, rouge, 5 vit., 13 500 $, 522-6181.

MAZDA Miata 90, 40 000 km, 16 000 $, 277-4851.

MAZDA MPV, '91 juil., mags, 7 places, 19 000km, 15 100$. 674-7039

MAZDA MX 6, GT turbo, 88, mags, 89 000 km, 9 000 $. 581-2124

MAZDA MX-6 GT '89, noire, toit, air, 8 pneus, 83,000km, 11 900$. G. Bardagi, 271-2131, 389-3675

MAZDA MX6 LX 1989, man., excellente condition, 106 000 km, belle occasion. 431-1445, 229-8252.

MAZDA MX6 LX 91, aut., blanche, 22,000km, équipé, toit, air, 13,950$, comme neuf, 462-3142, 524-0837

MAZDA MX6 88 Turbo GT tout équipé, rouge int. gris. Automatique
JOHN SCOTTI 725-9394

MAZDA MX-6, 1988, GT Turbo, aut., tout équipé, rouge int. gris.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

MAZDA Protégé GT 91, 18 000 km, tout équipée avec air, après 18h 671-8681.

MAZDA RX7 '88, décapotable deluxe, 56 000km, 18 700$, 923-0674.

MAZDA RX-7 GS '84, man. charcoal, autoroute, 3300$, 625-1139

MAZDA 323 DX 1990, bleue, 5 vit., 38 000 km, 7200 $, 381-6007.

MAZDA 323 DX 86, aut., 4 portes, 113 500 km, 2 995 $. 667-5236 soir

MAZDA 323 GT Turbo 1989 toit ouvrant, mags, seulement 63,000km. 733-6993.
MONDIAL

MAZDA 323 LX 88, auto. Toit ouvrant, 95 000km, garantie, radio Alpine, 6000$ négociable. 581-5957

MAZDA 323 LX 89, berline, 5 vit., toit, 70 000 km, 323-4897

MAZDA 323 SE '91 noire, 5 vit., 22,000km. C.R.L.Auto 591-0584

MAZDA 323 1987, blanc, bijou. Honda de Boucherville, 449-5050

MAZDA 323 1989, grise, 4 portes, 77 000km, propriétaire unique, excellente condition. 471-4596.

MAZDA 323 87, bleue, man., 2 portes, 92 000 km, garantie, inspection certifiée, Joann 952-7[illegible] J.C. Broker.

MAZDA 323 90, 57 000 km, noire, garantie, 7700 $, 641-0647.

MAZDA 323, LX, 1988, 100 000km, excellent état, 5900$. 975-9306.

MAZDA 323, 1990, 3 portes, DX, 5 vit. très propre, échange accepté. Blainville Toyota 435-3685.

MAZDA 323, 86, 5 vit., 115 000 km, a-1, 3 300 $. 731-2214, 343-9547.

MAZDA 626 '83, tout inspectée, fiable, 5 vit., 4 portes, propre, grise, très bon prix, 1500 $, 597-1616.

MAZDA 626 LX '88, air, aut., 4 portes, parfaite condition, 6900 $, 466-3466

MAZDA 626 LX 1987, 2 portes, aut., air, impeccable, 56,000km. 733-6993.
MONDIAL

MAZDA 626 LX 1989, 5 vit., 75 000 km, excellent état, pneus et freins neufs, 9450 $, après 18h: 655-9571

MAZDA 626 LX 88, 79 000km, A-1, 7900$. 655-8318, 352-8692

MAZDA 626 1987, 5 vit. 4 portes. 116 000 km. 3 900 $ négociable. 643-2969.

MAZDA 626 86, man 5 vit., 92 000 km, radio cassette am-fm, très propre, 3300$ négociable, 973-9252.

MAZDA 626 86, 2 portes, 5 vit., impeccable, 3 700$. 671-8863.

MAZDA 626 87, turbo, tout équipé, 107 000 km, 5 000 $. 474-0552.

MAZDA 626, LX, 1982, tout équipée, mags, toit élect., très propre, 850$, 477-4513

MAZDA 626, LX' '90, noire, tout équipée, 48 000km, 13 500 $, 594-3893 laissez message.

MAZDA 626, 1982, propre, bien chaussé, 750$, 852-1985

MAZDA 626, 84, 4 cyl., 5 vit., 4 portes, mécanique A1, très propre, 1500 $. 322-8366 ou 383-7037.

MAZDA 626, 85, 5 vit., 4 portes, bas mi., 2 250 $, 733-4158.

MAZDA 626, 90, équipé, 75,000km, 4 portes, 11,000$, 669-3166

MAZDA 81, aut.626, $995. Termes faciles. B.L.727-8778.

MAZDA 84, GLC, aut, très bon état, 90 000 km, 900 $, 254-3269.

MAZDA 84, 626, garanti 1 an. Bijou. $2995. B.L. Auto,727-8778.

MAZDA 87, 626 turbo, 71 500km, air, 7 000 $. 284-3876.

MAZDA 929 '89, excellente condition, pneus hiver, dame propriétaire, prix négociable, demandez Irène au bur.: 641-2040 res.: 769-4291

MAZDA
RX 7 90, GX, neuve, 5 vit., am fm-cassette, rouge, prix spécial
AUTONOR 1-436-8211

MERCEDES '68 convertible, restaurée avec soin, évaluée à [illegible] 30 000 $, faites offre, 385-0475

MERCEDES AUBAINE
'89, 300 E, 50 000 km, noire, avec garantie Mercedes, 34 000$
'89, 300 E, 2.6, impeccable, 27 900$
'88, 190 E, 2.6, 90 000 km, 17 950$
'85, 190 E, man., 2.3, 10 000 $
'82, 380 SEC coupé, cuir, auto de collection, tout équipé, 16 500 $
'83, 300 SD, 131 000 km, 13 000 $
Prix d'aubaine. Échange. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

MERCEDES Benz 300 CE 1988. Absolument impeccable! Seulement 61,000. 733-6993.
MONDIAL

MERCEDES Benz 420 SEL 86, très propre, 96 000 km, 1-774-5394

OFFRE SPÉCIALE AUTOBAINES

Vendez votre auto ou camion avec 2 lignes d'annonce! 7 jours consécutifs pour seulement **12,49 $** soit seulement 1,78 $ par jour.(6,09 $ par ligne additionnelle)

N.B. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication.

On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première publication. Mais telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

La Presse
ANNONCES CLASSÉES
285-7111
Interurbains sans frais:
1 800 361-5013

P000037

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES

MERCEDES Benz 500SL 1991 rouge/noir seulement 12,000km, impeccable. 733-6993.

MONDIAL

MERCEDES Benz 86, 560 SL, bleue int. grise, 78 000 km, excellente condition, 36 000 $ négociable, La Collection d'Autos Inc. 739-8383

MERCEDES 190, 2,3, 1988, bleu sur bleu, Pneubec 953-8552, 365-3114

MERCEDES 190E, 1985, 2,3, aut., 78 000km. A voir! 13 995$. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

MERCEDES 190E, 1989, 2,6, aut., noir sur noir, 19 995 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

MERCEDES 1969, décapotable, 280SL, rouge, très belle
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

MERCEDES 1981 240D, 4 vit., bas millage, impeccable. 1-534-3679

MERCEDES 1987 420 SEL 42 000km, impeccable, 35 000$. 670-1991 ou 468-3458

MERCEDES 250, 1971, moteur défectueux. 583-6064.

MERCEDES 280E 1977, 115 000 mi, bon état, 5600$, 433-7141

MERCEDES 300 turbo diesel 82, remise à neuf, prix certifié évaluateur professionnel document disponible, 670-6272 17h à 21h.

MERCEDES 300 E, 87, 90,000km, échange accepté, Blainville Toyota 435-3685

MERCEDES 300 SD Turbo, diésel, 83. Excellent état. 12 900$. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

MERCEDES 300 SD 79, 66 000 mi, auto de Floride, comme neuve, 11 995 $, L'Amy Auto 386-7810.

MERCEDES 380 SE 1985, impeccable, bas km, Auto Originale 7 jrs échange accepté, 433-7595.

MERCEDES 380 SL 85, blanche, 48,000 M, tout équipée, ailerons, 2 toits, 42,000 $, Auto Trans Québec, 594-6177.

MERCEDES 420 SEL, 1987, condition "salle de montre", 27 900 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

MERCEDES 450 SL 1980, 2 toits, beige, auto collection, impeccable, doit vendre, prix 19 500 $. Doit vendre! 975-1919, 983-4285..

MERCEDES 450 SLC, 1974 peinture neuve gris pâle, sièges cuir noir, toit ouvrant, air climatisé, aut., excellente condition, pas d'hiver, 19 500$. Privé 634-6658.

MERCEDES 500 SEC, 1984, état exceptionnel, 21 750 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

MERCEDES 560 SEL 86, 155 000 km, bleu pâle, int. velours bleu, excellente condition, jamais au Québec l'hiver, 26 900 $, 474-7211

MERCEDES 560 SL 89, pas d'hiver, pour collectionneur, smoke silver, 9000 km, 63 000 $. Soir 435-1970.

MERCEDES 560SL 1987, 2 toits, champagne int. cuir crème, impeccable.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

MERCEDES 560SL 88, blanche, int. bleue, 2 toits, impeccable, 65 000 km, 59 000 $. (418) 723-7040

MERCEDES 87 blanche 260E int. tan toit ouvrant appuie tête
CRISTOFARO AUTO 270-1159

MERCEDES 87, 300 E, couleur black diamond intérieur gris cuir, un propriétaire
CRISTOFARO AUTO 270-1159

MERCURY Lynx '82 en très bonne condition et bien entretenue, 68,000km, 1 seul proprio, 1 000 $, 273-9056 soir et fin de semaine.

MERCURY Lynx, LN7 1982, freins neufs, 550$ négociable. 948-2188.

MERCURY Sable GS 87, aut., tout équipée, A-1, 4250$, 731-4635

MERCURY Sable, 1988, 4 portes, V6, aut., 689-2337.

MERCURY Topaz L 90, air, radio am-fm stéréo, 4 portes, BALANCE DE GARANTIE, 6490 $, aussi Escort LXE 89-90. Lun. au vend. 273-0503, Auto Location J.C.T.

MERCURY XR3, 86, 5 vit. bas millage, mécanique A-1, prix 3795$ spécial 3495$. Échange acceptée.
BQR AUTO 623-8171

MGB '77, rouge, toit récent, très bonne condition, 9 500 $. 594-3893 laissez message.

MGB GT '74 blanche, mise au point faite, 5 200 $, 339-1786 après 18h.

MGB 1972, roue de broche, rouge feu, condition excellente, voiture de Floride, pas de rouille, 10 500 $. 967-8901.

MGB 1976, Speciale Edition 50 ans, 59 000 mi., originale, British Racing Green, 7 900 $, 595-9704.

MGB 1979, turquoise, très bonne condition, refait à neuf, alarme, son, marquage, 7800 $, jour 383-0916, soir 333-9815

MGB 1980, blanche int. noir, 103 000 km, peinture, mécanique A-1, pneus Pirelli neufs. 7 500 $ ferme. Pas TPS. Auto Sylvestre 1-514-759-5321; 1-752-3131.

MGB 81, over drive, originale, 8 500$, 77 000km, Richard 728-3876.

MMW 325 IX 1988, 4x4, tout équipée, grise, int. cuir noir, 23 000 $ négociable. 433-7322

MONARCH 77 S.E., impeccable, 24 000 mi, 2 [illegible] 593-9682

MONTE CARLO 1979, 88 000 km, très bonne condition carrosserie et mécanique, 1 850 $ discutable, (514) 455-7363.

MUSTANG '87 LX, aut., 2.3L, cruise, cassette, 3750 $, 495-1779

MUSTANG LX '84, convertible, V-6, 5995 $, L'Amy Auto 386-7810.

MUSTANG LX 5.0, '87, 58,000km, pas d'hiver, extra, 688-0084

MUSTANG LX 88 convertible 5 l. 11 500 $. L'Amy Auto 386-7810.

MUSTANG LX 88, man., spécial, Mont-Royal Ford, 526-9111

Le bridge

Tirer d'abord les atouts?

ANDRÉ TRUDELLE

■ Le déclarant qui tire inlassablement les atouts à la première occasion court parfois au devant des problèmes. En voici un exemple.

Donneur: Nord
Vulnérabilité: Nord-Sud

Nord
♠A 7 3
♡A V 7 6
◊8 7 4
♣A D V

Ouest
♠4
♡R 8
◊D V 10 9 5 3
♣8 4 3 2

Est
♠8 6 5 2
♡D 10 9 3
◊R 6 2
♣R 7

Sud
♠R D V 10 9
♡5 4 2
◊A
♣10 9 6 5

Les enchères:

Nord	Est	Sud	Ouest
1 SA	passe	3 Pi	passe
4 Pi	passe	passe	passe

Entame: Dame de K

Le déclarant gagne de l'As de K et va chercher les atouts. Puis il joue petit Tr vers le mort. Est gagne du Roi et retour K. Sud coupe. Il retourne au mort par le Tr et il encaisse l'As de Co. Il a bien un Tr affranchi en main, mais il ne peut l'utiliser faute de rentrée. Moins un.

Le déclarant devrait encaisser As et Roi de Pi après avoir gagné l'entame de l'As de K. Petit Tr vers le mort. Est gagne et rejoue K. Sud coupe. Il joue un autre Tr vers l'As, puis petit Pi vers sa main. Il va chercher le dernier atout de son flanc droit de son dernier atout et défausse la Dame de Tr sur ce dernier atout, libérant le 10 et le 9 de sa main.

MUSTANG LX, 89, 54 000 km, 5 vit., 4 500 $, 485-0890.

MUSTANG 66, 6 cyl., 3 vit., 5 900 $. Soir 768-2826.

NISSAN Maxima SE 1987, blanche, toit élect., vitres élect., cruise control, air, suspension ajustable, 4 pneus hiver, 4 été, freins neufs, échappement neuf, 89 000 km, 7700$, 465-5137, 392-8256

NISSAN Micra '91 aut., 13,000km, condition A1, 7 000 $, 364-0434

NISSAN Micra 1987, blanche, bon état, système de son, 652-2710

NISSAN Micra 1988, aut., propre, A-1, 3500 $, 376-7270, 494-0526

NISSAN Micra 1988, aut., 4 portes, 115 000 km (grande route), carrosserie et mécanique parfaites, 2900 $, 342-7040.

NISSAN Micra 1989, man., toit ouvrant, 50,000 km, antirouille et garantie prolongée, 4 portes, 5500 $. 253-4894.

NISSAN Micra 85, rouge, aut., très propre, mécanique A-1, 1,450$ discutable. Auto R.P. 7 jrs, 674-8530

NISSAN Multi XE, 86, 5 portes, tout équipée, aut., 497-4784.

NISSAN Multi, '86, 5 vit., excellente condition, 3 850 $, 444-9851.

NISSAN Pulsar NX SE 87 5 vit., 55 000km, extra, 6700$, jour 982-6666 soir 937-5881 fin sem 227-8176.

NISSAN Pulsar NX SE 87, "twin cam", "gold", 5900$ négociable. 631-3776 ou 939-5629

NISSAN Sentra '85, 2 portes, 5 vit., excellent état, 2200 $, 983-4921

NISSAN Sentra SE Sport 87, rouge, 2 portes, toit, cassette, 75 000 km, 5 vit., garantie, 4500 $, 366-1392.

NISSAN Sentra 86, diésel, 2 portes, 5 vit., propre, 2 400 $, 964-5946.

NISSAN Sentra 90, 5 vit., 31 000 km, Josée 739-6351. 625-7464.

NISSAN Sentra 91, noire, 4 portes, 22 000 km, air, 5 vit. man., garantie, impeccable, 11 500 $ (4500 $ de moins que le prix original), Catherine 481-3434.

NISSAN Sentra, XE, 87, 89 000km, 5 vit., toit, condition A-1, 669-0976.

NISSAN Sentra, 87, aut, 4 portes, 86 000 km, 4 300 $, 323-0090,

NISSAN Stanza 83, man., 4 portes, beaucoup de neuf, 1650$, 368-8861

NISSAN Stanza 87, 5 vit., 4 portes, 87 500 km, A1, 4250 $. 667-5715.

NISSAN 240 SX 1990, tout équipée, système d'alarme, 40 000 km, 13 900 $, 453-6877

NISSAN 240 SX 89
9600$ ferme
Air, ABS, toit, garantie, 78,000 km, 499-1510, 257-6133, 953-9210

NISSAN 240SX '89, noire, comme neuve, 39 800km, garantie, équipée + cellulaire, 12 500 $, 598-0516

NISSAN 300 ZX 1990, rouge, pièces manquantes, très belle, 13 000 $ 747-4615

NISSAN 300 ZX, 86, Turbo, blanche, 86,000km, 2 + 2, tout équipé, int. cuir, très propre, condition A-1, 9,500$, 465-1463, 445-1202

NISSAN 300ZX '84 turbo, 5 vitesses, 50e anniversaire, modèle de collection, numérotée #220 sur 300, entièrement équipée, intérieur cuir, air climatisé, 39,000km, jamais sortie l'hiver, excellente condition, 19 500 $, évaluation à l'appui, 375-5955 après 18h.

NISSAN 89 Pulsar, très bonne condition, échange accepté, Blainville Toyota 435-3685

NORDEST VOLKS
325-3422

TEMPEST LE 90 tout équipé 28,000km
EAGLE Summit 90 bas millage
JETTA 90 Edition spécial très propre
HONDA Accord EXI 89 aut. tout équipé
JETTA 88 aut. 42,000km très propre
FOX 88, 5 vit. bas millage
PULSAR MX 88, 5 vit. T-top
PONTIAC 84, 6000 LE très propre
FINANCEMENT SUR PLACE

OLDS Calais 1985, V6, très propre, bas millage, 622-5212 Robert.

OLDS Calais 86, 4 portes, sans rouille, impeccable, très propre, 3200 $, 737-6548

OLDS Calais 88, tout équipée, très propre, bas millage, 649-6089

OLDS Ciera Cruiser, 88, familiale, tout équipé, originale, très propre 6 800 $, 342-5128.

OLDS Ciera S 91, 4 portes, maron, 6 cyl., aut., air, 14,000km, 14 923$. SEBF Ltée, 594-2225

OLDS Ciera SL 91, 6 cyl., tout équipée, comme neuve, 621-4214.

OLDS Ciera 91, bleu, bas millage, Desjardins 472-3200

OLDS Cierra Brougham 86, 4 portes, 100 000km, 2995 $, 472-9304.

OLDS Cutlass Ciera 87, 6 cyl., 4 portes, 5895 $. "L'Amy" 386-7810

OLDS Cutlass Suprême '88, 48,000km, garantie prolongée, tout équipée, 4 pneus 4 saisons neufs, doit vendre, échange acceptée, 8 200 $ négociable, 725-8719

OLDS Cutlass Suprême Internionale 90, bleu marine, aut., 4 portes, V-6 M.F.I., complètement équipée, comme neuve, 69 000 km, 7 ans antirouille, extension garantie 5 ans 125 000 km, 12 950 $. 667-8923

OLDS Cutlass Supreme 90, 34 000 km, 13 000 $ négociable. 523-5939

OLDS Cutlass Supreme 85 Brougham, brun-beige, V-6, sièges baquets, am-fm cassettes, 2000 $. 354-2239, 936-6352.

OLDS Cutlass, cruiser 86, familiale, 3 sièges, garantie, 3950$, 946-2851

OLDS Cutlass, Sclerra, 88, blanche, aut., air, 8 pneus, bonne condition, 85 000km. 488-5240.

OLDS Delta Royal brougham 88, équipée, 89 000km, 7800$. 946-2851

OLDS Delta Royal 86, tout équipée, bonne mécanique, super spécial 3800 $, après 15h: 334-6603.

OLDS Delta 87, 2 portes, air, 3.8 l, 85 000 km, 6300$. 672-5048

OLDS Firenza '85, 83 000 km, aut., très propre, 2600 $, 467-8102

OLDS Sierra '88, V-4, 90 000 km. Air. Cruise. Excellente condition. 4 700 $. 445-1098.

OLDS Toronado '82, 104 000 km. Bon état. 1 500 $. 655-2841.

OLDS 90, Royal Brougham, sport, 4 portes, 81 000 km, moteur neuf du manufacturier, 5 000 km, plusieurs options, gris foncé, int. maron, très propre, 13 300$. Serge 287-3675, 626-2547.

OLDS 98, Brougham '90, équipée complet. Garantie GM. Reprise banque. 17 000 $. BDA 662-3131.

OLDS 98, Regency 87, 165 000 km, 6 200 $. 351-6881, 592-1156.

OLDS. Cierra Brougham, 1988, V6, air, 106 000km, blancche, équipée, 6 900$. 762-6160.

OLDS. Regency 98, 1991, 12000 km, garantie, discutable, 437-2053

OLDSMOBILE Ciera familiale 86, 2.8 l, V6, équipée, très bon état, 4000$, soir:488-7874, jour:343-7472

PASSAT GL 91, aut., toit, bleue, 47 000 km, 15 700 $, 856-0814.

PASSAT GL, '91, 11 000km, aut., toit, cuir, 18 700 $, 966-0282.

PASSAT GL, 91, toute équipée, 22 000 km, 19 500 $, 344-4796.

PICK-UP Ford 1988, F-150, 4x4, 77 000 km, encore garantie, excellente condition, 9900$, 473-2502

PLYMOUTH Horizon 87, 5 vit., gris, radio, propre, 1 000 $, 691-4362.

PLYMOUTH Reliant 87, 4 portes, moteur 2.2, 3000 $, 325-9415

PLYMOUTH Sundance 89, 66 000 km, bien équipé, 6000 $, 643-2718

PLYMOUTH Voyager '85, man., 158 000 km, 3 bancs, très propre, 4900 $, 486-5873

PLYMOUTH Voyager 91, 7 places.
CONCORDIA AUTO 273-2373

PLYMOUTH Voyageur 87, 6 cyl, 2.6L, très propre, 91,000km, Michelin neufs, 7 places, air, anti-rouille, attache remorque, 7,500$, 581-4425

PLYMOUTH, Expo 88, 2.2, aut., équipée, garantie Chrysler. Touchette Auto 526-6691.

PONTIAC Acadian '83, 2 portes, très bon état, 950 $, 729-0576

PONTIAC Acadian 84, 94 000km, toit ouvrant, rouge int. noir, "cruise control", 1 200 $. 354-2239.

PONTIAC Bonneville SE 89, tout équipée, 11 500 $. 668-2446.

PONTIAC Bonneville SSE 91, noir/tan, toit ouvrant. Cuir. 25,000 km. Impeccable. 733-6993.

MONDIAL

PONTIAC Bonneville 1989, excellente condition, 73 000 km, tout équipée, 11 300 $, 630-9040.

PONTIAC Bonneville 89, tout équipée, 67 000 km, superbe condition, 11 500$, soir, 443-0223

PONTIAC Bonneville 87, superbe, 331-6100 poste 3290

PONTIAC Fiero 86 2M4, aut., gris métallique, 82 000 km, 4400 $, 654-6478

PONTIAC Firefly LE, 90, convertible, man. 15 000km, garantie. Leclair Auto 376-2630.

PONTIAC FIREFLY 89
Charcoal, impeccable, 82,000km, balance de garantie GM, 3 850 $. Auto G. Paquette 668-8020, 952-2341

PONTIAC FT 88, parcours plus de 50 mi. par gallon, 80 000 km, aubaine 4500 $. 258-2390

PONTIAC Grand Prix 89, équipé, 7800$, 661-4820, 385-6095

PONTIAC J-2000, 82, 2 portes, 4 cyl., man., 145 000 km, A-1, pas de rouille, 950 $. 485-9762.

PONTIAC Parisienne 86, tout équipée, 4 portes, 92 000km, idéal pour taxi, moins de 6000 $. 674-8485.

PONTIAC Sunbird 89, bas millage, bien équipé, air, demandez Réjean 595-5995 LaSalle Jeep Eagle

PONTIAC Tempest LE 88, V-6, grise, impeccable, 6500 $, 354-5897.

PONTIAC Tempest 1990, V-6, aut., air, 8600 $, 622-4535, 944-1576

PONTIAC Tempest 1991 tout équipé, employé GM, 13 000 km, 12 800 $ négociable, 697-3728.

PONTIAC Tempest 88, tout équipée, 101 000 km, 5 500 $. 468-2925

PONTIAC 1984 familiale, man., 5 vit., 4 portes, 700$. 670-2433.

PONTIAC 6000 LE
'83, état impeccable, sans rouille, mécanique A-1, départ étranger, 2900 $, 523-5098

PONTIAC 6000 LE 1987, propre, air, 4800$. 386-6926.

PONTIAC 6000 LE, 88, équipée, garantie. Leclair Auto 376-2630.

PONTIAC 6000 1985, 89 000km, V6, super propre, 2 950$. 951-4073

PONTIAC 6000, 1990, 90 000 km, 7 passagers, Super Auto 942-3845

PONTIAC 84, 54,000km. V6, aut. Servo f, servo dir.B.L. 727-8778.

PONY 84, 5 vit., bon état, 700 $, 965-0646 après 18h

PONY 85, 5 vit., 94,000 km, 1500 $ discutable, jour: 765-8265, soir: 382-9736.

PONY 86, bas km, A1, garantie, aut., 995 $ négociable. 381-9670.

PORSCHE Carrera, Cabriolet, 88, noir/noir, 47 000$. 418-682-2477.

PORSCHE 1989, 928, S-4, charcoal, 9800 km, comme neuve, particulier. Info 1-431-0070, 1-431-6499.

PORSCHE 1991, Carrera 2, turbo, noir métallique int. noir, sièges sport, 6,900 km, balance garantie manufacturier août 93.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

PORSCHE 911 cabriolet '88, blanche, 14,000km, ailerons, alarme Clifford, conduite moi à sept., pas T.P.S. 49 000 $, M. Perez 340-1933

PORSCHE 911 coupé, 1988, blanc/cuir bourgogne, un an de garantie du manufacturier inclus, VENTE RAPIDE à $44,000. Auto Strasse Inc. 737-7686.

PORSCHE 911 turbo 1986, 48,000km, équipement complet, impeccable, vert foncé intérieur tan, prix à discuter, 819-362-6388

PORSCHE 911 SC '79, coupé, toit ouvrant. 23 000 $. 694-3682.

PORSCHE 911 SC 1978, Edition Limitée, complètement équipée, tout est comme neuf, évaluation 27 500 $, faites une offre, doit vendre, 514-378-6833

PORSCHE 911 SC 78, Targa, gris, cuir, 70 000km, 19 500$. 481-1359

PORSCHE 911 Targa 1988 noir/noir seulement 29,000km, impeccable. 733-6993.

MONDIAL

PORSCHE 911 1968, rouge, restaurée originale, très belle, très fiable, 17 500$ ou échange accepté + comptant, après 19h, 777-5776

PORSCHE 911 87, décapotable. 43,000 km. Blanc int. noir.
JOHN SCOTTI 725-9394

PORSCHE 911
Carrera 4, 1990, 22 000 km, noir/noir. Garantie complète 1 an. 69 500 $. 687-8018, 430-4550.

PORSCHE 928S/4, 5 vitesses, gris titan/cuir gris perle, 25,705km, un an de garantie du manufacturier inclus, $48,000. Auto Strasse Inc. 737-7686.

PORSCHE 930 turbo 1988, convertible, impeccable, 24 000km, couleur jaune, valeur 80 000$, laisserais 72 000$. 1-563-5668, 733-3758

PORSCHE 930 turbo 86, rouge, 49 000 km, negociable, 270-7744.

PORSCHE 944 '85½, 52,0000 mi, très propre, 11 000 $, 844-2689 commerçant

PORSCHE 944 S 87, bas millage, rouge, valeur 25 000$ prix 16 800$, récession, 987-8121, 952-4779.

PORSCHE 944 S, 1988, 34,000 km, rouge int. noir, jamais sorti l'hiver, mise au point et freins refaits, 2 pneus neufs, $23,500. Serge: 952-9442

PORSCHE 944 87, blanche, tout équipée, condition A-1, prix négociable, 271-5635.

PORSCHE 944, '87, noire, int. cuir, 39 000 km, pas d'hiver, téléphone cellulaire, excellent état, 19 900 $, 738-2430 Simon.

PORSCHE 944, 1987, noir sur noir, voiture impeccable, 14,995$, Pneubec 953-8552, 365-3114

PORSCHE 944S 88, 35 000 km, noire int. noire, 8 pneus, 8 jantes, différentiel barré, alarme. 23 000$, 591-4411 poste 256, marchand.

PORSCHE 944S, 1986, 70 000 km. Impeccable! 14 995 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

PORSCHE 944S, 1988, grise, 74 000 km, 21 500$, 668-6240, 327-5525

PORSCHE
AUTO E. LAUZON
91 911 C2, coupé démo 59,900$
90 911 C2, 18,000km cabriolet 67,900$
89 928, S4, 18,000km, bleu 54,500$
89 944 coupé 5000km 29,500$
430-1460

PORSHE 924 1981, pas d'hiver, échange pour Jetta ou camionnette, soir: 655-1400.

PORSHE 944, 1984, rouge, int. noire, peinture originale, jamais sortie hiver, 13 700 $. Jour 819-378-6159, soir 819-377-4840

PRELUDE '80, 94 400 km, bonne mécanique, appareils cassette, pour vente rapide, 850 $ négociable, jour: 682-9787, soir: 661-4922 demandez Christian

PRELUDE 1991, 14 000 km, tout équipée, 17 500$. Lester 374-0432.

PRELUDE 87, man., air, blanche. Honda Boucherville, 449-5050

PROBE GL 1989, aut., mécanique A-1, 7 100 $. 589-6566.

PROBE LX '89, 3 825 km, 12 000 $. Succession. 677-3724.

PROBE 90, 64,000km, condition A-1, balance de garantie, spécial 7995$
INTERMONDE AUTO 698-2261

PROSCHE 944 1987, rouge, automatique, 55 000 milles, prix 15 900$. Demander Christian 476-9970, 227-4074.

PULSAR NX 87, 113,000 km, T-top, 16 valves, 5000 $, Auto Trans Québec: 594-6177.

PULSAR NX, 86, 5 vit., noire, garantie, 3495$. Riau Auto 725-2413

RABBIT Cabriolet 80, rouge voiture impeccable 5 vit. bas kilométrage, régulier 3995$ spécial 3495$. Échange acceptée
BQR AUTO 623-8171

RELIANT '84, familiale, 980 $, 738-9519

RELIANT '84, 2 portes, aut. Très propre. 950 $. BDA 662-3131.

RELIANT '86, 4 portes, 77 000 km, pas de rouille, 1800 $, 642-2378

RELIANT Aries 1982, familiale, simili-bois, 4 cyl., aut., seulement 89 000 km, pas de rouille, bien entretenue, 1495$. 679-7006

RELIANT K 85, très propre, fiable, 1800$ ferme, après 18h, 593-8745

RELIANT 1983, 4 portes, très propre, 84 000 km, un seul conducteur féminin, prix à discuter, 765-3908 après 17h

RELIANT 84, 90 000km, aut., familiale, toit, 1 650 $. 482-0597.

RENAUD Alliance DL 87, aut., 53 000 km, 2950$, C.S.B. Auto, 389-9600

RENAUD Médaillon 1988, aut., 66 000 km, 3950$, C.S.B. Auto, 389-9600

RENAULT Alliance '84, 4 portes, aut., am-fm, 1 100 $, 383-7816 soir

RENAULT Alliance '86 aut., 2 portes, inspectée, A1, 2 800 $ négociable, pas de T.P.S., 955-0959

RENAULT Alliance DL 84, man., bon ordre, 1200 $, 471-6888.

RENAULT Alliance 1983, man. propre, 800$. 252-0889.

RENAULT Alliance 1984, aut., bourgogne, très propre, prix 1 200$. 1-563-5668, 733-3758

RENAULT Alliance 84, gris, très bon état 800$ discutable 495-4701.

RENAULT Alliance 85, 64,000 km, 4 portes, 5 vit, très bon état, 1550 $, privé, 341-1047.

RENAULT Alliance 85, 4 portes, aut., vitre, cruise, pneus neufs, radio, très propre, 1,450$, mécanique A-1. Auto R.P. 7 jrs, 674-8530

RENAULT Alliance, 84, aut., 160 000 km, 500 $, 658-4634. soir

RENAULT Encore '85, 5 vit., toit, 76,000km, bonne condition, très propre, 1150 $, 738-7476.

RENAULT Encore LS 85, originale, aut., 70,000km, immaculé, comme neuf. À qui la chance, 1,650$. Auto R.P. 7 jours, 674-8530

RENAULT Encore 84, blanche, 750$, soir 624-7003.

RENAULT Encore 84, 93 000 km, cassettes, propre, A-1, 672-4603

RENAULT Encore 85, A1, + 4 Pirelli d'hiver, 1 195 $. 967-9949.

RENAULT Encore, 1984, blanche, 113 000km, 500$. 761-3948.

RENAULT Encore, 1985, 90 500km, man., 3 portes, 900$. 622-3260.

RENAULT Fuego 85, 2.2 litres, automatique, 1 500 $, 461-1363.

RENAULT Médaillon 1988, 5 vit., air, impeccable, 2975$, 681-7238

RENAULT R5 GT 84, grise, toit, 100 000 km, parfaite condition, 1800$, Alain, 421-9630

RENAULT 18, 1983, beige, 135 000 km, 850$, 366-7774

RENAULT 18, 84, 89 248km, bonne mécanique, 1 500 $. 745-1936.

RENAULT 5 GTL 1985, sport, toit, parfait état, mags Alpine, 527-2257.

RENAULT 5 GTL 85, bon état, 1350 $, 524-1778

RENAULT 5 GTL 85, toit ouvrant, mécanique A-1, 750 $, 593-6977.

RENAULT 5 TL 1984, 108 000 km, or, très propre, excellente condition, 900$, 640-9524.

RENAULT 5 1984, 160 000 km, toit, 1100 $, bourgogne, A-1, 434-9041.

RENAULT 5 82, 1 propio, bon état, 300 $, 678-2626.

RENAULT 5 85, GTL, très propre, A-1, cause départ, 1100 $. 688-6709.

RENAULT 5 86, 115,000 km, toit, excellente condition, pas de rouille, 1500 $ négociable, 945-1098

RENAULT 5, '84, gris, GTL sport. Excellente condition. 126 000 km. Radio AM/FM. 1 100 $. 257-0404.

RENAULT 5, GTL, '86, bien entretenue, 1 350 $ négociable, 446-2119.

RENAULT 5, GTL, 85, 60 000 km, à réparer, 800 $, 257-7458.

RENAULT-5 GTL, '85, 110 000 km, toit ouvrant, 1000 $, 449-7229

RENAULT-5, noire, 1983, 300 $. 932-0924

RENAULT-5, 1985, belle carosserie, 1100 $ négociable, Hélène: 723-2213

ROADMASTER familiale '91, 27,000km, tout équipée, options supplémentaires, 19 500 $, 493-9665

SAAB 1984, bonne condition. Aussi Ford EXP 1982, moteur reconditionné. Négociable. 931-2031.

SAAB 900 sport, '89, aut., 16 valves, toit ouvrant, 54 000 km, balance garantie, 14 500$, Sylvie: 527-9714

SAAB 900 turbo 1983, A1, plusieurs pièces neuves, 6 000 $, 528-9242

SAAB 900 GLI 1980, man. 4 vit., bleue, 1200$, 819-371-1380

SAAB 900 Turbo **CABRIOLET** 89, 18 000 mi, blanche, int. caramel, aut., pas d'hiver, 26 500$. 591-4411 poste 256, marchand.

SAAB 900 91, 4 portes, aut., 6000 km, 19 700$, pas de t.p.s. 435-3719

SAAB 9000 TURBO '87
aut., air, cuir, prix d'aubaine, 11 250$. Échange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

SABLE GS '87, aut., 6 cyl., Mont-Royal Ford, 526-9111

SAMARA 88, A-1, 45 000 km, 3 portes, 5 vit., 1 900 $. 493-4462

SONATA GLS 1989, 5 vit., balance de garantie, 6500 $ négociable, 656-9500

SPRINT 1988, équipée, impeccable. Gestion C.L. 386-8565

SPRINT 88, 5 vit., 5 portes, 45 000 km, fm cassettes, 3 700 $. 272-2921

SPRINT 88, 85 500 km, 4 portes, 5 vit., bleue, 2800$, 366-9048

SPRINT 90, aut. 5,895$. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

SPRINT 90, convertible, 5 vit., jaune, bas km, Desjardins 472-3200

SPRINT 91, 3 portes, 5 vit., am fm cassettes, toit, garantie, comme neuf, 23 000 km, 6 300$. 747-5069.

STELLAR GSL 85, man. élect., 162 000 km, 1 propriétaire, 700 $ discutable, 689-8556

SUBARU familiale, 1986, 5 vitesses, air, pas rouille, original, 3 600 $. 342-5128

SUBARU Chaser GL 1989, grise, 68 000 km, aucune rouille, am-fm cassette, 4 pneus d'hiver sur jantes, 4 pneus d'été sur jantes, freins et silencieux refaits, 4 phares halogènes Bosch 80-100 watts, plus 2 phares d'appoints halogène, très propre, tapis neuf, 3800 $, 387-8400

SUBARU Chaser 88, 3 portes, aut., 110 000 km, 2600 $, 382-7751

SUBARU GL '86, 3 portes, 5 vit., 117,000km, 2 300 $, 665-8061

SUBARU GL familiale 4X4, A-1, 2,850$. Sega Inc, 653-3333

SUBARU GL 1985, 4 portes, 155 000 km, très bon état, peinture originale, 8 pneus, 2750 $, 385-1749

SUBARU GL 1987, 3 portes, 4x4, A-1, 98 000 km, 5400 $, 651-2832

SUBARU GL 1987, 44 000 km, très propre. 671-6211, soir 674-8786

SUBARU Legacy LTLS 90, 4x4, 30 000km, super équipé, 1-546-4477

SUBARU LEGACY TURBO 92
Couleur bourgogne, 2500km, démonstrateur, 22,500$
CRISTOFARO AUTO 270-1159

SUBARU XT 1988, 54,000 km, excellente état, 8200 $, 667-0564.

SUBARU 84, A-1, prix à discuter, jour: 847-0384, soir: 444-4891

SUBARU 86, familiale, man., vitres élect., radio cassettes, 80 000 km, bien entretenue, 2700 $. 251-9311.

SUBARU 87, 4x4, familiale, blanche, pneus neufs, toit, excellent état, 6900 $ négociable. 328-1173

SUBARU 88, familial, aut., 4450 $, Auto G. Paquette 668-8020

SUBARU 89 GL, familiale 4X4, 5 vit., gris foncé, comme neuve, 7950 $. Auto G. Paquette, 668-8020

SUBARY Legacy '91, 4 roues motrices, freins A.B.S., air climatisé, manuelle, 5 vit., couleur rouge, 14 000km, propre, 16 900$. Tél. 849-4653 a.m. ou 737-4050 p.m.

SUNBIRD GT '87, tout équipé, toit ouvrant, vitres, valise élect., "cruise control, volant ajustable, 4500$ négociable, Sylvain, soir: 843-4187

SUNBIRD SE '88 blanc, toit, aut., mags, 52,000km, 5 500 $, 676-6104

SUNBIRD SE 1989, rouge, 2 portes, 5 vit., toit ouvrant, bien équipée, 74 000km, 5 500 $. 442-9807.

SUNBIRD SE 1989, rouge, 5 vit., man., 78 000 km, plus 4 pneu d'hiver montés sur roues, 582-0171.

SUNBIRD SE 2 portes '88, 5 vit., 4 cyl. Mt-Royal Ford, 526-9111

SUNBIRD SE, 1989, rouge, 5 vit., A-1, 70 000 km, 5900 $, 946-2851

SUNBIRD 1988, 4 portes, manuelle, 527-6302

SUNBIRD 2000, 1984, aut., 2 portes, hatchback, grise, 94 648 km, 1950$, 441-0638

SUNDANCE 89, aut., 4 portes, toit, 4650 $, Roger auto: 581-1371.

SUZUKI Samourai 86, 90,000km, 4X4, 5 vit., 4 Michelin neufs, très propre, mécanique A-1, aubaine 2,500$. Auto R.P. 7 jours, 674-8530

SUZUKI Sidekick 1990 JX, 24,000 km, garantie sept. 93, 461-3445.

SUZUKI Swift 1989, 9600 km, aut., 5 portes, am fm cassettes, 6000$, 748-5327

SUZUKI Swift 3 portes '91, blanc, 1.3L, comme neuve, 16,000km, garantie totale août 94, plusieurs extra, à discuter, 589-5576

SWIFT 1989, 44 000km, 5 vit., am-fm, toit ouvrant, pneus d'hiver, "stripes", garantie, 5000$. 343-6536.

TAURUS familiale 90, aut., 6 cyl., air, Mont-Royal Ford 526-9111

TAURUS Familiale 88, garantie Ford, air, 71 000 km, A-1, 433-3100.

TAURUS GL WAGON 89
Charcoal, air, vitres, tout équipée, 1 proprio, 69,000km, originale, comme neuf, garantie, 9 450 $. Auto G. Paquette 668-8020, 952-2341

TAURUS GL 90
Equipé complet, garantie, reprise banque, 9950 $, B.D.A., 662-3131.

TAURUS L 90
V-6, air, équipé. Garantie. Reprise banque. 9 450$. BDA 662-3131.

TAURUS 1990, 9500$. **TAURUS** GL '90, 7995$ **TAURUS** familiale '87, 5995 $. **MERCURY** Sable '86, 4500 $. Reprise de banque. Gestion C.L. 386-8565.

TAURUS, familial 87, manuel, air, 146 000 km, 5100 $. 585-8893.

TEMPO 2 portes, 87, 68 000 km, man., bon état, 3000$. Soir 271-6756

TEMPO GL '89, 5 vit., air, noir. Bijou. Honda Boucherville, 449-5050

TEMPO GL 90, aut., air, vitres élect., fm cassette, régulateur vit., volant ajustable, 2 tons, 25 000 km, impeccable, 7500 $, 461-0427

TEMPO GL. 85, man., 4 portes, toit ouvrant, 123 000 km, très propre, 1 800 $, Sylvie; 987-6144.

TEMPO L '88, cause départ, aut., air climatisé, 66 000 km, garantie jusqu'en nov. '92, 4800 $, 345-9436

TEMPO L. 88, 2 portes, 5 vit. air, pneus neufs, noir, 3 250$. 495-1746

TEMPO L, 1986, 4 portes, aut., stéréo, propre, 2250$, 329-4016

TEMPO L, 89, 55 000 km, excellente condition avec garantie, 7 000 $. Jour: 935-4770, soir: 523-8855, Bryan

TEMPO 89 4 portes, aut., 36 000km, air, 449-5050. Honda Boucherville

TEMPO 89, aut, air, excellente condition, 4 600 km, 695-7645

TEMPOGL, '88, A-1, aut., air, 3150$. Auto Gama Luc, 278-6661

TERCEL 89, 3 portes, aut., 55 000 km, garantie, 6 500 $. 352-2832 soir

THUNBERBIRD 85, 110 000 km, bon état, 3000$, 252-8361, 967-5819

THUNDEBIRD 77, immaculée, 43 000 mi., 1400 $ ou offre, 975-2238.

TOPAZ GL 86, aut., 4 portes, air, A-1, 77 000 km, 3995 $, 659-0371

TOPAZ 4x4, 1989, tout équipé, Mont-Royal Ford, 526-9111

TOUJOURS DISPONIBLE
TRIUMPH TR6 1974, vert mallard, 53 000 mi. Plancher et châssis originaux, parfait état, 8500 $. 923-4012

TOYOTA Corolla 1984, 4 portes, aut., toit élect., 1650$. 593-6977.

TOYOTA Célica GTS, 90, noire, garantie, 15 900$ Mario 591-2633

TOYOTA Camry LE '85, tout équipé, sauf air, 4 pneus neufs, 3500 $, 668-4114

TOYOTA Camry LE '87 tout équipé, 108,000km. garantie, 7 250 $, 844-2689 commerçant.

TOYOTA Camry LE '88, bleue, man. 90 000 km. 7 500 $. 962-3261.

TOYOTA Camry LE '90, V6, 25ième Anniversaire, garantie totale prolongée jusqu'en 96, meilleure offre au-dessus de 13 800 $, Auto Trans-Quebec 594-6177

TOYOTA Camry LE 1990, V-6, aut. bien équipée, 461-0348.

TOYOTA Camry 1990, 30 000 km, air, 10 995$, 966-9906.

TOYOTA Camry 89, 54 000km, garantie, air, antirouille, freins neufs, 12 400 $, privé. 334-8272.

TOYOTA Camry 90, 4 cyl., 42 000 km, couleur blanche, toit mags, impeccable, 14 900$. 353-1834

TOYOTA Camry 91, 4 portes, air, 40 000 km, 457-0982, 389-2331

TOYOTA Camry 92, démonstrateur, choix de couleurs et modèles, échange accepté
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

TOYOTA Celica GT 1990, groupe sport, rouge. 437-8868.

TOYOTA Celica GT 90, noir, groupe sport, 50,000km, Sherlock et protection de peinture, garantie, 15,000$. 251-3826, soir 389-4765

TOYOTA Celica GTS 90, man., équipé complet, garantie, reprise banque, 15 950 $, B.D.A., 662-3131

TOYOTA Corola 86, 4 portes, cassette, air, 5 vit., A-1, 4,300$. Auto Select, 951-8707

TOYOTA Corolla '85, 32,000km, aut., 4 750 $, très propre, 733-3616

TOYOTA Corolla FR5, 88, toit ouvrant élect., air, 67000km, garantie mai 93, après 18h 433-7571

TOYOTA Corolla FX 1988, 35 000 km, air, aut., 5900$, 270-7900

TOYOTA Corolla GTS 87, 5 vit., 115 000 km, 5700 $, 1-436-5565.

TOYOTA Corolla GTS 88, rouge, toit élect., vitres teintées, extra, 8000 $, 624-7037 ou 735-1004.

TOYOTA Corolla SR5 '90, 96 000 km, balance garantie 3 ans km illimité, 8995 $, 646-4458 jour.

TOYOTA Corolla SR5 1988, 87 000 km, man., toit ouvrant élect., départ à l'étranger, 7 000 $ négociable, 273-8984 après 18h.

TOYOTA Corolla 1985, 4 portes, aut., A1, 2850$. 324-7182, 852-1086

TOYOTA Corolla 1986 LE, 4 portes, aut., très propre, original, 4300$. 737-6548.

TOYOTA Corolla 82, familiale, aut., 120 000km, propre. 1795 $. 254-5985

TOYOTA Corolla 87, 4 portes, 5 vit., 106 000 km, 8 pneus. 276-2411.

TOYOTA Corolla 87, 4 portes, aut. blanche, pas rouille, condition A-1, 3 495 $. F.D. Auto, 945-5988

TOYOTA Corolla 87, 5 vit., avec toit, 106 000 km, 4 600$. 967-7507.

TOYOTA Corolla. Plusieurs en inventaire. Venez faire une offre! Chassé Toyota 522-6344.

TOYOTA Corolla, '84, SR5, man., 5 vit., toit, 109 000km, mécanique en ordre, 277-6779 (répondeur).

TOYOTA Corolla, LE, '87, 4 portes, 5 vit., extrêmement propre. Faut voir! grantie, faut vendre, cause départ, 5 200 $, 256-2132, 946-2842.

TOYOTA Cressida 83, excellente condition, 3,350$, 329-3779

TOYOTA Cressida, familiale, 84, aut., équipé, A-1, 4 400 $, 738-3465.

TOYOTA CAMRY LE 86, aut., propre, 134 000 km, 5200$. 442-3445

TOYOTA MR2, Super Charge 1989, 32,000 km. A voir. Chassé Toyota 522-6344.

TOYOTA Previa LE 1991, garantie km illimité 1996, air, cruise, 78 000 km, 18 300 $. 453-8920.

TOYOTA Starlet 82, hatchback, 5 vit., couleur argent, 114 000 km, A-1, 1200$, 748-1496

TOYOTA Supra turbo '87, blanche, 61,000km, prix à discuter, 465-3560

TOYOTA Supra 86½, bourgogne, 5 vit., 98 000 km, parfaite condition, prix 10 300 $, 621-0407.

TOYOTA Tercel '84, aut., bien équipé, propre, 1750 $, 351-8908

TOYOTA Tercel de luxe 89, garantie, 3 portes, 40 000 km, dame, 8 000 $ négociable, 598-0757.

TOYOTA Tercel familiale, '85, aut., 120 000 km, bon état, 1600 $, 524-9931

TOYOTA Tercel Coupe DX 1988, A-1, 87 000 km, femme proprio, garantie, 5300 $. 871-6028, 686-8476.

TOYOTA Tercel DX 87, 5 portes, 5 vit., régulateur vit., 279-5377.

TOYOTA Tercel DX 89, bleue, radio cassette, 47 000km, 5 vit., balance garantie 7300$. 281-1114.

TOYOTA Tercel DX 89, rouge, radio am-fm stéréo cassettes, 73 300 km, 5 vit., 2 portes, garantie, 5900 $. 455-9495.

TOYOTA Tercel DX 90, A-1, aut., 6850 $. Gama Luc Auto. 278-6661

TOYOTA Tercel SR 5, 1984, 4 x 4, familiale, 5 vit. Très propre. 1 650 $ 856-3255

TOYOTA Tercel 1986, 5 vit., 143 000 km, 689-4479

TOYOTA Tercel 1987, 3 portes, bijou, propre, 658-6622.

TOYOTA Tercel 1989, 53 000 km, man., hatchback, ou échange pour petit camion, garantie complete Toyota, 6250 $, 923-0060

TOYOTA Tercel 1989, 2 portes, coupé, 5 vit., 66 000 km, 966-9906.

TOYOTA Tercel 84, aut., 4 portes, 99 000km, 1990$, 325-5439

TOYOTA Tercel 85 blanche, 3 portes, man., 8 roues, A1, 649-7420

TOYOTA Tercel 87 familiale, 5 vit., bonne condition 3,700$, 687-2888

TOYOTA Tercel 89, bas km. Aubaine. Chassé Toyota 522-6344.

TOYOTA Tercel 90, 64 000 km, rouge, 2 portes, 6 500$. 676-6104

TOYOTA Tercel, '86, 122 000km, A1, man., 2 500 $, 259-2224.

TOYOTA Tercel, '88, 50 000km, Therrien Auto, 676-2820, 445-8476.

TOYOTA Tercel'88, DX coupé, 5 vit., 99 000 km, air climatisé, pneus neufs, 5450 $, 951-4073

TOYOTA Van, '85, LE, 7 passagers, A1, air, régulateur de vitesse et +, frais peint, 6 950 $, 584-3441.

TOYOTA 1989, MR 2, super charge, 59 000 km, rouge, comme neuve. Échange acceptée.
BLAINVILLE TOYOTA: 435-3685

TOYOTA 4 Runner 89, 4x4, 4 cyl., man., garantie, reprise banque, 12 500$, B.D.A., 662-3131

TOYOTA 84 à 90, recherchés, Blainville Toyota 435-3685

TOYOTA 87, 88, 89, 90, Tercel et Corolla, échange accepté
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

TOYOTA 88, Tercel coupé, 34,000km seulement, très belle, échange accepté.
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

TOYOTA 89, Camry LE, V-6, tout équipé, échange accepté
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

TOYOTA: 1990, automatique, 25e anniversaire. Comme neuve. Echange accepté. Blainville Toyota, 435-3685.

TOYOTA DUVAL
OCCASIONS UNIQUES
90-89 Toyota Camry aut. air
90 Toyota Corona SR-5 état neuf
90 Mazda Miata 2 toits 43,000km
89 Toyota MR-2 (neuve) 13,000km
89 Toyota Corona LE faut voir
TOYOTA DUVAL
655-2350

TRACER 87, 5 vit., A-1, départ étranger, 354-2820, 648-2630

TRACER 89, 58,000 km. Air, autom. A1. Blanche. $5,990. Soir 463-1491.

TRANS AM Firebird/1987, T-top, 85 000 km, comme neuve. Sérieux. 5900 $. 984-5398

TRANS AM 84, noire, T-top, aut, 89 000 km, jamais sortie hiver toute équipe. 942-4244, Auto Martin,

TRANS AM 88, noire, 5.0 litres F.I., complètement équipée, air, pneus d'hiver avec rim, mags neufs, batterie-freins-silencieux et démarreur neufs, 77 000 km, 9 900 $. 667-8923

TRANSAM 87, rouge, 88 000 km, 305. Air. T-top. 8 500$. 742-9213

TRIUMPH GT-6 +, 1971, reconditionné, 2500 $, 529-8463

TRIUMPH GT6, 1968, mécanique A-1, complètement refait à neuf, faut voir, 6900$ ou meilleure offre. 426-8492

TRIUMPH TR6 74 bleue comme neuve mécanique A-1, Nat 492-8557

TRIUMPH TR7, '80, état de neuf, femme proprio, 7800 $, 276-2990.

TR6 1974 (British Racing Green), carrosserie et int. entièrement rénovés avec pièces originales, moteur et freins "A-1", prix investi avec factures 17 000 $; demande 10 500 $ ou meilleure offre. Michel 1-429-7351 soir..

VOLKS Beetle 1962, bonne condition. 418-224-3497.

VOLKS Beetle 1974, blanche, entièrement refaite, 4 900 $. 442-1337.

VOLKS Beetle 71, impeccable, départ étranger, 4000 $. 355-5912.

VOLKS Cabriolet '86 jaune, impeccable, 8 000 $, garantie. 844-2689 commerçant

VOLKS Cabriolet 1987, rouge, manuelle (5 vit) radio AM/FM codé,Pirelli, 45,000km, A-1. 10,000$. Après 17h au 923-2649

VOLKS Cabriolet 80, blanche, comme neuve, 6000 $. 492-8557.

VOLKS Cabriolet 84, modifié 90, jaune, impeccable, 7800 $, 666-1375.

VOLKS Cabriolet 87, rouge, 50 000 km, sièges chauffants, très bon état, 12 000 $ négociable, 842-6134

VOLKS Cabriolet 89 Best Seller, blanc, 48 000 km, 946-4164,

VOLKS Cabriolet, Edition Spéciale, marine, 86, 5 vit., 81 000 km, proprio unique, impeccable, bijou, 8 600$, 768-2031.

VOLKS Cabriolet, 87, 98 000 km, man., 9 300 $, 1-431-8385, 384-4798.

VOLKS Corrado '90, vert, 42 000 km, 15 800 $, 255-6620

VOLKS Corrado 91, blanche, impeccable. Antilles Autos 1-800-363-5132

VOLKS Corrado 93, nouveau V6, 24 950 $. Jean-Luc, En Route Inc. 642-6242.

VOLKS Fox GL 1988, familiale, très propre, 3950$, 969-1381

VOLKS Fox GL 88, bourgogne, 4 portes, air, inspection certifiée. Joann 952-7740. J.C. Broker

VOLKS Fox GL 88, Am/Fm cassette, équipement neuf: freins, suspension, pneus, batteries, etc. 132,000 km (autoroute), 3500 $ vente rapide, 449-3334.

VOLKS Fox 89, 2 portes, 5 vit., air, 59 000 km, A-1, 6900 $. 487-1686.

VOLKS Golf diesel, 1985, man., 4 portes, A-1, 2500 $, 597-1553

VOLKS Golf GL, '90, aut., 4 portes, 22 000 km, air climatisé, toit soleil, servo direction, radio stéréo cassette, à negocier. 632-0194

VOLKS Golf GTI 16v, 1990, noire, 41 000 km, 11 000 $. 747-4615

VOLKS Golf GTI 91
16 valves, BBS, garantie, reprise banque, 14 000 $, B.D.A., 662-3131

VOLKS Golf 85, 4 portes, 5 vit., 2500$, après 16h, 255-1458

VOLKS Golf 85, 4 portes, 5 vit., 95 000km extra propre 2700$, 952-0551

VOLKS Golf 87, 5 vit., charcoal, 84 000 km, très propre, entretien minutieux, mag, 5 300$. 939-0951.

VOLKS Golf 91, état neuf, balance de garantie. Après 18h 662-1022

VOLKS Golf 91, charcoal, 2 portes, toit, servos, cassette, très bien équipée, 35 000km, garantie Volks jusqu'en 1994 pare-chocs à pare-chocs + anticorrosion 10 ans, extra propre, 10 500 $ négociable. Message: 683-8244.

VOLKS Golf 91, rouge, 26 000 km, air, cassette, 2 portes, 10 500$ ou meilleure offre, 422-7340, 274-6170

VOLKS Golf 92, 5 vit., rouge, cassettes, toit, 17 000 km, garantie, 9999$, S.D. Autos 952-9908

VOLKS Golf, '86, diésel, 4 portes, toit, A1, 3 250 $, 444-9851.

VOLKS GTI '92 neuve, 1 300km, 12 500 $, 844-2689 commerçant

VOLKS GTI 16 v, 90, blanche, 45 000 km, 682-7117, 627-4589 Serge.

VOLKS GTI 86, rouge, très propre, 6,495$. Pneubec 953-8552, 365-3114

VOLKS GTI, 16 valves, '88, rouge, comme neuve, 9 000 $, 661-3556.

VOLKS Jetta GL, 1987, 105 000 km, parfait état, 1-(514)-839-7303

VOLKS Jetta GLI 1984, excellente condition, très propre, radio cassette Bluupunkt, 2800$. 527-7777.

VOLKS Jetta 89, 58 000 km, air, cruise, mags, 5 vit., immaculée, échange acceptée. 945-4811.

VOLKS Jetta 90, 5 vit., 59,000km, 8 995$, noire. A.L. Auto 592-3801

VOLKS Passat '92, 16 950 $, Jean-Luc. En Route Inc., 642-6242.

VOLKS Passat 1990, blanche, 48,000 km, très propre, 14,500 $, 1-514-347-5930.

VOLKS Passat 91 GL, man., toit, air, garantie, 15 800 $, 967-0520.

VOLKS Passat 91, aut., familial, rouge, garantie millage illimité, 15 450$. Auto G. Paquette, 668-8020.

VOLKS Passat 91, noire, 5 vit., 48 000 km, équipée, 16 750$. 621-0982

VOLKS Rabbit GTI '79, 110,000km, blanche, état A1, 1 500 $, 331-7526

VOLKS Rabbit GTI 83, 104 000 km, 4 mags, 4 roues d'hiver, 649-6885

VOLKS Rabbit 84, blanc, A-1, vente rapide 1200$, 973-9165

VOLKS Rabbit 84, GTI, noire, toit, mag, 3 333 $. 647-1146.

VOLKS Scirocco 82, noire, mécanique 86, A-1, 3850 $. Nat 492-8557.

VOLKS Scirocco 87, 16 valves, 5 vit., 102 000 km, 8000 $, 448-1651

VOLKS Scirocco 87, 16 valves, mags, toit, A-1, 7200 $, 625-1660.

VOLKS Sirocco 1983, 97,000 km, pneus neufs, aucune rouille, 1995 $, 677-0061.

VOLKS Transporteur 79, condition mécanique A1, 2 000 $. 685-1882

VOLKS Van 88, 4x4, synchro, 7 passagers, 10 700 $. 937-8042.

VOLKS Westfalia '86, auvent, 1 proprio, 66 000 km, pas hiver, 16 900 $, Mtl 984-6543 soir.

VOLKS Westfalia GL 85, 4 vit., air climatisé, auvent, 160 000 km, 13 500 $. 258-2390

VOLKS Westfalia 1988, bleue, man., garantie 93, 82 000 km, 18 500 $, Yves 349-3881

VOLKS Westfalia 78, très bonne condition, 6 200 $. 1-358-9157.

VOLKS Westphalia 1984, aut., tout équipé, 70 000 mi., 10 800 $, particulier, 672-2958.

VOLKSWAGEN Fox, GL, '88, man., air, Mt-Royal Ford, 526-9111.

VOLKSWAGEN PARK AVENUE
AUDI coupé 90, 5 vit., 48 000km,
PASSAT GL 91, aut., noir
JETTA 91, grise, 5 vit., 20 000 km
JETTA 90, aut., toit ouvrant
JETTA Flair 90, équipé, 16 000 km
Demander M. Richard Bourgie
656-4811
8805 Taschereau, Brossard

VOLVO GL 240 familiale 1990, 46 000 km, vitres élect., air climatisé, pneus hiver-été, plus options, 17 000 $. 662-8554

VOLVO GLT 82, mags, toit, cuir, mécanique A-1, 2200 $. 462-1610.

VOLVO Turbo 740 1990, tout équipée, roues 16 po., 5 vit., rouge int. noir, kit d'ailerons, vitres teintées, Turbo plus. Faut voir.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

VOLVO 1984, Turbo, 156 000 km, bon prix: 3 000 $, 762-5555

VOLVO SPECIAL
760 '90, turbo, équipé, cuir, garantie, bas kilométrage, 20 900 $
740 '88, turbo, familiale, comme neuve, 12 500$
740 '88 turbo, 84 000 km, 12 500$
740 '89 GL, man., bas km, 12 500$
780 '88, Bertone, 90 000 km, auto de collection, 15 900 $
240 '84, man., 83 000 km, 4500 $
245 '84, familiale, 1000 $
740 '87 GLE, 120 000 km, 8900 $
740 '85, aut., cuir, 90 000 km, impeccable, 6500 $.
Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

VOLVO 1988 Bertone 780 blanche/tan cuir, aut., tout équipée 59,000 km. 733-6993.

MONDIAL

VOLVO 1988 760 Turbo, tout équipée, cuir, graphite, ABS, garantie 3 ans par Volvo.
JOHN SCOTTI VOLVO 725-9394

VOLVO 245 78, aut., 1 propriétaire, 6 pneus Michelin, 676-1905

VOLVO 740 GL '89, berline 4 portes, aut., air, A1, 59,000km, 13 995 $. S.D. Auto 952-9908

VOLVO 760 GLE 1989, V6, cuir "golden", 44 500 km, impeccable. Particulier. 819-477-1836, 22 000 $ négociable. Raison: échange aux 3 ans. Sans TPS. Faut voir.

VOLVO 760 89, charcoal, cuir, ABS, impeccable, 874-3324, 430-7345.

VOLVO 760, GLE, 1986, aut., cuir, aubaine 8 995 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

VOLVO 780 1988, noire, 81 000 km, garantie prolongée, cuir, ABS, air, coussin d'air, impeccable, 20 500$, 514-777-0755, Louis

VOLVO 82, familiale, diésel, vitres et portes élect., 2500$. 975-9571

VOYAGEUR LE 89, 7 passagers, V-6, tout équipée, 45 000km, garantie plan ou jusqu'en sept. 94, 14 000$. (514) 954-2318/ 488-8328

VOYAGEUR SE 1991, bas millage, faut voir! Champlain Chrysler 761-4801 ext. 21

VOYAGEUR 89, 63 000 km, équipée, 7, garantie, 11 700$. 688-7331

VW '88, cabriolet. Aut. Blanche. 78 000 km.
Montréal 4 Cylindres 678-0971

WESTFALIA Camper 81, pour des vacances économiques, excellente mécanique, bon prix, occasion rare, particulier, jour paget: 851-4535, soir 18h et 22h : 274-8797

653-1553
VOLKS 87 Cabriolet faut voir spécial $7995
SUZUKI Sidekick JX 90 décapotable 45,000km $9895
HYUNDAI Excel CX 89 48,000km $4495
AUDI 100 89 noire 83000km ou 20,000 spécial $15995
MAZDA 323 88 2 portes aut. $4195
VOLKS Jetta Diesel 87 4 portes $4995
JETTA Carat 87 climatiseur, toit, régulateur vitesse, extra spécial $5995
DODGE Caravan 87 extra spécial $5595
AUDI Quattro 400S 87 extra spécial $7495
LES AUTOMOBILES NIQUET INC.
ST-BRUNO
653-1553

555 AUTOS ANTIQUES

ANTIQUE, FORD T, 1912 5 000 $. 1-533-4070 ou 626-4666

CADILLAC 66 décapotable, 6000 $, 655-1400.

RAMBLER 1965, 60 000 mi., moteur reconditionné, excellent état, pneus neufs. 2000$. 271-4381

575 ACHAT, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE

.......ACHETONS AUTOS 84 à 92 7 jours. M. KAMEL: 386-9565

ACHAT autos, 100 $ à 1000 $. Remorquage 24 heures, 257-1035

ACHETONS autos 86 et +. Théroux Autos. 945-7255 ou 352-5720.

ACHETONS autos, camions avec/sans dommage. Autotrim 655-6332

ACHETONS autos, camions pour pièces, payons plus. 334-6688.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, PAYONS PLUS. 332-8505.

580 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

DIFFERENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installons, Joron Auto 2144 Papineau, 522-7775

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

606 ARTICLES DE SPORT

PLONGEE équipement complet, 5' 7" à 5' 9", 140 à 160 lb, presque neuf, 1 650 $. 442-1542.

SAC golf femme, support à bicycle auto. 582-1737

TABLE billard 4'x8' 995 $, 4½'x9' 1395 $. Palason Billard, 631-1069

611 BICYCLETTES

BYCICLE de montagne, Blanchi Grizzly, avec Shimano Deore Sis, 400 $, 668-5908.

CAMBIO RINO 12 vit., 2 guidons, A-1, 425 $. 353-4096; 353-3147

VELO de compétition Rossin, A-1, chaussure Look 44 FAUT VENDRE 273-1602, 742-0726

VELOS Peugeot Triathlon 91 50 cm, et Miele Lupa 91 52 cm, Shimano 105, pédales Clipless, cyclo-ordinateurs, bon état. 530 $ chacun. 591-0208.

624 CAMPING

COLEMAN par Fleetwood, la tente roulotte à comparer. Spécial du mois: achat d'un auvent, chambre moustiquaire gratuite. Et jusqu'à 20% de rabais sur accessoires Coleman. Chez A.P. 631-3728

ROULOTTE Bonair 1988, 24 pieds ½, très peu servi, 430-3019

627 GOLF

A VENDRE, part de golf, Club de Golf St-Jean sur Richelieu, 368-0896. Après 18h: 468-6611 demandez M. Souligny

ACTION de golf à vendre, au Club de Golf de Joliette. 321-2470.

633 VILLÉGIATURE, VOYAGES

COMPAGNE(ON) voyage recherché(e), Allemagne, Autriche peut-être Tchécoslovaquie, 4-5 sem. départ fin juil. Ai 28 ans, sociable, Céline jour, 527-4527 poste 287.

FLORIDE, 3 places, transport en automobile et hébergement, 2 sem., 450 $ par personne. Dates à déterminer. 1-432-2417.

655 MOTOCYCLETTES

ACHETREAIS Honda mini-trail Z50A, 69-72, Gilles 253-7490

GS 400 T 82, 27 000 km, mise au point, batterie, inspection gvment. Très propre, 1000$. 656-3203

GSX-R 750 1986, 30 000 km, comme neuf, Benoit, 376-7451

HARLEY-DAVIDSON Fat Boy, 92, neuf, 15 000$ ferme. 953-2688.

HONDA CX 500, 28 000 km, inspection gouvernementale récente, batterie neuve, impeccable, 900$ négociable. 514-258-4839

HONDA CX500, '82, 50 000km, 850 $ négociable, 526-7296.

HONDA Nighthawk 450, 1983, condition A1, 500$. Jour 522-5422; soir 682-0843.

HONDA Nighthawk 83, 650cc, excellent état, 1200 $, 473-4050

HONDA XL 350 double usage, 1985, 1 600 km, utilisée 2 étés, 1 650 $. 1-432-2528, 1-431-4072

HONDA 1100, Goldwind, 82, A-1, valise, doit vendre 2850$. 654-6719

HONDA 750 K 78, sacoches, pare-brise, bon état, 800$. 253-0395

HONDA 750, 1978, très équipée, aubaine, 750 $ négociable, 458-7846

KAWASAKI LTD 440 1983, parfaite condition, prête à rouler, 750 $ discutable, Daniel 677-4147.

KAWASAKI 750 83, 22 000 km, pneus neufs, 500 $, 955-3809.

MANTEAU cuir, gants cuir, casque moto Rainrider, 350 $. 382-2819.

MOTO Honda Golden Wing 1980, 1,100cc, valises, radio, très très propre, très peu de millage, 1 800 $, 424-3037

MOTO Yamaha Enduro-400. Bon état. 500 $. 932-0924

NINJA ZX 10 88, impeccable, super A-1, pneus Metz, 5 310 $.945-5798.

SCOOTER Aéro 50 1987, rouge/gris, 2 casques, 550$. 471-7427.

SCOOTER Honda 1986, 250cc, 4000 km, comme neuf, valise, pare-brise, casque et couverture, 1500$, 663-6178 après 21h

SUZUKI, GS 750, 78, tout équipé, après 11h: 928-1374

VENTURE Royal, 89, 23 000 km, bonne condition, 7 000 $, 324-9013.

YAMAHA RZ 350, 1985, 26 700 km, antivol, pneus neufs, monoseat, beaucoup de pièces, 1 875$ négociable. 449-1018 ou 443-0736.

YAMAHA Venture 83, 41 000 km, pneus et freins neufs. 672-9493

YAMAHA Virago 750 cc, impeccable, très bon état, 670-7926.

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

*** REMORQUES ***
Directement du distributeur, plusieurs en inventaire, 591-5951.

A ECHANGER 9 logementse (4½) St-Hyacinthe pour bateau moteur. Inf., 766-6108, soir.

A LOUER. Voiliers 30 pi et 24 pi, lac Champlain, (514)-449-7578

A LOUER: voiliers 24pi - 29 pi. Lac Memphrémagog. 819-843-8339

ACHETONS seadoo, chaloupe, bateau & moteur, Jeff, 951-8624

AEROGLISSEUR de marque Starship modèle TX-500, 1988, seulement 72 heures de marche, aubaine à 3 500 $, 424-3037

Al bateau Flord 30' - connaisseurs, en fibre, moteurs refaits à neuf, vente - échange 453-4346.

ALOHA 8.2m, 1982, canadien, roue, 4 voiles, couche 5. Soir: 762-4212

ARRIVA 2050 sport 89, open deck, merc 5L, comme neuf, tout équipé, remorque, 18 500$. 592-7921

ATTALIA 32', 1984, quillard, inbound, bijou, très équipé, 585-2059.

ATTENTION! Si vous avez l'intention d'acheter un voilier, ne manquez pas cette chance. Morgan 32, 1979, tout équipé, avec dinghy, 42 000 $ canadien. Si vous achetez avant le 1er juin, mouillage 1992 au lac Champlain inclus. Richard 973-3061

AUBAINE, Super Aubaine! Chriscraft 74, 33', tout équipé, impeccable, "flying bridge", 2 x 350 HP, int. à neuf en '91. Doit vendre! Meilleure offre! (Yacht Club Pointe aux Anglais), 853-4185, 1-229-7109.

A-1! Sportcraft 14.5', 79, Mercury 70 forces, peu utilisé, remorque, 4000$. 255-6633 soir: 376-3198

BATEAU Doral avec remorque, 7500 $, 1-245-7398.

BATEAU MAISON 38 pi (Nautaline) pleine coque, fibre de verre, moteur neuf, toilette, poêle frigo, 14 000$. 514-849-8276, 514-499-1487

BATEAU 14', toit enlevable, Mercury 45 forces, 60 h, remorque, 2900 $, 626-3417, 1-222-2095

BATEAU 21', couche 4, 1990, Merc 350, 80hres, 18,500$. 1-347-8001

BAYLINER M.Y. 38 pieds, '84, 2 diesel, 130 h.p., rénové, vente ou échange, 689-1982

BAYLINER 1986
bateau 20.5 pi, moteur Volvo 2.3 l, remorque incluse, condition impeccable, 8 495 $. 677-0061

BAYLINER 1987, 29 pi, 2 moteurs 230 HP, comme neuf, 819-374-3001

BAYLINER 2450, 1988, équipe, bonne condition. 744-3222.

BAYLINER 28 pi, 1987, flying bridge, 2 postes de pilotage, 175 heures, comme neuf, 49 500 $. Une aubaine à ne pas manquer. 819-477-5497.

BAYLINER 87, aft cabin, équipement complet, 23 500$. 644-1266

BENETEAU First 29' 1984. 3 voiles, Volvo 2.2 diésel. Impeccable! Equipé +. Zodiac, Johnson 6 cv. Enrouleur. Inbond. 670-3263.

BENETEAU First 38, 1983, in bond, équipé, meilleure offre. 676-9248, 766-1139.

C & C 27, 85, diésel, custom, roue, spi, furler, VHF, 418-673-4378

CARVER 1989, cabine avant, 32 pi, tout équipé avec air climatisé, génératrice, 2 Mercruiser's 454, condition A-1, à voir! 973-3318.

CATAMARAN Hoble 16, avec roulotte. 2 500 $. 695-2443

CATAMARAN Nacra 5.8 1990, comme neuf, 6 900 $, valeur 11000$, 641-2527, 679-2400, France.

CATAMARAN Tornado 90, mis à l'eau 05/91, 3 voiles 91, comme neuf, 331-1415 ou 1-373-7273

CATAMARAN, Nacra 5.2, 1/2 saison, état neuf, négociable, Mario 662-3929 rés., 944-4613

CHRIS 35' bois, 2 V8, 2 s/bains, douche, aft, A1, 19 000 $. 932-8048

CHRIS-CRAFT 25', 80, équipé, très propre, 1-743-5354, bur: 281-0807

CHRISCRAFT 27'
468-4607 après 16 h

CONDO Mont Ste-Anne, 28 000 $ équité, pour terrain bord de l'eau ou bateau 24' et +, 641-4009.

CRUISER 40 pi., moteur 145 forces marin, radar, profondimètre, très bon état, situé marina de Rimouski, 418-238-2193

DERIVEUR Bombardier, 4.8, avec remorque, 750 $, 692-2167.

DERIVEUR CL16 1984, remorque, moteur, 2 voiles, très bien équipé, 4500 $, 581-6651, 594-3288

DERIVEUR Fireball 16', 2 sets de voiles, A1, doit vendre, 725-8201

DERIVEUR Glen 15: 650 $, remorque: 250 $, moteur Mercury 3 c.v.: 575 $. 684-6961.

DERIVEUR Starwind 18', Harken, Spi, remorque, galvanisé, 481-4292.

DERIVEUR Sunfish, 14' avec support toit automobile, 500$. 768-1543.

DERIVEUR, Bombardier Invitation, avec remorque, meilleure offre. 963-0311

DORAL Boca Grande 1990, 35', 85 heures, 2 moteurs 454, tout équipé au complet, 327-6000, 965-3251

DORAL Cavalier '88, 24 pi, équipé. Bijou! Aubaine! 28 500 $. 658-3303.

ADDITIONS CROISÉES

SOLUTION AU PROBLÈME P28

	15	22	18		38	31	13
9	2	6	1	22	5	8	9
24	8	9	7	21 \ 9	2	3	4
22	5	7	2	1	3	4	5
	12	18 \ 22	3	2	9	7	1
37	3	2	5	6	8	9	4
10	1	9	12 \ 13	7	6	12	13
42	6	3	7	5	4	9	8
11	2	4	5	9	1	3	5

Génies en herbe

En collaboration avec Genies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A PAYS-BAS
1. Florin
2. Rotterdam
3. Polder
4. La Haye
5. KLM
6. Érasme
7. Spinoza
8. Van Gogh

B QUI SUIS-JE?
1. Guy Sanche
2. F.-A. Savard
3. Savoie
4. Saxe
5. Scapa Flow
6. Spectre
7. Synovie
8. Scotch

C LITTÉRATURE
1. Hollandais
2. Rudyard
3. George Sand
4. Johnathan Swift
5. Louis Fréchette
6. Don Camillo
7. John Irving
8. Walt Whitman

D HISTOIRE
1. 116 ans
2. 1845
3. Wagram
4. Pompée et Crassus
5. Farouk
6. Sun Yat-Sen
7. Mexico
8. Inquisition

E CORPS HUMAIN
1. Psychosomatiques
2. Acupuncture
3. Paul Ehrlich
4. Derme
5. Phagocytose
6. Prostate
7. Uretère
8. Ovule

Anacroisés

Philippe Guérin

SOLUTION DU PROBLÈME 192

HORIZONTALEMENT: 1 RECTUM — 5 PRISAI (priais, ripais) — 8 FAVORI — 11 OCEANE — 12 IRRIGUA (rugirai) — 15 ETINCELA (célaient) — 18 LOSANGES — 19 PAIRIE — 20 HURLIONS — 22 PROTEGER — 24 ORIENTEE — 25 RAJEUNIS — 27 OSSATURE (outrasse, routasse, sourates, toussera, trouasse) — 28 ERRENT (entrer, renter, rentre) — 31 SELLER — 35 ACIERA (acérai) — 37 LISENT (silent) — 39 INCITE — 41 AVICULES (cuvelais) — 46 SOUDER (doseur, odeurs, sourde) — 47 ZEBREE (béerez) — 48 ASPIRIEZ — 49 EUSSIONS — 50 OSIERS (rosies) — 51 IOULER — 52 TELSON (lentos) — 53 ESPOIR (poires, proies) — 54 SUISSE (issues) — 55 STADES.

VERTICALEMENT: 1 RONCHON — 2 ECOEUREE — 3 CENDRIER — 4 MERLOT (mortel) — 5 PRISSES — 6 STAGNAT — 7 INESPERE (érepsine, périnées) — 8 FRIPON — 9 VICIES — 10 RELIENT (lièrent) — 13 RONEOTE — 14 UNIRAI (nuirai, ruinai, urinai) — 16 NATIVES (avisent, vanités, vinâtes) — 17 AERIEN (ânerie, ânière, enraie, rainée) — 21 INJECTER — 23 RUELLE — 26 JUSQUES — 29 RAIDISSE (désirais, redisais, résidais, sidérais) — 30 NIERIONS (reniions) — 32 LISSOIRS — 33 REASSURA (assurera, saureras) — 34 GISANTS — 36 RAZZIAI — 38 TACHETE — 40 CUPULE — 42 IBERES (bières, brisée) — 43 CRUSSE (crésus, sucres) — 44 LESION (iléons, insole, nioles, nolise) — 45 HAIRES (hersai, hieras).

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOLIERS

DORAL Citation 26 - '85. Toit neuf. Rolland (514) 291-3336.

DORAL COLT 1989, Evinrude, 90 ch., remorque, 125 h, 328-2498

DORAL Grande 1987, 20', équipé, 16 500$ ou meilleure offre. 458-0723

DORAL 88 KD cabine, 5.7l, 20 pieds, "downs riggers" Cannon, aubaine, 435-2333 ou 435-3888

DUFOUR 35, 81, impeccable, "inbound", 53,000 $ U.S. (514) 655-5851.

FANTASIA Jeanneau voilier 27 pi. Etat A-1. Lac Champlain. 677-9351.

FEARAY 220 DA, 24', 1991, tout équipe, 45 000$. 761-6766.

GLADSTRON GT 150, Mercury 85, "power trim", 5,000$, 661-5312

GLASTRON 1980, modèle SSV 164, mercruiser 140 HP, I.O. remorque, 6 700$. 626-4166 après 17h

GLASTRON 22', 73, "half cabine", propre, tout équipé, 8000$, 688-2642

HOLLAND 7.6, voiles neuves, instrument, remorque, Ber, 14,900 $, 453-2475.

JANEAU Sun Fizz, 40 pi, échangerais mon bateau 1985 pour un immeuble à revenus sur la rive-sud, 632-3697 après 18h.

JEANNEAU Fantansia 27', '83, diésel, dériveur, tout équipé, comme neuf. Aubaine! 1-346-3149.

McGREGOR, 65pi, voilier fibre de verre, tout équipé, diesel 85 force, 99,000$/US, 659-3254 ou 484-2884

MARATHON, 83, 21 pi, Volvo, 4 cyl., A-1, doit vendre avec remorque 13 500 $. 654-6719

MIRAGE 24'(voilier), 1978, à St-Paul. Couche 4, excellente condition, équipé croisière. Prix réduit, 613-596-0715 ou 514-467-5620

MOTEUR Evinrude 40 forces, moteur coque 14', 658-4787

MOTEUR Mercury 9.9, 85, voilier trimaran 30' habitable. 1-460-4158.

MOTOR Yacht BayLiner 1989, modèle 3270, essence, 32 pi. 150 h. Comme neuf. Prix 99 000 $ négociable. 689-0935 soir; jour 735-1317 Richard.

NORDICA 20, '81, diesel inboard, très équipé, 482-0134.

ODY 30 pi, 1982, dingy + moteur 4 forces, très propre, Lac Champlain, 29,000$, 620-4951, 944-3463

PROWLER 33 pi, 1986, 2X260 h.p., géné 4 kw, équipement complet, prix spécial, 514-581-0309; 946-2882.

RICHARDSON 49', 2 moteurs diesel 1 génératrice diesel, tout équipé radar, pilote automatique, 3 air climatisé, en très bonne condition. Voir sur place. 1-743-6189

SEARAY OVER NIGHTER 27 pi ½, 90, comme neuf, 155 hres 251-7697 944-2182

SEARAY 1983, 36' Express, tout équipé, air, excellente condition, 89 000 $, échange acceptée auto, condo. 365-8551, 953-8551.

SEARAY 21 pl. 88, 145 h. 260 HP. $21,500. A1. Voir au 51, 60e Ave, St-Paul-Ile-aux-Noix, sam. 9h à midi ou Dim. 14-19h. 1-347-2801.

SEARAY 240 Sundanser, aft cabin, tout équipé, meilleure offre. 661-9459

SEARAY 260, '82, Merc. 260, très propre, 418-543-6537, 418-543-0453

SEARAY 268, 2 Mercruiser 175, 1987, radar, micro-onde, télé., très propre, (418) 543-6537 ou 543-0453

SEARAY, 39', 1987, toit campeur, moteur 454, 400 heures de marche, complètement équipé, très propre, 150 000$. 945-6477.

SEARY 1985, 39' Express, tout équipé, air, très bonne condition. Accepte auto condo en échange, 129 000 $. 365-8551, 953-8551.

SHARK 24' 1964, équipé, 6 voiles, moteur 9.5, raisonnable, 473-6540.

SUNRAY Prélude 21', 1988, 375 h, prix discutable, 359-4627.

SUNRAY 17 pi., open-deck, 1991, Johnson 90 h.p., 15 heures, remorque, 472-5599 après 17h.

SUNRAY 76, inboard, 161/2', 4 cyl., merc., remorque, 4200 $, 256-8893

TANZER 16 pi, impeccable, équipé, Johnson 10 forces + remorque, 3500 $ négociable. 418-886-2409.

TANZER 22' 1982, marina, 12 500$, 526-5383 ou 819-326-1945.

TANZER 26, 5 voiles, bien équipé, 19 000 $, doit vendre. 446-3631

TANZER 7.5, 25 pi, voiles neuves, tout équipé. Inf: 465-3278

TENDER CRAFT Magnum 190, 86, V-6, comme neuf, 14 500$, 659-4940.

THUNDERCRAFT magnum 290 - 29', 1989, 2 X 205 HP, extra propre, tout équipé, 60 000$. 446-0349.

THUNDERCRAFT Magnum 230, 350-260 hp. 360 h. 23 000 $ avec équipement. 453-1467.

THUNDERCRAFT Magnum 290, 1987, 2 Mercruiser V-6, 185 h.p., 450 h, très bien équipé, quai pour la saison, 50 000 $ ferme, bur.: 691-2133, rés.: 692-4997 répondeur.

THUNDERCRAFT Magnum 230, 1987, moteur 260, 20 000 $, 819-868-0744

THUNDERCRAFT Sunbird 170, inboard 140 HP, moteur Chevrolet 3 l., avec remorque Shorelander, comme neuf, 12 500 $. 366-3558

THUNDERCRAFT 25 pl., 1987, 260 hp, équipé, impeccable, 658-7985

TROJAN 1971, 31 pi, bois et fibre de verre, flying bridge, camper, survey 1991, 28 000 $. Aucune offre raisonnable refusée. 658-2155.

VOILE: COURS PERSONNALISES Louis Charbonneau. 692-6982

VOILIER C & C 33, 76 Très propre, entièrement équipé, meilleure offre. 514-672-3304

VOILIER CL 16 avec remorque, excellente condition, 2 000 $ ou meilleure offre. Jean 654-6787.

VOILIER Dufour 74, 35 pi, restauré au complet. 447-1755.

VOILIER Hunter 35.5' Dodger, Bimini, équipement complet, 521-7376 ou 762-6226

VOILIER Laser 1, 14', à vendre 1000$, 466-4512

VOILIER Laser 2, remorque, équipé, impeccable, 3 300$. 333-2715.

VOILIER Quillard, 20', cabine, toilette, évier, couche 4, moteur, remorque, 6 500$. André 484-0135

VOILIER Seafarer 24 pi, moteur Honda 15 forces, batterie neuve garantie 1 an, int. refait, 5 voiles, poêle à alcool, ber en acier, aubaine. 642-1642.

VOILIER Shark 24, restauré, voiles neuves, remorque, 8500$ 923-4223

VOILIER 29 pi, Seafarer 74, inspection '92, partenariat 11 000 $. Localisé lac Champlain. 442-1542.

VOILIERS à vendre: Mirage 25', Kelt 7.6, 819-564-4636

VOILIERS 33-37 pi à louer au lac Champlain, 656-5907, 449-7476

WELLCRAFT Gran Sport 1989, 34 pi, blanc et turquoise, In Bond, 2 moteurs Mercruiser, 454 c.v. Génératrice, 3 batteries, 2 réservoirs septiques, eau chaude, 2 douches, micro-ondes, cafetière, poêle/frigo, balayeuse centrale, air climatisé, chauffage, radio cassettes am/fm, wet bar ext., VHF, 3 toits inclus, couche 6, . Peu utilisé, extrêmement propre. 130 000 $. Contacter Lise 739-5633 ou 621-0073

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOLIERS

WELLCRAFT Scarab 1991, 18 pi, 18 700 $ aucune taxe. 953-0505.

WELLCRAFT 255, aft cabin, refait à neuf A à Z 1991, aubaine, (514) 346-1119

YACHT-Club Pointe aux Anglais, place de quai disponible, aussi 5 bateaux de marques diverses, de 12 500 $ à 75 000 $, jour: 479-8085, soir: 479-6265

ZODIAC MK II, Futura, 4.20M x 1.82M, avec moteur Suzuki, 30HP, remorque Espadon, avec roue secours, 2 réservoirs, tout excellente condition. Servi 2 ans. Prix: 7 000 $, Tel: 672-9096.

659 PLANCHES À VOILE

AU VENT FOU, 100 planches en liquidation et BIC 1992, 640-3001

MISTRAL Hookipa 85 L. 2 voiles + accessoires en prime. 1500 $. 935-8941, 935-4767

PLANCHE 95L, 125L, équipée, 825$, voile 7.0, 6.4, 5.6, 4.0, 629-3430

PLANCHE, Hot Moves, 95 litres, 8'9", avec enveloppe, 700 $, 354-8171, 321-6819

665 REMORQUES

200 remorques diverses et à chaloupes du fabricant. 1-246-2851

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

A LOUER motorisé 90, 27', chambre fermée, particulier. 445-0688.

APPALACHE 84, 24', équipée + patio fermé, au camping Champlain à Venise en Québec, face lac Champlain, 7000 $, 956-0305 soir.

AUBAINE. Roulotte Champlain, 26', équipement complet, excellente condition, 6000 $, 255-1783

AUVENTS , air climatisé, spécial printemps, pièces tous genres, BELCO 521-1603.

CAMPEUR Van Ford, 89, 15 000 km, converti, poêle frigo, douche, toilette, excellente condition, prendrait échange. 626-6876.

CAMPEUR 8.5 pl., équipé et camion GMC 4X4. 279-0688

CITATION '85 classea, 34', GM 454, tout équipé, très propre, 37 500 $, Jean Roger, 965-0919 ou 327-3230.

COACHMAN 92, 9½ pi, boîte campeur, tout équipé, prix négociable, M. Mongillo 255-2222

DAUPHINE 21' sur grand terrain au camping Choisy à Rigaud. Tout équipée. Prix 6 500 $, 528-1208

DODGE Maxi Van 84, surélevé, bien équipé, excellent état, nombreux rangements, 9900$, 464-5676

GITAN Gypsy, 540, 88, 19', Awning, etc., comme neuf, 9 900 $, 694-3716.

GLENELLE 88, 33 ½ pl, Tape Out, installée au Mont Repos. 355-5196

GOLDEN FALCON, '88, 29.5', A1, tout équipée, 14 500 $, 1-224-7758.

LAURENTIENNE 1977, 31', à Val David, installation permanente 4 saisons, Michel 629-7493.

MOTORISE classe A, 70, dodge 413, propre, 7000 $, 429-7078.

MOTORISE Gulfstream 1991, 27', classe A, 8000 mi, tout équipé, 52 500 $ négociable, 449-2122.

MOTORISE Triple E Invitation 1990, basement 38', 12 000 km, comme neuf, tout équipé, considérerais échange pour classeC, 95 000 $. Soir 666-0013 jour 433-9888

MOTORISE Winnebago Elandan 91 33', équipé au complet, SPÉCIAL région Québec. 418-872-1295.

MOTORISE 17' 79 Dodge, fibre, condition A-1, 6995 $, 386-7810

MOTORISE 25' 1980 avec remorque et Chevrolet Cavalier 84 à vendre ou échanger pour roulotte avec auto. Prix à discuter. 671-6089.

MOTORISE classe "C", 21', 1989, tout équipé, 2 climatiseurs, pas de TPS, 31,500$, 39,000km, 668-4250

PACE ARROW 1989, classe A, 32'7", 29 200km, tout équipé, comme neuf, fenêtres doubles, 64 800 $. 388-1749.

ROULOTTE Apaloche 80, 21 pl, très propre, 7800 $, cuisinette, etc. 654-6576, 1-835-9565.

ROULOTTE Comet 73, 21 pl., très propre. Aubaine 2,000$ ou échange auto. Auto R.P. 7 jours 674-8530

ROULOTTE Holiday 1972, 22 pl., avec accessoires. 3 800 $. St-Jerome: 436-4182; Mtl.: 498-2525.

ROULOTTE Prowler Lynx, 31', 1989, 16 300$. 461-2774.

ROULOTTE 13 pl, fibre de verre, 4 personnes, 3 900 $, vente ou location. 353-0460; 642-1635.

ROULOTTE 18', Prowler-Lite, 82, 1580 kg, 2 essieux, four, douche, 6 personnes, 4500 $. 656-5082

ROULOTTE 29 pl Dauphine De Luxe 1978, bon état, 7500$ 664-1243

TRIPLE E 1989 Invitation, 37 pl, 12 000 km, échange immobilier accepté, 629-2184, 668-1920.

ULTRASTAR, '88, 31 pl., 39 heures d'usage, équipement exclusif, prix à négocier, soir: 259-5820

UNIK 19', bien équipé. propre, 3 100 $, 1-554-5881.

WESTFALIA '86, équipement complet, G. Demers Auto, 418-882-2377

WESTFALIA Camper 81, pour des vacances économiques, excellente mécanique, bon prix, occasion rare, particulier, jour paget: 851-4535, soir 18h et 22h : 274-8797

670 AVIONS

ULTRA LEGER Peliquan comme neuf, moteur 277, 4 800 $. Meilleur offre, 654-6719

805 AVIS DIVERS

LOTERIE DE CARTES VERTES 1992 U.S.A.
40 000 cartes vertes pour les ressortissants de 35 pays dont le Canada, la France, la Belgique, l'Algérie, la Tunisie, la Guadeloupe, la Suisse. Notre cabinet a eu 88 gagnants sur 151 candidatures présentées en 1991.
Les applications doivent être soumises avant le 15 juin. Pour plus d'informations contactez:
Maître Claude KLEEFIELD
(parlant français) AVOCAT
(38 ans d'expérience)
200 West 51st St. Salle 1006A
New York, N.Y. 10019 USA
Tél: (212) 246-7766 (212) 787-2368
(ouvert aussi samedi 9h à 18h)
Fax: (212) 489-0021

850 SOUHAITS

BONNE FETE à tandem frugal de bedaine à l'air et hérisson raseur.

ETES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Menton du singe.
2) Dallage complété derrière le singe.
3) Bas du vitrage de la porte complété.
4) Sous la vitrine, volute de gauche plus courte.
5) Socle du buste plus long.
6) Pli d'extrême droite du rideau non indiqué.
7) Un montant incomplet au-dessus de l'enseigne.
8) Sur le lampadaire, écriteau abaissé.

LA RÉANIMATION (R.C.R.) PERMET DE SAUVER DES VIES

INSCRIVEZ-VOUS À UN COURS

(514) 871-1551 — 1-800-361-7650

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

C'est l'heure de l'exercice physique pour l'astronaute Kevin Chilton, à bord de la navette spatiale Endeavor, dont le personnel s'affairera à réparer le satellite Intelsat, opération qui doit débuter à midi aujourd'hui. PHOTO REUTER

L'équipage d'Endeavour est prêt à réparer Intelsat

Reuter

HOUSTON

■ L'équipage de la nouvelle navette spatiale américaine Endeavour a annoncé samedi qu'il était prêt à réparer le satellite de communications Intelsat.

Les techniciens ont réussi à amener Intelsat à l'altitude du «rendez-vous» avec Endeavour, à 370 km au-dessus de la Terre. L'opération de remise en état devait débuter dimanche vers midi.

Quand Endeavour se trouvera à moins de 150 m du satellite, dimanche, le commandant de vol Dan Brandenstein actionnera les freins pour diminuer la vitesse d'approche.

Lors de la première des trois sorties dans l'espace prévues pour ce vol, deux astronautes manoeuvreront les 1900 kg du satellite, qui tourne lentement sur lui-même, pour l'amener dans la soute de la navette et lui accrocher un propulseur, qui l'entrainera à 35 800 km au-dessus du Brésil.

Si tout va bien, il sera en mesure d'assurer la couverture des Jeux olympiques de Barcelone, au mois de juillet.

Les sept membres de l'équipage, qui se qualifient eux-mêmes de «chevaliers en armure blanche», ont été réveillés samedi au son du standard des années 60 «Rescue me» (Viens à mon secours).

«La nouvelle navette Endeavour fonctionne magnifiquement», a déclaré vendredi Al Pennington, responsable du vol, au centre spatial Johnson.

Endeavour, qui remplace la navette Challenger, pulvérisée au décollage en janvier 1986, a quitté Cap Canaveral jeudi.

Le satellite Intelsat, lancé par un consortium de 122 pays, tourne en orbite basse depuis deux ans à la suite du mauvais fonctionnement de la fusée Titan qui devait le propulser en orbite géostationnaire.

Climat: 140 pays acceptent de limiter les émissions de gaz

Reuter

NATIONS UNIES

■ Pour lutter contre un réchauffement du climat qui pourrait être catastrophique au cours du prochain siècle, plus de 140 pays ont approuvé, hier, un projet de traité visant à limiter les émissions de gaz qui en seraient responsables.

Cette convention doit être signée à Rio de Janeiro, en juin, lors de la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement (CNUED), appelée aussi sommet de la Terre.

Les pays industrialisés s'engagent à limiter leurs émissions de gaz renforçant l'effet de serre d'ici la fin de la décennie et à aider financièrement les pays pauvres à faire de même.

L'objectif de la convention est de limiter les émissions de ces gaz à effet de serre, dont le principal est le gaz carbonique (CO_2), à un niveau permettant d'éviter un réchauffement du climat dangereux pour la biosphère.

Les signataires promettent aussi de protéger les «puits» qui absorbent une partie de ces gaz, comme les forêts, qui fixent le carbone.

Les délégués ont applaudi longuement lorsque le président du comité de négociation, le Français Jean Ripert, a demandé s'ils approuvaient le texte dans son ensemble et souhaitaient recommander à leurs dirigeants respectifs de le signer à Rio.

Cet accord, qui sera l'une des pièces maitresses du sommet de la Terre, devrait encourager le président George Bush à s'y rendre, comme une centaine d'autres chefs d'État et de gouvernement.

Il avait souligné jusqu'ici qu'il ne souhaitait pas participer à un sommet qui adopterait un traité fixant des objectifs rigides de limitation des gaz à effet de serre.

Le principal d'entre eux est le gaz carbonique (CO_2), produit par de nombreuses activités industrielles et par les automobiles. Les conseillers du président Bush craignent que des restrictions dans ce domaine ne se traduisent par une limitation de la croissance économique.

Le point de vue des États-Unis semble avoir prévalu en écartant tout quota précis d'émissions de gaz à effet de serre et toute date limite pour atteindre les objectifs.

La Communauté européenne avait proposé à l'origine de ramener d'ici à l'an 2000 les émissions de gaz à effet de serre à leur niveau de 1990.

Mais la polémique autour du traité est loin d'être terminée. Quelques minutes après son approbation, la Malaisie a exprimé ses réserves et a dit qu'elle pourrait ne pas le signer.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS — ENCANS

«Prenez avis que JPG International Bicycle Tours Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.»
John Peter Gosselin, *président*

Prenez avis que la compagnie «LAMARRE, LEBLANC ET ASSOCIÉS» demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Montréal, 29 avril 1992

Prenez avis que Joseph-Fernand-Jacques-André Jolicoeur, domicilié au 310-200, Kensington, Westmount, Québec, s'adressera au ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de Joseph Fernand Jacques Andrew Cook-Jolicoeur.
Ce changement n'affectera nul autre.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie H.D.I. DISTRIBUTION INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

AVIS est par les présentes donné que ENTREPRISE DE LOCATION JALON INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette compagnie est situé au 5850, rue Louis-H.-Lafontaine, Anjou, Québec.
Montréal, 30 avril 1992
TURCOT, PREVOST, *notaires*
Procureurs de la compagnie

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que 85332 CANADA LTÉE a l'intention de procéder à sa dissolution en vertu de l'Article 211 de la Loi régissant les sociétés par action de régime fédéral, et que le Certificat d'Intention de dissolution a été émis le 24 avril 1992.
Me PINJA E. BLITT
Procureur de la compagnie

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que Assurance Robert Smaza Inc./ Robert Smaza Insurance Inc. a l'intention de procéder à sa dissolution en vertu de l'Article 211 de la Loi régissant les sociétés par action de régime fédéral, et que le Certificat d'Intention de dissolution a été émis le 9 mars 1992.
Me PINJA E. BLITT
Procureur de la compagnie

AVIS
Demande de dissolution
Prenez avis que la compagnie Construction Jéromi inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Ville des Laurentides, le 27 avril 1992.
Jean Malouin
Président

MISE AU POINT
Dans la circulaire Sears «Grande réclame plein air» distribuée le 10 mai 1992, veuillez noter que toutes les dimensions ne sont pas offertes dans tous les magasins pour les bicyclettes nos 27735-7 et 27727-9 annoncées en page A4; de plus nous ne pouvons accepter les commandes. les échosondeurs annoncés en page A4B ne sont pas disponibles dans nos magasins du Québec.
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.
SEARS

16 sondes sur Mars

Associated Press

PASADENA

■ La NASA prévoit envoyer 16 sondes spatiales sur le sol de la planète Mars entre 1999 et 2003 afin d'en étudier l'environnement, a annoncé vendredi le Laboratoire de propulsion à réaction qui dépend de l'agence spatiale américaine.

Toutefois, une première sonde — vraisemblablement dotée d'un robot mobile équipé de caméras et de détecteurs — partira dès 1996. Elle précéera l'Étude environnementale de Mars (MESUR) conduite par la NASA sur «la planète rouge».

Ces sondes n'ont pas encore été conçues mais, selon le laboratoire, elles devraient être rondes et mesurer environ un mètre de diamètre.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

-BLAIN-DUBE, Albertine (Bertha) Montréal
-BUISSON (Laurier) Ville St-Pierre
-CHAMPAGNE (Gérard) Hôpital S.-Coeur Cartierville
-CLAUDE (Lilianne) Lachine
-DUPUIS (Henri) St-Eusèbe
-GAUTHIER (BARON) Jacqueline Montréal
-HURTUBISE (Yvette) St-Mathieu de Beloeil
-JOLY (Pierrette) Montréal
-LACROIX (S. Gabrielle, C.N.D.) Montréal
-LANDRY (Emile) Lasalle
-LAVALLEE (Léopold) Joliette
-LEDUC (Raymond) Lachine
-LEFEBVRE (Fernand) Sorel
-MAJEAU (Maurice) Montréal
-MOQUIN (Roger) Montréal
-ROY (Claude) Montréal
-VALIQUETTE (Donat) Verdun
-VILLENEUVE (Marcel) Montréal

BLAIN-DUBE Albertine (Bertha)
À Montréal, le 9 mai 1992, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Albertine (Bertha) Dubé, épouse de feu Armand Blain, mère de feu Guy Blain. Elle laisse dans le deuil ses neveux et ses nièces. Exposée à la résidence funéraire:
J.A. Guilbault Inc (Membre R.F.A.Q.) 5339 boul. St-Michel Montréal
Les funérailles auront lieu le lundi 11 mai 1992 à 14h en l'église St-Esprit de Rosemont et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 13h.

BUISSON (Laurier)
À Ville St-Pierre, le 9 mai 1992, est décédé M. Laurier Buisson, 65 ans, époux de Murielle Sabourin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Jospeh De Santis), Richard, Francine (Jocelyn Labrie), Serge (Denise Papineau), Pierre (Ginette Brunet) et Johanne. Il laisse également six petits-enfants, ainsi que son frère, ses deux soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée 1750 Notre-Dame Lachine
Les funérailles auront lieu mardi le 12 mai 1992 à 14h en l'église St-Pierre-Aux-Liens et de là au cimetière des Jardins Urgel Bourgie de Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 19h à 22h, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

CHAMPAGNE (Gérard)
A l'Hôpital Sacré-Coeur de Cartierville, le 30 avril 1992, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Gérard Champagne. Il laisse dans le deuil ses enfants Micheline (Jean-Claude Lavigne), Thérèse (Gérard Béland), Huguette (Réjean Lefort), Jeannine et Nicole, plusieurs petits et arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux amis. Selon ses volontés, la dépouille ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse, en présence des cendres, sera célébrée en l'église St-Georges de Longueuil, le mardi 12 mai 1992, à 14 h, suivie d'une mise en niche au colombarium
Ed. Darche et Fils 505 Curé Poirier O. Longueuil
lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

POUR SOULIGNER 3 ANS D'ABSCENCE
BOOTH VIGER (Georgette)
En souvenir de Mme Georgette Viger Booth, épouse et mère bien-aimée, à l'occasion du 3e anniversaire de son décès, son époux et son fils vous demandent d'avoir une pensée affectueuse pour elle en ce 10 mai 1992. Son époux John et son fils Marc-Alexandre.

Un super grand coeur, ça se montre.
Imaginez un pays où donner est un geste naturel, quotidien. Où malgré des horaires chargés, on trouve moyen de consacrer temps et argent aux autres. Où le geste qui aide va au-devant des besoins. Imaginez la satisfaction de faire partie de ce monde. Un super grand coeur, ça se montre!
IMAGINE
La générosité réinventée
Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix

CLAUDE (Lilianne)
À Lachine, le 9 mai 1992, est décédée Mme Lilianne Coursol, 72 ans, épouse de feu Paul Claude. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Raymond Perron), Richard, André (Francine Fortin). Elle laisse également cinq petits-enfants, ainsi que ses frères: Jacques (Yvette Sevigny), Pierre, Robert et Jean-Louis (Hélène Descoteaux), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposée aux salons:
Urgel Bourgie Ltée 1750 Notre-Dame Lachine
Funérailles lundi le 11 mai 1992 à 13h30 en l'église des Sts-Anges et de là au cimetière de Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient appréciés. Heures des visites: dimanche de 19h à 22h.

DUPUIS (Henri)
Au centre d'accueil St-Eusèbe, le 9 mai 1992, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Henri Dupuis, époux en premières noces de feu Rita Racette et en secondes noces d'Yvonne Malo, autrefois de St-Jacques. Outre son épouse en secondes noces, il laisse dans le deuil ses enfants: Raymonde, Odette (Raymond Petitgrew), Guy, Roberte (Claude Dalpé), Laurent (Marguerite Brouillette), Christiane (Günter Luedders), Lorraine (Claude Mathieu), petits-enfants et autres parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée dimanche à 14h aux salons de la
Coopérative funéraire de Montcalm 13 rue Venne St-Jacques
Les funérailles auront lieu lundi à 14h30 en l'église de St-Jacques. Direction funéraire:
Gertrude Marsolais

GAUTHIER (BARON) Jacqueline
À Montréal, le 9 mai 1992, est décédée Mme Jacqueline Baron, 74 ans, épouse de Roger Gauthier. Outre son époux, elle laisse son frère Robert, sa soeur Marie-Paule La Victoire, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposée aux salons:
Urgel Bourgie Ltée 2095 de Salaberry O. Montréal
Les funérailles auront lieu mardi le 12 mai en l'église St-Joseph de Bordeaux et de là au cimetière des Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

HURTUBISE (Yvette)
À St-Mathieu de Beloeil, le 9 mai 1992, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Yvette Hurtubise, fille de feu Marc-Bernard Hurtubise et de Thérèse Internoscia. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères: André (Lucile Bouchard), Michel (Huguette Beaupré), sa grande amie Jacqueline Barrette, ses neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée à la résidence
Alfred Dallaire Inc. 1111 Laurier O. Outremont
dimanche le 10 mai de 19h à 22h, lundi le 11 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon lundi le 11 mai à 21h. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Maison Victor-Gadbois, 1000 rue Chabot, St-Mathieu de Beloeil, J3G 9Z9, seraient appréciés.

JOLY (Pierrette)
À Montréal, le 7 mai 1992, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Pierrette Girard, épouse de M. Gérard Joly. Elle laisse dans le deuil ses frères Léopold, Jean-Jacques, Roger, ses soeurs Lucille, Yvette, Armande, ses belles-soeurs, ses beaux-frères, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposée au complexe funéraire
Les Jardins Urgel Bourgie Ltée 3955 Côte-de-Liesse angle Ste-Croix Ville St-Laurent
La liturgie de la parole aura lieu à la chapelle du complexe funéraire mardi le 12 mai à 11 h. Heures de visites lundi le 11 mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation québecoise du cancer.

LACROIX (Soeur Gabrielle C.N.D.)
À Montréal, le 8 mai 1992, à l'âge de 80 ans, est décédée Soeur Gabrielle Lacroix (en religion S.S.-Gabriella), native de Québec. Soeur Gabrielle Lacroix a fait profession à la Congrégation de Notre-Dame de Montréal en 1933. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, ses soeurs et un beau-frère: M. et Mme Adrien Paquette (Marguerite), Mlle Évangéline Lacroix, Soeur Madeleine Lacroix, c.s.c., plusieurs neveux et nièces, des cousines et cousins, dont Soeur Marie-Anne Lacroix, c.n.d., M. Léon Lacroix, p.m.é., Père Émilien Lacroix, p.b., Mgr Fernand Lacroix, c.j.m. Exposée à la maison mère, dimanche le 10 mai de 14h à 21h. Les funérailles auront lieu le lundi 11 mai 1992 à 14h en la chapelle de la
Maison mère 4873 av. Westmount
L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LANDRY (Émile)
À Lasalle, le 9 mai 1992, est décédé M. Émile Landry, 76 ans, époux d'Éliane Falardeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul, Paulette, Yolande, Maurice et Gilles, ainsi que leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée 9135 Airlie Lasalle
Funérailles mardi le 12 mai 1992 à 11h en l'église St-Nazaire. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés. Heures des visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

LAVALLEE (Léopold)
À Joliette, le 9 mai 1992, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Léopold Lavallée, époux de feu Maria Fafard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy, René et leurs conjointes: Lucette (Dubé), Réjeanne (Viallet), une bru Mme Azéllus Lavallée, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, un frère, deux soeurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée dimanche soir à 19h au salon funéraire
Omer Landreville 674 St-Louis Joliette
Les funérailles auront lieu lundi à 11h en l'église St-Pierre de Joliette.

LEDUC (Raymond)
À Lachine, le 8 mai 1992, est décédé M. Raymond Leduc, à l'âge de 80 ans, tendre époux de Lucille, père dévoué de Carole, frère de Liliane, Germaine, Mariette (Guy Désy) et de feu Angelina, beau-frère d'Armand et Huguette Poulin, Jeannette Hobeck, Annette Poulin, Jos Corbeil, Paul-Émile et Denise Poulin, Léo Leblanc (feu Rita Poulin). Il laisse également plusieurs neveux et une nièce. Un adieu spécial de Chantal Rousseau et son fils Jean-Yves Schadskaje qui l'appelait grand-papa. Exposé à la résidence funéraire
Lakeshore Cardinal Inc 560 Bord du Lac Dorval
Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Jeanne de Chantal, 1 rue de l'Église, Pointe-Claire, le mardi 12 mai à 10h et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à l'institut de Cardiologie de Montréal seraient grandement appréciés. Heures des visites: dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

Centraide

NECROLOGIE

M. Marcel Villeneuve
Au Portugal, le 27 avril 1992, à l'âge de 70 ans, est décédé Marcel Villeneuve, époux de feu Monique Ouellette. Il laisse dans le deuil son fils Luc (Carole Paquette), sa compagne Mme Simone Desrochers, ses frères: Rolland, Aimé, Bernard et Guy, leurs épouses, ainsi que son beau-frère Claude (Marcelle). Le service aura lieu à l'église St-Ambroise, angle Beaubien et De Normanville, lundi le 11 mai 1992 à 14h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Direction funéraire:
Charles E. Rajotte Inc. & Omer Duquette

LEFEBVRE (Fernand)
À Sorel, le 8 mai 1992, est décédé subitement à l'âge de 69 ans et 11 mois, M. Fernand Lefebvre, époux de Mariette Crepeau, demeurant à Sorel. M. Lefebvre était ex-président de la Commission Scolaire de Sorel, de la Régional Carigan et de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec. Il était également fondateur du salon funéraire Fernand Lefebvre de Sorel. Il laisse dans le deuil outre son épouse, un fils et deux filles Monique (Camille Dubé), Jean (Pauline Grégoire), et Lucie, quatre petits-enfants Benoit, Serge et Martine Dubé, ainsi que Jean jr Lefebvre, 11 frères et soeurs et leur conjoint. M. Lefebvre sera exposé au salon funéraire
Fernand Lefebvre 180 rue Prince Sorel
samedi le 9 mai à 19 h. Les funérailles auront lieu en l'église de St-Gabriel, lundi le 11 mai à 14 h. L'inhumation au cimetière de Sorel. Des dons à la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel seraient grandement appréciés.

MAJEAU (Maurice, C.R.)
À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 8 mai 1992, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Maurice Majeau, C.R., juge à la Cour du Québec. Il laisse dans le deuil son épouse Pierrette Chartrand, ses enfants: Luce-Andrée, Claude et Louise (Daniel Malo), sa soeur Monique (Robert Masson) et sa petite-fille Camille. À sa demande, le défunt ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu dans l'intimité. Les personnes désireuses de faire un don à sa mémoire voudront bien l'adresser à: la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montréal, 3840 St-Urbain, Mtl, H2W 1T8. Direction:
Alfred Dallaire Inc.

MOQUIN (Roger)
À Montréal, le 4 mai 1992, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Roger Moquin, fils de feu Paul-Émile Moquin et de feu Juliette Robidoux. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs Jacqueline, Maurice, Raymond, Paulette, Diane et Michèle ainsi que leur conjoint(e), neveux et nièces. Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée à l'église St-Jean de Matha, 2700 rue Allard lundi le 11 mai 1992 à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction
Urgel Bourgie Ltée

ROY (Claude, C.A.)
À Montréal, le 7 mai 1992, à l'âge de 60 ans, est décédé accidentellement M. Claude Roy, C.A., époux de Louisette Langlois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Carole Pilon), André (Monique Wolfe), sa petite-fille Caroline, son frère et sa soeur. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons du
Complexe funéraire St-François d'Assise 6700 Beaubien est (membre R.F.A.Q.)
à 10 h 30 pour se rendre à l'église Marie-Reine-des-Coeurs, 5905 Turenne (coin Bossuet) où le service sera célébré à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: dimanche le 10 mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi le salon ouvrira à 9 h. Des dons au Centre recherche Fernand Séguin, 7331 Hochelaga, Montréal, H1M 3V2), seraient appréciés.

VALIQUETTE (Donat)
À Verdun, le 9 mai 1992, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Donat Valiquette, époux de feu Antoinette Dame. Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Johanne), Gilles, Yves, ses petits-enfants: Bertrand, Mathieu, Myra, Janelle, sa soeur Irène, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mardi le 12 courant. Le convoi funèbre partira des salons:
Laurent Thériault Inc 512 de l'Église Verdun
pour se rendre en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Exposé lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Diabète seraient appréciés.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. I.M.L.

Bush promet son aide aux gens des centres urbains

Associated Press
WASINGTON

■ Après avoir passé deux jours à Los Angeles, le président George Bush a promis samedi de travailler avec les élus du Congrès à majorité démocrate pour concrétiser rapidement ses propositions en faveur des centre-villes défavorisés.

Dans une allocution radiodiffusée, le chef de l'État américain a repris les propositions qu'il avait faites par le passé, affirmant qu'il allait travailler fermement à l'adoption d'un ensemble de dispositions sur le développement des entreprises et la création d'emplois dans les quartiers déshérités des grandes agglomérations américaines.

Il a aussi réaffirmé sa volonté de faciliter l'accession à la propriété.

«Il est temps de mettre ces propositions en pratique», a dit M. Bush, admettant les reproches sur l'absence de nouveauté dans ces dispositions. «J'entends les critiques d'ici. Ils disent, vous avez déjà proposé cela par le passé. C'est vrai, ils ont raison. Mais il est temps de faire quelque chose de nouveau.»

Son premier objectif de travail est de faire participer les démocrates et les républicains à ses efforts en faveur de l'aide aux défavorisés. Le secrétaire au Logement, Jack Kemp, a proposé la date du 4 juillet comme limite pour le début de la mise en oeuvre de ces mesures.

Sur la liste des idées nouvelles de George Bush figure toujours la réduction des impôts sur les plus-values comme mesure incitative pour les investisseurs. Le président a également rappelé sa volonté de créer des «zones d'entreprises» et une plus grande facilité pour l'achat de maisons par les locataires d'immeubles.

Le gouverneur de l'Arkansas et candidat à l'investiture démocrate, Bill Clinton, est resté sceptique face au discours de Bush.

Alcool frelaté: 115 morts au moins

Reuter
CUTTACK, Inde

■ Le bilan des personnes empoisonnées par un alcool frelaté cette semaine à Cuttack, dans l'est de l'Inde, s'est alourdi samedi à au moins 115 morts, a-t-on appris auprès de la police et des hôpitaux de la ville.

Des centaines de personnes ont été hospitalisées à la suite de l'empoisonnement et 125 sont à l'agonie, a-t-on ajouté de mêmes sources.

D'autres sources non officielles avancent un bilan de 140 morts, expliquant qu'une quarantaine de personnes sont mortes à leur domicile et ont été incinérées sans que les autorités en soient informées.

La police a arrêté 13 personnes soupçonnées d'avoir fabriqué et vendu la boisson, qui contenait de l'alcool à brûler.

Un responsable a indiqué, sous couvert de l'anonymat, que 19000 litres d'alcool frelaté avaient été distribués.

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS *LA PRESSE*
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
81777525
Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.
CLUB Multi points
La Presse

VENTE EXPLOSIVE
SUR TOUS NOS VÉHICULES NEUFS EN INVENTAIRE
Y A DE LA DYNAMITE DANS L'AIR
LUMINA APV
LA VOITURE FAMILIALE DE L'AVENIR
DISPONIBLE MAINTENANT
• Conception unique • Construction sophistiquée • • Cadre spatial en acier formant une cage de sécurité autour des occupants •
• Modèle 1SA (SAU 2) • Carrosserie antirouille en polymère • Freins ABS aux 4 roues • Moteur V6 • Transmission automatique
14 995 $*
AVEC CE COUPON OBTENEZ 200 $ DE REMISE SUPPLÉMENTAIRE
* Rabais GM au comptant inclus. Prix à partir de l'usine et excluant les taxes de ventes, les droits d'immatriculation et les frais de transfert. La photo ne sert qu'à identifier la marque, le texte prévaut en toute occasion.
ROUTE 132 — VARENNES — ACCÈS — AUTOROUTE 30 — SORTIE 136
accès
CHEVROLET • GEO • OLDSMOBILE
1727 route 132 Varennes
652-3973
MTL 875-1995

J'AI PERDU 40 LIVRES EN 3 MOIS

NUTRI BAR POUR MAIGRIR OU RESTER MINCE

● ***Avant, je croyais pouvoir maigrir en sautant des repas. Je me suis vite aperçu que lorsque je sautais un repas je mangeais davantage au repas suivant.*** *Résultat: j'engraissais. Je prenais des livres peu à peu sans que cela ne m'inquiète. Une livre de plus, ce n'est pas dramatique.* ***Puis un jour, je me suis réveillée avec un excès de poids important.*** *J'ai commencé à paniquer lorsque j'ai atteint le cap des 160 livres. Ce n'était plus une livre que j'avais en trop, c'était une bonne quarantaine.* ***J'ai compris que ce qui m'avait fait prendre du poids, c'est que je mangeais très mal.*** *Je ne faisais pas la distinction entre les bons et les mauvais aliments.* ***J'ai réalisé que lorsque je grignotais entre les repas ce n'est pas parce que j'avais faim, c'était plutôt de la gourmandise. Aujourd'hui, avant de manger, je me demande toujours si j'ai faim, sinon j'attends un peu.***

ON NE MAIGRIT PAS EN SAUTANT DES REPAS

Avant: 161 livres

Après: 121 livres

Voici comment j'ai utilisé les produits NUTRI BAR et NUTRI-DIÈTE

● ***Le matin, je prenais un bon petit déjeuner. Je savais qu'il était essentiel de bien se nourrir à ce repas.*** *C'est le déjeuner qui fournit l'énergie nécessaire à notre organisme pour pouvoir bien fonctionner toute la journée.* ***Au dîner et au souper, je prenais Nutri Bar ou Nutri-Diète. Après 3 mois, j'avais perdu 40 livres.***

L'activité physique favorise l'amaigrissement et le maintien du poids

● ***En plus de suivre un régime amaigrissant, j'ai fait du sport.*** *Je pratiquais, entre autre, la course à pied, la corde à danser, la bicyclette stationnaire et la natation.* ***J'ai toujours cru à l'importance de l'activité physique, en plus de nous permettre de se tenir en forme, ça accélère la perte de poids.***

Un certificat médical atteste de mon excellent état de santé

● ***Après avoir maigri, je me suis rendu chez mon médecin pour subir un examen médical, examen que j'ai subi avec succès et qui confirme mon excellent état de santé. Je me sens en excellente forme après avoir maigri.***

(Témoignage assermenté devant un juge de paix) ***Michèle DeRoy****, St-Constant*